



Benzin-Sense / Petrol Grass Trimmer / Débroussailleuse thermique PBS 2 B2

DE AT CH

Benzin-Sense

Originalbetriebsanleitung

FR BE

Débroussailleuse thermique

Traduction des instructions d'origine

PL

Kosa spalinowa

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

SK

Benzínová kosa

Preklad originálneho návodu na obsluhu

GB IE

Petrol Grass Trimmer

Translation of the original instructions

NL BE

Benzine-zeis

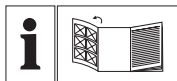
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

CZ

Benzínový kombinovaný přístroj 3 v 1

Překlad originálního provozního návodu

IAN 330265_1907



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

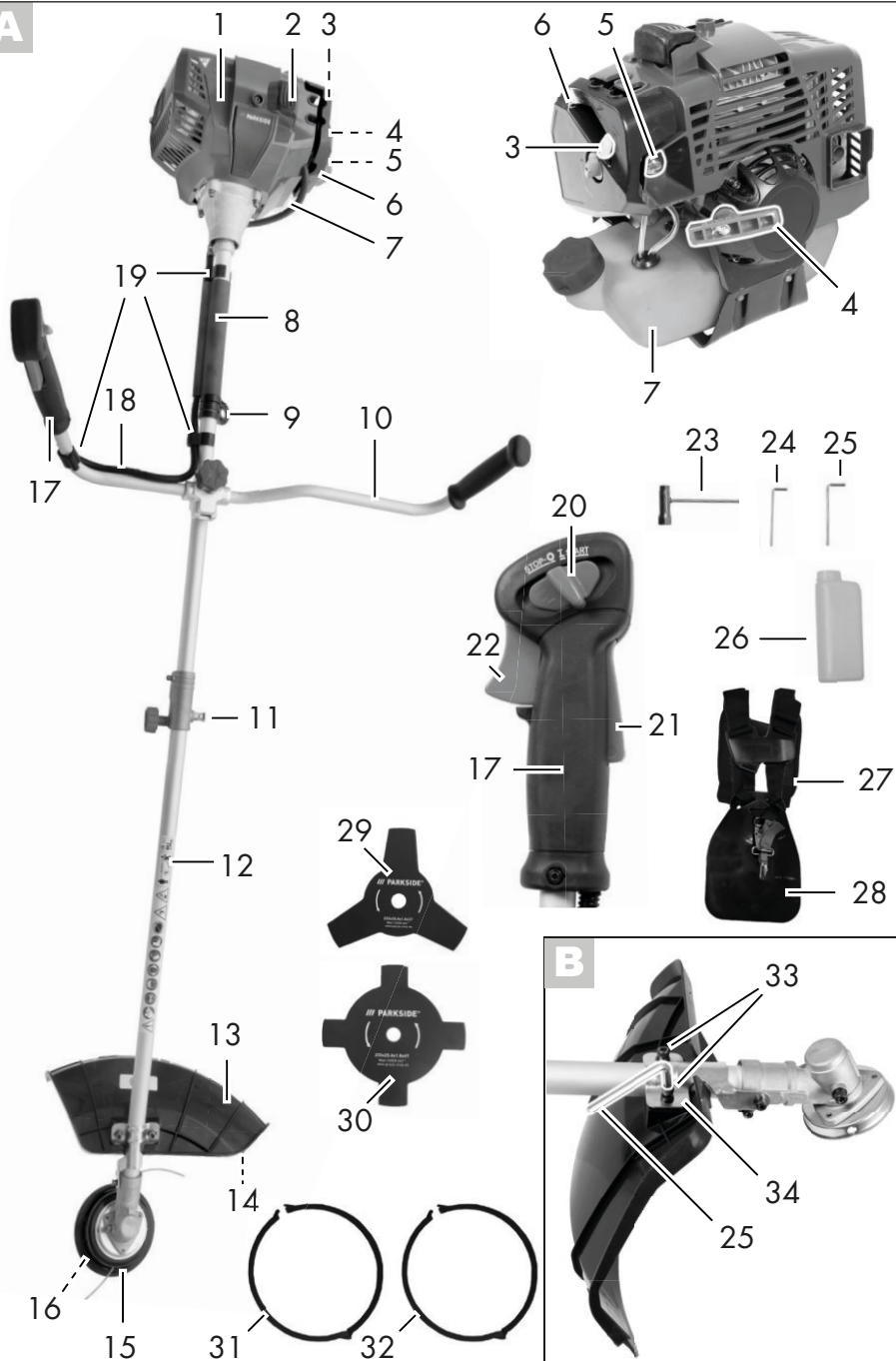
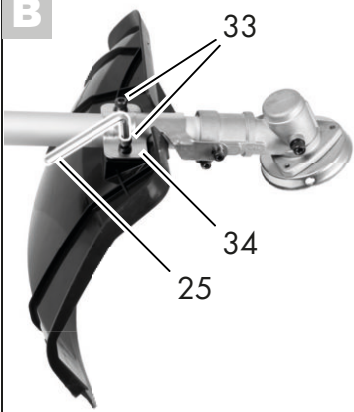
CZ

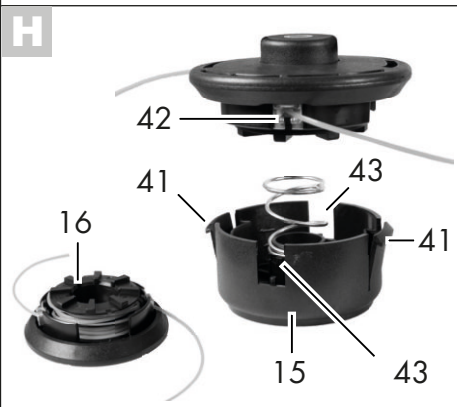
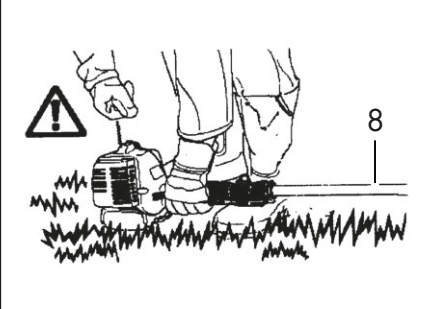
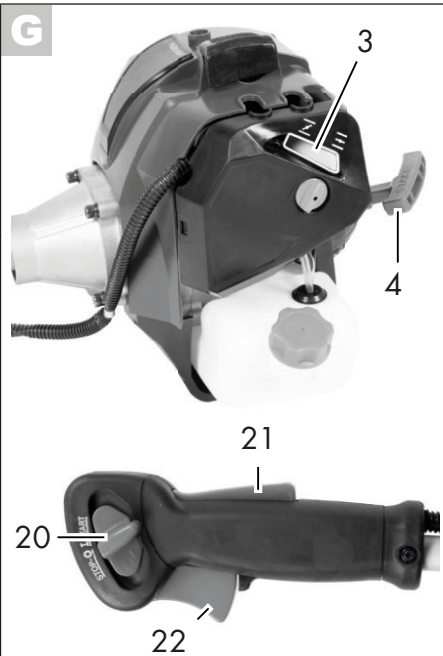
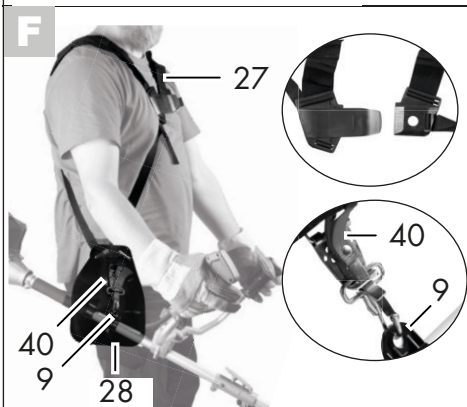
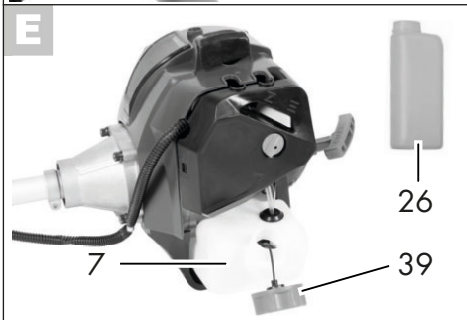
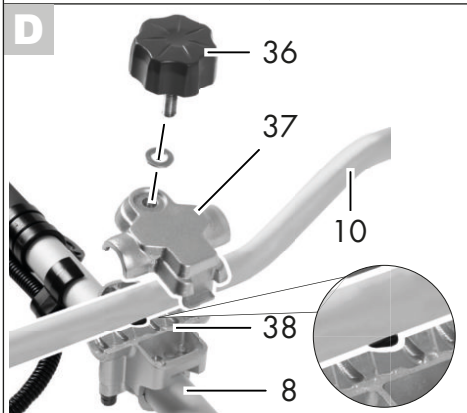
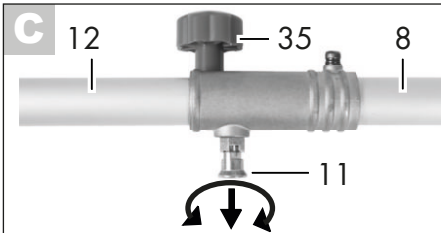
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	5
GB / IE	Translation of the original instructions	Page	30
FR / BE	Traduction des instructions d'origine	Page	54
NL / BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	82
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	107
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	132
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	155

A**B**



Inhalt

Einleitung	5	Wartung und Pflege	20
Verwendungszweck	6	Gerät reinigen	20
Allgemeine Beschreibung	6	Spulenwechsel	20
Lieferumfang	6	Messerwechsel.....	21
Funktionsbeschreibung	6	Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren.....	21
Übersicht.....	7	Luffilter reinigen	22
Sicherheitsfunktionen.....	7	Zündkerze wechseln/einstellen.....	22
Technische Daten	8	Fadenabschneider schärfen	22
Sicherheitshinweise	8	Kraftstofffilter wechseln.....	23
Symbole in der Anleitung	8	Fadenspule aufwickeln	23
Symbole auf dem Gerät	8	Getriebe schmieren.....	23
Allgemeine Sicherheitshinweise	9	Vergaser einstellen.....	24
Zusätzliche Sicherheitsregeln	12	Blockierungen entfernen	24
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag.....	13	Kupplung prüfen.....	24
Montage	14	Wartungsintervalle	24
Schutzabdeckung montieren	14	Lagerung	25
Zweiteiliges Rohr montieren	14	Allgemeine Lagerungshinweise.....	25
Multifunktions-Handgriff montieren...	14	Lagerung während Betriebspausen ..	25
Schneidwerkzeug montieren	15	Transport	25
Inbetriebnahme	15	Entsorgung/Umweltschutz	26
Kraftstoff einfüllen	16	Ersatzteile/Zubehör	26
Schultergurt anlegen	16	Garantie	27
Motor starten	17	Reparatur-Service	28
Bedienung	18	Service-Center	28
Arbeitshinweise.....	18	Importeur	28
Öse für Tragegeschirr verschieben/Gerät ausbalancieren..	18	Fehlersuche	29
Arbeiten mit der Fadenspule	19	Original- EG-Konformitätserklärung	180
Faden verlängern	19	Explosionszeichnung	187/188
Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer/ 4-Zahn-Messer	19		
Wenn das Gerät vibriert.....	20		

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Die Benzin-Sense ist für Mäharbeiten von Gras in Gärten, entlang von Beeträndern und um Bäume oder Zaunpfähle und leichtem Gestrüpp geeignet.

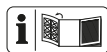
Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Das Gerät ist nicht zum Schneiden von Büschen, kleinen Bäumen oder ähnlichen Pflanzen vorgesehen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Packen Sie zuerst das Gerät aus und kontrollieren Sie, ob es vollständig ist. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Motorgehäuse mit oberem Schaftrohr und nicht montiertem Multifunktionshandgriff
- Unteres Schaftrohr
- Fadenspule
- 3-Zahn-Messer mit Transportschutz
- 4-Zahn-Messer mit Transportschutz
- Schutzabdeckung
- Tragegeschirr mit Hüftschutz
- Wartungsschlüssel
- 2 x Innensechskantschlüssel, 4 mm & 5 mm
- 3 x Kabelhalter (bereits montiert)
- Montagematerial
- 500 ml Öl-/Benzin-Mischflasche
- Zubehörtasche
- Betriebsanleitung

Funktionsbeschreibung

Die handgeführte und tragbare Benzin-Sense PBS 2 B2 besitzt als Antrieb einen Verbrennungsmotor, der während der Arbeit ununterbrochen in Betrieb ist. Die Kraftübertragung erfolgt mittels einer Kupplungsscheibe, welche über eine Fliehkraftkupplung bei hoher Drehzahl die Motorleistung auf die Schneideinrichtung überträgt.

Als Schneideeinrichtung besitzt das Gerät eine Doppelfadenspule, die mit einer Tippautomatik ausgestattet ist. Beim Schneidvorgang rotieren zwei Kunststoffäden um eine Achse vertikal zur Schneidebene. Alternativ zur Doppelfadenspule kann ein 3- bzw. 4-Zahn-Messer montiert werden. Zum Schutz des Anwenders ist das Gerät mit einer Schutzeinrichtung versehen, die die Schneideinrichtung abdeckt.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- A** 1 Motorgehäuse
- 2 Zündkerzenstecker
- 3 Chokeyhebel
- 4 Anwerfgriff mit Starterseil
- 5 Kraftstoffpumpe (Primer)
- 6 Luftfilterdeckel
- 7 Kraftstofftank
- 8 Oberes Schaftrohr
- 9 Öse für Tragegeschirr
- 10 Multifunktions-Handgriff
- 11 Verriegelung, Rohrschaft
- 12 Unteres Schaftrohr
- 13 Schutzabdeckung
- 14 Fadenabschneider (nicht sichtbar)
- 15 Spulenkapsel
- 16 Fadenspule (nicht sichtbar)
- 17 Bedienelement
- 18 Gerätekabel
- 19 Kabelhalter
- 20 Ein-/Ausschalter
- 21 Gashebelsperre
- 22 Gashebel
- 23 Wartungsschlüssel
- 24 Innensechskantschlüssel (4 mm)
- 25 Innensechskantschlüssel (5 mm)
- 26 500 ml Öl-/Benzin-Mischflasche
- 27 Tragegeschirr
- 28 Körperschutz
- 29 3-Zahn-Messer
- 30 4-Zahn-Messer
- 31 Transportschutz, 3-Zahn-Messer
- 32 Transportschutz, 4-Zahn-Messer

- B** 33 Schrauben, Schutzabdeckung
- 34 Schafthalterung

- C** 35 Rohrbefestigungsschraube

- D** 36 Sternschraube, Multifunktions-Handgriff
- 37 Griffhalterung
- 38 Aufnahme, Griffhalterung

- E** 39 Tankdeckel

- F** 40 Lasche Schnelllösevorrichtung

- H** 41 Klickverschluss, Spulenkapsel
- 42 Fadenauslass-Öse
- 43 Aussparung, Fadenspule

- I** 44 Schraube Luftfilterdeckel
- 45 Luftfiltergehäuse
- 46 Luftfilter

- J** 47 Zündkerze

- L** 48 Kraftstofffilter

- M** 49 Kerbe Fadenspule
- 50 Nut Fadenspule

- N** 51 Aufnahmespindel
- 52 Unterlegescheibe
- 53 Spansscheibe
- 54 Mutter

- O** 55 Klickverschluss, Schutzabdeckung
- 56 Verlängerung, Schutzabdeckung

- P** 57 Schraube, Getriebebeschmierung

- Q** 58 Schraube, Öse

- A** **Sicherheitsfunktionen**
- 21 **Gashebelsperre**
verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel kann nur betätigt werden, wenn die Gashebelsperre gedrückt ist.
- 20 **Ein-/Ausschalter**
Mit dem Ein-/Ausschalter wird der Motor abgestellt. Er muss in Stellung **I** stehen, um den Motor erneut zu starten.

13 Schutzabdeckung

schützt die Bedienperson vor unbeabsichtigter Berührung mit dem Schneidwerkzeug und weggeschleuderten Fremdkörpern.

Technische Daten

Benzin-SensePBS 2 B2

Motor	2-Takt-Motor
Kraftstoffgemisch	40:1
Motorhubraum	42,7 cm ³
Max. Motorleistung P _{max}	1,35 kW (1,8 PS)
Motor-Leerlaufdrehzahl	3000 min ⁻¹
Max. Schneidendrehzahl	
mit Messer; Ø 255 mm	7850 min ⁻¹
mit Fadenspule; Ø 430 mm ..	6750 min ⁻¹
Tankinhalt/	
Tankvolumen.....	1200 ml/1200 cm ³
Gewicht (ohne Tankinhalt)	7,1 kg
Gewicht (Motoreinheit)	6,4 kg
Faden	
Schnittkreis	430 mm
Fadenstärke	2,4 mm
Fadenlänge	6 m
3-/4-Zahn-Messer	
Schnittkreis/Durchmesser	255 mm
Dicke	1,4 mm
Bohrung.....	25,4 mm
Max. Drehzahl	10500 min ⁻¹
Schalldruckpegel	
(L _{pA})	93,0 dB(A); K= 3 dB(A)
Schalleistungspegel (L _{WA})	
garantiert.....	112 dB(A)
gemessen..	109,8 dB(A); K= 2,57 dB(A)
Vibration (a _h)	9,210 m/s ² ; K=1,5 m/s ²

Vibrationswerte wurden entsprechend ISO 22867 ermittelt. Die Schallemissionen wurden entsprechend ISO 22868 ermittelt.

Lärmwerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Sicherheitshinweise



Um das Gerät sicher betreiben zu können, sind sämtliche Anweisungen und Informationen zu Sicherheit, Zusammenbau und Betrieb in der Betriebsanleitung genau zu befolgen. Alle Personen, die dieses Gerät bedienen oder warten, müssen die Betriebsanleitung kennen und über potentielle Gefahren informiert sein.

Symbole in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden durch Brand oder Explosion



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie Handschuhe.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Symbole auf dem Gerät

Auf Ihrem Gerät finden Sie symbolische Hinweise. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch.

- Achtung: Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!

- Die gesamte Betriebsanleitung ist vor Gebrauch zu lesen und zu verstehen. Ein Nichtbeachten der Bedienungshinweise kann **lebensgefährlich** sein!



Achtung!



Lesen Sie vor Benutzung des Gerätes die Betriebsanleitung aufmerksam durch.



Tragen Sie eine Schutzbrille.



Tragen Sie einen Kopfschutz.



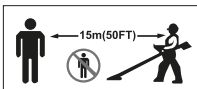
Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie Schutzhandschuhe. Gefahr von Schnittverletzungen.



Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe mit fester Sohle.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mind. 15 m zu Dritten ein.



Gefahr durch weggeschleuderte Teile! Halten Sie andere Personen fern.



Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!



Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.



Verwenden Sie keine Kreis- oder Mehrzahnsägeblätter. Verletzungsgefahr!



Angabe des garantierten SchalleLeistungspegels L_{WA} in dB



Mischungsverhältnis 40:1, NUR Kraftstoffgemisch verwenden

Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten.



NUR Kraftstoffgemisch verwenden



Start-Ablauf



Ein-/Ausschalter, Multifunktionshandgriff

Allgemeine Sicherheitshinweise

Kindern sowie kranken und gebrechlichen Personen ist der Zugang zu verwehren. Kinder sind sorgfältig zu beaufsichtigen, wenn sie sich im Bereich von Maschinen aufhalten. Beachten Sie die regionalen und lokalen Unfallverhütungsvorschriften, die bei Ihnen gelten. Dasselbe gilt für alle Bestimmungen zu Arbeitsschutz und Gesundheit am Arbeitsplatz.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen unerlaubterweise verändert werden und wenn aus solchen Veränderungen Schäden an Personen oder Gegenständen entstehen.



Warnung! Bei der Verwendung von Maschinen sind immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen. Bitte beachten Sie auch alle Tipps und Hinweise in den zusätzlichen Sicherheitshinweisen.

- 1. Achten Sie auf die Umgebungsbedingungen, unter denen Sie arbeiten.** Durch das Motorgerät werden giftige Abgase erzeugt, sobald der Motor läuft. Diese Gase können geruchlos und unsichtbar sein. Deshalb dürfen Sie niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen mit dem Gerät arbeiten. Sorgen Sie bei den Arbeiten für ausreichende Beleuchtung. Achten Sie bei Nässe, Schnee, Eis, an Abhängen und auf unebenen Gelände auf einen sicheren Stand.
- 2. Lassen Sie keine Fremden an das Gerät.** Besucher und Zuschauer, vor allem Kinder sowie kranke und gebrechliche Personen, sollten vom Arbeitsplatz fern gehalten werden. Verhindern Sie, dass andere Personen mit den Werkzeugen in Berührung kommen. Geben Sie das Gerät nur an Personen weiter, die mit dem Gerät und deren Handhabung vertraut sind.
- 3. Sorgen Sie für die sichere Aufbewahrung von Werkzeugen.** Werkzeuge, die nicht gebraucht werden, müssen an einem trockenen, möglichst hoch gelegenen Platz aufbewahrt oder unzugänglich eingeschlossen werden.
- 4. Verwenden Sie für jede Arbeit immer das richtige Werkzeug.** Verwenden Sie z. B. keine Kleinwerkzeuge oder Zubehör für Arbeiten, die eigentlich mit schwerem Werkzeug verrichtet werden müssen. Verwenden Sie Werkzeuge ausschließlich für die Zwecke, für die sie gebaut wurden.
- 5. Achten Sie auf angemessene Kleidung.** Die Kleidung muss zweckmäßig sein und darf Sie beim Arbeiten nicht behindern. Tragen Sie Kleidung mit Schnittschutzeinlagen.
- 6. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstungen.** Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit Stahlkappen/ Stahlsohlen und griffiger Sohle. Tragen Sie einen Schutzhelm, falls bei Arbeiten ein Risiko durch herabfallende Gegenstände besteht.
- 7. Tragen Sie eine Schutzbrille.** Gegenstände können entgegengeschleudert werden. Schwere Augenverletzungen können die Folge sein.
- 8. Tragen Sie Gehörschutz.** Tragen Sie persönlichen Schallschutz, z. B. Gehörschutzstöpsel.
- 9. Handschutz**
Tragen Sie feste Handschuhe - Handschuhe aus Leder bieten einen guten Schutz.
- 10. Betrieb des Geräts**
Arbeiten Sie nie ohne den Schutz am Schneidwerkzeug. Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Gegenstände.
- 11. Entfernen Sie Steckschlüssel etc.**
Alle Schlüssel o. Ä. müssen entfernt werden, bevor das Gerät eingeschaltet wird.
- 12. Bleiben Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf das, was Sie tun.**
Setzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand ein. Verwenden Sie keine Motorwerkzeuge, wenn Sie müde sind. Unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, die das Reaktionsvermögen beeinträchtigen, darf mit dem Gerät nicht gearbeitet werden.
- 13. Auffüllen von Kraftstoff**
 - Halten Sie sich stets an die gültige Brandschutzverordnung und die jewei-

ligen Landes-/Bundesverordnungen zur Brandvermeidung.

- Kraftstoff und Kraftstoffdämpfe sind sehr feuergefährlich. Füllen Sie keinen Kraftstoff ein, wenn der Motor läuft oder noch heiß ist. Achten Sie beim Tanken auf gute Belüftung. Rauchen und offenes Feuer sind verboten.
- Vor dem Befüllen ist immer der Motor abzustellen. Öffnen Sie den Tankverschluss immer vorsichtig, damit bestehender Überdruck sich langsam abbauen kann und kein Kraftstoff herausspritzt. Durch die Arbeit mit dem Gerät entstehen hohe Temperaturen am Gehäuse. Lassen Sie deshalb das Gerät vor dem Befüllen abkühlen. Sonst könnte sich der Kraftstoff entzünden und zu schweren Verbrennungen führen.
- Beim Befüllen mit Kraftstoff ist darauf zu achten, dass nicht zu viel aufgefüllt wird. Sollte Flüssigkeit danebengehen, ist diese sofort zu entfernen und das Gerät zu säubern.
- Achten Sie nach dem Auffüllen auf den sicheren Sitz der Verschlussverschraubung um das Lösen durch die entstehenden Vibrationen bei der Arbeit zu verhindern.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, Motor nicht starten. Lebensgefahr durch Verbrennungen!

14. Benutzungsdauer und Pausen

Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit). Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte

beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

15. Achten Sie auf beschädigte Teile.

Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme, nach starken Stößen und Fallenlassen auf Anzeichen von Beschädigungen und Verschleiß. Sind einzelne Teile beschädigt? Fragen Sie sich bei leichten Beschädigungen ernsthaft, ob das Werkzeug trotzdem einwandfrei und sicher funktionieren wird. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung und Einstellung von beweglichen Teilen. Greifen die Teile richtig ineinander? Sind Teile beschädigt? Ist alles korrekt installiert? Stimmen alle sonstigen Voraussetzungen für die einwandfreie Funktion? Beschädigte Schutzvorrichtungen etc. müssen von autorisierten Personen ordnungsgemäß repariert oder ausgewechselt werden, sofern nicht in der Betriebsanleitung ausdrücklich anders erläutert. Defekte Schalter müssen von einer autorisierten Stelle ausgewechselt werden. Bei anfallenden Reparaturen wenden Sie sich bitte an eine von uns ermächtigte Kundendienststelle.

16. Schalten Sie den Motor immer ab, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Das gilt vor allem für Arbeiten an der Fadenspule.

17. Verwenden Sie nur zugelassene Teile.

Verwenden Sie bei Wartung und Reparatur nur identische Ersatzteile. Ersatzteile erhalten Sie über unseren Onlineshop (siehe „Ersatzteile/ Zubehör“).



Warnung! Die Verwendung von anderen Mähköpfen sowie Zubehör und Anbauteilen, die nicht ausdrücklich empfohlen wer-

den, kann die Gefährdung von Personen und Objekten nach sich ziehen.

Das Werkzeug darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck benutzt werden. Jede Zweckentfremdung wird als unsachgemäße Verwendung betrachtet. Für Sach- und Personenschäden, die aus einer solchen, unsachgemäßen Verwendung resultieren, ist allein der Benutzer verantwortlich, auf keinen Fall der Hersteller.

Der Hersteller kann nicht haftbar gemacht werden, wenn seine Maschinen verändert oder unsachgemäß verwendet werden und wenn daraus Schäden entstehen.

Achtung! Auch bei sachgemäßer Verwendung des Werkzeugs bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Werkzeugs können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Kontakt mit der ungeschützten Fadenspule (Schnittverletzungen)
- Hineingreifen in die laufende Fadenspule (Schnittverletzungen)
- Hörschäden, wenn kein angemessener Schutz getragen wird
- Gesundheitsschädliche Staub- bzw. Gasentwicklung bei Einsatz des Geräts in geschlossenen Räumen (Übelkeit)

Zusätzliche Sicherheitsregeln

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden:

1. **Achtung!** Die Hände und Füße stets vom Schneidbereich fernhalten, vor allem beim Start des Geräts. Die Hand auf dem Zusatzhandgriff stets frei halten.
 2. **Das Gerät immer mit den Händen an den Multifunktions-Handgriffen halten.** Das Gerät stets in einem angemessenen Sicherheitsabstand vom Körper halten und eine stabile Körperposition einnehmen.
 3. Stets eine Schutzbrille tragen.
 4. Das Gerät nur bei Tageslicht oder bei Möglichkeit einer guten künstlichen Beleuchtung verwenden.
 5. Das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Gras verwenden.
 6. Das Gerät vor Verwendung oder infolge eines Stoßes auf eventuelle Schäden prüfen, falls notwendig, reparieren.
 7. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Schutzvorrichtungen beschädigt oder nicht korrekt angebracht sind.
 8. Sicherstellen, dass die Lüftungsschlitze des Motors, die Schutzabdeckung und die Schneideinrichtung stets frei von Schmutz oder Rückständen sind.
 9. Während der Arbeitsvorgänge stets sicherstellen, dass sich in einem Umkreis von mindestens 15 m weder Personen noch Tiere befinden. Das Gerät unverzüglich abstellen, wenn irgendjemand, insbesondere Kinder, in die Reichweite der Maschine gelangt.
- Beim Einsatz des Geräts können Steine und andere Teile weggeschleudert werden, die zu schweren Verletzungen führen können.**
10. Wenn das Gerät in Betrieb ist, sich den beweglichen Teilen nicht nähern (im Bereich der Schneidvorrichtungen). **Nach dem Ausschalten dreht sich der Schneidkopf noch für einige Sekunden.**
 11. Vor Verwendung des Geräts sind Steine, Zweige und jedes weitere Festmaterial vom Arbeitsbereich zu entfernen. Starten Sie die Maschine nur wie in der Anleitung beschrieben. Es darf

- beim Starten nicht umgedreht sein oder sich in Arbeitsposition befinden. Überqueren Sie mit laufendem Gerät keine Kiesstraßen oder -wege.
12. Bei Verlängerung des Schneidfadens ist höchste Vorsicht geboten. Es besteht Gefahr durch Schnittverletzungen. Nach Durchführung dieser Vorgänge ist vor Inbetriebsetzung des Geräts erneut die korrekte Arbeitsposition einzunehmen.
 13. Keine metallischen Schneidspulen verwenden. Beachten Sie, dass das Gerät nach Loslassen des Schalters noch einige Sekunden lang in Betrieb bleibt.
 14. Schalten Sie den Motor ab (Ein-/Ausschalter aus), wenn:
 - Sie das Gerät auftanken,
 - es nicht benutzen,
 - es unbeaufsichtigt lassen,
 - es reinigen,
 - es von einer Stelle zur anderen transportieren,
 - Sie die Schneidvorrichtung abnehmen oder auswechseln sowie mit der Hand die Länge des Schneidfadens einstellen.
 15. **Benutzungsdauer und Pausen**
Eine längere Benutzung des Motorgerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.
 16. Tragen Sie die Sense am oberen und unteren Schaftrohr im ausgeschalteten Zustand, die Schneideeinheit von Ihrem Körper abgewandt, um Verletzungen zu vermeiden.
Nach dem Abschalten ist der Motorkopf der Sense heiß. Achten Sie darauf

- nicht mit dem Motorkopf in Berührung zu kommen.
17. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schneidgarnitur im Leerlauf stillsteht.
 18. Nationale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
 19. Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung der nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
 20. Achtung! Örtliche Vorschriften können die Benutzung der Maschine begrenzen.
 21. Halten Sie das Gerät mit dem Schneidwerkzeug immer in einem guten Zustand.
 22. Überprüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf lose Befestigungen, Kraftstofflecks und beschädigte Teile, wie z. B. Risse in den Schneidaufsätzen.
 23. Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.

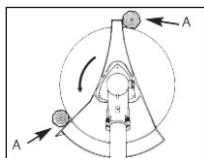
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag



Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Stoß von der Benzinsense. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Gerät verliert und sich schwer verletzt. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik.

Bei Einsatz des 3- bzw. 4-Zahn-Messers besteht die Gefahr eines Rückschlages, wenn die Messerschneide auf ein Hindernis (Stein, Holz) trifft.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest.
- Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse auf dem Boden liegen und benutzen Sie das 3- bzw. 4-Zahn-Messer nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten oder Ähnlichem.



Verwenden Sie nur gut geschärfte Werkzeuge. Setzen Sie zum Schneiden von dicken Stängeln das Gerät in Position A an.

Montage

B Schutzabdeckung montieren



Verwenden Sie das Gerät nie ohne richtig montierte Schutzabdeckung. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Positionieren Sie die Schutzabdeckung an der Schafthalterung (34).
2. Befestigen Sie die Schutzabdeckung mit Hilfe der Schrauben (33) unter Zuhilfenahme des 5-mm-Innensechskantschlüssels (25).

C Zweiteiliges Rohr montieren

1. Lockern Sie die Rohrbefestigungsschraube (35) am oberen Schaftrohr (8).
2. Ziehen Sie die Verriegelung (11) nach außen und drehen Sie sie nach rechts oder links bis zum Anschlag.
3. Ziehen Sie die Schutzkappe vom unteren Schaftrohr (12) ab.
4. Schieben Sie das untere Schaftrohr (12) in das obere Schaftrohr (8).
5. Ziehen Sie die Verriegelung (11) nach

außen und drehen Sie sie zurück in ihre ursprüngliche Position.

6. Drehen Sie das untere Schaftrohr (12) mit einer leichten Drehbewegung, bis die Verriegelung (11) in das Loch im oberen Schaftrohr (8) einrastet.
7. Ziehen Sie die Rohrbefestigungsschraube (35) wieder handfest an.



Vergewissern Sie sich vor Starten des Gerätes, dass das untere Schaftrohr fest und sicher sitzt und sich in der richtigen Position befindet.

Demontage:

8. Lösen Sie die Rohrbefestigungsschraube (35).
9. Ziehen Sie die Verriegelung (11) nach außen und drehen Sie sie nach rechts oder links bis zum Anschlag.
10. Ziehen Sie die Schaftröhre auseinander.

D Multifunktions-Handgriff montieren

1. Lösen Sie die Sternschraube (36) und entfernen Sie die Griffhalterung (37) vom oberen Schaftrohr (8).
2. Setzen Sie den Multifunktionshandgriff (10) in die Aufnahme am oberen Schaftrohr (38). Die Kunststoff-Nase am Multifunktionshandgriff muss in der Führungsschiene in der Aufnahme (38) liegen.
3. Befestigen Sie den Multifunktionshandgriff mit der Griffhalterung (37) und der Sternschraube (36). Zwischen Sternschraube und Griffhalterung muss die Unterlegescheibe platziert werden. Ziehen Sie die Sternschraube (36) handfest an.

4. Befestigen Sie das Gerätekabel (A18) mit den Kabelhaltern (A19) am oberen Schaftrohr (8) und am Multifunktions-Handgriff (A10).

N Schneidwerkzeug montieren



Bei der Verwendung der Fadenspule muss die Schutzabdeckung komplett montiert sein. Bei der Verwendung der Messer muss die Schutzabdeckung gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

1. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (51), wie abgebildet, mit dem Innensechskantschlüssel (25). Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).

Spule montieren:

2. Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) **gegen den Uhrzeigersinn** auf die Aufnahmespindel (51) auf.
Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).
3. Ziehen Sie an beiden Fadenenden, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
4. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.



Die Unterlegescheibe (52), die Spannscheibe (53) und die Mutter (54) werden für die Montage der Spule nicht benötigt.

3-/4-Zahn-Messer montieren:

2. Setzen Sie entweder das 3-Zahn-Messer oder das 4-Zahn-Messer auf die

Aufnahmespindel (51). Das Messer ist beidseitig verwendbar.

3. Befestigen Sie das Messer mit Unterlegescheibe (52), Spannscheibe (53) und Mutter (54).
4. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).**

Inbetriebnahme



Warnung! Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es auf seine Betriebssicherheit prüfen. Haben Sie irgendwelche Zweifel, starten Sie das Gerät nicht!

Achten Sie vor allem auf folgende Punkte:

- Kontrolle der Schneidwerkzeuge auf Beschädigung und Verschleiß.
- Richtige Montage des Schneidkopfes.
- Leichtgängigkeit aller Schalter.
- Sicherer Sitz des Zündkerzensteckers. Bei losem Stecker können Funken entstehen und so austretendes Kraftstoff-Luftgemisch entzünden.
- Sauberkeit der Handgriffe, um das Gerät sicher führen zu können.
- Alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen müssen ordnungsgemäß eingebaut und an ihrem Platz sein, bevor das Gerät gestartet werden kann.

Der Schneidkopf muss frei laufen können. Bevor Sie das Gerät starten, vergewissern Sie sich, dass der Schneidkopf korrekt sitzt, und dass die beweglichen Teile frei sind.



Warnung! Wenn Sie irgendwelche Zweifel haben, lassen Sie sich beim Betrieb dieses Geräts von einem Fachmann

in einem autorisierten Service-Center helfen.

E Kraftstoff einfüllen



Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.



Das Füllvolumen des Tanks beträgt 1200 ml.



Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate ist. Bei Nichtbeachten kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.



Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen. Es besteht Gesundheitsgefahr!



Das Gerät ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet und wird daher ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl im Verhältnis 40:1 betrieben.

Tabelle für die Kraftstoffmischung:

Benzin	2-Takt-Öl
1,00 Liter	25 ml
3,00 Liter	75 ml
5,00 Liter	125 ml
Mischvorgang	40 Teile Benzin + 1 Teil Öl

- Verwenden Sie bleifreies Qualitätsbenzin mit einer Oktanzahl von mindestens 90.
 - Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.
1. Mischen Sie Benzin und Öl in der Benzin-Mischflasche (26). Verwenden Sie die Skala auf dem Behältnis.
 2. Füllen Sie zuerst 300 ml, 400 ml oder **500 ml** Benzin in die Benzin-Mischflasche (26) (rechte Skala „gas“). Füllen Sie anschließend Öl dazu, bis zur ersten, zweiten bzw. dritten Markierung der linken Skala 40:1, je nachdem wie viel Benzin Sie in den Behälter gegeben haben. Schließen und schütteln Sie den Behälter.
 3. Schrauben Sie den Tankdeckel (39) ab und füllen Sie die Kraftstoffmischung in den Kraftstofftank (7). Wischen Sie um den Tankdeckel Kraftstoffreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.



Schultergurt anlegen



Tragen Sie immer das Tragegeschirr, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie das Tragegeschirr ablegen. Es besteht Unfallgefahr.



Das Tragegeschirr ist mit einer Schnelllösevorrichtung ausgestattet. Durch Ziehen an der roten Lasche (40) kann das Gerät in einer Gefahrensituation schnell vom Tragegeschirr gelöst werden.

1. Ziehen Sie das Tragegeschirr (27) an. Der Verschluss muss sich auf der Brust befinden.
2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich die Karabinerhaken etwa 10 cm unterhalb der Hüfte befinden.
3. Befestigen Sie den Karabinerhaken an der Öse (9) am Schaftrohr des Gerätes.



Hängen Sie das Gerät aus, bevor Sie den Motor starten und befestigen Sie es mit laufendem Motor am Tragegeschirr.



Platzieren Sie den Körperschutz (28) an der Hüfte zwischen Körper und Gerät.



Motor starten



Starten Sie den Motor mindestens 3 Meter vom Befüllungs-ort entfernt.



Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

1. **Bei Verwendung der Fadenspule:**
Vergewissern Sie sich, dass die Schutzkappe am Fadenabschneider (A 14) abgenommen ist.
Bei Verwendung des 3-/4-Zahn-Messers:
Vergewissern Sie sich, dass die Verlän-

gerung der Schutzabdeckung (O 56) abgenommen ist.



Das Gerät ist mit einem Auto-Choke ausgestattet. Der Ein-/Ausschalter (20) rastet deshalb in Position „START“ nicht ein und springt sofort zurück auf Position I.

Kaltstart:


2. Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.
3. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position I.
4. Stellen Sie den Chochehebel (3) auf Position I.
5. Drücken Sie 6 x die Kraftstoffpumpe (Primer) (A 5).
6. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr (8) fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff (4), **bis der Motor startet.**
Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!



Startet das Gerät nach 3-4 x Anziehen nicht, dann stellen Sie den Choke manuell auf Position I.


7. Drücken Sie kurz den Gashebel (22), damit der Chochehebel auf Position I springt. Das Gerät läuft im Leerlauf. Lassen Sie das Gerät kurz warm laufen.
8. Zum Mähen halten Sie die Gashebel-sperre (21) gedrückt und betätigen den Gashebel (22).
9. Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position O (STOP).


Warmstart:

1. Belassen Sie den Chokehebel (3) in seiner Position .
2. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am oberen Schaftrohr (8) fest. Mit der anderen Hand ziehen Sie mehrmals schnell das Starterseil am Anwerfgriff (4), bis der Motor startet.

Achtung! Starterseil nicht zu weit herausziehen - Bruchgefahr!

Das Gerät läuft jetzt im Leerlauf.

3. Zum Ausschalten des Motors stellen Sie den Ein-/Ausschalter (20) auf Position  (STOP).

 Startet der Motor nach zweimaligem Versuch nicht, versuchen Sie ihn ohne Choke in Position Warmstart zu starten. Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel „Fehlersuche“.

Bedienung

Arbeitshinweise

Arbeiten Sie sicher und überlegt!

- Achten Sie beim Schneiden auf die länderspezifischen bzw. kommunalen Vorschriften.
- Schneiden Sie nicht während der allgemein üblichen Ruhezeiten.
- Feste Gegenstände wie Steine, Metallteile o. ä. sind zu entfernen. Diese können weggeschleudert werden und damit zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Beim Schneiden in hohem Gebüsch oder Hecken sollte die Arbeitshöhe mindestens 15 cm betragen. Damit werden Tiere wie Igel nicht gefährdet.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest und sicher!

- Schneiden Sie nur Gras und Unkraut! Achten Sie auf Wurzeln oder Baumstümpfe, es besteht Stolpergefahr.
- Arbeiten Sie umsichtig und gefährden Sie niemanden beim Schneiden.
- Nur bei ausreichenden Sicht- und Lichtverhältnissen arbeiten!
- Beobachten Sie den Schneidkopf!
- Schneiden Sie niemals über Schulterhöhe!
- Ersetzen Sie niemals die Kunststoffschur durch einen Stahldraht - Verletzungs- und Zerstörungsgefahr!
- Arbeiten Sie nicht auf einer Leiter!
- Arbeiten Sie nur auf festen und stabilen Untergründen!
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
- Wechseln Sie in regelmäßigen Abständen die Arbeitsposition, um einer einseitigen Ermüdung vorzubeugen.
- Schalten Sie bei Blockierung des Schneidkopfs das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker und entfernen dann die Blockierung.

Öse für Tragegeschirr verschieben/Gerät ausbalancieren

Wählen Sie für Spule und Messer jeweils die korrekte Position der Öse für das Tragegeschirr.

Bei der am Tragegeschirr befestigten Sense sollte, ohne dass Sie sie mit der Hand berühren,

- ① die **Fadenspule** leicht auf dem Boden aufliegen.
- ② das **Messer** ungefähr 20 cm über dem Boden balancieren.

1. Lösen Sie die Schraube (58) an der Öse für das Tragegeschirr (9). Verwenden Sie hierfür den 4-mm-Innensechskantschlüssel (24), das ist der kleinere der beiden. Ziehen Sie die Schraube (58) nur leicht wieder an.
2. Balancieren Sie die Sense je nach Schneidwerkzeug nach den oben genannten Kriterien aus, indem Sie die Öse (9) am Schaftrohr (8) verschieben.
3. Ziehen Sie die Schraube (58) an, wenn die Sense in der gewünschten Position befindet.

Arbeiten mit der Fadenspule

- Halten Sie das Gerät auf kleinen Grasgebieten in einem Winkel von ca. 30° und schwenken Sie den Schneidkopf gleichmäßig nach rechts und links mit einer halbkreisförmigen Bewegung.
- Die besten Ergebnisse erhalten Sie bei einer Grashöchstlänge von 15 cm. Wenn das Gras höher ist, ist es empfehlenswert, mehrere Mähvorgänge durchzuführen.
- Zum Schneiden um Bäume, Zaunpfähle oder andere Hindernisse gehen Sie mit dem Gerät langsam um das Hindernis herum und schneiden mit den Fadenspitzen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Der Faden würde sich schnell abnutzen. Verwenden Sie den Rand der Schutzabdeckung, um das Gerät auf die richtige Distanz zu halten.



Achtung! Den Schneidkopf während des Betriebs nicht auf den Boden legen!

Faden verlängern

Ihr Gerät ist mit einer Doppelfaden-Tippautomatik ausgerüstet, d. h. die beiden Fäden verlängern sich, wenn Sie den Schneidkopf auf den Boden tippen.

1. Halten Sie das sich in Betrieb befindende Gerät über einen grasigen Bereich und tippen Sie den Schneidkopf ein paar Mal leicht auf den Boden. Auf diese Weise verlängert sich der Faden.
2. Der in die Schutzabdeckung (A 13) eingefügte Fadenabschneider (A 14) schneidet den Faden auf der gewünschten Länge ab.

Wenn sich die Fadenenden nicht verlängern lassen:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drücken Sie den Spuleneinsatz bis zum Anschlag und ziehen Sie kräftig am Fadenende.

Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:

- Erneuern Sie die Fadenspule (siehe Kapitel „Spulenwechsel“).



Achtung! Fadenreste können weggeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

Arbeiten mit dem 3-Zahn-Messer/ 4-Zahn-Messer



Tragen Sie beim Arbeiten immer das Geschirr und geeignete Schutzkleidung. Tragen Sie Augen-, Gehörschutz und Kopfschutz.

Achten Sie darauf, dass das Messer ordnungsgemäß

installiert ist. Wechseln Sie schadhafte oder stumpfe Werkzeuge aus. Es besteht Verletzungsgefahr.



Bearbeiten Sie mit dem Schneidblatt nur freie, ebene Flächen. Inspizieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper. Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse. Das Messer könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

- Halten Sie den Schneidkopf beim Arbeiten über dem Boden und schwenken Sie das Gerät wie eine Sense in einem gleichmäßigen Bogen langsam hin und her.
- Halten Sie den Schneidkopf nicht schräg.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- Kontrollieren Sie das Messer regelmäßig auf Beschädigungen und wechseln Sie beschädigte Messer aus.

Wenn das Gerät vibriert

Das Gerät reinigen, eventuelle auf dem Schneidkopf und in der Schutzabdeckung vorhandene Grasrückstände entfernen (siehe Kapitel „Wartung und Pflege“)

Wartung und Pflege



Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker (A 2) durch. Lassen Sie Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer von uns

ermächtigten Kundendienststelle durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile und niemals metallische Fäden. Der Gebrauch von Nicht-Originalteilen kann Personenschäden und irreparable Schäden am Gerät verursachen und führt unverzüglich zum Verfall der Garantie.

Gerät reinigen

- Reinigen Sie nach jedem Schneidevorgang die Schneideinrichtung und die Schutzabdeckung von Gras und Erde.
- Halten Sie die Handgriffe sauber und frei von Gras.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.



Schützen Sie Ihr Gerät vor Beschädigung!

Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

Spulenwechsel



Bei der Verwendung der Fadenspule muss die Schutzabdeckung komplett montiert sein (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
3. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (51), wie abgebildet, mit dem



Innensechskantschlüssel (25). Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).

Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) **im Uhrzeigersinn** von der Aufnahmespindel (51).

- H** 4. Öffnen Sie die Spulenkapsel (15), indem Sie den Klickverschluss (41) an beiden Seiten der Spulenkapsel (15) fest nach innen drücken und nehmen Sie den Deckel der Spulenkapsel ab. Für das Öffnen der Spulenkapsel können Sie einen Schlitzschraubendreher zu Hilfe nehmen. Gehen Sie vorsichtig vor, beschädigen Sie die Spule nicht.

5. Setzen Sie die neue Spule (16) in den Deckel der Spulenkapsel (15) und stecken Sie die beiden Fadendenen durch die Fadenauslass-Öse (42).

6. Legen Sie die Fadenspule (16) in den Deckel der Spulenkapsel (15) und lassen Sie den Deckel wieder auf der Spulenkapsel (15) einrasten.

Achten Sie darauf, mit den Fadenauslass-Ösen (42) die beiden Aussparungen (43) in der Spulenkapsel zu treffen, sonst lässt sich der Deckel nicht schließen.

- N** 7. Schrauben Sie die Spulenkapsel (15) **gegen den Uhrzeigersinn** wieder auf die Aufnahmespindel (51) auf. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).**

8. Ziehen Sie an beiden Fadendenen, um die Fäden aus den Nuten zu lösen.
9. Trimmen Sie die Fadenschnur auf ca. 15 cm, um den Motor in der

Start- und Aufwärmphase geringer zu belasten.



Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.



Messerwechsel



Verletzungsgefahr! Vorsicht, scharfe Kanten! Tragen Sie Handschuhe.



Bei der Verwendung der Messer muss die Schutzabdeckung gekürzt werden (siehe Kapitel: „Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren“).

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Legen Sie das Gerät auf den Boden und stellen Sie sicher, dass kein Treibstoff ausläuft und das Gerät sicheren Halt hat.
3. Blockieren Sie die Aufnahmespindel (51), wie abgebildet mit dem Innensechskantschlüssel (25). Verwenden Sie den größeren der beiden Innensechskantschlüssel (5 mm).
4. Setzen Sie entweder das 3-Zahn-Messer oder das 4-Zahn-Messer auf die Aufnahmespindel (51). Das Messer ist beidseitig verwendbar.
5. Befestigen Sie das Messer mit Unterlegescheibe (52), Spannscheibe (53) und Mutter (54).
6. **Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel (25).**




Verlängerung der Schutzabdeckung abnehmen/montieren

Bei der Verwendung von Messern muss die Verlängerung der Schutzabdeckung abgenommen werden.


Bei der Verwendung der Fadenspule muss der Rand der Verlängerung montiert sein.

1. Klipsen die Sie drei Drücker des Klickverschlusses (55) unter Zuhilfenahme eines Schlitzschraubendrehers aus.
2. Ziehen Sie die Verlängerung der Schutzabdeckung (56) ab.


I Luffilter reinigen


 Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luffilter. Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luffilter sauber.


1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Lösen Sie die Schraube (44) am Luffilterdeckel (6) und nehmen Sie den Luffilterdeckel (6) vom Luffiltergehäuse (45) ab.
3. Nehmen Sie den Luffilter (46) vom Luffiltergehäuse (45) ab.
4. Reinigen Sie den Luffilter (46) mit Seife und Wasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. **Benutzen Sie zum Reinigen niemals Benzin!**
5. Montieren Sie den Luffilter (46) und den Luffilterdeckel (6) wieder in umgekehrter Reihenfolge.

 Ersetzen Sie den Luffilter (46), wenn er verschlissen, beschädigt oder stark verschmutzt ist (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

J Zündkerze wechseln/ einstellen

 Verschlissene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (2) von der Zündkerze (47) ab.
3. Schrauben Sie die Zündkerze (47) **gegen den Uhrzeigersinn** mit dem beiliegenden Wartungsschlüssel (siehe  23) heraus.
4. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). **Der Elektrodenabstand muss 0,6-0,7 mm betragen.**
5. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze (47) vorsichtig biegen.
6. Reinigen Sie die Zündkerze (47) mit einer Drahtbürste.
7. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze (47) ein oder tauschen Sie beschädigte Zündkerzen (47) gegen eine neue Zündkerze aus (z. B. Zündkerze „TORCH L7RTC“).
8. Stecken Sie den Zündkerzenstecker (2) wieder auf.

 Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/ Zubehör“.

K Fadenabschneider schärfen



Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall ohne oder mit defektem Fadenabschneider. Es besteht Verletzungsgefahr. Einen neuen Fadenabschneider erhalten Sie in unserem Onlineshop (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

1. Schalten Sie den Motor aus.
2. Schrauben Sie den Fadenabschneider (14) von der Schutzabdeckung (13) ab.
3. Befestigen Sie den Fadenabschneider (14) in einem Schraubstock und schärfen Sie das Messer mit einer Flachfeile. Feilen Sie vorsichtig und stets nur in eine Richtung.
4. Schrauben Sie den Fadenabschneider (14) wieder an die Schutzabdeckung (13) an.

i Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“

L Kraftstofffilter wechseln

! Betreiben Sie das Gerät nie ohne Kraftstofffilter. Wechseln Sie regelmäßig den Kraftstofffilter.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (39) ab.
2. Entleeren Sie den Kraftstofftank (7) in ein geeignetes Gefäß.
3. Ziehen Sie den Kraftstofffilter (48) mit einem Haken aus dem Tank heraus und ziehen Sie ihn durch das Lösen der kleinen Klemme ab.
4. Ersetzen Sie den Kraftstofffilter und legen Sie den aufgesteckten Saugkopf wieder in den Tank zurück.
5. Verschließen Sie den Kraftstofftank (7) wieder mit dem Tankdeckel (39).

i Die zu bestellenden Ersatzteile finden Sie im Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.

i Spezifikationen Kraftstofffilter:
Anschluss Ø 4 mm
Außendurchmesser: 14 mm

M Fadenspule aufwickeln

Alternativ zu einer neuen Fadenspule können Sie sich im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden besorgen und diesen selbst auf die Fadenspule aufwickeln.

1. Falten Sie den Faden in der Mitte und legen Sie die Mitte des Fadens in die Kerbe (49) der Spule (16). Wickeln Sie die beiden Enden in Pfeilrichtung , die auf der Unterseite der Spule angegeben ist, auf.
2. Klemmen Sie anschließend das Fadeneende jeweils in eine der Nuten (50) an der Spule (16).

i Ziehen Sie die Fäden straff an und achten Sie darauf, dass die Fäden parallel in den beiden Fadenkanälen liegen. Außerdem darf die Fadenspule nicht mit mehr als 3 m Faden pro Fadenkanal gefüllt werden, da sonst die Fadenautomatik nicht korrekt funktioniert.

P Getriebe schmieren

Nach circa 10 Betriebsstunden ist das Getriebe zu schmieren.

1. Lösen Sie die Schraube (57) am Getriebe mit dem größeren 5-mm-Innensechskantschlüssel (25).
2. Drücken Sie in die Schmieröffnung am Getriebegehäuse ca. 5 g handelsübliches Schmierfett.
3. Schließen Sie das Getriebe wieder mit der Schraube (57).

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nach-einstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Blockierungen entfernen



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (A 2), bevor Sie an der Schneideinheit arbeiten.



Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Schnittverletzungen zu vermeiden.

Kupplung prüfen



Legen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Unterlage. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktionsfähigkeit der Kupplung im Leerlauf.

Starten Sie das Gerät (siehe „Motor starten“) und prüfen Sie per Sichtprüfung mit ausreichendem Sicherheitsabstand, ob sich die Fadenspule im Leerlauf nicht dreht.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Betriebsstunden	
			10	20
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen, Anziehen		✓	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			✓
Kraftstofffilter	Ersetzen		✓	
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		✓	
Treibstoffschläuche	Prüfen, bei Bedarf ersetzen	✓		
Komplette Maschine	Prüfen, bei Bedarf reinigen	✓		
Bedienungsgriff	Auf Funktion prüfen	✓		
Schneidkopf	Richtige Montage prüfen	✓		
Kupplung	Stillstand im Leerlauf prüfen	✓		
Getriebe	Schmieren		✓	

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise

- Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile vor der Lagerung sorgfältig.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Wickeln Sie das Gerät nicht in Kunstoffsäcke, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.
- Legen Sie das Gerät nicht auf der Schutzabdeckung ab.
- Verwenden Sie bei der Lagerung der Messer den Transportschutz (A 31/32).

Lagerung während Betriebspausen



Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten:

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (7) an einem gut belüfteten Ort.
2. Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten:

4. Lösen Sie die Zündkerze (J 47) mit einem Wartungsschlüssel (A 23) (siehe „Zündkerze wechseln / einstellen“).
5. Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem 2-Takt-Öl in den Brennraum und zie-

hen Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.

6. Setzen Sie die Zündkerze (J 47) wieder ein.

Transport

- Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und der Zündkerzenstecker (A 2) gezogen sein. Transportieren Sie das Gerät nicht im Leerlauf.
- Tragen Sie das Gerät mit einer Hand am oberen und einer Hand am unteren Schaftrohr (A 8+12), so vermeiden Sie beim Transport in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Schneideeinheit).
- Verwenden Sie beim Transport der Messer den Transportschutz (A 31/32).
- Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- Transportieren Sie das Gerät nicht kopfüber, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern.
- Vor einem Transport zwischen zwei Einsatzorten leeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe. Leeren Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

Entsorgung/Umweltschutz

Geben Sie Altöl und Benzinreste nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss. Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht - geben Sie diese an einer Entsorgungsstelle ab. Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu. Maschinen gehören nicht in den Hausmüll.

Entleeren Sie den Benzintank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzly-service.eu

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 28).

Position Betriebsanleitung	Position Explosionszeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
13	II: 30-33	Set Schutzabdeckung (inkl. Fadenabschneider)	91105677
16	II: 39	Fadenspule	91105679
48	I: 74-77	Benzinschläuche inkl. Kraftstofffilter	91105669
29+31	II: 35	3-Zahn-Messer + Transportschutz	13800218
30+32	II: 36	4-Zahn-Messer + Transportschutz	13800219
39	I: 78	Tankdeckel	91105670
46	I: 61	Luffilter	91105664
47	I: 41	Zündkerze	91105195

Alternativ kann als Ersatzteil die Fadenspule AutoCut 25-2 von Stihl verwendet. Sie können ebenfalls im Fachhandel einen 2,4 mm starken, 6 m langen Nylonfaden erwerben und diesen selbst auf die Fadenspule aufwickeln (siehe Kapitel „Fadenspule aufwickeln“).

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Fadenspule, Schneidfaden, Fadenabschneider, Schneidmesser, Luftfilter und Zündkerze) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter).

Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 330265_1907) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte

Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei, per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht, eingeschickte Geräte.

Die Entsorgung Ihrer defekten eingeschickten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 330265_1907

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 330265_1907

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 330265_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Service-Anschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzly-service.eu

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Tank leer	Volltanken
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten der Maschine in dieser Anleitung beachten
	Motor „abgesoffen“	Gas wegnehmen, mehrere Male starten, wenn nötig Zündkerze ausbauen, reinigen und trocknen
	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Kerzenanschluss, Zündkabel schadhaf	Erneuern
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Verstopfter Kraftstofffilter	Kraftstofffilter ersetzen oder reinigen
Motor läuft im Leerlauf zu schnell	Motor kalt	Langsam warm fahren
Motor gibt keine Höchstleistung	Verrußte Zündkerzen, falscher Zündabstand	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen
	Verschmutzter Luftfilter	Luftfilter reinigen oder ersetzen
	Vergaser, -düsen verschmutzt, falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt reinigen und einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken
	Dichtring im Kurbelgehäuse undicht	Fehler durch eine Fachwerkstatt beheben lassen
	Zylinder, Kolbenringe abgenutzt	
	Falsche Zündung	
Übermäßige Bildung von Abgasen/Rauch	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Falsches Kraftstoffgemisch	Gemäß Anleitung tanken

Content

Introduction	30	Care and Maintenance	44
Intended Use.....	31	Cleaning the Equipment	44
General Description.....	31	Changing the Reel	44
Delivery Contents	31	Changing blades.....	45
Functional Description	31	Removing/mounting	
Summary.....	32	the protective cover extension.....	45
Safety Functions	32	Cleaning the Air Filter	46
Technical Specifications	33	Changing / Adjusting	
Safety Information	33	the Spark Plug.....	46
Symbols in the Instructions	33	Sharpening the Thread Cutter.....	46
Symbols on the Equipment.....	34	Changing the Fuel Filter	46
General Safety Information	35	Winding up the spool	47
Additional Safety Regulations.....	37	Lubricating the gears.....	47
Protective measures		Adjusting the Carburettor	47
against kickbacks	38	Removing blockages	47
Assembly.....	39	Checking the coupling	47
Installing the protective cover	39	Maintenance Intervals	48
Fitting the Two-Part Tube	39	Storage.....	48
Mounting the		General Storage Instructions	48
multi-functional handlebar.....	39	Storage During Working Breaks.....	48
Mount cutting tool.....	39	Transport	49
Initial Operation.....	40	Disposal /	
Filling with Fuel	40	Environmental Protection	49
Putting on the shoulder strap	41	Spare Parts/Accessories	50
Starting the Engine	41	Guarantee	51
Operation	42	Repair Service.....	52
Working Notes	42	Service-Center.....	52
Adjusting the carrying harness		Importer	52
eyelet/balancing out the device	43	Troubleshooting	53
Working using the thread spool.....	43	Translation of the original	
Extending the cutting thread.....	43	EC declaration of conformity	181
Working using the		Exploded Drawing	187/188
3- or 4-toothed blade	44		
If the Equipment Vibrates	44		

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. With it, you have chosen a high quality product. During production, this equipment has been checked for quality and subjected to a final inspection. The functionality of your equipment is therefore guaranteed.



The operating instructions constitute part of this product. They contain important information on safety, use and disposal.

Before using the product, familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the product only as described and for the applications specified.

Keep this manual safely and in the event that the product is passed on, hand over all documents to the third party.

Intended Use

The petrol strimmer is intended for cutting grass in the garden, along flower beds, around trees or fence posts, and light undergrowth.

Any other use not explicitly authorised in these instructions may result in damage to the equipment and represent a serious hazard to the user.

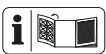
The equipment is not designed for cutting bushes, small trees or similar plants. The equipment is intended for use by adults.

Young people over the age of 16 may use the equipment only under supervision.

The manufacturer is not liable for damages caused by use other than for the intended purpose or by incorrect operation.

This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.

General Description



The illustration of the principal functioning parts can be found on the front and back foldout pages.

Delivery Contents

Start by unpacking the equipment and check that it is complete. Dispose of the packaging material correctly.

- Engine housing with upper shaft tube and unmounted multifunction handle
- Lower shaft tube
- Thread spool
- 3-toothed blade with transport protection
- 4-toothed blade with transport protection
- Protective cover
- Carrying harness with hip protector
- Service key
- 2 x hexagon socket wrench, 4 mm & 5 mm
- 3 x cable holder (already fitted)
- Assembly materials
- 500 ml oil/petrol mixing bottle
- Accessory bag
- Instruction Manual

Functional Description

The hand-operated and portable PBS 2 B2 petrol strimmer features a combustion engine to drive the blades, which is in operation without interruption while in use. The power is transmitted via a clutch disc, which uses a high-revolution centrifugal clutch to transfer the engine output to the strimming unit.

In the cutting process, two plastic wheels rotate about an axis vertical to the cutting level. A 3- or 4-toothed blade can be mounted as an alternative to the double thread spool. To protect the user, the equipment has a protective device, which covers the cutting device.

Please refer to the descriptions below for how the operating parts work.

Summary

- A** 1 Engine housing
- 2 Spark plug connector
- 3 Choke lever
- 4 Starter handle with starter cable
- 5 Fuel pump (Primer)
- 6 Air filter cover
- 7 Fuel tank
- 8 Top shaft tube
- 9 Eyelet for carrying harness
- 10 Multifunction handle
- 11 Lock, tubular shaft
- 12 Bottom shaft tube
- 13 Protective cover
- 14 Thread cutter (not visible)
- 15 Reel capsule
- 16 Thread reel (not visible)
- 17 Operating unit
- 18 Device cable
- 19 Cable holder
- 20 On/off switch
- 21 Throttle lock
- 22 Throttle
- 23 Maintenance key
- 24 Allen key (4 mm)
- 25 Allen key (5 mm)
- 26 500 ml oil/petrol mixing bottle
- 27 Carrying harness
- 28 Body protection
- 29 3-toothed blade
- 30 4-toothed blade
- 31 Transport protection, 3-toothed blade
- 32 Transport protection, 4-toothed blade

- B** 33 2 screws of the protective cover
- 34 Shaft holder

- C** 35 Handle mounting screw

- D** 36 Star-shaped knob, multi-functional handlebar
- 37 Handlebar bracket
- 38 Intake, handlebar bracket

- E** 39 Tank cover

- F** 40 Lug of the quick-release device

- H** 41 Click lock, spool case
- 42 Thread outlet eye
- 43 Recess, thread spool

- I** 44 Screw of the air filter cover
- 45 Air filter housing
- 46 Air filter

- J** 47 Spark plug

- L** 48 Fuel filter

- M** 49 Notch in the thread spool
- 50 Groove in the thread spool

- N** 51 Mounting spindle
- 52 Washer
- 53 Conical spring washer
- 54 Nut

- O** 55 Click lock, protective cover
- 56 Extension, protective cover

- P** 57 Screw, gear lubrication

- Q** 58 Screw, eyelet

- A** **Safety Functions**
- 21 **Throttle lock**
Prevents accidental acceleration of the engine. The throttle can be operated only when the throttle lock is depressed.

20 On/off switch

The on/off switch switches off the engine. It must be in position **I** in order to restart the engine.

13 Protective covers

Protect the operator from accidental contact with the cutting tool and foreign bodies being thrown out.Fremdkörpern.

The noise emissions were determined in accordance with ISO 22868.

Levels of noise were determined according to the norms and regulations in the declaration of conformity.

Technical Specifications

Petrol grass trimmer PBS 2 B2

Engine 2-stroke engine
 Fuel Mix.....40:1
 Engine capacity.....42.7 cm³
 Max. engine power P_{max} 1.35 kW (1.8 HP)
 Engine tick over speed..... 3000 rpm
 Max. cutting speed
 With blade; Ø 255 mm 7850 min⁻¹
 With thread spool; Ø 430 mm.....6750 min⁻¹

Tank contents/

Tank capacity 1200 ml / 1200 cm³
 Weight (empty tank) 7.1 kg
 Weight (motor unit) 6.4 kg
 Threads

Cutting radius.....430 mm
 Thread thickness2.4 mm
 Thread length 6 m

3-/4-tooth blade

Cutting circle/diameter.....255 mm
 Thickness 1.4 mm
 Bore hole25.4 mm
 Max. rotational speed 10500 min⁻¹

Sound pressure level

(L_{pA}) 93.0 dB(A), K_{pA} = 3 dB

Sound power level (L_{WA})

Guaranteed..... 112 dB(A)

Measured . 109.8 dB(A); K_{WA} = 2.57 dB

Vibration (a_v) 9.210 m/s²; K=1.5 m/s²

Safety Information



In order to be able to operate the equipment safely, all instructions and information in the operating instructions about safety, assembly and operation must be followed precisely. Anyone operating or maintaining this equipment must be familiar with the operating instructions and informed of potential hazards.

Symbols in the Instructions



Warning signs with details for the prevention of personal and property damage.



Hazard symbol with information on the prevention of personal injury or property damage through fire or explosion



Command signs (instead of the exclamation mark, the command is explained) with details for the prevention of damage.



Read the instruction manual carefully before using the device.



Wear gloves.

The vibration values were determined in accordance with ISO 22867.


i Information signs with information for better handling of the equipment.

Symbols on the Equipment


On the equipment, there are information symbols. These convey important information about the product or information about its use.


- Caution: Special safety measures are required when handling the equipment!
- The entire operating instructions must be read and understood before use. Non-observance of the operating instructions may be **fatal!**


 Attention!


 Read the operating instructions carefully before using the equipment.

 Wear eye protection.


 Wear head protection.


 Wear ear protection.


 Wear protective gloves.
Risk of injury from cuts.


 Wear non-slip safety shoes with firm soles.


 Maintain a safety distance of min. 15 m from others.


 Danger from parts being thrown out! Keep away from other people.

 Caution! Hot surfaces – risk of burns!

 Attention! Kickback - be aware that you may experience kickback while working with the machine.

 Do not use any circular- or multi-toothed saw blades!
Risk of injury.

 Specification of the guaranteed sound power level L_{WA} in dB.

 Mix ratio 40:1,
Use **ONLY** fuel mix
Open flames, fire, open ignition sources and smoking are prohibited.

 Use **ONLY** fuel mix



Start-up Sequence



On/off switch, multifunction handle

General Safety Information

Do not allow access by children or by people who are ill or infirm. Children must be carefully supervised when they are in the area of machinery. Observe the regional and local accident prevention regulations applicable where you are. The same applies for all regulations concerning occupational safety and health in the workplace. The manufacturer cannot be held liable if the machines produced by the same are modified without permission and if damage to people or property occurs as a result of such modifications.



Warning! Always take basic precautions when using machinery. Please also observe all tips and information in the additional safety information.

1. **Observe the surrounding conditions under which you are working.** The motorised equipment produces toxic fumes as soon as the engine is running. These gases may be odourless and invisible. Therefore, never work with the equipment in enclosed or poorly ventilated spaces. Ensure adequate ventilation when working. Ensure a safe stance in the wet, snow and ice, on slopes and on uneven territory.
2. **Do not allow strangers to use the equipment.** Visitors and onlookers – particularly children and people who are ill or infirm – must be kept away from the workplace. Prevent other people from coming into contact with the tools. Do not pass on the equipment to people who are unfamiliar with the equipment and its handling.
3. **Ensure the safe transport and storage of the equipment.** Always carry the equipment suspended by the carrying strap or on the tube. Equipment that is not in use must be stored in a dry place as high up as possible or locked away to be inaccessible.
4. **Always use the right tool for any work.** E.g. do not use small tools or accessories for work that should actually be performed with heavy tools. Use tools only for the purposes for which they have been constructed.
5. **Ensure appropriate clothing.** Clothing must be appropriate and not impede you when working. Wear clothing with cut protection pads.
6. **Use personal protective equipment.** Wear safety boots with steel caps / steel soles and non-slip soles. Wear a hard hat if there is a risk of falling objects when working.
7. **Wear safety goggles.** Objects may be thrown out. Serious eye injuries may result.
8. **Wear ear protection.** Wear personal sound protection, e.g. earplugs.
9. **Hand protection.** Wear strong gloves – leather gloves offer good protection.
10. **Operating the equipment.** Never work without the protection on the cutting tool. Risk of injury from objects being thrown out.
11. **Remove the socket wrench etc.** All keys or similar must be removed before the equipment is switched on.
12. **Stay alert at all times. Pay attention to what you are doing.** Use your common sense. Do not use motorised tools when you are tired. Work with the equipment must not be carried out under the influence of

alcohol, drugs or medications, which impair reactions.

13. Filling with fuel.

- Always adhere to the current fire regulations and the respective state/federal regulations for fire prevention.
- Fuel and fuel fumes are highly flammable. Do not fill with fuel when the engine is running or still hot. When filling up, ensure good ventilation. Smoking and open flames are prohibited.
- Always switch off the engine before filling. Always open the filler cap with care, so any excess pressure present can be relieved slowly and no fuel sprays out. The work with the equipment causes high temperatures on the housing. The equipment must therefore be allowed to cool before filling. Otherwise, the fuel could ignite and cause serious injuries.
- When filling with fuel, ensure that the tank is not overfilled. If liquid misses, this must be cleared away immediately and the equipment cleaned.
- After filling, ensure that the seal screw is sitting properly in order to prevent it from coming loose as a result of the vibrations caused during the work.
- Watch out for leaks. Do not start the engine if fuel is leaking. Risk of death as a result of burns!

14. Usage duration and breaks.

Prolonged use of this motorised device can lead to problems with the blood circulation in the hands caused by vibrations (Raynaud's syndrome). However, the usage duration can be extended with suitable gloves or regular breaks. Be aware that personal tendency to poor circulation, low external temperatures and high gripping forces will reduce the usage duration when working.

15. Be aware of damaged parts. If the device suffers a heavy impact or is dropped, check it for signs of damage and wear before putting it back into operation. Are individual parts damaged? In case of slight damage ask seriously whether the tool will nonetheless work properly and safely. Ensure correct alignment and adjustment of moving parts. Do the parts interlock correctly? Are parts damaged? Is everything correctly installed? Are all the other requirements in place for proper functioning? Damaged safety devices etc must be repaired or replaced by authorised people if there is no explanation otherwise in the operating instructions. Defective switches must be replaced by an authorised body. If repairs are required, please contact a customer service centre authorised by us.

16. Always switch off the engine before undertaking adjustments or maintenance work. This particularly applies for work on the thread reel.

17. Use only authorised parts. In case of maintenance and repair, use only identical spare parts. Spare parts are available from our online shop (see "Spare parts/Accessories").



Warning! The use of other mowing heads as well as accessories and attachments that are not explicitly recommended can result in danger to people and objects. The tool is to be used only for the intended purpose. Any misappropriation is regarded as improper use. The user alone – and definitely not the

manufacturer – is responsible for property and personal damage resulting from such improper use.

The manufacturer cannot be held liable if machines from the same are modified or used improperly and damage occurs as a result.

Caution! A certain residual risk, which cannot be eliminated, always remains even in the case of proper use of the tool. The following potential hazards can be derived from the type and design of the tool:

- Contact with the unprotected thread reel (cuts).
- Reaching into the thread reel when it is running (cuts).
- Hearing damage if no appropriate protection is worn.
- Dust and gas formation that is harmful to health if the equipment is used in enclosed spaces (nausea).

Additional Safety Regulations

1. Caution! Always keep hands and feet away from the cutting area, particularly when starting the equipment. Always keep the hand on the extra handle free.
2. Always hold the device with both hands on the multi-functional handlebars. Always keep the equipment at an appropriately safe distance from the body and assume a stable body position. Always use the carrying strap.
3. Always wear safety goggles.
4. Use the equipment only in daylight or with the option of good artificial lighting.
5. Do not use the equipment in the rain or on damp grass.
6. Before use or after an impact, check the equipment for possible damage; repair if necessary.
7. Do not use the equipment if the safety devices are damaged or not correctly installed.
8. Ensure that the engine ventilation slots, protective cover and cutting device are always free of dirt or residues.
9. During the work processes, always ensure that there are neither people nor animals within a radius of at least 15 m. Switch off the equipment immediately if anyone and particularly a child comes into the range of the machine. When using the equipment, stones and other elements that can cause serious injuries can be thrown out.
10. When the equipment is in operation, keep away from the moving parts (in the area of the cutting devices). After switching off, the cutting head continues to turn for a few seconds.
11. Before using the equipment, remove stones, twigs and any other solid material from the working area. Start the machine only as described in the instructions. It must not be turned upside down or be in the working position when it is started. Do not cross gravel roads or paths with the equipment running.
12. The greatest care is required when extending the cutting thread. Risk of injury from cuts. After executing these processes, reassume the correct working position before switching on the equipment.
13. Do not use metallic cutting reels or saw blades. Note that the equipment remains in operation for a few seconds after the switch is released.
14. Switch off the engine when:
 - Refuelling the equipment,
 - Not using it,

- Leaving it unattended,
- Cleaning it,
- Transporting it from one location to another,
- Removing or replacing the cutting device and manually adjusting the length of the cutting thread.

15. **Length of use and breaks.** Prolonged use of the power device can lead to problems with the blood circulation in the hands caused by vibrations. You can however extend your machine use time by wearing appropriate gloves or by taking regular breaks. Please ensure that if you are susceptible to poor circulation, low outside temperatures or strong gripping forces while working, this may reduce the length of time for which you are able to work.
16. Carry the trimmer by the upper and lower shaft tube when it is switched off, with the cutting unit pointing away from your body in order to avoid injuries. After the device has been switched off, the engine head of the scythe is hot. Make sure that you do not come into contact with the engine head.
17. You should carry out regular checks to determine whether the cutting equipment is stationary when the device is idling.
18. National regulations may specify an age restriction for the user.
19. Be aware that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts or the removal or modification of safety equipment can lead to damage to the device and serious injury to the person operating the device.
20. Caution! Local regulations may restrict use of the machine.
21. Always maintain the device and cutting tool in a good condition.
22. Before use, check the device for loose fastenings, fuel leaks and damaged

parts, such as cracks in the cutting attachments.

23. Take breaks and change your working position regularly.

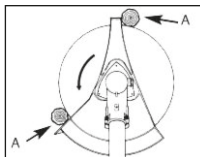
Protective measures against kickbacks



In the event of a kickback, the operator will feel a powerful blow from the petrol-powered trimmer. This may lead to losing control of the device and serious injury. You can avoid kickbacks through caution and proper technique.

While working with the 3- or 4-tooth blade there is a risk of kickback if the blade edge hits an obstacle (stone, wood).

- Hold the device with both hands.
- Make sure there are no obstacles on the ground and do not use the 3- or 4-tooth blade near fences, metal posts or similar.



Use only properly sharpened tools. To cut thick stems, switch the device to position A.

Assembly

B Installing the protective cover



Never use the device without the protective cover correctly installed! Risk of injury.

1. Position the protective cover on the shaft holder (34).
2. Attach the protective cover using the screws (33) and tighten with the 5 mm Allen key (25).

C Fitting the Two-Part Tube

1. Loosen the tube fixing screw (35) on the top shaft tube (8).
2. Pull the lock (11) outward and turn it left or right as far as it goes.
3. Remove the protective cap from the lower shaft tube (12).
4. Push the lower shaft tube (12) into the upper shaft tube (8).
5. Pull the lock (11) outward and turn it back to its original position.
6. Turn the lower shaft tube (12) with a gentle rotating movement until the lock (11) clicks into place in the bore on the upper shaft tube (8).
7. Retighten the tube fixing screws (35) by hand.



Ensure that the bottom shaft tube is sitting firmly and safely before starting the equipment.

Dismantling:

8. Loosen the tube's mounting screw (35).
9. Pull the lock (11) outward and turn it left or right as far as it goes.
10. Pull the shaft tubes apart.

D Mounting the multifunction handlebar

1. Loosen the star screw (36) and remove the handle mount (37) from the upper shaft tube (8).
2. Insert the multifunction handle (10) into the holder on the upper shaft tube (38). The plastic lug on the multifunction handle must sit in the guide rail of the holder (38).
3. Fasten the multifunction handle to the handle mount (37) and star screw (36). The washer must be placed between the star screw and the handle mount. Tighten the star screw (36) by hand.
4. Using the cable holders (A19), fasten the device's cable (A18) to the upper shaft tube (8) and the multifunction handle (A10).

N Mount cutting tool




The protective cover must be fully mounted when using the thread spool. The protective cover must be shortened when using the blade (see section: "Removing/mounting the protective cover extension").

1. Block the uptake spindle (51) using the Allen key (25) as depicted. Use the larger of the two Allen keys (5 mm).

Mount the spool:


2. Screw the spool cap (15) **anticlockwise** onto the uptake spindle (51). **Remove the Allen key (25).**
3. Pull on both ends of the thread to release the threads from the grooves.
4. Trim the thread line to approx. 15 cm to release strain on the engine when starting and warming up.

 The washer (52), clamping disk (53) and nut (54) are not required for mounting the spool.

Mount 3-/4-tooth blade:

2. Place either the 3-toothed or 4-toothed blade onto the uptake spindle (51). The blade can be used on both sides.
3. Fasten the blade using the washer (52), clamping disk (53) and nut (54).
4. **Remove the Allen key (25).**

Initial Operation

 **Warning! Before initial operation of the equipment, it must be checked that the condition is safe for operation. If there is any doubt, do not start the equipment.**

Observe the following points in particular:

- Check the cutting tools for damage and wear.
- Correct installation of the cutting head
- Easy movement of all switches
- Secure sit of the spark plug connector. If the connector is loose, sparks can be formed and thus ignite any leaking fuel-air mix.
- Ensure the handles are clean in order to be able to guide the equipment safely.
- All safety and protective devices must be properly installed and in place before the equipment can be started.

The cutting head must be able to run freely. Before starting the equipment, ensure that the cutting head is sitting correctly and that the moving parts are free.



Warning! If there is any doubt, seek help with the operation of this equipment from a specialist in an authorised service centre.



Filling with Fuel



Always ensure good ventilation when handling fuel. Do not smoke when filling with fuel and keep away from any heat sources. Never fill with fuel when the engine is running.

Open the tank cap carefully, so any excess pressure present can be relieved slowly. Start the equipment min. 3 m away from the fuel filling location. Risk of fire or explosion in case of non-observance



The filling volume of the tank is 1200 ml.



Use only the fuel mix recommended in the instructions. The fuel mix ages. Therefore, do not use fuel mix that is older than 3 months. In case of non-observance, the engine can be damaged and the guarantee will be invalidated.



Avoid direct skin contact with petrol and the inhalation of petrol fumes. Health hazard!



The equipment is fitted with a two-stroke engine and therefore operated exclusively with a mix of petrol and two-stroke engine oil in the ratio 40:1.

Table of fuel mixtures:

Petrol	Two-stroke oil
1,00 litres	25 ml
3,00 litres	75 ml
5,00 litres	125 ml
Mixing	40 parts of petrol + 1 part of oil

- Use quality unleaded petrol with an octane rating of at least 90.
 - For optimal performance, use oil for air-cooled two-stroke engines.
1. Mix petrol and oil in the petrol mixing canister (26).
Use the scale on the container.
 2. First fill the petrol mixing canister (26) with 300 ml, 400 ml or 500 ml of petrol (right scale "gas").
Then add oil to the first, second or third mark on the left scale 40:1, depending on how much petrol you have put in the container.
Close the container and shake it.
 3. Remove the filler cap (39) and fill the fuel mixture into the petrol tank (7).
Wipe spilled fuel from around the filler opening and replace the filler cap.

F Putting on the shoulder strap



Always wear the carrying harness when working with the device. Always turn the device off before taking off the carrying harness. Risk of accidents.



The carrying harness is equipped with a quick-release device.

Pulling the red lug (40) releases the device quickly from the carrying harness in a dangerous situation.

1. Put on the carrying harness (27). The clip must be situated on the chest.
2. Adjust the strap so the spring clip is around 10 cm below the hip.
3. Fix the spring clip onto the lifting ring (9) on the shaft tube of the equipment.



Unhook the device before starting the engine and fasten it to the carrying harness once the engine is running.



Place the protective body (28) on your hip between your body and the device.



Starting the Engine



Start the engine at least three metres from the filling location



Place the appliance on a solid and even surface. Check that the blade is not touching any objects or the ground.

1. **When using the spool:**

Make sure that the protective cap on the line cutter (A 14) is removed.

When using the 3-/4-tooth blade:

Make sure that the protective cover extension (O 56) is removed.



The device is equipped with an auto-choke. Therefore, the on/off switch (20) will not engage in the "START" position and will return immediately to the I position.

Cold start:

2. Place the device on a firm level surface. Make sure that the cutting tool does not touch either other objects or the ground.
3. Set the on/off switch (20) to position **I**.
4. Set the choke lever (3) to position **I**.
5. Press the fuel pump (primer) (**A** 5) 6 times.
6. Firmly hold the device with one hand on the upper shaft tube (8). With the other hand, pull the starter cable on the starter handle (4) quickly several times in succession **until the motor starts.**

Attention! Do not pull the starter cable out too far - Danger of breakage!

i If the device does not start after pulling the cable 3-4 times, set the choke manually to position **I**.

7. Press the throttle lever (22) briefly to enable the choke lever to move to position **I**. The device begins idling. Allow the device to warm up briefly.
8. To mow, keep the throttle lock (21) pressed down and operate the throttle lever (22).
9. To switch off the motor, set the on/off switch (20) to position **O** (STOP).

Warm start:

1. Leave the choke lever (3) in its present position **I**.
2. Hold the device firmly with one hand by the upper shaft tube (8). With the other hand, pull the starter cable on the starter handle (4) quickly several times in succession until the engine starts.

Caution! Do not pull the starter cable out too far - Danger of breakage!

The device is now idling.

3. To switch off the engine, set the on/off switch (20) to position **O** (STOP).

i If the engine has not started after two attempts, try a warm start without the choke in the warm start position. If this is not successful, follow the instructions in the „Troubleshooting“ section.

Operation

Working Notes

- When cutting, observe the country-specific / local regulations.
- Do not cut during commonly applicable quiet periods.
- Solid objects such as stones, metal pieces or similar must be removed. These can be thrown out and therefore result in personal or property damage.
- When cutting in high bushes or hedges, the working height should be at least 15 cm. This prevents the risk to animals, e.g. hedgehogs.
- Always hold the equipment firmly and securely with both hands.
- Cut only grass and weeds. Be aware of roots or tree stumps – risk of tripping.
- Work considerately and endanger nobody when cutting. Work quietly and carefully.
- Work only in adequate visibility and lighting conditions.
- Keep an eye on the cutting head.
- Never cut above shoulder height.
- Never replace the plastic cord with a steel wire – risk of injury and damage.
- Do not work on a ladder.
- Work only on firm and stable bases.
- Avoid an abnormal body posture. Ensure that your footing is secure and keep your balance at all times.

- Change your working position at regular intervals in order to prevent becoming tired on one side of your body.
- If the cutting head becomes jammed, turn the device off immediately, remove the spark plug connector and then remove the cause of the blockage.

Q Adjusting the carrying harness eyelet/balancing out the device

Select the correct position for the carrying harness eyelet according to whether you are using a spool or blade. The thread spool or blade (depending on which is selected) should be situated as follows without needing them to be touched by hand:

- ① The **thread spool** should lie gently on the ground.
 - ② The **blade** should be balanced around 20 cm above the ground.
1. Loosen the screw (58) on the carrying harness eyelet (9). For this, use the 4 mm Allen key (24), the smaller of the two. Slightly tighten the screw (58) again.
 2. Balance the trimmer according to the above criteria (depending on the cutting unit chosen) by sliding the eyelet (9) on the shaft tube (8).
 3. Tighten the screw (58) once the trimmer is in the desired position.

Working using the thread spool

- On small grass areas, hold the equipment at an angle of approx. 30° and turn evenly to the right and left with a semi-circular movement.

- The best results are obtained with maximum grass length of 15 cm. If the grass is longer, mowing several times is recommended.
- To cut around trees, fence posts or other obstacles, go slowly around the obstacle with the equipment and cut with the thread tips.
- Avoid contact with solid obstacles (stones, walls, board fences etc) otherwise the thread will quickly wear out. Use the edge of the protective cover to keep the equipment at the correct distance

 **Caution! Do not place the cutting head on the ground during operation!**

Extending the cutting thread

The equipment comes with a double-thread tap mechanism, i.e. both threads extend if the cutting head is tapped on the ground.

1. Hold the equipment in operation over a grassy area and lightly tap the cutting head a few times on the ground. This extends the thread.
2. The thread cutter (A 14) included in the protective cover (A 13) cuts the thread to the desired length.

If the thread ends no longer extend:

- Switch off the equipment.
- Press the reel insert until it stops and give a strong pull on the thread end.

If no thread ends are visible:

- Replace the thread reel (see chapter on "Changing the Reel").

 **Caution! Thread remnants may be thrown out and cause injuries.**

Working using the 3- or 4-toothed blade



Always wear the harness and suitable protection clothing when working with the device. Wear eye, hearing and head protection. Ensure that the blade is installed correctly. Replace damaged or blunt tool parts. There is a risk of injury.



Only use the cutting blade to work on open, even areas. Carefully inspect the area to be cut and remove all foreign bodies. Avoid hitting stones, metal or other obstacles. The blade can be damaged and there is a risk of kickback by the machine.

- When working, hold the cutter above the ground and slowly swivel the device back and forth like a scythe in an equal arch.
- Do not hold the cutting head at an angle.
- Do not use the device to cut wild growth or brushwood.
- Regularly check the blades for damage and replace as needed.

If the Equipment Vibrates

Clean the equipment, remove any grass remnants present on the cutting head and in the protective cover.

Care and Maintenance



The maintenance and cleaning work must always be carried out with the engine switched off and the spark plug connector removed (A2). Have any work not described in these instructions carried out by our service centre. Never use metallic threads or saw blades. The use of such non-original parts can cause personal injury and irreparable damage to the equipment and will result in immediate invalidation of the guarantee.

Cleaning the Equipment

- Clean the cutting device and protective cover of grass and earth after each cutting procedure.
- Always keep the handles clean and free of grass.
- Clean the equipment with a soft brush or a damp cloth.



Protect the equipment from damage! The equipment is to be neither sprayed with water nor placed in water. Do not use detergents or solvents. These could cause irreparable damage to the equipment.

Changing the Reel



The protective cover must be fully mounted when using the thread spool. (See Chapter: "Removing/mounting the protective cover extension")

1. Switch off the engine.
2. Place the equipment on the ground and ensure that no fuel leaks and that the equipment is safely supported.

- N** 3. Block the uptake spindle (51) using the Allen key (25) as depicted. Use the larger of the two Allen keys (5 mm).

Screw the spool case (15) **clockwise** to the mounting spindle (51).

- H** 4. Open the spool case (15) by firmly pressing the click lock inwards (41) on both sides of the spool case (15), and remove the spool case cover.

A Phillips-head screwdriver can be used to assist in opening the spool case.

Proceed with caution: do not damage the spool.

5. Place the new spool (16) into the spool case cover (15) and insert the two ends of the thread through the thread outlets (42).
6. Place the thread spool (16) into the spool case cover (15) and allow the cover to latch back into the spool case (15).

Ensure that the thread outlets (42) match the two recesses (43) in the spool case otherwise the cover will not close.

- N** 7. Screw the spool case (15) **counter-clockwise** back onto the mounting spindle (51). **Remove the hexagon socket wrench (25).**

8. Pull on both ends of the thread to release the threads from the grooves.
9. Trim the thread line to approx. 15 cm to release strain on the engine when starting and warming up.



The spare parts which are to be ordered can be found in the "Spare parts/accessories" section



Changing blades



Risk of injury! Caution - sharp edges! Wear gloves.



The protective cover must be shortened when using the blade. (See Chapter: "Removing/mounting the protective cover extension")

1. Switch the engine off.
2. Place the device on the ground in a stable position and ensure that no fuel escapes.
3. Block the uptake spindle (51) using the Allen key (25) as depicted. Use the larger of the two Allen keys (5 mm).
4. Place either the 3-toothed or 4-toothed blade onto the mounting spindle (51). The blade can be used on both sides.
5. Fasten the blade using the washer (52), conical spring washer (53) and nut (54).
6. **Remove the hexagon socket wrench (25).**




Removing/mounting the protective cover extension

If using blades, the protective cover extension must be removed.


If using the thread spool, the edge of the extension must be mounted.

1. Unclip the three sides of the click lock (55) using a Phillips-head screwdriver.
2. Remove the protective cover extension (56).


I Cleaning the Air Filter

 Never operate the equipment without the air filter otherwise dust and dirt enter the engine and result in damage to the machine. Keep the air filter clean.

1. Switch off the engine.
 2. Undo the screw (44) on the air filter cover (6) and take off the air filter cover (6) from the air filter housing (45).
 3. Remove the air filter (46) from the air filter housing (45).
 4. Clean the filter (46) with soap and water and allow it to dry in the air.
- Never use petrol for cleaning!**
5. Reinstall the filter (46) and the air filter cover (6) in reverse order.

 Replace the air filter (46) if it is worn, damaged or dirty (see "Spare parts/Accessories").


J Changing / Adjusting the Spark Plug


 Worn spark plugs or a spark gap that is too great will result in a power reduction of the engine.

1. Switch off the equipment.
2. Take the spark plug connector (2) off of the spark plug (47).
3. Screw out the spark plug (47) **anti-clockwise** using the enclosed maintenance key (see **A** 23).
4. Check the spark gap with the aid of a feeler gauge (available from specialist retailers). **The electrode gap must be 0.6 – 0.7 mm.**
5. If necessary, adjust the gap by carefully bending the spark plug (47) earth electrode.


6. Clean the spark plug (47) with a wire brush.
7. Reinsert the cleaned and adjusted spark plug (47) or replace a damaged spark plug (47) with a new spark plug (e.g. "TORCH L7RTC" spark plug).
8. Reattach the spark plug connector (2).

K Sharpening the Thread Cutter


 **Do not use the equipment without a thread cutter or with a defective thread cutter. There is a risk of injury! Replacement line cutters are available from our online shop (see "Spare parts/Accessories").**

 Wear protective gloves to avoid cutting injuries.

1. Switch off the equipment.
2. Unscrew the thread cutter (14) from the protective cover (13).
3. Fix the thread cutter (16) in a vice and sharpen the blade with a flat file. File carefully and only ever in one direction.
4. Screw the thread cutter (14) again on the protective cover (13).

 The spare parts which are to be ordered can be found in the "Spare parts/accessories" section

L Changing the Fuel Filter

 Never operate the equipment without a fuel filter. Change the fuel filter regularly.

1. Remove the filler cap (39).
2. Drain the fuel tank (7) into an appropriate container.


3. Pull the fuel filter (48) from the tank using a hook and remove it by releasing the small clamp.
4. Replace the fuel filter and place the removed suction head back in the tank.
5. Close the fuel tank (7) again with the tank cap (39).

i The spare parts which are to be ordered can be found in the "Spare parts/accessories" section

i Fuel filter specifications:
 Connection Ø 4 mm
 Outside diameter: 14 mm

M Winding up the spool

As an alternative to a new thread spool, you can purchase a 2.4 mm-thick, 6 m-long nylon thread in specialist shops and wind this yourself onto the thread spool.

1. Fold the thread in the middle and place the middle of the thread in the notch (49) of the spools (16). Wind up the two ends in the direction of the arrow  **WIND CORD** which is shown on the underside of the spool.
2. Then trap the end of each thread in one of the grooves (50) on the spool (16).

i Pull the threads tight and ensure that they are parallel in the two thread channels. In addition, the thread spool must not be filled with more than 3 m of thread in each channel, as otherwise the automatic thread mechanism will not function correctly.

P Lubricating the gears

The gears require lubrication after around 10 hours of operation.

1. Loosen the screw (57) on the gears using the large 5 mm Allen key (25).
2. Insert around 5 g of commercially-available lubricating grease into the lubrication opening on the gearbox housing.
3. Close the gears again using the screw (57).

Adjusting the Carburettor

The carburettor is preset in the factory for optimal performance. If subsequent adjustments are required, have them carried out by a specialist workshop.

Removing blockages



Switch the device off and remove the spark plug connector (A 2) before you work on the cutting unit.



Wear protective gloves in order to avoid cutting yourself.

Checking the coupling



Place the device on a firm level surface. Make sure that the cutting tool does not touch either other objects or the ground.

Before each use, check that the coupling is working correctly when idling.

Start the device (see "Starting the engine") and carry out a visual check at a sufficiently safe distance to verify that the thread spool is not turning when the device is idling.

Maintenance Intervals

Regularly carry out the maintenance work listed in the “maintenance intervals” table. Regular maintenance prolongs the life of the equipment. It also gives optimum cutting performance and avoids accidents.

Table “Maintenance Intervals”

Machine Part	Action	Before Each Use	Operating Hours	
			10	20
Screws, nuts, bolts	Check, tighten		✓	
Air filter	Clean or replace			✓
Fuel filter	Replace		✓	
Spark plug	Clean/adjust/replace		✓	
Fuel hoses	Check, replace if necessary	✓		
Complete machine	Check, clean if necessary	✓		
Operating handle	Check for function	✓		
Cutting head	Check correct installation	✓		
Coupling	Check that the device is stationary when idling	✓		
Lubricating the	gears		✓	

Storage

General Storage Instructions

- Clean the equipment and accessories carefully before storage.
- Keep the equipment in a dry and dust-proof place out of reach of children.
- Do not wrap the equipment in plastic bags, as damp and mould may form.
- Do not lie the device down on the protective cover.
- Use transport protection (A 31/32) when storing the blades.

Storage During Working Breaks



Non-observance of the storage instructions can cause starting problems or permanent damage as a result of fuel residues in the carburettor.

In case of working breaks of less than 3 months:

1. Drain the fuel tank (7) in a well-ventilated place.
2. Start the engine and allow it to tick over until the engine stops and the carburettor is free of fuel.
3. Allow the engine to cool (approx. 5 minutes).

In case of working breaks of more than 3 months:

4. Loosen the spark plug (J 47) with a spark plug wrench (A 23) (see “Changing/Adjusting the Spark Plug”).
5. Pour a teaspoon of pure 2-stroke oil into the combustion chamber and pull the starter cable slowly several times to distribute the oil inside the engine.
6. Reinsert the spark plug (J 47).

Transport

- When it is being transported, the device must be switched off and the spark plug connector (A 2) removed. Do not transport the device when it is idling.
- Carry the device with one hand on the upper shaft tube and the other hand on the lower shaft tube (A 8+12) in order to avoid coming into contact with dangerous parts when transporting it (e.g. hot engine, cutting unit).
- Use the blade guard (A 31/32) when transporting the blades.
- Maintain a safe distance from other people when transporting the device.
- Do not transport the unit upside down, as otherwise fuel might leak out.
- Before transporting between two locations, empty the fuel tank with a petrol suction pump.
Do not empty the fuel tank indoors, near fire or when smoking. Gas vapours can cause explosions or fire.

Disposal / Environmental Protection

Do not allow used oil and petrol residues into the sewer system or drains.

Dispose of used oil and petrol residues in an environmentally friendly way – take them to a disposal point.

Take the equipment, accessories and packaging for environmentally friendly recycling. Machinery does not belong in domestic waste.

Drain the petrol tank carefully and take your equipment to a recycling point. The plastic and metal components used can be separated by type and therefore recycled. We will dispose of the defective equipment you send in, free of charge. Ask your Service-Center about this.

Spare Parts/Accessories

**Spare parts and accessories can be obtained at
www.grizzly-service.eu**

If you have issues ordering, please use the contact form. If you have any other questions, contact the "Service-Center" (see page 52).

Position instruction manual	Position exploded drawing	Description	Order No.
13	II: 30-33	Protective cover set (incl. line cutter)	91105677
16	II: 39	Thread spool	91105679
48	I: 74-77	Petrol hoses incl. fuel filters	91105669
29+31	II: 35	3-toothed blade + transport protection	13800218
30+32	II: 36	4-toothed blade + transport protection	13800219
39	I: 78	Tank cover	91105670
46	I: 61	Air filter	91105664
47	I: 41	Spark plug	91105195

Alternatively, a replacement thread spool (AutoCut 25-2 from Stihl) can be used. You can also purchase a 2.4 mm-thick, 6 m-long nylon thread in specialist shops and wind this yourself onto the thread spool (see the section on "Winding up the spool").

Guarantee

Dear Customer,
 This equipment is provided with a 3-year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The term of the guarantee begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective equipment and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The equipment has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. spool, cutting thread, cutting blades, thread cutter, air filter and spark plug) or to cover damage to breakable parts (e.g. switches). This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided. The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure quick handling of you issue, please follow the following directions:

- Please have the receipt and identification number (IAN 330265_1907) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please find the item number on the rating plate.
- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service department specified below by **telephone** or by **e-mail**. You will then receive further information on the processing of your complaint.



- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the equipment inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.

Repair Service

For a charge, **repairs not covered by the guarantee** can be carried out by our service branch, which will be happy to issue a cost estimate for you.

We can handle only equipment that has been sent with adequate packaging and postage.

Attention: Please send your equipment to our service branch in clean condition and with an indication of the defect.

Equipment sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight will not be accepted.

We will dispose of your defective devices free of charge when you send them to us.

Service-Center

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: grizzly@lidl.co.uk
IAN 330265_1907

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: grizzly@lidl.ie
IAN 330265_1907

Importer

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the service centre specified above.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
Germany
www.grizzly-service.eu

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Corrective action
Engine does not start	Tank empty	Fill with fuel
	Incorrect starting sequence	Follow the instructions in this manual on starting the machine
	Engine "flooded"	Remove some gas, start several times; remove, clean and dry the spark plug if necessary
	Sooted spark plugs, incorrect spark gap	Clean, adjust or replace the spark plugs
	Spark connection, ignition cable damaged	Replace
	Carburettor jets dirty, incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor cleaned and adjusted by a specialist workshop
	Blocked fuel filter	Replace or clean the fuel filter
Engine ticks over too quickly	Engine cold	Warm up slowly
Engine does not give top performance	Sooted spark plugs, incorrect spark gap	Clean, adjust or replace the spark plugs
	Dirty air filter	Clean or replace the air filter
	Carburettor jets dirty, incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor cleaned and adjusted by a specialist workshop
	Incorrect fuel mix	Fill up according to the instructions
	Sealing ring in crank case leaking	Have the fault corrected by a specialist workshop
	Cylinder, piston rings worn	
Excessive formation of exhaust/ smoke	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor cleaned and adjusted by a specialist workshop
	Incorrect fuel mix	Fill up according to the instructions

Table des matières

Introduction	54	Entretien et maintenance	69
Fins d'utilisation.....	55	Nettoyage de l'appareil.....	70
Description générale	55	Changement de bobine	70
Volume de la livraison	55	Changement des couteaux.....	71
Description du fonctionnement.....	55	Retirer/monter le prolongement	
Vue d'ensemble	56	du cache de protection	71
Caractéristiques techniques	57	Nettoyage du filtre à air	71
Consignes de sécurité.....	57	Changement /	
Symboles utilisés		réglage de la bougie.....	71
dans le mode d'emploi	57	Affûtage du coupe-fil	72
Symboles sur l'appareil.....	58	Remplacement du filtre à carburant .	72
Consignes de sécurité générales	59	Enrouler la bobine	72
Règles de sécurité		Graisser la transmission	73
complémentaires.....	61	Réglage du carburateur	73
Mesures de protection		Éliminer les blocages.....	73
contre le recul.....	63	Vérifier l'embrayage	73
Montage	63	Intervalles d'entretien	73
Montage du carter de protection.....	63	Dépôt.....	74
Montage du tube à deux éléments ..	63	Conseils généraux pour le dépôt.....	74
Monter la poignée multifonction.....	64	Dépôt pendant	
Mise en service	65	les pauses d'utilisation	74
Remplissage du carburant	65	Transport	75
Monter la bandoulière	66	Elimination et protection	
Lancement du moteur.....	66	de l'environnement	75
Utilisation	67	Pièces de rechange	76
Instructions de travail.....	67	Garantie - France	76
Décaler l'œillet du		Garantie - Belgique.....	79
harnais/équilibrer l'appareil.....	68	Service Réparations	80
Travailler avec la bobine.....	68	Service-Center	80
Rallongement du fil.....	69	Importateur	80
Travailler avec le couteau		Recherche des pannes	81
à 3 dents/4 dents	69	Traduction de la déclaration	
Lorsque l'appareil vibre.....	69	de conformité CE originale	182
		Vue éclatée	187/188

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez ainsi choisi un produit de qualité supérieure. La qualité de l'appareil a été vérifiée pendant la production et il a été soumis à un contrôle final. Le fonctionnement de votre appareil est donc ainsi garanti.



La notice d'utilisation fait partie de ce produit. Elle contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination des déchets. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les consignes d'emploi et de sécurité. N'utilisez le produit que tel que décrit et uniquement pour les domaines d'emploi indiqués. Conservez cette notice et remettez-la avec tous les documents si vous cédez le produit à un tiers.

Fins d'utilisation

La débroussailleuse thermique est conçue pour des travaux de fauchage dans les jardins, le long des plates-bandes, autour des arbres ou des poteaux de clôture et de broussailles peu denses.

Toute autre utilisation n'étant pas expressément permise dans cette notice d'utilisation peut conduire à un endommagement de l'appareil et représenter un sérieux danger pour l'utilisateur.

L'appareil ne convient pas à la coupe de buissons, de petits arbres ou autres plantes similaires. L'appareil doit être utilisé par des adultes. Les jeunes âgés de plus de 16 ans n'ont le droit d'utiliser l'appareil que sous surveillance. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs à un emploi non conforme aux prescriptions ou à une utilisation fautive.

Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Toute utilisation commerciale met fin à la garantie.

Description générale



Vous trouverez les images correspondantes à l'arrière et à l'avant de ce document, sur la couverture.

Volume de la livraison

Commencez par déballer l'appareil et contrôlez s'il est complet. Evacuez le matériel d'emballage comme il se doit.

- Carter moteur avec tube supérieur et poignée multifonctions non montée
- Tube inférieur
- Bobine
- Couteau à 3 dents avec protection de transport
- Couteau à 4 dents avec protection de transport
- Cache de protection
- Harnais avec protection de hanche
- Clé de maintenance
- 2 x clés Allen, 4 mm & 5 mm
- 3 x dispositifs de retenue du câble (déjà montés)
- Matériel de montage
- 500 ml de mélange huile/carburant
- Pochette pour accessoires
- Notice d'utilisation

Description du fonctionnement

La débroussailleuse thermique guidée à la main et portable PBS 2 B2 possède un entraînement par moteur à combustion qui fonctionne constamment pendant le travail. La transmission de la puissance est réalisée à l'aide d'un disque d'embrayage qui transmet, à un régime élevé, la puissance du moteur sur le sens de coupe par l'intermédiaire d'un embrayage centrifuge.

En tant que dispositif de coupe, l'appareil dispose d'une double bobine avec jog automatique. Lors du processus de coupe, deux fils synthétiques sont en rotation autour d'un axe en position verticale par rapport au plan de coupe.

À la place de la bobine à double fil, il est possible d'installer un couteau à 3 ou 4 dents.

Pour la sécurité de l'utilisateur, l'appareil est pourvu d'un dispositif de sécurité qui recouvre l'outil de coupe.

Les descriptions suivantes informent sur le fonctionnement des organes de service.

Vue d'ensemble

- | | | | | | |
|----------|--|---|----------|----|--|
| A | 1 | Carter de moteur | B | 33 | 2 vis Couvercle de protection |
| | 2 | Cosse de bougie d'allumage | | 34 | Support de tige |
| | 3 | Manette Choke | C | 35 | Vis de fixation des tubes |
| | 4 | Poignée de lance
avec câble de démarrage | D | 36 | Molette, poignée multifonction |
| | 5 | Pompe à essence (Primer) | | 37 | Support de poignée |
| | 6 | Couvercle de protection
du filtre à air | D | 38 | Logement,
support de poignée |
| | 7 | Réservoir d'essence | E | 39 | Bouchon du réservoir |
| | 8 | Raccord supérieur du tuyau | F | 40 | Languette Dispositif
de déverrouillage rapide |
| | 9 | Œillet du harnais | H | 41 | Fermeture à clic, capsule |
| 10 | Poignée manuelle
multifonctionnelle | | | 42 | Œillet de sortie de fil |
| | 11 | Verrouillage, tube | | 43 | Encoche, bobine |
| | 12 | Raccord inférieur du tuyau | I | 44 | Vis Couvercle de filtre à air |
| | 13 | Carter de protection | | 45 | Boîtier du filtre à air |
| | 14 | Coupe-fil (non visible) | | 46 | Filtre à air |
| | 15 | Capsule | J | 47 | Bougie |
| | 16 | Bobine de fil (non visible) | L | 48 | Filtre à carburant |
| | 17 | Élément de commande | M | 49 | Encoche Bobine |
| | 18 | Câble de commande | | 50 | Rainure Bobine |
| | 19 | Dispositif de retenue du câble | N | 51 | Broche de fixation |
| | 20 | Interrupteur marche/arrêt | | 52 | Rondelle |
| | 21 | Inhibiteur de l'accélérateur | | 53 | Rondelle de serrage |
| | 22 | Accélérateur | | 54 | Écrou |
| | 23 | Clé de maintenance | O | 55 | Fermeture à clic,
cache de protection |
| | 24 | Clé Allen (4 mm) | | 56 | Prolongement,
cache de protection |
| | 25 | Clé Allen (5 mm) | P | 57 | Vis, lubrification de transmission |
| | 26 | 500 ml de mélange
huile/carburant | Q | 58 | Vis, œillet |
| | 27 | Harnais | | | |
| | 28 | Protection corporelle | | | |
| | 29 | Couteau à 3 dents | | | |
| | 30 | Couteau à 4 dents | | | |
| | 31 | Cache-lame, couteau à 3 dents | | | |
| | 32 | Cache-lame, couteau à 4 dents | | | |

A Fonctions de sécurité

- 21 Inhibiteur de l'accélérateur**
empêche une accélération fortuite du moteur. On ne peut utiliser l'accélérateur qu'en appuyant sur le blocage de la gachette.
- 20 Interrupteur de marche / arrêt**
L'interrupteur de marche / arrêt stoppe le moteur. Il faut le remettre en position **I** pour faire redémarrer le moteur.
- 13 Capot de protection**
protège l'utilisateur d'un contact involontaire avec l'instrument de coupe et des projections de corps étrangers.

Caractéristiques techniques

- Débroussailluse thermique..... PBS 2 B2**
Moteur.....Moteur à 2 temps
Mélange carburant40:1
Cylindrée moteur.....42,7 cm³
Puissance moteur maximale P_{max}..... 1,35 kW (1,8 CV)
Vitesse de rotation du moteur à vide..... 3000 min⁻¹
Régime de coupe max.
avec couteau; Ø 255 mm ... 7850 min⁻¹
avec bobine; Ø 430 mm..... 6750 min⁻¹
Capacité du réservoir/
Contenance réservoir. 1200 ml / 1200 cm³
Poids (réservoir vide) 7,1 kg
Poids (unité de moteur)..... 6,4 kg
Fil
Diamètre de coupe.....430 mm
Épaisseur du fil2,4 mm
Longueur de fil..... 6 m
Couteau à 3 ou à 4 dents
Rayon de coupe.....255 mm
Épaisseur 1,4 mm
Alésage 25,4 mm
Régime max. 10500 min⁻¹

Niveau de puissance sonore
(L_{PA}) 93,0 dB(A), K_{PA} = 3 dB
Niveau de puissance sonore (L_{WA})
garanti 112 dB(A)
mesuré..... 109,8 dB(A); K_{WA} = 2,57 dB
Vibration (a_h) 9,210 m/s²; K=1,5 m/s²

Les valeurs vibratoires ont été déterminées conformément à la norme ISO 22867.

Les émissions sonores ont été déterminées conformément à la norme ISO 22868.

Les valeurs sonores ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

Consignes de sécurité



Une utilisation sûre de l'appareil implique l'observation exacte de toutes les consignes et informations relatives à la sécurité, au montage et au fonctionnement décrites dans ce mode d'emploi. Toutes les personnes utilisant et entretenant cet appareil doivent connaître le mode d'emploi et être informées des dangers potentiels.


Symboles utilisés dans le mode d'emploi




Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.




Pictogramme de danger avec informations de prévention des dommages aux personnes ou des dégâts matériels résultant d'un incendie ou d'une explosion

 Symbole d'interdiction et indications relatives à la prévention de dommages.

 Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la notice d'utilisation.

 Portez des gants.


 Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.


Symboles sur l'appareil


L'appareil comporte des symboles qui véhiculent des informations importantes sur le produit ou des consignes d'utilisation.


- Attention: l'utilisation de l'appareil exige des mesures de sécurité particulières!
- Avant l'utilisation, il faut avoir lu et compris intégralement le mode d'emploi. Ne pas observer les instructions de service peut représenter **un danger de mort!**


 Attention !


 Avant d'utiliser l'appareil, lisez les instructions d'emploi avec attention.

 Portez une protection pour les yeux.

 Portez une protection pour la tête.


 Portez une protection pour les oreilles.


 Portez des gants de protection. Risque de coupures.


 Portez des chaussures de sécurité anti-dérapantes avec semelle solide.





Observez une distance de sécurité d'au moins 15 m par rapport à des tiers.

 Danger en raison des pièces projetées ! Tenez vous à distance des autres personnes.

 Attention surfaces très chaudes, danger de brûlure !

 Attention ! Recul - Pendant le travail, faites attention au recul de la machine.

 N'utilisez pas de lames pour scie circulaire ou à plusieurs dents ! Risque de blessure!

 Mention du niveau de puissance sonore L_{WA} en dB



Proportion mélange 40:1, utiliser EXCLUSIVEMENT du mélange de carburant. Pas de flamme nue ; un feu, une source d'inflammation ouverte et fumer sont interdits.



utiliser **EXCLUSIVEMENT**
du mélange de carburant



Déroulement du démarrage



Interrupteur Marche/Arrêt,
poignée multifonction

Consignes de sécurité générales

Les personnes malades et faibles ne doivent pas avoir accès à l'appareil. Il faut soigneusement surveiller les enfants se trouvant à proximité de machines. Tenez compte des consignes régionales et locales en vigueur dans votre zone d'habitation en matière de prévention des accidents. Il en va de même pour toutes les prescriptions relatives à la sécurité du travail et à la santé sur le lieu de travail. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable lorsque ses machines sont modifiées de manière illicite et que ces modifications entraînent des préjudices corporels ou matériels.



Attention! L'utilisation de machines suppose toujours l'observation de consignes de sécurité fondamentales. Veuillez également tenir compte de tous les conseils mentionnés dans les consignes de sécurité complémentaires.

- 1. Prêtez attention à l'environnement dans lequel vous travaillez.** Un engin à moteur dégage des gaz d'échappement toxiques dès la mise en marche du moteur. Ces gaz peuvent être inodores et invisibles. C'est pourquoi il ne faut jamais travailler avec l'appareil dans des locaux fermés ou mal aérés. Veillez à travailler avec un éclairage suffisant. En cas d'humidité, de neige, de glace, sur un terrain pentu ou accidenté, veillez à bien assurer votre position.
- 2. Ne laissez pas de tierces personnes accéder à l'appareil.** Les visiteurs et les spectateurs, en particulier les enfants ainsi que les personnes malades et faibles, doivent être tenues à l'écart du lieu de travail. Empêchez des tierces personnes d'entrer en contact avec les outils. Ne confiez l'appareil qu'à des personnes qui sont familières avec l'appareil et son utilisation.
- 3. Veillez à remiser les outils dans un lieu sûr.** Lorsque les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être conservés dans un endroit sec, si possible situé en hauteur et placés de telle sorte qu'ils ne soient plus accessibles.
- 4. Utilisez toujours l'outil convenant à chaque travail.** N'utilisez pas par ex. de petits outils ou des accessoires pour des travaux qui doivent être accomplis avec un outil lourd. Utilisez les outils exclusivement pour les fins auxquelles ils sont conçus.
- 5. Veillez à porter des vêtements adaptés.** Les vêtements doivent être appropriés et ne doivent pas gêner pendant les travaux. Portez des vêtements qui vous protègent contre les coupures.
- 6. Utilisez des équipements de protection personnelle.** Portez des chaussures antidérapantes munies de

coquilles ou de semelles de métal.

Portez un casque de protection au cas où les travaux comportent un risque de chute d'objets et sont par conséquent dangereux.

7. Portez des lunettes de protection.

Il peut y avoir projection d'objets, avec de graves blessures aux yeux pour conséquence.

8. Portez une protection antibruit.

Portez une isolation acoustique personnelle comme par ex. des coquilles antibruit.

9. Protection des mains.

Portez des gants solides – les gants en cuir offrent une bonne protection.

10. Fonctionnement de l'appareil.

Ne travaillez jamais sans protection sur l'outil de coupe. Il y a danger de blessure par projection d'objets.

11. Otez les clés de contact et autres.

Toutes les clés doivent être enlevées avant la mise en marche de l'appareil.

12. Restez toujours vigilant, concentrez-vous sur ce que vous faites.

Faites usage de votre bon sens. N'utilisez pas d'instruments à moteur lorsque vous êtes fatigué. Vous ne devez pas travailler avec la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles de ralentir vos réactions.

13. Remplissage du réservoir.

- Conformez-vous toujours aux prescriptions contre l'incendie actuelles et aux prescriptions régionales ou nationales en vigueur pour la prévention des incendies.
- Le carburant et les vapeurs de carburant sont très inflammables. Ne remplissez pas le réservoir lorsque le moteur est en marche ou qu'il est encore chaud. Veillez à une bonne aération lors du remplissage. La fumée

ou les feux ouverts sont interdits.

- Avant de faire le plein, il faut toujours mettre le moteur hors service. Ouvrez toujours le bouchon de réservoir avec précaution pour que la surpression puisse se réduire lentement, sans giclée de carburant. Le fonctionnement de l'appareil porte le carter à de fortes températures. Il faut par conséquent laisser refroidir l'appareil avant de faire le plein. Le carburant risque sinon de prendre feu, ce qui peut provoquer de graves brûlures.
- En faisant le plein, il faut veiller à ne pas dépasser la mesure et faire déborder le réservoir. Si du carburant se répand hors du réservoir, il faut immédiatement l'éliminer et nettoyer l'appareil.
- Après avoir fait le plein, veillez à ce que le bouchon soit correctement vissé pour éviter que les vibrations se produisant pendant le travail ne le fassent tomber.
- Soyez vigilant en cas de non-étanchéité. S'il y a écoulement de carburant, ne lancez pas le moteur. Danger de mort par brûlures!

14. Durée d'utilisation et pauses.

Une utilisation prolongée de l'appareil à moteur peut, en raison des vibrations, provoquer des troubles circulatoires dans les mains (syndrome du blanchiment des doigts). Vous pouvez cependant prolonger le temps d'utilisation en portant des gants appropriés et en faisant des pauses régulières. Tenez compte du fait qu'une propension personnelle à une mauvaise circulation, des températures extérieures basses ou de grands efforts de serrage pendant le travail diminuent la durée d'utilisation.

15. Prenez garde aux pièces endommagées.

Avant la mise en service, vérifiez la présence de signes

de détériorations et d'usure après des chocs importants et une chute. Certaines pièces sont-elles endommagées? En cas de dommages légers, demandez-vous sérieusement si l'instrument est quand même en parfait état de fonctionnement. Veillez à une position et à un réglage correct des pièces mobiles. Les pièces s'emboîtent-elles bien les unes dans les autres? Y a-t-il des éléments endommagés? Est-ce que tout est correctement installé? Toutes les conditions sont-elles réunies pour un fonctionnement parfait? Les mécanismes de protection endommagés doivent être réparés ou remplacés en bonne et due forme par du personnel agréé, dans la mesure où la notice d'utilisation ne comporte pas expressément d'autre mention. Les interrupteurs abîmés doivent être remplacés par un réparateur agréé. Pour toutes réparations, adressez-vous à un point de service après-vente que nous avons agréé.

16. Eteignez toujours le moteur avant d'entreprendre des réglages ou des travaux d'entretien. Cette précaution vaut en particulier pour les travaux sur la bobine de fil.

17. N'utilisez que des pièces autorisées. Pour l'entretien et les réparations, utilisez exclusivement des pièces de rechange identiques. Vous obtiendrez des pièces de rechange auprès de notre boutique en ligne (voir « Pièces de rechange/Accessoires »).



Attention! L'utilisation d'autres têtes faucheuses ou d'accessoires et de pièces qui ne sont pas expressément autorisés risque de mettre personnes et objets en danger. L'appareil ne peut être utilisé que pour les fins auxquelles

il a été conçu. Tout détournement de cette destination est considéré comme une utilisation impropre. L'utilisateur, et en aucun cas le constructeur, est seul responsable des préjudices matériels et corporels résultant d'une mauvaise utilisation. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une modification ou d'une utilisation impropre de ses machines.

Attention! Même si l'instrument est utilisé correctement, un certain risque ne peut être exclu. Le genre et la construction de l'appareil induit les dangers potentiels suivants:

- contact avec une bobine de fil non protégée (coupures).
- Manœuvre de la bobine en marche (coupures).
- troubles de l'ouïe, lorsque l'utilisateur ne porte pas de protection acoustique.
- Dégagement de poussière et de gaz nocifs si l'appareil est utilisé dans des pièces fermées (nausées).

Règles de sécurité complémentaires

Afin d'éviter les dommages corporels accidentels et les dégâts matériels:

1. **Attention!** Tenez les mains et les pieds toujours à distance du dispositif de coupe, surtout lors du démarrage de l'appareil. Gardez la main sur la poignée supplémentaire toujours libre.
2. **Tenir toujours l'appareil avec les deux sur la poignée multifonction.** Tenez l'appareil toujours à une distance de sécurité suffisante du corps et adoptez une position stable.

3. Portez impérativement des lunettes de protection.
 4. N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou si possible avec une bonne lumière artificielle.
 5. Ne pas utiliser l'appareil par temps de pluie ou sur de l'herbe humide.
 6. Avant tout emploi et en particulier à la suite d'un choc, vérifiez si l'appareil n'a pas subi de dégâts et faites-le réparer, si nécessaire.
 7. N'utilisez pas l'appareil lorsque les dispositifs de protection sont endommagés ou mal montés.
 8. Assurez-vous que les fentes d'aération du moteur, le capot de protection et le dispositif de coupe ne sont pas encrassés par des saletés ou autres dépôts.
 9. Pendant les étapes de travail, assurez-vous toujours que ni personnes ni animaux ne se trouvent dans un périmètre d'au moins 15 m. Eteignez immédiatement l'appareil si quelqu'un, en particulier un enfant, vient à portée de la machine.
- Le fonctionnement de l'appareil peut provoquer la projection de pierres et autres éléments susceptibles de causer des blessures graves.**
10. Lorsque l'appareil est en fonction, il ne faut pas s'approcher des pièces mobiles (dans le secteur du dispositif de coupe).
Une fois l'appareil hors service, la tête de coupe continue à tourner pendant quelques secondes.
 11. Avant d'utiliser l'appareil, il faut libérer la zone de travail des pierres, des branches et de tous autres matériaux durs. Lancez la machine uniquement comme le décrit la notice. Lors du démarrage, elle ne doit pas être retournée ou se trouver dans la position de travail. Ne traversez pas de routes ou de chemins caillouteux avec l'appareil en marche.
 12. Le rallongement du fil de coupe exige une extrême prudence. Il y a risque de blessure par coupure. Une fois cette tâche accomplie, il faut reprendre une position de travail correcte avant de mettre l'appareil en fonction.
 13. N'utilisez pas de bobine métallique. Une fois l'interrupteur lâché, veillez à ce que l'appareil reste encore quelques secondes en marche.
 14. Eteignez le moteur (interrupteur de marche / arrêt) lorsque vous:
 - remplissez le réservoir,
 - n'utilisez pas l'appareil,
 - le laissez sans surveillance,
 - le nettoyez,
 - le transportez d'un endroit à un autre,
 - ôtez ou changez le dispositif de coupe et réglez la longueur du fil de coupe à la main.
 15. **Durée d'utilisation et pauses.**
Une utilisation prolongée de l'appareil peut, en raison des vibrations, provoquer des troubles de la circulation dans les mains. Toutefois, vous pouvez allonger la durée d'utilisation en enfilant des gants appropriés ou en faisant des pauses régulières. Rappelez-vous qu'une prédisposition personnelle à une mauvaise circulation, de basses températures ou des forces de préhension élevées pendant le travail réduisent la durée d'utilisation.
 16. Lorsqu'elle est éteinte, portez la débroussailleuse par le tube supérieur et inférieur, l'unité de coupe éloignée de votre corps, pour éviter tout risque de blessures.
Après l'arrêt, la tête du moteur de la débroussailleuse est chaude. Veillez à ne pas entrer en contact avec la tête du moteur.

17. Vérifiez régulièrement que l'équipement de coupe est à l'arrêt lorsque le moteur tourne au ralenti.
18. Les directives nationales peuvent prévoir une limite d'âge pour l'utilisateur.
19. Notez qu'une maintenance incorrecte, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent occasionner des dommages à l'appareil et des blessures graves aux personnes travaillant avec.
20. Attention ! Des dispositions locales peuvent restreindre l'utilisation de la machine.
21. Maintenez toujours l'appareil avec l'outil de coupe dans un bon état.
22. Avant l'utilisation, vérifiez sur l'appareil la présence de fixations desserrées, de fuites de carburant et de pièces endommagées, par ex. fissures dans les embouts de coupe.
23. Faites des pauses et changez régulièrement votre position de travail.

Mesures de protection contre le recul

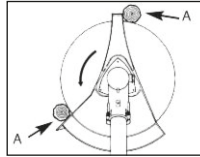


En cas de recul, la faux à essence transmet à l'utilisateur un choc puissant. Cela peut avoir pour conséquence qu'il perde le contrôle de l'appareil et se blesse gravement. Vous évitez ces reculs en faisant preuve de prudence et en utilisant la bonne technique.

Lors de l'utilisation de la lame à 3 ou 4 dents, il existe un risque de recul lorsque le couteau rencontre un obstacle (pierre, bois).

- Tenez fermement l'appareil avec les deux mains.

- Veillez à ce qu'aucun obstacle ne se trouve sur le sol et n'utilisez pas la lame à 3 ou 4 dents à proximité des clôtures, des poteaux métalliques ou d'objets similaires.



Utilisez uniquement des outils bien meulés. Pour couper des tiges épaisses, placez l'appareil en position A.

Montage

B Montage du carter de protection



N'utilisez jamais l'appareil sans avoir correctement monté le carter de protection. Danger de blessure.

1. Positionnez le couvercle sur la fixation de protection (34).
2. Fixez le cache de protection à l'aide des vis (33) en utilisant la clé Allen de 5 mm (25).

C Montage du tube à deux éléments

1. Desserrez la vis de fixation du tuyau (35) sur l'embout supérieur du tuyau à emboîtement (8).
2. Tirez le verrouillage (11) vers l'extérieur et tournez-le vers la droite ou la gauche jusqu'à la butée.
3. Retirez le capuchon de protection du tube de jonction inférieur (12).
4. Poussez le tube de jonction inférieur (12) dans le tube de jonction supérieur (8).
5. Tirez le verrouillage (11) vers l'extérieur et tournez-le à nouveau dans sa position initiale.

6. Tournez le tube de jonction inférieur (12) par une légère rotation jusqu'à ce que le verrouillage (11) s'enclenche dans le trou dans le tube de jonction supérieur (8).
7. Resserrez solidement la vis de fixation du tuyau (35).



Assurez-vous, avant de démarrer l'appareil, que le raccord de l'embout du tuyau inférieur soit solidement et correctement logé et qu'il se trouve dans la position adéquate.

Démontage:

8. Desserrez la vis de fixation des tubes (35).
9. Tirez le verrouillage (11) vers l'extérieur et tournez-le vers la droite ou la gauche jusqu'à la butée.
10. Séparez les tubes de jonction en tirant.

D Monter la poignée multifonction

1. Desserrez la molette (36) et retirez le support de poignée (37) du tube de jonction supérieur (8).
2. Insérez la poignée multifonction (10) dans le logement sur le tube de jonction supérieur (38). Le nez en plastique sur la poignée multifonction doit reposer dans le rail de guidage présent dans le logement (38).
3. Fixez la poignée multifonction avec le support de poignée (37) et la molette (36). La rondelle doit être placée entre la molette et le support de poignée. Resserrez à la main la molette (36).
4. Fixez le câble de l'appareil (A18) à l'aide des dispositifs de retenue du câble (A19) contre le tube de jonction supérieur (8) et contre la poignée multifonction (A10).



Monter l'outil de coupe



En cas d'utilisation de la bobine, le cache de protection doit être complètement monté. En cas d'utilisation des couteaux, le cache de protection doit être raccourci (voir chapitre : « Retirer/monter le prolongement du cache de protection »).

1. Bloquez la broche de fixation (51), comme illustré, avec la clé Allen (25). Utilisez la plus grande des deux clés Allen (5 mm).

Monter la bobine :

2. Vissez la capsule (15) **dans le sens anti-horaire** sur la broche de fixation (51).
Retirez la clé Allen (25).
3. Tirez sur les deux extrémités du fil pour retirer les fils des rainures.
4. Enfillez le fil sur env. 15 cm pour solliciter faiblement le moteur dans la phase de démarrage et de chauffage.



La rondelle (52), la rondelle de serrage (53) et l'écrou (54) ne sont pas nécessaires pour le montage de la bobine.

Monter le couteau à 3 ou à 4 dents :

2. Placez le couteau à 3 dents ou le couteau à 4 dents sur la broche de fixation (51). Le couteau est utilisable des deux côtés.
3. Fixez le couteau avec la rondelle (52), la rondelle de serrage (53) et l'écrou (54).
4. **Retirez la clé Allen (25).**

Mise en service



Attention! Avant de mettre l'appareil en service, vous devez vérifier s'il est en bon état de fonctionnement. En cas de doutes, ne mettez pas l'appareil en marche!

Soyez particulièrement attentif aux points suivants:

- contrôle des outils de coupe pour détecter endommagements et usure éventuels.
- montage correct de la tête de coupe.
- bon maniement de tous les interrupteurs.
- pose sûre du capuchon de bougie. Un capuchon mal enfiché peut provoquer des étincelles et le mélange se produisant ainsi entre le carburant et l'air peut prendre feu.
- propreté des poignées, condition préalable pour pouvoir bien guider l'appareil.
- tous les dispositifs de sécurité et de protection doivent être montés en bonne et due forme et se trouver à leur place avant la mise en marche de l'appareil.

La tête de coupe doit pouvoir fonctionner librement. Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la tête de coupe ait une position correcte et que les pièces mobiles soient libres.



Attention! En cas de doute, demandez au spécialiste d'un centre de services agréé de vous aider à mettre cet appareil en fonction.

E

Remplissage du carburant



En maniant le carburant, veillez toujours à une bonne aération. Ne fumez pas en remplissant le réservoir et tenez toute source de chaleur à l'écart. Ne faites jamais le plein avec le moteur en marche. Ouvrez avec précaution le bouchon de réservoir de sorte qu'une éventuelle surpression puisse se dissiper progressivement. Faites démarrer l'appareil à une distance d'au moins 3 m du lieu de remplissage du carburant. Si cette règle n'est pas respectée, il y a danger d'incendie ou d'explosion.



La capacité du réservoir est de 1200 ml.



Utilisez exclusivement le mélange de carburant recommandé dans cette notice. Le mélange de carburant se périmé. C'est pourquoi il ne faut pas utiliser de mélange excédant 3 mois. Dans le cas contraire, le moteur peut s'abîmer et vous perdez votre droit de garantie.



Evitez de mettre la peau en contact direct avec l'essence et de respirer les vapeurs d'essence. Nuisible à la santé!



L'appareil est pourvu d'un moteur à deux temps et fonctionne uniquement avec un mélange d'essence et d'huile pour moteur à deux temps dans la proportion 40:1.

Tableau pour le mélange carburant:

Essence	Huile moteur 2 temps
1,00 litres	25 ml
3,00 litres	75 ml
5,00 litres	125 ml
Mélange	40 parts essence + 1 part huile

- Utilisez de l'essence de qualité sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 90.
 - Vous obtiendrez la performance optimale en utilisant de l'huile pour moteurs à deux temps refroidis à l'air.
1. Mélangez l'essence et l'huile dans le flacon de mélange d'essence (26). Servez-vous de la graduation sur le récipient.
 2. Versez d'abord 300 ml, 400 ml ou 500 ml d'essence dans le flacon de mélange d'essence (26) (graduation de droite «gas»). Versez ensuite de l'huile jusqu'au premier, deuxième ou troisième repère de la graduation de gauche 40:1, en fonction de la quantité d'essence que vous avez versée dans le bidon. Fermez le bidon et secouez-le.
 3. Dévissez le bouchon de réservoir (39) et versez le mélange de carburant dans le réservoir à essence (7). Essayez les restes de carburant se trouvant autour du bouchon et revissez le bouchon de réservoir.

F Monter la bandoulière



Utilisez toujours le harnais lorsque vous travaillez avec l'appareil. Éteignez toujours l'appareil avant de retirer

le harnais. Il y a un risque d'accident.



Le harnais est équipé d'un dispositif de déverrouillage rapide. Tirer sur la languette rouge (40) permet de détacher rapidement l'appareil du harnais en cas de danger.

1. Enfillez le harnais (27). Le mécanisme de fermeture doit se situer sur la poitrine.
2. Réglez la longueur de la bretelle de manière à ce que le mousqueton se trouve à environ 10 cm en dessous de la hanche.
3. Fixez le mousqueton au crampon pour la bretelle (9) du tube de protection de l'appareil.



Décrochez l'appareil avant de démarrer le moteur et fixez-le avec le moteur en marche sur le harnais.



Placez la protection corporelle (28) sur la hanche entre votre corps et l'appareil.



Lancement du moteur




Lancez le moteur à au moins 3 mètres de distance du lieu de remplissage.



Posez l'appareil sur un sol solide et plan. Assurez-vous que l'outil de coupe ne touche ni des objets ni le sol.

1. **En cas d'utilisation de la bobine :**

Assurez-vous que le capot de protection est retiré du coupe-fil ( 14).

En cas d'utilisation du couteau à 3 dents ou à 4 dents :

Assurez-vous que la rallonge du capot de protection ( 56) est retirée.

i L'appareil est équipé d'un starter automatique. C'est pourquoi l'interrupteur Marche/Arrêt (20) ne s'enclenche pas en position «START» et rebondit immédiatement sur la position **I**.

Démarrage à froid :

- Placez l'appareil sur une surface dure et plane. Assurez-vous que l'outil de découpe ne touche aucun objet ni le sol.
- Positionnez l'interrupteur Marche/Arrêt (20) sur la position **I**.
- Mettez le levier du starter (3) en position **I**.
- Appuyez 6 fois sur la pompe à carburant (Primer) (**A** 5).
- D'une main, tenez fermement l'appareil par le tube supérieur (8). Avec l'autre main, tirez énergiquement plusieurs fois le câble de démarreur à la poignée de lancement (4), **jusqu'à ce que le moteur démarre.**

Attention ! Ne tirez pas le câble de démarreur trop loin - Risque de cassure !

i Si l'appareil ne démarre pas après 3 ou 4 tirages, placez alors manuellement le starter sur la position **I**.

- Appuyez brièvement sur le levier de gaz (22), afin que la manette de starter bondisse en position **I**. L'appareil tourne au ralenti. Laissez l'appareil chauffer brièvement.
- Pour faucher, maintenez enfoncé le levier de verrouillage des gaz (21) et actionnez le levier de gaz (22).
- Pour éteindre le moteur, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (20) en position **O** (STOP).

Démarrage à chaud :

- Laissez le levier du starter (3) dans sa position **I**.
- D'une main, tenez fermement l'appareil au niveau du tube supérieur (8). Avec l'autre main, tirez énergiquement plusieurs fois le câble de démarreur à la poignée de lancement (4), jusqu'à ce que le moteur démarre.

Attention ! Ne tirez pas le câble de démarreur trop loin - Risque de cassure !

L'appareil tourne désormais au ralenti.

- Pour éteindre le moteur, mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (20) en position **O** (STOP).

i Si le moteur ne démarre pas au bout de deux tentatives, essayez de le lancer sans le starter sur la position démarrage à chaud.

Si vous n'y parvenez pas, veuillez suivre les consignes au chapitre « Recherche des pannes ».

Utilisation

Instructions de travail

! Travaillez en sécurité et de manière réfléchie!

- Pendant la coupe, observez les prescriptions régionales ou communales en vigueur.
- Ne travaillez pas pendant les heures de repos traditionnelles.
- Il faut éloigner tous objets durs comme les pierres, les pièces de métal e.a. Ils peuvent être projetés et provoquer des préjudices matériels et/ou corporels.
- Pour la coupe de haies ou de buissons hauts, la hauteur de travail devrait être d'au moins 15 cm. Les animaux

comme p. ex. les hérissons ne sont ainsi pas menacés.

- Tenez toujours l'appareil des deux mains avec une prise forte et assurée!
- Coupez seulement l'herbe et les mauvaises herbes! Faites attention aux racines ou aux souches, vous risquez sinon des heurts.
- Travaillez avec prudence et ne mettez personne en danger lors de la coupe. Travaillez avec calme et réflexion!
- Ne travaillez que dans des conditions de vue et de clarté suffisantes!
- Observez la tête de coupe!
- Ne coupez jamais plus haut qu'à hauteur d'épaule!
- Ne remplacez jamais le fil en plastique par un fil d'acier – danger de blessure et de destruction!
- Ne travaillez pas sur une échelle!
- Ne travaillez que sur des terrains solides et stables!
- Évitez toute position anormale du corps. Veillez à avoir une position sûre et maintenez toujours l'équilibre.
- Changez de position de travail à intervalles réguliers pour éviter de vous fatiguer toujours du même côté.
- En cas de blocage de la tête de découpe, arrêtez immédiatement l'appareil, débranchez le connecteur de bougie et éliminez ensuite le blocage.

Décaler l'œillet du harnais/équilibrer l'appareil

Pour la bobine et le couteau, sélectionnez respectivement la position correcte de l'œillet du harnais. Lorsque la débroussailleuse est fixée au harnais, sans que vous ne la touchiez avec la main,

- ① la **bobine** doit reposer légèrement sur le sol.

- ② le **couteau** doit se balancer à environ 20 cm au-dessus du sol.

1. Desserrez la vis (58) sur l'œillet du harnais (9). Pour ce faire, utilisez la clé Allen 4 mm (24), la plus petite des deux. Resserrez la vis (58) que légèrement.
2. En fonction de l'outil de coupe, équilibrez la débroussailleuse selon les critères cités ci-dessus, en décalant l'œillet (9) sur le tube (8).
3. Serrez la vis (58) lorsque la débroussailleuse se trouve dans la position souhaitée.

Travailler avec la bobine

- Sur de petites zones herbeuses, tenez l'appareil à un angle d'environ 30° par rapport au sol et guidez-le autour de vous régulièrement vers la droite et vers la gauche dans un mouvement demi-circulaire.
- On obtient les meilleurs résultats lorsque l'herbe ne dépasse pas 15 cm. Si elle est plus haute, il est conseillé d'effectuer plusieurs tontes successives.
- Pour la coupe autour d'arbres, de piquets ou d'autres obstacles, contournez lentement l'obstacle avec l'appareil et coupez avec les extrémités du fil.
- Évitez le contact avec des obstacles durs (pierres, murs, palissades, etc.). Vous risquez sinon d'user le fil rapidement. Utilisez le bord du capot de protection pour tenir l'appareil à la bonne distance.



Attention! Ne posez pas la tête de coupe sur le sol pendant la marche!

Rallongement du fil

Votre appareil est muni de deux fils à avance automatique, c'est-à-dire que les deux fils se rallongent lorsque vous tapez la tête de coupe sur le sol.

1. Tenez l'appareil en marche sur une zone herbeuse et tapez légèrement la tête faucheuse plusieurs fois sur le sol. C'est ainsi que le fil se rallonge.
2. La lame (A14) introduite dans le capot de protection (A13) coupe le fil à la longueur désirée.

Lorsque les extrémités du fil ne se rallongent pas:

- Eteignez l'appareil.
- Encastrez la bobine de fil jusqu'à la butée et tirez fortement sur l'extrémité du fil.

Si l'extrémité du fil n'est pas visible:

- Mettez une nouvelle bobine (voir chapitre Changement de bobine).



Attention! Les restes de fil peuvent être projetés et provoquer des blessures.

Travailler avec le couteau à 3 dents/4 dents



Lors du travail, portez toujours le harnais et des vêtements de protection adaptés. Portez une protection oculaire, auditive et sur la tête.

Veillez à ce que le couteau soit bien installé. Remplacez les outils défectueux ou émoussés. Il existe un risque de blessures.



Avec la lame de coupe, travaillez uniquement les surfaces libres et planes. Inspectez soigneusement la surface à découper et éliminez tous les corps étrangers. Évitez les chocs contre des pierres, du métal et d'autres obstacles. Le couteau pourrait être endommagé et il existe un risque de recul.

- Lors du travail au-dessus du sol, maintenez la tête de découpe et abaissez l'appareil comme une faux dans un arc régulier en avant et en arrière.
- Ne maintenez pas la tête de découpe inclinée.
- N'utilisez pas l'appareil pour découper des plantes sauvages ou du petit bois.
- Contrôlez régulièrement la présence de dégradations sur le couteau et remplacez les couteaux endommagés.

Lorsque l'appareil vibre

Il faut nettoyer l'appareil et éventuellement ôter les restes d'herbe se trouvant sur la tête de coupe et dans le capot de protection.

Entretien et maintenance



Exécutez toujours les opérations de maintenance et les travaux de nettoyage avec le moteur arrêté et le connecteur de bougie (2) débranché (A2).

Faites exécuter les travaux qui ne sont pas décrits dans cette notice par un point de service après-vente que nous avons agréé.

N'utilisez que des pièces d'origine et jamais de fils mé-

talliques. L'emploi de pièces qui ne sont pas d'origine peut provoquer des préjudices corporels et entraîner des dégâts irréparables pour l'appareil. Il implique une perte immédiate de la garantie.

Nettoyage de l'appareil

Après chaque travail de coupe, éliminez l'herbe et la terre du dispositif de coupe et du capot de protection.



Protégez votre appareil contre les endommagements!

- Il ne faut ni arroser l'appareil au jet d'eau, ni le mettre dans l'eau.
- N'utilisez ni nettoyant ni dissolvant.

Changement de bobine



En cas d'utilisation de la bobine, le cache de protection doit être complètement monté. (Voir chapitre : « Retirer/monter le prolongement du cache de protection »)

1. Débranchez le moteur.
2. Mettez l'appareil sur le sol et veillez à ce qu'il n'y ait aucune fuite de carburant et à ce que l'appareil soit solidement ancré sur le sol.



3. Bloquez la broche de fixation (51), comme illustré, avec la clé Allen (25). Utilisez la plus grande des deux clés Allen (5 mm).

Dévissez la capsule (15) **dans le sens horaire** de la broche de fixation (51).



4. Ouvrez la capsule (15) en comprimant fortement vers l'intérieur la fermeture à clic (41) sur les deux côtés de la capsule (15) et retirez le couvercle de la capsule.

Pour ouvrir la capsule, vous pouvez vous aider d'un tournevis plat.

Procédez avec prudence, n'endommagez pas la bobine.

5. Placez la bobine neuve (16) dans le couvercle de la capsule (15) et insérez les deux extrémités de fil dans l'œillet de la sortie du fil (42).
6. Placez la bobine (16) dans le couvercle de la capsule (15) et laissez le couvercle s'enclencher à nouveau sur la capsule (15). Veillez à ce que les œillets de sortie du fil (42) coïncident avec les deux encoches (43) dans la capsule, dans le cas contraire, le couvercle ne se ferme pas.
7. Revissez la capsule (15) **dans le sens anti-horaire** sur la broche de fixation (51). **Retirez la clé Allen (25).**
8. Tirez sur les deux extrémités du fil pour retirer les fils des rainures.
9. Enfillez le fil sur env. 15 cm pour solliciter faiblement le moteur dans la phase de démarrage et de chauffage.



Vous trouverez les pièces de rechange à commander dans le chapitre « Pièces de rechange/ Accessoires »

N Changement des couteaux



Risque de blessures ! Attention, bords tranchants ! Portez des gants.



En cas d'utilisation des couteaux, le cache de protection doit être raccourci. (Voir chapitre : « Retirer/ monter le prolongement du cache de protection »)

1. Éteignez le moteur.
2. Placez l'appareil sur le sol et assurez-vous que le carburant ne fuit pas et que l'appareil est bien stable.
3. Bloquez la broche de fixation (51), comme illustré, avec la clé Allen (25). Utilisez la plus grande des deux clés Allen (5 mm).
4. Placez le couteau à 3 dents ou le couteau à 4 dents sur la broche de fixation (51). Le couteau est utilisable des deux côtés.
5. Fixez le couteau avec la rondelle (52), la rondelle de serrage (53) et l'écrou (54).
6. Retirez la clé Allen (25).

O Retirer/monter le prolongement du cache de protection

En cas d'utilisation de couteaux, le prolongement du cache de protection doit être retiré.

En cas d'utilisation de la bobine, le bord du prolongement doit être monté.

1. Déclipsez les trois poussoirs de la fermeture à clic (55) à l'aide d'un tourne-vis plat.

2. Retirez le prolongement du cache de protection (56).

I Nettoyage du filtre à air



N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. La poussière et les saletés parviennent sinon dans le moteur et abîment la machine. Maintenez le filtre à air propre.

1. Éteignez le moteur.
2. Desserrez la vis (44) du couvercle de filtre à air (6) et retirez le couvercle de filtre à air du boîtier de filtre à air (45).
3. Sortez le filtre à air (46) du boîtier de filtre à air (45).
4. Nettoyez le filtre à air (46) avec de l'eau et du savon puis laissez le sécher à l'air. **Pour le nettoyage n'utilisez jamais d'essence!**
5. Remontez le filtre à air (46) et le couvercle de filtre à air (6) dans le sens inverse.



Remplacez le filtre à air (46) lorsqu'il est usé, endommagé ou fortement encrassé (voir « Pièces de rechange/Accessoires »).

J Changement / réglage de la bougie



L'usure des bougies ou un trop grand intervalle d'allumage amoindrissent la performance du moteur.

1. Débranchez le moteur.
2. Retirez la cosse de bougie (2) de la bougie (47).
3. Dévissez la bougie d'allumage (47) **dans le sens inverse des aiguilles** d'une montre avec la clé de maintenance ci-jointe (voir **A** 23).

- Vérifiez l'intervalle d'allumage à l'aide d'une jauge d'épaisseur (en vente dans le commerce spécialisé).

L'écartement des électrodes doit être de 0,6-0,7 mm.

- Réglez éventuellement la distance en tordant légèrement l'électrode de masse de la bougie d'allumage (47).
- Nettoyez la bougie (47) avec une brosse métallique.
- Remettez en place la bougie (47) nettoyée et réglée ou remplacez-la, si elle est endommagée, par une bougie (47) neuve (p. ex. bougie «TORCH L7RTC»).
- Remplacez la cosse de bougie (2).

i Vous trouverez les pièces de rechange à commander dans le chapitre « Pièces de rechange/Accessoires »

K Affûtage du coupe-fil



N'utilisez en aucun cas l'appareil sans coupe-fil ou avec un coupe-fil défectueux. Danger de blessure. Vous obtiendrez un coupe-fil neuf dans notre boutique en ligne (voir « Pièces de rechange/Accessoires »).



Porter des gants de protection pour éviter de vous blesser par coupure.

- Débranchez le moteur.
- Dévissez le coupe-fil (14) du carter de protection (13).
- Fixez le coupe-fil (14) dans un étau et affûtez la lame avec une lime plate. Limez avec précaution et seulement dans une direction.
- Revissez le coupe-fil (14) au carter de protection (13).



Vous trouverez les pièces de rechange à commander dans le chapitre « Pièces de rechange/Accessoires »



L Remplacement du filtre à carburant



Ne vous servez jamais de l'appareil sans filtre à carburant. Remplacez régulièrement le filtre à carburant.

- Dévissez le bouchon de réservoir (39).
- Videz le contenu du réservoir à carburant (7) dans un récipient approprié.
- Tirez le filtre à carburant (28) avec un crochet en dehors du réservoir et retirez-le en détachant la petite agrafe.
- Remplacez le filtre à carburant et remettez la tête d'aspiration dans le réservoir.
- Refermez le réservoir de carburant (7) avec le capuchon de réservoir (39).



Vous trouverez les pièces de rechange à commander dans le chapitre « Pièces de rechange/Accessoires »




Caractéristiques du filtre à carburant : Raccord Ø 4 mm
Diamètre externe : 14 mm



M Enrouler la bobine

Plutôt qu'une bobine neuve, vous pouvez vous procurer en magasin spécialisé un fil de nylon de 2,4 mm d'épaisseur et de 6 m de long et l'enrouler vous-même sur la bobine.

1. Pliez le fil au milieu et placez le milieu du fil dans l'encoche (49) de la bobine (16). Enroulez les deux extrémités dans le sens de la flèche  qui se trouve sur la partie inférieure de la bobine.
2. Bloquez ensuite chacune des extrémités du fil dans les rainures (50) de la bobine (16).

i Tendez bien les fils et veillez à ce qu'ils soient parallèles dans les deux canaux de fil. En outre, la bobine ne doit pas être rechargée avec plus de 3 m de fil par canal, au risque que le jog automatique ne fonctionne pas correctement.

P Graisser la transmission

La transmission doit être graissée au bout de 10 heures de service environ.

1. Desserrez la vis (57) sur la transmission avec la clé Allen de 5 mm (25), la plus grande.
2. Appliquez env. 5 g de graisse usuelle dans l'ouverture de graissage sur le carter de transmission.
3. Refermez la transmission avec la vis (57).

Réglage du carburateur

Le carburateur a été réglé par le constructeur en vue d'une performance optimale. Si des réajustements sont nécessaires, faites effectuer ces réglages dans un atelier spécialisé.

Éliminer les blocages



Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur (A 2) de bougie avant de travailler sur l'unité de coupe.



Portez des gants de protection pour éviter les coupures.

Vérifier l'embrayage



Placez l'appareil sur une surface dure et plane. Assurez-vous que l'outil de découpe ne touche aucun objet ni le sol.

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement de l'embrayage lorsque l'appareil tourne au ralenti.

Démarrez l'appareil (voir « Démarrer le moteur ») et vérifiez en vous assurant d'une distance de sécurité suffisante, que la bobine ne tourne pas lorsque l'appareil est au ralenti.

Intervalles d'entretien

Effectuez régulièrement les travaux d'entretien indiqués dans le tableau. Un entretien régulier prolonge la durée de vie de l'appareil. Vous obtenez de plus ainsi une performance de coupe optimale et vous évitez les accidents.

Tableau intervalles d'entretien

Élément de la machine	Action	Avant chaque utilisation	Heures de service	
			10	20
Vis, écrous, boulons	Contrôler, serrer		✓	
Filtre à air	Nettoyer ou remplacer			✓
Filtre à carburant	Remplacer		✓	
Bougie	Nettoyer/régler/remplacer		✓	
Tuyaux de carburant	Contrôler, au besoin remplacer	✓		
Machine intégrale	Contrôler, au besoin nettoyer	✓		
Poignée de service	Contrôler le fonctionnement	✓		
Tête de coupe	Contrôler le montage	✓		
Embrayage	vérifier l'immobilisme au ralenti du moteur	✓		
Transmission	Graisser		✓	

Dépôt

Conseils généraux pour le dépôt

- Nettoyez soigneusement l'appareil et ses accessoires pour prévenir la formation de moisissures.
- Conservez l'appareil dans un lieu sec et à l'abri de la poussière, et en outre hors de la portée des enfants.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs de plastique, qui favorisent l'humidité et les moisissures.
- Ne posez pas l'appareil sur le cache de protection.
- Pour le rangement des lames, utilisez la protection de transport (A 31/32).

Dépôt pendant les pauses d'utilisation



La non-observation des conseils de dépôt peut provoquer des problèmes de démarrage dus à des restes de carburant dans le carburateur ou entraîner des dégâts permanents.

Pour des pauses d'utilisation de moins de 3 mois:

1. Videz le réservoir à carburant (7) dans un endroit bien aéré.
2. Lancez le moteur et laissez-le fonctionner à vide jusqu'à ce qu'il s'arrête et qu'il n'y ait plus de carburant dans le carburateur.
3. Faites refroidir le moteur (env. 5 minutes).

Pour des pauses d'utilisation de plus de 3 mois:

4. Dévissez la bougie (J 47) à l'aide d'une clé à bougie (A 23) (voir chapitre "Changement / réglage de la bougie").

5. Versez une cuillère à café d'huile à deux temps pure dans la chambre de combustion et tirez plusieurs fois lentement le câble de démarrage pour répartir l'huile dans l'intérieur du moteur.
6. Remettez la bougie (J 47) en place.

Transport

- Lors du transport, l'appareil doit être éteint et le connecteur de bougie (A 2) débranché.
Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il tourne au ralenti.
- Portez l'appareil avec une main sur le tube supérieur et une main sur le tube inférieur (A 8+12), vous éviterez ainsi d'entrer en contact avec des parties dangereuses pendant le transport (par ex. moteur chaud, unité de coupe).
- Pendant le transport de la lame, utilisez le cache-lame (A 31/32).
- Lors du transport, maintenez une distance de sécurité avec autrui.
- Pour éviter une fuite de carburant, ne transportez pas l'appareil la tête en bas.
- Avant le transport entre deux lieux d'utilisation, videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration à carburant.
Ne videz pas le réservoir de carburant dans des espaces fermés, à proximité d'un feu ou en fumant. Les vapeurs de gaz peuvent provoquer des explosions ou un incendie.

Elimination et protection de l'environnement

Ne jetez pas les huiles usagées et les restes d'essence dans les canalisations ou les égouts. Éliminez-les écologiquement, rappez-les dans une déchetterie.

Respectez la réglementation relative à la protection de l'environnement (recyclage) pour l'élimination de l'appareil, des accessoires et de l'emballage.



Il ne faut pas se débarrasser des machines par le biais des ordures ménagères.



Le produit est recyclable, est soumis à une responsabilité élargie du fabricant et est collecté dans le cadre du tri sélectif.



Portez le carton à un point de recyclage.

Portez l'appareil à un point de recyclage. Les différents composants en plastique et en métal peuvent être séparés selon leur nature et subir un recyclage.

Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux. Demandez conseil sur ce point à notre centre de services.

Pièces de rechange

Vous obtiendrez des pièces de rechange et des accessoires à l'adresse www.grizzly-service.eu

Si vous avez des problèmes lors du passage de la commande, merci d'utiliser le formulaire de contact. Pour toute autre question, adressez-vous au « Service-Center » (voir page 80).

Position Notice d'utilisation	Position Vue éclatée	Désignation	N° de commande
13	II: 30-33	Set de cache de protection (incl. coupe-fil)	91105677
16	II: 39	Bobine	91105679
48	I: 74-77	Tuyaux à essence avec filtre à carburant	91105669
29+31	II: 35	Couteau à 3 dents + cache-lame	13800218
30+32	II: 36	Couteau à 4 dents + cache-lame	13800219
39	I: 78	Bouchon du réservoir	91105670
46	I: 61	Filtre à air	91105664
47	I: 41	Bougie	91105195

Il est possible alternativement d'utiliser la bobine AutoCut 25-2 de Stihl comme pièce de rechange.

Vous pouvez également vous procurer en magasin spécialisé un fil de nylon de 2,4 mm d'épaisseur et de 6 m de long et l'enrouler vous-même sur la bobine (cf. chapitre « Enrouler la bobine »).

Garantie - France

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat.
En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication.

Cette garantie ne s'applique pas aux consommables. Les pièces d'usure sont remplacées pendant les deux premières années à compter de la date d'achat.

Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Le produit est conçu uniquement pour un usage privé et non pour un usage industriel. En cas d'emploi impropre et incorrect, de recours à la force et d'interventions entreprises et non autorisées par notre succursale, la garantie prend fin.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 330265_1907) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.
- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Garantie - Belgique

Chère cliente, cher client,
Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat.

Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparerons gratuitement ou remplaçons ce produit - selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette période de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier. Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple la bobine) ou pour des dommages affectant les parties fragiles (par exemple les commutateurs). Cette garantie prend fin si le produit endommagé n'a pas été utilisé ou entretenu d'une façon conforme. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'identification (IAN 330265_1907) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique.
- Si des pannes de fonctionnement ou d'autres manques apparaissent, prenez d'abord contact, par **téléphone** ou par **e-Mail**, avec le service après-vente dont les coordonnées sont indiquées ci-dessous. Vous recevrez alors des renseignements supplémentaires sur le déroulement de votre réclamation.



- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.

Service Réparations

Vous pouvez, contre paiement, faire exécuter par notre service, des réparations **qui ne font pas partie de la garantie**. Nous vous enverrons volontiers un devis estimatif.

Nous ne pouvons traiter que des appareils qui ont été correctement emballés et qui ont envoyés suffisamment affranchis.

Attention: veuillez renvoyer à notre agence de service votre appareil nettoyé et avec une note indiquant le défaut constaté.

Les appareils envoyés en port dû - comme marchandises encombrantes, en envoi express ou avec toute autre taxe spéciale ne seront pas acceptés. Nous exécutons gratuitement la mise aux déchets de vos appareils défectueux renvoyés.

Service-Center



Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: grizzly@lidl.fr

IAN 330265_1907



Service Belgique

Tel.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.be

IAN 330265_1907

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.

Contactez d'abord le service après-vente cité plus haut.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Allemagne

www.grizzly-service.eu

Recherche des pannes

Problème	Cause possible	Solution
Moteur ne démarre pas	Réservoir vide	Faire le plein
	Etapes de démarrage opérées dans le mauvais ordre	Suivre les instructions données dans cette notice pour le démarrage de la machine
	Moteur "noyé"	Couper les gaz, démarrer plusieurs fois, démonter la bougie si nécessaire, nettoyer et sécher
	Bougies encrassées, mauvais intervalle d'allumage	Nettoyer, régler ou remplacer les bougies
	Raccord bougie, câble d'allumage défectueux	Remplacer
	Carburateur et buses du carburateur encrassés, mélange carburateur mal réglé	Faire nettoyer et régler le carburateur par un atelier spécialisé
	Filtre à carburant bouché	Remplacer ou nettoyer le filtre à carburant
Moteur tourne trop vite à vide	Moteur froid	Laisser chauffer en faisant tourner au ralenti, éventuellement fermer un peu le starter
Moteur n'atteint pas puissance maximale	Bougies encrassées, mauvais intervalle d'allumage	Nettoyer, régler ou remplacer les bougies
	Filtre à air bouché	Remplacer ou nettoyer le filtre à air
	Carburateur et buses du carburateur encrassés, mélange carburateur mal réglé	Faire nettoyer et régler le carburateur par un atelier spécialisé
	Mauvais mélange carburant	Faire le plein suivant les instructions
	Joint d'étanchéité dans le carter de manivelle n'est pas étanche	Faire éliminer les manques par un atelier spécialisé
	Cylindre, segments de piston usés	
Formation anormale de gaz d'échappement / fumée	Mélange carburateur mal réglé	Faire régler le carburateur par un atelier spécialisé
	Mauvais mélange carburant	Faire le plein suivant les instructions

Inhoud

Inleiding	82	Verzorging en onderhoud	97
Gebruiksdoel	83	Apparaat reinigen.....	97
Algemene omschrijving	83	De spoel vervangen	97
Omvang van de levering	83	Mes vervangen	98
Functiebeschrijving	83	Verlengstuk van veiligheidsafdekking	
Overzicht.....	84	demonteren/monteren	98
Technische gegevens	85	Luchtfilter reinigen	98
Veiligheidsinstructies	85	Bougie vervangen/instellen	99
Symbolen in de handleiding	85	Koordmes slijpen.....	99
Symbolen op het apparaat.....	86	Brandstoffilter vervangen.....	99
Algemene veiligheidsinstructies	87	Draadspoel opwickelen	100
Aanvullende		Aandrijving smeren	100
veiligheidsvoorschriften	89	Carburateur instellen	100
Voorzorgsmaatregelen		Blokkeringen verwijderen	100
voor terugslag	91	Koppeling controleren.....	100
Montage	91	Onderhoudsintervallen	101
Beschermd afdekking monteren ...	91	Bewaren	101
Tweedelige steel monteren.....	91	Algemene instructies	
Multifunctionele handgreep		voor het bewaren.....	101
monteren.....	92	Kortere pauzes tussen	
In gebruik nemen	92	werkzaamheden	101
Brandstof bijvullen.....	93	Verplaatsingen/transport	102
Schouderriem omdoen.....	94	Afvalverwerking	
Motor starten.....	94	en milieubescherming	102
Bediening	95	Onderdelen.....	103
Werkwijze	95	Garantie	103
Oogje voor draagtuig verschuiven/ap-		Reparatieservice	105
paraat in evenwicht brengen	95	Service-Center.....	105
Werken met de draadspoel	96	Importeur	105
Koord verlengen	96	Foutopsporing.....	106
Werken met het		Vertaling van de originele	
drietandse/viertandse mes	96	CE-conformiteitsverklaring	183
Als het apparaat vibreert	97	Explosietekening.....	187/188

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. Daarmee hebt u voor een hoogwaardig apparaat gekozen.

Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. De functionaliteit van uw apparaat is bijgevolg verzekerd.



De gebruiksaanwijzing vormt een bestanddeel van dit apparaat. Ze omvat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvalverwijdering. Maak u vóór het gebruik van het apparaat met alle bedienings- en veiligheidsinstructies vertrouwd. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar de handleiding goed en overhandig alle documenten bij het doorgeven van het apparaat mee aan derden.

Gebruiksdoel

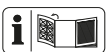
De benzine-Sense is bedoeld voor het maaien van gras in tuinen, langs borders en rond bomen of omheiningsspalen, en voor het maaien van dun struikgewas. Ieder ander gebruik dat in deze bedieningshandleiding niet uitdrukkelijk wordt toegestaan, kan leiden tot beschadigingen aan het apparaat. Bovendien levert dit gevaar op voor de gebruiker van de trimmer. De trimmer is niet geschikt voor het maaien van struiken, kleine bomen of dergelijke planten.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Personen van beneden de 16 mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door onreglementair gebruik of verkeerde bediening.

Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.

Algemene omschrijving



De afbeeldingen vindt u op de voorste en achterste uitklapbare bladzijde.

Omvang van de levering

Pak het apparaat eerst uit een controleer of het volledig is. Zorg voor een reglementair voorgeschreven afvalverwijdering van het verpakkingsmateriaal.

- Motorbehuizing met bovenste schachtbuis en niet-gemonteerde multifunctionele handgreep
- Onderste schachtbuis
- Draadspool
- Drietands mes met transportbeveiliging
- Viertands mes met transportbeveiliging
- Veiligheidsafdekking
- Draagtuig met heupbescherming
- Onderhoudssleutel
- 2 x inbussleutel, 4 mm en 5 mm
- 3 x kabelhouder (reeds gemonteerd)
- Montagemateriaal
- 500 ml mengfles olie/benzine
- Toebehoretas
- Gebruiksaanwijzing

Functiebeschrijving

De handmatige en draagbare benzine-Sense PBS 2 B2 wordt aangedreven door een verbrandingsmotor die tijdens het werken continu in bedrijf is. De krachtoverbrenging gebeurt door middel van een koppelingschijf die via een centrifugaalkoppeling tegen een hoog toerental het motorvermogen overbrengt naar de snijvoorziening. Als snijset heeft het apparaat een dubbele draadspool die voorzien is van een automatisch navoermechanisme. Tijdens de maaiwerking roteren de twee kunststof koorden om een as die verticaal staat op het maaivlak. Als alternatief kan een dubbeldraadspool met drietands of viertands mes worden gemonteerd.

Ter bescherming van de gebruiker is het apparaat voorzien van een beschermkap,

die de maai-inrichting bedekt.
In de onderstaande omschrijvingen staat de functie van de bedieningsonderdelen omschreven.

Overzicht

- | | | | |
|----------|---|----------|--|
| A | <ul style="list-style-type: none"> 1 Motorhuis 2 Bougiestekker 3 Choekhandel 4 Starthandgreep met startkabel 5 Brandstofpomp (Primer) 6 LuchtfILTERafdekking 7 Brandstoffank 8 Bovenste schachtbuis 9 Oogje voor draagtuig 10 Multifunctionele handgreep 11 Vergrendeling, buisschacht 12 Onderste schachtbuis 13 Beschermende afdekking 14 Draadsnijder (niet zichtbaar) 15 Spoelbehuizing 16 Draadspoel (niet zichtbaar) 17 Bedienings-element 18 Apparaatsnoer 19 Kabelklem 20 Schakelaar "Aan/uit" 21 Gaspedaalblokkering 22 Gaspedaal 23 Onderhoudssleutel 24 Inbussleutel (4 mm) 25 Inbussleutel (5 mm) 26 500 ml olie/benzine-mengfles 27 Draagtuig 28 Lichaamsbescherming 29 Drietands mes 30 Viertands mes 31 Transportbescherming, drietands mes 32 Transportbescherming, viertands mes | B | <ul style="list-style-type: none"> 33 2 Schroeven veiligheidsafdekking 34 Schachthouder |
| | | C | <ul style="list-style-type: none"> 35 Buisbevestigingsschroef |
| | | D | <ul style="list-style-type: none"> 36 Sterschroef, multifunctionele handgreep 37 Handgreepklem 38 Bevestigings-element, handgreepklem |
| | | E | <ul style="list-style-type: none"> 39 Tankdop |
| | | F | <ul style="list-style-type: none"> 40 Lip snelsluiting |
| | | H | <ul style="list-style-type: none"> 41 Klikvergrendeling, draadspoelkap 42 Draaduitloop-oog 43 Uitsparing, draadspoel |
| | | I | <ul style="list-style-type: none"> 44 Schroef luchtfILTERdeksel 45 LuchtfILTERbehuizing 46 LuchtfILTER |
| | | J | <ul style="list-style-type: none"> 47 Ontstekingsbougie |
| | | L | <ul style="list-style-type: none"> 48 Brandstoffilter |
| | | M | <ul style="list-style-type: none"> 49 Kerf draadspoel 50 Groef draadspoel |
| | | N | <ul style="list-style-type: none"> 51 Bevestigingsas 52 Onderlegging 53 Spanflens 54 Moer |
| | | O | <ul style="list-style-type: none"> 55 Klikvergrendeling, veiligheidsafdekking 56 Verlengstuk, veiligheidsafdekking |
| | | P | <ul style="list-style-type: none"> 57 Schroef, aandrijvingsmerring |
| | | Q | <ul style="list-style-type: none"> 58 Schroef, oogje |

A Veiligheidsfuncties

21 Gashendelblokkering

Voorkomt onbedoeld gas geven. De gashendel kan alleen worden gebruikt als de gashendelblokkering is ingedrukt.

20 Aan-/uitschakelaar

Met de aan-/uitschakelaar wordt de motor afgesteld. Hij moet in positie **I** staan om de motor opnieuw te kunnen starten.

13 Beschermende afdekking

Beschermt de bediener tegen onbedoeld contact met de maaikop of weggeslingerde voorwerpen

Technische gegevens

Benzinebosmaaier	PBS 2 B2
Motor	Tweetaktmotor
Mengsmering	40:1
Cilinderinhoud.....	42,7 cm ³
Maximaal vermogen P _{max}	1,35 kW (1,8 PS)
Onbelast toerental motor	3000 omw/min
Max. snijtoerental Met mes; Ø 255 mm	7850 min ⁻¹
Met draadspoel; Ø 430 mm	6750 min ⁻¹
Tankinhoud.....	1200 ml/1200 ml/cm ³
Gewicht (lege tank)	7,1 kg
Gewicht (motoreenheid)	6,4 kg
Koord Maaicirkel.....	430 mm
Koorddikte	2,4 mm
Koordlengte.....	6 m
3-/4-tandse mes Snijcirkel/diameter	255 mm
Dikte	1,4 mm
Gat	25,4 mm
Max. toerental	10500 min ⁻¹
Geluidsdrukkniveau (L _{pA})	93,0 dB(A), K _{pA} = 3 dB

Geluidssterkte (L_{WA})

gegarandeerd 112 dB(A)

gemeten..... 109,8 dB(A); K_{WA}= 2,57 dB

Trilling (a_v)..... 9,210 m/s²; K=1,5 m/s²

De trillingswaarden zijn overeenkomstig ISO 22867 berekend.

De geluidsemisies zijn overeenkomstig ISO 22868 berekend.

Geluidswaarden werden vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

Veiligheidsinstructies



Om het apparaat veilig te kunnen gebruiken, moeten alle aanwijzingen en informatie in de gebruiksaanwijzing met betrekking tot veiligheid, montage en werking in acht worden genomen. Alle personen die dit apparaat bedienen of onderhouden moeten op de hoogte zijn van de gebruiksaanwijzing en de potentiële gevaren.

Symbolen in de handleiding



Gevaarsymbolen met gegevens ter preventie van lichamelijke letsels en materiële schade.



Gevaarsteken met informatie om persoonlijk letsel of materiële schade door brand of explosie te voorkomen



Gebodsteken met gegevens ter preventie van beschadigingen.



Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing door voordat u het apparaat gebruikt.



Draag handschoenen.



Aanwijzingsteken met informatie voor een betere omgang met het apparaat.

Symbolen op het apparaat

Op uw apparaat vindt u symbolische aanwijzingen. Deze geven u belangrijke informatie over het gebruik van de machine.

- Let op: bij het gebruik van deze machine zijn bijzondere veiligheidsmaatregelen noodzakelijk!
- De gehele gebruiksaanwijzing moet voor het gebruik worden doorgelezen. Het niet nakomen van de gebruiksaanwijzing kan levensgevaarlijk zijn!



Let op!



Lees de gebruiksaanwijzing van het apparaat voor gebruik aandachtig door.



Draag een veiligheidsbril.



Draag een hoofdbescherming.



Draag een gehoorbescherming.



Draag veiligheidshandschoenen. Gevaar door snijdwonden!



Draag slipvaste veiligheidsschoenen met een stevige zool.



Neem een gevarensone van minimaal 15 m.



Gevaar door weggeslingerde stukken! Houd andere personen op een veilige afstand.



Let op! Hete oppervlakken, kans op brandwonden!



Let op! Terugs slag! - Let tijdens het werken op terugs slag van de machine.



Gebruik geen cirkelzaagbladen of meertandse zaagbladen. Gevaar voor verwondingen!



Geluidssterkte L_{WA} in dB.



Mengverhouding 40:1, gebruik ALLEEN mengsmering. Geen open vlammen; vuur, open ontstekingsbronnen en roken verboden.



Gebruik ALLEEN mengsmering



Start-proces



Aan/uit-schakelaar,
multifunctionele handgreep

Algemene veiligheidsinstructies

Kinderen, zieke of zwakke personen mogen de trimmer niet gebruiken. Let goed op als kinderen binnen de gevarenzone van de machine komen. Neem ook de plaatselijke ongevalpreventievoorschriften in acht. Hetzelfde geldt voor alle bepalingen met betrekking tot de wettelijke maatregelen ter bescherming van de werknemer en een gezonde werkomgeving. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade of letsel als gevolg van ongeoorloofde wijzigingen aan de machine.



Waarschuwing! Bij het gebruik van machines moeten altijd fundamentele veiligheidsmaatregelen worden genomen. Neem ook alle tips en aanwijzingen in de aanvullende veiligheidsvoorschriften in acht.

- 1. Let op de omstandigheden waaronder u werkt.** Door het motorapparaat worden zodra de motor loopt giftige gassen ontwikkeld. Deze giftige gassen kunnen reukloos en onzichtbaar zijn. Daarom mag u nooit met dit apparaat werken in gesloten of niet goed geventileerde ruimten. Zorg bij werkzaamheden altijd voor goede ventilatie. Zorg dat u bij regen, sneeuw, ijs, op hellingen en onvlak terrein altijd

stevig en stabiel staat.

- 2. Laat geen vreemde personen met het apparaat werken.** Bezoek of toeschouwers, met name kinderen, zieke of zwakke personen dienen op afstand te worden gehouden. Voorkom dat andere personen met het gereedschap in aanraking komen. Geef het apparaat alleen mee aan personen van wie u zeker weet dat zij op de hoogte zijn van de gebruiksaanwijzing van het apparaat en ermee kunnen werken.
- 3. Zorg dat het gereedschap veilig wordt opgeborgen.** Gereedschap dat niet wordt gebruikt, moet op een droge, bij voorkeur hoog gelegen plek of achter slot en grendel worden bewaard.
- 4. Gebruik voor elke klus altijd het juiste gereedschap.** Gebruik bijvoorbeeld geen klein handgereedschap of kleine accessoires voor werkzaamheden die eigenlijk moeten worden uitgevoerd met groot materiaal. Gebruik gereedschap alleen voor doeleinden waarvoor het is ontworpen.
- 5. Draag altijd geschikte kleding.** De kleding moet geschikt zijn voor het gebruik van de machine en mag u niet hinderen tijdens het werk. Draag kleding met veiligheidsinleg.
- 6. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen.** Draag veiligheidsschoenen met stalen neuzen/stalen zolen en grof profiel. Draag een veiligheidshelm als het risico aanwezig is dat er voorwerpen kunnen vallen.
- 7. Draag een veiligheidsbril.** Voorwerpen kunnen worden weggeslingerd. Hierdoor kan ernstig letsel aan de ogen ontstaan.
- 8. Draag gehoorbescherming.** Draag persoonlijke gehoorbescherming, bijvoorbeeld otoplastieken.

9. Handbescherming. Draag stevige handschoenen – leren handschoenen bieden een goede bescherming.

10. Gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat nooit zonder veiligheidsinrichtingen. Kans op letsel door weggeslingerde voorwerpen.

11. Verwijder steeksleutels etc. Alle sleutels en dergelijke moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt ingeschakeld.

12. Blijf altijd op uw hoede. Let op alles wat u doet. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik geen motorgereedschap als u moe bent. Werk niet met het apparaat als u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die het reactievermogen nadelig kunnen beïnvloeden.

13. Brandstof bijvullen:

- Neem de plaatselijke en nationale brandpreventievoorschriften in acht.
- Brandstof en brandstofdampen zijn zeer licht ontvlambaar. Vul geen brandstof bij als de motor loopt of nog heet is. Let bij het tanken op een goede ventilatie. Roken en open vuur verboden.
- Zet voor het bijvullen altijd de motor af. Open de brandstoftank altijd voorzichtig, zodat de opgebouwde overdruk in de tank langzaam kan worden afgebouwd en er geen brandstof naar buiten spuit. Door de werking van het apparaat ontstaan hoge temperaturen bij de behuizing. Laat het apparaat afkoelen voordat u brandstof bijvult. De brandstof zou vlam kunnen vatten, wat ernstige brandwonden tot gevolg kan hebben.
- Let op dat u niet te veel brandstof in de tank giet. Wanneer er toch brandstof naast de tank raakt, moet deze onmiddellijk worden opgeruimd en moet het apparaat worden schoongemaakt.
- Let op dat u na het bijvullen de dop

stevig vastdraait, zodat deze niet los kan raken door de vibraties die tijdens het werken met het apparaat ontstaan.

- Let op lekkage. Start de motor niet als er brandstof lekt. Kans op levensgevaarlijk letsel door verbrandingen!

14. Gebruiksdur en pauzes. Een langdurig gebruik van het gemotoriseerde apparaat kan leiden tot door trillingen veroorzaakte doorbloedingsstoornis van de handen (Raynaud-syndroom). U kunt de gebruiksdur echter verlengen door het gebruik van geschikte handschoenen of door regelmatig pauzes in te lassen. Let op dat de persoonlijke aanleg voor slechte doorbloeding, lage temperaturen of grote greepkrachten tijdens het gebruik de gebruiksdur aanmerkelijk zullen inkorten.

15. Let op beschadigde delen. Controleer eerst het apparaat op schade en slijtage voordat u het gebruikt of nadat het apparaat een sterke schok heeft geleden of is gevallen. Zijn afzonderlijke delen beschadigd? Vraag u bij lichte beschadigingen af of het gereedschap ondanks deze beschadigingen correct en veilig zal werken. Let op dat beweegbare delen correct zijn uitgericht en ingesteld. Grijpen de delen goed in elkaar? Zijn er delen beschadigd? Is alles correct geïnstalleerd? Voldoet het apparaat aan alle overige eisen voor een probleemloze werking? Beschadigde veiligheidsvoorzieningen etc. moeten door geautoriseerde personen volgens de voorschriften worden gerepareerd of vervangen, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld staat in de gebruiksaanwijzing. Defecte schakelaars moeten door een geautoriseerde instantie worden vervangen. Voor eventuele reparaties kunt u terecht bij een door ons gevlmachtigd servicepunt.

16. Schakel de motor altijd eerst uit voordat u instellingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Dit geldt met name voor werkzaamheden aan de draadspoel.

17. Gebruik uitsluitend goedgekeurde delen. Gebruik voor onderhoud en reparatie uitsluitend identieke onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar via onze online shop (zie „Reserveonderdelen/toebehoren“).



Waarschuwing! Het gebruik van andere maaikoppen, accessoires of opbouw delen die niet uitdrukkelijk worden aanbevolen, kan personen en objecten in gevaar brengen. Het gereedschap mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden waarvoor het bedoeld is. Ieder ander gebruik wordt als onjuist beschouwd. Voor schade aan voorwerpen of letsel als gevolg van onjuist gebruik is alleen de gebruiker verantwoordelijk, in dit geval kan de fabrikant absoluut niet aansprakelijk worden gesteld. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van gewijzigde machines of onjuist gebruik van zijn machines.

Let op! Ook als het gereedschap wel juist wordt gebruikt blijft een bepaald risico aanwezig. Uit de aard en constructie van het gereedschap kunnen de volgende potentiële risico's worden afgeleid:

- Contact met een onbeschermd draadspoel (snijwonden).

- Grijpen in de lopende draadspoel (snijwonden).
- Schade aan het gehoor, als geen geschikte bescherming wordt gedragen.
- Ontwikkeling van schadelijke stoffen en gassen als het apparaat wordt gebruikt in gesloten ruimtes (misselijkheid).

Aanvullende veiligheidsvoorschriften

Om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden:

1. Let op! Houd handen en voeten telkens buiten bereik van het maaigebied, ook tijdens het starten van het apparaat. Houd de hand op de extra handgreep steeds vrij.
2. **Houd het apparaat altijd vast met de handen op de multifunctionele handgrepen.** Houdt het apparaat altijd op veilige afstand van uw lichaam en zorg dat u stabiel en stevig staat.
3. Draag altijd een veiligheidsbril.
4. Gebruik het apparaat alleen bij voldoende daglicht of bij voldoende kunstlicht.
5. Gebruik het apparaat niet in de regen of voor nat gras.
6. Controleer het apparaat altijd voor gebruik of na stoten op eventuele beschadigingen. Repareer beschadigingen indien noodzakelijk.
7. Gebruik het apparaat niet als de veiligheidsvoorzieningen beschadigd zijn of niet juist zijn aangebracht.
8. Wees er telkens zeker van dat de ventilatieopeningen van de motor, de beschermkappen en de maai-inrichting altijd vrij zijn van vuilresten en verontreinigingen.
9. Wees er tijdens het gebruik van de trimmer altijd zeker van dat zich bin-

nen een straal van 15 meter van het apparaat geen personen of dieren ophouden. Schakel het apparaat onmiddellijk uit als er toch personen, met name kinderen binnen de gevarezone van de machine komen.

Bij het gebruik van het apparaat kunnen stenen en andere voorwerpen worden weggeslingerd. Dit kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

10. Als het apparaat in werking is, moeten de bewegende onderdelen niet worden benaderd (wat betreft de maai-inrichtingen).

Nadat de trimmer is uitgeschakeld, draait de maaikop nog enkele seconden na.

11. Maak het terrein waar u de trimmer wilt gebruiken vrij van stenen, takjes en ander vast materiaal.
Start de machine zoals is omschreven in de gebruiksaanwijzing. Het apparaat mag zich tijdens het starten niet in de werkstand bevinden of omgedraaid zijn. Steek geen straten of grindwegen over met een draaiende motor.
12. Bij het verlengen van het maaikoord is uiterste voorzichtigheid geboden. Bij deze werkzaamheden kunt u ernstige snijwonden oplopen. Nadat deze werkzaamheden zijn uitgevoerd, moet de juiste werkhouding weer worden aangenomen voordat het apparaat in werking wordt gezet.
13. Gebruik geen metalen maaikoord.
Houd er rekening mee dat de maaikop nog enkele seconden nadraait als u de gashendel loslaat.
14. Schakel de motor uit (aan-/uitschakelaar uit), als:
- u brandstof bijvult,
 - u de machine niet gebruikt,
 - u de machine onbeheerd achterlaat,

- u de machine reinigt,
- u de machine van de ene plaats naar de andere transporteert,
- u de maai-inrichting verwijdert of vervangt of als u het maaikoord wilt verlengen.

15. Gebruiksduur en pauzes. Een langer gebruik van het gemotoriseerde apparaat kan leiden tot door trillingen veroorzaakte doorbloedingsstoornis van de handen. U kunt evenwel de gebruiksduur door geschikte handschoenen of regelmatige pauzes verlengen. Houd er rekening mee dat de persoonlijke aanleg voor slechte doorbloeding, lage omgevingstemperaturen of grote grijpkrachten bij het werken de gebruiksduur verminderen.

16. Draag de Sense aan de bovenste en onderste schachtbuis, in uitgeschakelde toestand en met de snijset van uw lichaam weg gericht, om verwondingen te voorkomen.
Na de uitschakeling is de motorkop van de trimmer heet. Let erop dat u de motorkop niet aanraakt.
17. Controleer regelmatig of de snijset stilstaat in stationair bedrijf.
18. Nationale voorschriften leggen mogelijk een leeftijdsbeperking voor gebruikers op.
19. Let op: onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of verwijdering of aanpassing van de veiligheidsvoorzieningen kan het apparaat beschadigen en ernstig letsel veroorzaken bij de persoon die ermee werkt.
20. Let op! Plaatselijke voorschriften kunnen het gebruik van de machine beperken.
21. Houd het apparaat met het snijwerktuig steeds in een goede toestand.
22. Controleer voor gebruik het apparaat op losse bevestigingen, brandstoflek-

ken en beschadigde onderdelen, b.v. scheuren in de snijopzetstukken.

23. Las pauzes in en wijzig regelmatig uw werkpositie.

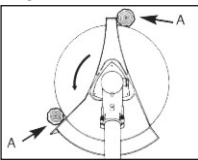
Voorzorgsmaatregelen voor terugslag



In geval van een terugslag voelt u een hevige schok van de benzine-zeis. Daardoor kunt u de controle over het apparaat verliezen en zich ernstig verwonden. U kunt een terugslag voorkomen door voorzichtig te werk te gaan en de juiste techniek toe te passen.

Bij gebruik van 3- of 4-tandse messen bestaat gevaar voor een terugslag wanneer het lemmet tegen een hindernis (steen, hout) stoot.

- Houd het apparaat met beide handen vast.
- Zorg ervoor dat er geen hindernissen op de grond liggen en gebruik het 3- of 4-tandse mes niet in de buurt van hagen, metalen hekken of dergelijk.



Gebruik alleen goed geslepen werktuigen. Zet het apparaat voor het snijden van dikke stengels in stand A.

Montage

B Beschermende afdekking monteren



Gebruik het apparaat nooit zonder juist gemonteerde beschermkap. Dit kan letsel veroorzaken.

1. Positioneer de afdekking aan de schachthouder (34).
2. Bevestig de veiligheidsafdekking met de schroeven (33) met behulp van de 5 mm inbussleutel (25).

C Tweedelige steel monteren

1. Draai de buisbevestigende schroef (35) aan de bovenste schachtbuis (8) los.
2. Trek de vergrendeling (11) naar buiten en draai ze naar rechts of links tot aan de aanslag.
3. Trek de beschermdop van de onderste schachtbuis (12).
4. Schuif de onderste schachtbuis (12) in de bovenste schachtbuis (8).
5. Trek de vergrendeling (11) naar buiten en draai ze terug naar haar oorspronkelijke positie.
6. Draai met een lichte draaibeweging aan de onderste schachtbuis (12) tot de vergrendeling (11) in het gat van de bovenste schachtbuis vastklikt (8).
7. Draai de buisbevestigingsschroef (35) weer handvast aan.



Vergewis u, voordat het apparaat gestart wordt, dat de onderste schachtbuis vast en veilig vastzit en zich in de correcte positie bevindt.

Demontage:

8. Draai de buisbevestigingsschroef (35) los.
9. Trek de vergrendeling (11) naar buiten en draai ze naar rechts of links tot aan de aanslag.
10. Trek de schachtbuizen uit elkaar.

D Multifunctionele handgreep monteren

1. Draai de sterschroef (36) los en verwijder de handgreepklem (37) van de bovenste schachtbuis (8).
2. Plaats de multifunctionele handgreep (10) in de houder aan de bovenste schachtbuis (38). De kunststof neus aan de multifunctionele handgreep moet in de geleidingsrail in de houder (38) liggen.
3. Bevestig de multifunctionele handgreep met de handgreepklem (37) en de sterschroef (36). Tussen de sterschroef en de handgreepklem moet de dichtingsring geplaatst worden. Draai de sterschroef (36) handvast aan.
4. Bevestig de kabel van het apparaat (A18) met de kabelklemmen (A19) aan de bovenste schachtbuis (8) en aan de multifunctionele handgreep (A10).

N Snijgereedschap monteren



Bij gebruik van de draadspoel moet de veiligheidsafdekking in zijn geheel gemonteerd zijn.

Bij gebruik van het mes moet de veiligheidsafdekking korter worden gemaakt (zie hoofdstuk: "Verlengstuk van veiligheidsafdekking demonteren/monteren").

1. Blokkeer de bevestigingsas (51) met behulp van de inbussleutel (25), zoals afgebeeld. Gebruik de grootste van beide inbussleutels (5 mm).

Spoel monteren:

2. Schroef de spoelkap (15) linksom op de bevestigingsas (51).
Verwijder de inbussleutel (25).
3. Trek aan de beide draadeinden om de draden uit de groeven los te maken.
4. Trim de draad op ongeveer 15 cm, om de motor tijdens de start- en opwarmfase minder te belasten.



De dichtingsring (52), de spanring (53) en de moer (54) zijn niet nodig voor de montage van de spoel.

Drie-/viertandse mes monteren:

2. Zet het drietandse of het viertandse mes op de bevestigingsas (51). Het mes kan aan beide kanten worden gebruikt.
3. Bevestig het mes met behulp van de dichtingsring (52), de spanring (53) en de moer (54).
4. **Verwijder de inbussleutel (25).**

In gebruik nemen



Waarschuwing! Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u controleren of deze klaar is voor gebruik. Start het apparaat niet als u ook maar de geringste twijfel hebt!

Let vooral op de volgende punten:

- Controleer het maaigereedschap op beschadigingen en slijtage.
- De maaikop moet juist zijn gemonteerd
- Alle schakelaars moeten licht gaan
- De bougie moet stevig vastzitten. Als de stekker loszit, kunnen vonken ontstaan, waardoor brandstofresten vlam kunnen vatten.
- Zorg dat de handgrepen altijd schoon zijn, zodat het apparaat veilig kan worden gehanteerd.

- Alle veiligheidsinrichtingen moeten volgens de voorschriften zijn ingebouwd en geplaatst voordat het apparaat kan worden gestart.

De maaikop moet vrij kunnen lopen.

Controleer voordat u het apparaat start of de maaikop goed zit en of beweegbare delen vrij lopen.



Waarschuwing! Laat u helpen door een vakman of een geautoriseerd servicecenter als u ook maar de geringste twijfel hebt.



Brandstof bijvullen



Zorg bij het hanteren van brandstof altijd voor een goede ventilatie. Bij het vullen van de brandstoftank is roken verboden en mogen geen warmtebronnen in de buurt aanwezig zijn. Vul de brandstoftank nooit als de motor nog loopt. Open de dop van de brandstoftank voorzichtig, zodat eventuele overdruk langzaam kan worden afgebouwd. Start het apparaat altijd op een afstand van minimaal 3 m van de plaats waar u de brandstoftank hebt gevuld. Als deze veiligheidsinstructie niet wordt opgevolgd, bestaat er brand- en explosiegevaar.



Het vulvolume van de tank bedraagt 1200 ml.



Gebruik alleen de mengsmering die in de gebruiksaanwijzing wordt geadviseerd. Mengsmering verouderd. Gebruik daarom geen mengsmering die ouder dan 3 maanden is. Als deze voorschriften niet worden opgevolgd, kan de motor beschadigd raken en hebt u geen garantie meer op het product.



Voorkom direct contact tussen de huid en benzine en adem benzinedampen niet in. Gevaar voor de gezondheid!



Het apparaat is uitgerust met een tweetaktmotor en werkt daarom uitsluitend op een mengsmering van benzine en tweetaktmotorolie in de verhouding 40:1.

Tabel voor de mengverhouding:

Benzine	Tweetaktmotorolie
1,00 liter	25 ml
3,00 liter	75 ml
5,00 liter	125 ml
Mengen	40 delen benzine + 1 deel olie

- Gebruik loodvrije benzine met een octaangehalte van minimaal 90.
 - De optimale prestaties worden bereikt bij gebruik van olie voor luchtgekoelde tweetaktmotoren.
1. Meng de benzine en olie in de benzine-mengjerrycan (26). Gebruik de schaal op de container.
 2. Vul eerst 300 ml, 400 ml of 500 ml benzine in de benzine-mengjerrycan (26) (rechter schaal "gas"). Voeg vervolgens olie toe aan de eerste, tweede of derde markering op de

linker schaal 40:1, afhankelijk van hoeveel benzine u in de container hebt gedaan.

Sluit de container en schud.

3. Draai de dop van de tank (39) en vul de tank met de mengsmering (7). Veeg benzineresten rond de dop van de tank op en draai de dop weer op de tank.

F Schouderriem omdoen



Draag steeds het draagtuig wanneer u met het apparaat werkt. Schakel altijd eerst het apparaat uit voordat u het draagtuig uitdoet. Er bestaat gevaar voor een ongeval.



Het draagtuig is voorzien van een snelsluiting. Door aan de rode lip (40) te trekken, kan het apparaat in een gevaarlijke situatie snel worden losgemaakt van het draagtuig.

1. Trek het draagtuig (27) vast. De vergrendeling moet zich op de borstkas bevinden.
2. Stel de riemlengte zodanig in, dat de karabijnhaak zich ongeveer 10 cm onder de heup bevindt.
3. Bevestig de karabijnhaak aan de draadhouder (9) aan de schachtbuis van het apparaat.



Haal het apparaat uit het draagtuig voordat u de motor opstart, en bevestig het apparaat met draaiende motor weer op het draagtuig..



Plaats de lichaamsbeschermer (28) op de heup tussen lichaam en apparaat.

G Motor starten



Start de motor minimaal 3 meter verwijderd van de plaats waar u de brandstof hebt bijgevuld.



Plaats het apparaat op een stevige vlakke ondergrond. Wees er zeker van dat de maai-inrichting de bodem of andere voorwerpen niet raakt.

1. **Bij gebruik van de draadspoel:**
Verzekert u ervan dat de beschermde dop van de draadsnijder (A 14) verwijderd is.
Bij gebruik van het 3-/4-tandse mes:
Verzekert u ervan dat het verlengstuk van de veiligheidsafdekking (G 56) verwijderd is.






Het apparaat is uitgerust met een automatische choke. De aan/uit-schakelaar (20) schakelt daarom niet naar de „START“-stand en springt onmiddellijk terug naar de I-stand.

Koude start:

2. Leg het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Verzekert u ervan dat het snijwerktuig geen voorwerpen of de grond raakt.
3. Zet de aan/uit-schakelaar (20) in positie I.
4. Zet de chokhendel (3) in positie .
5. Druk 6 keer op de brandstofpomp (primer) (A 5).
6. Houd het apparaat met een hand aan de bovenste schachtpijp (8) vast. Met de andere hand trekt u meermaals snel aan de starterkabel aan de startergreep (4) **totdat de motor start. Let op! Starterkabel niet te ver uittrekken – risico op een breuk!**

i Als het apparaat niet start na 3-4 x trekken, zet dan de choke handmatig in positie  .

7. Druk kort op de gashendel (22), waardoor de chokehendel in positie   springt. Het apparaat loopt in onbelastte toestand.
Laat het apparaat kort warmlopen.
8. Om te maaien houdt u de gashendel-blokkering (21) ingedrukt en bedient u de gashendel (22).
9. Om de motor uit te schakelen, zet u de aan-/uitschakelaar (20) in de positie  (STOP).

Warme start:

1. Laat de chokehendel (3) in zijn positie  .
2. Houd het apparaat met één hand aan de bovenste schachtbuis (8) vast. Met de andere hand trekt u meermaals snel aan de starterkabel aan de startergreep (4) totdat de motor start.
Let op! Starterkabel niet te ver uittrekken – risico op een breuk!
Het apparaat loopt nu stationair.
3. Om de motor uit te schakelen, zet u de aan-/uitschakelaar (20) in de positie  (STOP).

i Start de motor na twee pogingen niet, probeer dan zonder choke in de stand Warme start te starten. Indien dit niet lukt, volgt u de instructies in het hoofdstuk „Foutopsporing” op.

Bediening

Werkwijze



Werk veilig en doordacht!

- Let bij het maaien op landspecifieke c.q. gemeentelijke voorschriften.

- Maai niet tijdens de algemeen geldende rusttijden.
- Verwijder vaste voorwerpen zoals stenen, metaal en dergelijke. Deze kunnen worden weggeslingerd, wat kan resulteren in schade of letsel.
- Bij het maaien in hoog struikgewas of hekken moet de werkhogte minimaal 15 cm bedragen. Dan worden dieren zoals egels niet geraakt.
- Houd het apparaat telkens stevig vast met beide handen!
- Maai uitsluitend gras en onkruid! Let op wortels of boomstronken, hierover kunt u struikelen.
- Werk voorzichtig en breng bij het maaien niemand in gevaar. Werk veilig en doordacht!
- Maai alleen bij voldoende licht en zicht!
- Let op de maairop!
- Maai nooit boven schouderhoogte!
- Vervang het kunststof koord nooit door staaldraad – kans op letsel en vernieling!
- Werk nooit op een ladder!
- Werk uitsluitend op een vaste en stabiele ondergrond!
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig en veilig staat en behoud uw evenwicht.
- Wissel met regelmatige tussenpozen van werkhouding om eenzijdige vermoeidheid te voorkomen.
- Schakel bij vastlopen van de snijkop het apparaat meteen uit, trek de stekker van de bougie uit en verhelp vervolgens de blokkering.



Oogje voor draagtuig verschuiven/apparaat in evenwicht brengen

Selecteer telkens de juiste positie van het oogje voor het draagtuig, naargelang u de draadspoel of het mes gebruikt.

Tijdens het dragen van de Sense op het draagtuig moet, zonder dat u het apparaat met de hand aanraakt,

- ① de **draadspoel** lichtjes op de grond liggen.
 - ② het **mes** ongeveer 20 cm boven de grond hangen
1. Draai de schroef (58) aan het oogje voor het draagtuig (9) los. Gebruik hiervoor de 4 mm inbussleutel (24) en kleinste van de twee. Draai de schroef (58) weer lichtjes vast.
 2. Monteer de Sense afhankelijk van het snijwerktuig volgens de hierboven vermelde criteria door het oogje (9) van de schachtbuis (8) te verschuiven.
 3. Draai de schroef (58) vast wanneer de Sense zich in de gewenste positie bevindt.

Werken met de draadspoel

- Houd het apparaat op kleine gazons in een hoek van ca. 30° en draai het gelijkmatig naar links en naar rechts in halve cirkelvormige bewegingen.
- De beste resultaten kunnen worden behaald met een maximum graslengte van 15 cm. Als het gras hoger is, adviseren wij in meerdere cyclussen te maaien.
- Gras rondom bomen, afscheidingspalen of andere hindernissen maait u langzaam met de uiterste uiteinden van het maaikoord.
- Voorkom contact met vaste voorwerpen of hindernissen (stenen, muren, latten enz.). Het koord zal anders zeer snel afslijten. Gebruik de rand van de beschermkap om het apparaat op de juiste afstand te houden.



**Let op! Leg de maai-
kop tijdens het gebruik nooit op de
grond!**

Koord verlengen

Uw apparaat is uitgerust met een automatische tipwerking voor het dubbele maai-koord. Dat betekent dat de beide koorden worden verlengd als u met de maai-koop de bodem aantikt.

1. Houd het werkende apparaat boven een gebied met gras en tip met de maai-koop een paar maal enigszins op de bodem. Op deze manier wordt het koord verlengd.
2. Het mes dat in de beschermkap (15) is aangebracht, snijdt het koord op de gewenste lengte.

Als de koorden niet kunnen worden verlengd:

- Schakel het apparaat uit.
- Druk het spoelinzetstuk tot aan de aanslagin en trek krachtig aan de uiteinden van het koord.

Als de uiteinden van de koorden niet zichtbaar zijn:

- Vervang de spoel (zie hoofdstuk 'De spoel vervangen').



Let op! Koordresten kunnen worden weggeslingerd, dit kan letsel tot gevolg hebben.

Werken met het drietandse/ viertandse mes



Draag tijdens het werken altijd het draagtuig en gepaste veiligheidskleding. Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming.

Zorg ervoor dat het mes correct is geïnstalleerd. Vervang beschadigde of stompe werktuigen. Er bestaat een risico op verwondingen.



Bewerk met het mesblad alleen vrije, effen oppervlakken. Inspecteer zorgvuldig het oppervlak dat u wilt maaien en verwijder alle vreemde voorwerpen. Zorg ervoor dat u niet tegen stenen, metaal of andere hindernissen stoot. Dit kan namelijk het mes beschadigen en er kan terugslag optreden.

- Houd de snijkop over de grond als u werkt en draai het apparaat als een trimmer in gelijkmatige bogen langzaam weg en weer.
- Houd de snijknop niet schuin.
- Gebruik het apparaat niet om wildgroei of ondergroei te snoeien.
- Controleer het mes regelmatig op schade en vervang beschadigde messen.

Als het apparaat vibreert

Reinig het apparaat, verwijder eventuele grasresten van de maaikop en de beschermkap. (zie „Verzorging en onderhoud“)

Verzorging en onderhoud



Voer onderhouds- en reinigingswerkzaamheden in principe bij een uitgeschakelde motor en een uitgeplugde bougiestekker (A 2) door. Laat werkzaamheden die niet in deze bedieningshandleiding worden beschreven, uitvoeren op een door ons geautoriseerde servicepunt.

Gebruik uitsluitend originele onderdelen en nooit metaalachtige draden. Het gebruik van niet-originele onderdelen kan letsel en onomkeerbare schade aan het apparaat veroorzaken en uw garantie komt onmiddellijk te vervallen.

Apparaat reinigen

Reinig na iedere maaibeurt de maai-inrichting en de beschermkap.



Bescherm uw apparaat tegen beschadiging!

- Het apparaat mag niet worden afgespoten met of gedrenkt in water.
- Gebruik geen reinigings- c.q. oplosmiddel.

De spoel vervangen



Bij gebruik van de draadspoel moet de veiligheidsafdekking in zijn geheel gemonteerd zijn. (Zie hoofdstuk: “Verlengstuk van veiligheidsafdekking demonteren/monteren”).

1. Schakel de motor uit.
2. Leg het apparaat op de grond en zorg er bestial voor dat er geen brandstof uitloopt en dat het apparaat veilig ligt.
- N** 3. Blokkeer de bevestigingsas (51) met behulp van de inbussleutel (25), zoals afgebeeld. Gebruik de grootste van beide inbussleutels (5 mm).
Draai de spoelkap (15) **rechtsom** af de bevestigingsas (51).
- H** 4. Open de spoelkap (15) door de klikvergrendeling (41) aan beide

kanten van de spoelkap (15) stevig naar binnen te drukken, en verwijder het deksel van de spoelkap. Voor het openen van de spoelkap kunt u een sleufkopschroevendraaier gebruiken.

Ga voorzichtig te werk, beschadig de spoel niet.

5. Zet de nieuwe spoel (16) in het deksel van de spoelkap (15) en steek beide uiteinden van de draad door de draaduitloop-oogjes (42).
6. Leg de draadspoel (16) in het deksel van de spoelkap (15) en laat het deksel weer op de spoelkap (15) vastklikken. Zorg ervoor dat de draaduitloop-oogjes (42) de beide uitsparingen (43) in de spoelkap raken, anders sluit het deksel niet.

- N**
7. Draai de spoelkap (15) linksom weer op de bevestigingsas (51). **Verwijder de inbusleutel (25).**
 8. Trek aan de beide draadeinden om de draden uit de groeven los te maken.
 9. Trim de draad op ongeveer 15 cm, om de motor tijdens de start- en opwarmfase minder te belasten.

i De te bestellen onderdelen vindt u in het hoofdstuk "Onderdelen/toebehoren"

N Mes vervangen

Gevaar voor verwondingen!
Opgelet: scherpe randen!
Draag handschoenen.

! **Bij gebruik van het mes moet de veiligheidsafdekking kor-**

ter worden gemaakt.
(Zie hoofdstuk: "Verlengstuk van veiligheidsafdekking demonteren/monteren".)

1. Schakel de motor uit.
2. Leg het apparaat op de grond en controleer of er geen brandstof uit loopt en of het apparaat een veilige grip heeft.
3. Blokkeer de bevestigingsas (51) met behulp van de inbusleutel (25), zoals afgebeeld. Gebruik de grootste van beide inbusleutels (5 mm).
4. Zet het drietandse of het viertandse mes op de bevestigingsas (51). Het mes kan aan beide kanten worden gebruikt.
5. Bevestig het mes met behulp van de onderlegschijf (52), de spanflens (53) en de moer (54).
6. **Verwijder de inbusleutel (25).**

O Verlengstuk van veiligheidsafdekking demonteren/monteren

Bij gebruik van messen moet de veiligheidsafdekking worden verwijderd.


Bij gebruik van de draadspoel moet de rand van het verlengstuk gemonteerd zijn.

1. Maak de drie duwknoppen van de klikvergrendeling (55) los met een sleufschroevendraaier.
2. Trek het verlengstuk van de veiligheidsafdekking (56) eruit.


I Luchtfilter reinigen

! Gebruik de trimmer nooit zonder luchtfilter. Anders komt er stof en vuil in de motor en dat kan leiden tot beschadigingen aan de machine. Houd het luchtfilter schoon.

- Schakel de motor uit.
- Draai de schroef (44) aan het luchtfilterdeksel (6) los en neem het luchtfilterdeksel (6) van het luchtfilterhuis (45) af.
- Neem de luchtfilter (46) van de luchtfilterbehuizing (45) af.
- Reinig de luchtfilter (46) met zeep en water en laat deze in de lucht drogen.
Gebruik voor de reiniging nooit benzine!
- Monteer de luchtfilter (46) en het luchtfilterdeksel (6) opnieuw in omgekeerde volgorde.


 Vervang de luchtfilter (46) wanneer hij versleten, beschadigd of erg vuil is.

Bougie vervangen/instellen

 Versleten bougies of een te grote elektrodeafstand leiden tot verminderde prestaties van de motor.

- Schakel het apparaat uit.
- Trek de bougiestekker (2) af van de bougie (47) af.
- Schroef de bougie (47) **tegen de richting van de wijzers van de klok** met de bijgevoegde onderhoudssleutel (zie  23) uit.
- Controleer de elektrodeafstand met een voelmaat (verkrijgbaar in de vakhandel). **De elektrodeafstand moet 0,6-0,7 mm bedragen.**
- Stel de afstand eventueel in doordat u de massa-elektrode van de bougie (47) voorzichtig ombuigt.
- Reinig de bougie (47) met een staalborsteltje.
- Plaats de gereinigde en goed ingestelde bougie (47) of vervang een beschadigde bougie (47) (bijv. bougie 'TORCH L7RTC')

- Plaats de bougiestekker (2) weer.

 De te bestellen onderdelen vindt u in het hoofdstuk "Onderdelen/toebehoren"

Koordmes slijpen




Gebruik het apparaat niet zonder een koordmes of met een defect koordmes. Dit kan letsel veroorzaken. Een nieuwe draadsnijder kunt u verkrijgen in onze onlineshop (zie „Reserveonderdelen/toebehoren“).



Draag veiligheidshandschoenen om snijwonden te voorkomen.

- Schakel de motor uit.
- Schroef het koordmes (14) van de beschermkap (13).
- Klem het koordmes (14) in een bankschroef en slijp het mes met een platte ijzervijl. Vijl voorzichtig en telkens in één richting.
- Schroef de draadsnijder (14) terug tegen de beschermende afdekking (13).

 De te bestellen onderdelen vindt u in het hoofdstuk "Onderdelen/toebehoren"

Brandstoffilter vervangen



Gebruik het apparaat niet zonder brandstoffilter. Vervang het brandstoffilter regelmatig. Dit kan letsel veroorzaken.

- Draai de dop van de tank (39).
- Leeg de brandstoftank (7) in een geschikt reservoir.
- Trek de brandstoffilter (48) met een haakje uit het reservoir en trek hem af het ap-


- paraat door de kleine klem los te maken.
- Vervang het brandstoffilter en leg de weer vastgezette zuigkop weer in de tank.
 - Sluit de brandstoftank (7) weer met de tankdop (39).

i De te bestellen onderdelen vindt u in het hoofdstuk "Onderdelen/toebehoren"

i Specificaties brandstoffilter:
Aansluiting Ø 4 mm
Buitendiameter: 14 mm

M Draadspool opwickelen

Als alternatief voor een nieuwe draadspool kunt u in de vakhandel een 2,4 mm dikke, 6 m lange nylondraad aanschaffen en die zelf op de draadspool wikkelen.

- Vouw de draad in het midden en leg het midden van de draad in de kerf (49) van de spoelen (16). Wikkel de beide einden in pijlrichting , die aan de onderzijde van de spoel aangegeven is, op de spoel.
- Klem vervolgens het draadeinde telkens in een van de groeven (50) aan de spoel (16).

i Trek de draden strak aan en let erop dat de draden parallel in de beide draadkanalen liggen. Bovendien mag de draadspool niet met meer dan 3 m draad per draadkanaal worden gevuld, omdat anders het automatische draadmechanisme niet correct functioneert.

P Aandrijving smeren

Na ongeveer 10 bedrijfsuren moet de aandrijving worden gesmeerd.

- Draai de schroef (57) aan de transmissie met de grotere 5 mm inbussleutel (25) los.
- Druk in de smeeropening van de aandrijvingsbehuizing ongeveer 5 g universeel smeervet.
- Sluit de aandrijving weer met behulp van de schroeven (57).

Carburateur instellen

De carburateur wordt af fabriek ingesteld op een optimaal vermogen. Als bijstellen nodig is, moet dit worden uitgevoerd op een gespecialiseerde technische werkplaats.

Blokkeringen verwijderen



Schakel het apparaat uit en trek de bougiestekker (A 2) los, voordat u handelingen aan de snijset verricht.



Draag beschermende handschoenen om snijwonden te vermijden.

Koppeling controleren



Leg het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Verzeker u ervan dat het snijwerktuig geen voorwerpen of de grond raakt.

Controleer voor elk gebruik de werking van de koppeling in stationaire loop.

Start het apparaat (zie "Motor starten") en controleer visueel vanaf een veilige afstand dat de draadspool niet draait in stationaire loop.

Onderhoudsintervallen

Voer de in de tabel vermelde onderhoudswerkzaamheden regelmatig door. Door een regelmatig onderhoud wordt de levensduur van het apparaat verlengd. U komt bovendien tot optimale snoeiresultaten en vermijdt ongevallen.

Tabel onderhoudsintervallen:

Machineonderdeel	Actie	Voor ieder gebruik	Bedrijfsuren	
			10	20
Schroeven, moeren, bouten	Controleren, aantrekken		✓	
LuchtfILTER	Reinigen of vervangen			✓
Brandstoffilter	Vervangen		✓	
Bougie	Reinigen/instellen/vervangen		✓	
Brandstofslangen	Controleren, eventueel vervangen	✓		
Complete machine	Controleren, eventueel reinigen	✓		
Bedieningsgreep	Werking controleren	✓		
Maaikop	Juiste montage controleren	✓		
Koppeling	Stilstand bij stationair lopen controleren	✓		
Aandrijving	Smeren		✓	

Bewaren

Algemene instructies voor het bewaren

- Reinig het apparaat en de accessoires zorgvuldig om schimmelvorming tegen te gaan.
- Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats buiten bereik van kinderen.
- Wikkel het apparaat niet in een plastic zak, omdat dan door vochtinwerking schimmelvorming kan optreden.
- Leg het apparaat niet op de kant van de veiligheidsafdekking neer.
- Gebruik bij de opslag van de messen de transportbescherming (A 31/32).

Kortere pauzes tussen werkzaamheden



Als deze instructies niet worden opgevolgd, kunnen brandstofresten in de carburateur startproblemen of permanente schade veroorzaken.

Bij pauzes van maximaal 3 maanden:

1. Leeg de brandstoftank (7) op een goed geventileerde plek.
2. Start de motor en laat hem stationair draaien tot de motor niet meer loopt en er zich geen brandstof meer in de carburateur bevindt.
3. Laat de motor afkoelen (ca. 5 minuten).

Bij pauzes van langer dan 3 maanden:

4. Draai de bougie (J 47) los met een bougiesleutel (A 23) (zie 'Bougie vervangen/instellen').
5. Laat een theelepel zuivere 2-taktolie in de verbrandingsruimte lopen en trek vervolgens enkele malen aan het startkoord om de olie binnenin de motor te verde-len.
6. Plaats de bougie (J 47) weer.

Verplaatsingen/ transport

- Bij verplaatsingen moet het apparaat uitgeschakeld zijn en moet de bougiestekker (A 2) losgetrokken zijn. Vervoer het apparaat niet stationair draaiend.
- Draag het apparaat met de ene hand op de bovenste schachtbuis en de andere hand op de onderste schachtbuis (A 8+12) om te voorkomen dat u tijdens de verplaatsing met gevaarlijke onderdelen in aanraking komt (bijv. hete motor, snijset).
- Gebruik de messenbescherming (A 31/32) tijdens het transporteren van de messen.
- Houd bij verplaatsingen met het apparaat een veilige afstand tot andere personen aan.
- Vervoer het apparaat niet ondersteboven om uitlopen van de brandstof te voorkomen.
- Leeg de benzinetank met een benzineafzuigpomp voordat u hem tussen twee locaties vervoert.
Leeg de benzinetank niet in gesloten ruimtes, in de buurt van vuur of tijdens het roken. Gasdampen kunnen explosies of brand veroorzaken.

Afvalverwerking en milieubescherming

Afgewerkte olie en benzineresten niet in het riool of in de afvoer weggieten. Ruim uw afgewerkte olie en benzineresten op milieuvriendelijke wijze op - geef ze af op een inzamelpunt van chemisch afval. Breng het apparaat, de toebehoren en de verpakking naar een geschikt recyclagepunt. Machines horen niet bij huishoudelijk afval thuis.

Geef het apparaat in een recyclagepark af. De gebruikte onderdelen van kunststof en metaal kunnen per categorie gescheiden worden en zodoende gerecycleerd worden.

De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door. Raadpleeg hiervoor ons servicecenter.

Onderdelen

**Reserveonderdelen en accessoires verkrijgt u op
www.grizzly-service.eu**

Ondervindt u problemen bij het orderproces, gebruik dan het contactformulier. Bij andere vragen neemt u contact op met het "Service-Center" (zie pag. 105).

Pos. Gebruiks- aanwijzing	Pos. Explosie- tekening	Benaming	Artikel-Nr.
13	II: 30-33	Set beschermende afdekking (incl. draadsnijder)	91105677
16	II: 39	Draadspoel	91105679
48	I: 74-77	Benzineslangen incl. brandstoffilter	91105669
29+31	II: 35	Drietands mes + transportbescherming	13800218
30+32	II: 36	Viertands mes + transportbescherming	13800219
39	I: 78	Tankdop	91105670
46	I: 61	Luchtfilter	91105664
47	I: 41	Ontstekingsbougje	91105195

Als alternatief onderdeel kan de draadspoel AutoCut 25-2 van Stihl worden gebruikt. Als alternatief kunt u in de vakhandel een 2,4 mm dikke, 6 m lange nylondraad aanschaffen en die zelf op de draadspoel wikkelen (zie hoofdstuk "Draadspoel opwikkelen").

Garantie

Geachte cliënte, geachte klant,
U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Ingeval van gebreken aan dit apparaat heeft u tegenover de verkoper van het apparaat wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint met de datum van aankoop. Gelieve de originele kassabon goed te bewaren. Dit document wordt als bewijs van de aankoop benodigd.

Indien er zich binnen drie jaar, te rekenen vanaf de datum van aankoop van dit apparaat, een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd of vervangen. Deze garantievergoeding stelt voorop dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het bewijs van aankoop (kassabon) voorgelegd en dat schriftelijk kort beschreven wordt, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft. Als het defect door onze garantie gedekt is, krijgt u het gerepareerde of een nieuw

apparaat terug. Met herstelling of uitwisseling van het apparaat begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke kwaliteitsgarantie

De garantieperiode wordt door de garantievergoeding niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij de aankoop bestaande beschadigingen en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken gemeld worden. Na het verstrijken van de garantieperiode tot stand komende reparaties worden tegen verplichte betaling van de kosten uitgevoerd.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en vóór aflevering nauwgezet getest.

De garantievergoeding geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie is niet van toepassing op apparaatonderdelen, die aan een normale slijtage blootgesteld zijn en daarom als aan slijtage onderhevige onderdelen beschouwd kunnen worden (bijv. draadspoel, snijdraad, draadsnijder, snijmes, luchtfilter en bougie) of op beschadigingen aan breekbare onderdelen (b.v. schakelaars).

Deze garantie valt weg wanneer het apparaat beschadigd, niet oordeelkundig gebruikt of niet onderhouden werd. Voor een vakkundig gebruik van het apparaat dienen alle in de gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen nauwgezet in acht genomen te worden. Gebruiksdoeleinden en handelingen, die in de gebruiksaanwijzing afgeraden worden of waarvoor gewaarschuwd wordt, dienen onvoorwaardelijk vermeden te worden. Het apparaat is uitsluitend voor het privé- en niet voor het commerciële gebruik be-

stemd. Bij een verkeerde of onoordeelkundige behandeling, toepassing van geweld en bij ingrepen, die niet door het door ons geautoriseerde servicefiliaal doorgevoerd werden, valt de garantie weg.

Afhandeling ingeval van garantie

Gelieve aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het identificatienummer (IAN 330265_1907) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer uit het typeplaatje.
- Indien er zich functiefouten of andere gebreken voordien, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling **telefonisch** of per **e-mail**. U krijgt dan bijkomende informatie over de afhandeling van uw klacht.
- Een als defect geregistreerd apparaat kunt u, na overleg met onze klantenservice, mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en de vermelding, waarin het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u franco naar het u medegedeelde serviceadres zenden. Om problemen bij de acceptatie en extra kosten te vermijden, maakt u onvoorwaardelijk uitsluitend gebruik van het adres, dat u medegedeeld wordt. Zorg ervoor dat de verzending niet ongefrankeerd, als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze plaatsvindt. Gelieve het apparaat met inbegrip van alle bij de aankoop bijgeleverde accessoires in te zenden en voor een voldoende veilige transportverpakking te zorgen.

Reparatieservice

U kunt reparaties, **die niet onder de garantie vallen**, tegen berekening door ons servicefiliaal laten doorvoeren. Zij maakt graag voor u een kostenraming op. Wij kunnen uitsluitend apparaten behandelen, die voldoende verpakt en gefrankeerd ingezonden werden.

Opgelet: Gelieve uw apparaat gereinigd en met een aanwijzing op het defect naar ons servicefiliaal te zenden.

Ongefrankeerd – als volumegoed, per expresse of via een andere speciale verzendingswijze – ingezonden apparaten worden niet geaccepteerd.

De afvalverwerking van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Service-Center



Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.nl

IAN 330265_1907



Service Belgique

Tel.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: grizzly@lidl.be

IAN 330265_1907

Importeur

Gelieve in acht te nemen dat het volgende adres geen serviceadres is. Contacteer in eerste instantie het hoger vermelde servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Duitsland

www.grizzly-service.eu

Foutopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Probleem oplossen
Motor start niet	Tank leeg	Brandstof bijvullen
	Verkeerde handelingsvolgorde	Neem de instructies in deze gebruiksaanwijzing voor het starten van de machine in acht
	Motor 'verzopen'	Gas loslaten, meerdere malen starten, indien nodig de bougie demonteren, reinigen en drogen
	Roetaanslag op de bougies, verkeerde elektrodeafstand	Bougies reinigen, instellen of vervangen
	Bougiedop, bougiekabel beschadigd	Vervangen
	Carburateur, -spoeiers verontreinigd, verkeerd ingestelde menging	Carburateur door een deskundige op een gespecialiseerde werkplaats laten reinigen en instellen
	Brandstoffilter verstopt	Brandstoffilter vervangen of reinigen
Motor loopt stationair te snel	Motor koud	Langzaam warm laten draaien, evt. choke enigszins sluiten
Motor levert geen maximaal vermogen	Roetaanslag op de bougies, verkeerde elektrodeafstand	Bougies reinigen, instellen of vervangen
	Verontreinigd luchtfilter	Luchtfilter reinigen of vervangen
	Carburateur, -spoeiers verontreinigd, verkeerd ingestelde menging	Carburateur door een deskundige op een gespecialiseerde werkplaats laten reinigen en instellen
	Verkeerde mengsmering	Brandstof conform de gebruiksaanwijzing bijvullen
	Afdichtring in motorcarter niet dicht	Laat de fout door een deskundige op een gespecialiseerde werkplaats verhelpen
	Cilinder, zuigerringen versleten	
Buitensporig veel uitlaatgas-/rookvorming	Verkeerd ingestelde menging carburateur	Laat de carburateur door een deskundige instellen
	Verkeerde mengsmering	Brandstof conform de gebruiksaanwijzing bijvullen

Spis treści

Wstęp	107	Konserwacja i pielęgnacja	122
Przeznaczenie	108	Oczyszczanie urządzenia	122
Opis ogólny	108	Wymiana szpuli	123
Zawartość opakowania	108	Wymiana noża	123
Opis działania	108	Zdejmowanie / montaż	
Przegląd	109	przedłużenia osłony ochronnej	124
Funkcje bezpieczeństwa	110	Oczyszczanie filtra powietrza	124
Dane techniczne	110	Wymiana i regulacja	
Zasady bezpieczeństwa	110	świecy zapłonowej	124
Symbole w instrukcji obsługi	110	Ostrzenie odcinacza żyłki	124
Symbole na urządzeniu	111	Wymiana filtra paliwa	125
Ogólne zasady bezpieczeństwa	112	Nawijanie szpuli	125
Dodatkowe zasady		Smarowanie przekładni	125
bezpieczeństwa	114	Regulacja gaźnika	125
Środki ostrożności zapobiegające		Usuwanie blokad	126
powstawaniu efektu odrzutu		Kontrola sprzęgła	126
podczas pracy z urządzeniem	116	Czasokresy konserwacyjne	126
Montaż	116	Przechowywanie urządzenia ...	127
Montaż osłony ochronnej	116	Ogólne zasady	
Montaż rury dwuczęściowej	116	przechowywania urządzenia	127
Montaż uchwyty wielofunkcyjnego ..	117	Przechowywanie podczas przerw w	
Montaż narzędzi do koszenia	117	użytkowaniu	127
Uruchamianie	117	Transport	127
Wlewanie paliwa	118	Usuwanie i ochrona	
Zakładanie pasa na ramię	119	środowiska	128
Uruchamianie silnika	119	Części zamienne/akcesoria	128
Obsługa	120	Gwarancja	129
Wskazówki dotyczące pracy		Serwis naprawczy	130
z urządzeniem	120	Service-Center	130
Przesuwanie ucha uprząży /		Importer	130
balansowanie urządzenia	121	Wyszukiwanie usterek	131
Praca ze szpulą	121	Tłumaczenie oryginalnej	
Przedłużanie żyłki	121	deklaracji zgodności WE	184
Praca z nożem 3-zębnym /		Rysunek	
nożem 4-zębnym	122	samorozszerzające	187/188
Jeżeli urządzenie wibruje	122		

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup wartościowego produktu. Niniejsze urządzenie sprawdzono w trakcie produkcji pod kątem jakości, a także dokonano jego kontroli ostatecznej. W ten sposób zapewniona jest jego sprawność.



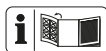
Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy się zapoznać ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z opisem i podanym przeznaczeniem. Instrukcję należy przechowywać starannie, a w przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dostarczyć nabywcy kompletną dokumentację.

Przeznaczenie

Wykaszarka benzynowa przeznaczona jest do koszenia trawy w ogrodach, wzdłuż obrzeży grządek i wokół drzew lub słupków ogrodzeniowych oraz niewielkich chaszcz. Każdy inny sposób używania urządzenia, który nie jest jednoznacznie określony jako dozwolony w niniejszej instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie urządzenia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika. Urządzenie nie jest przeznaczone do ścinania krzewów, małych drzew i podobnych roślin.

Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Osoby młodociane powyżej 16 roku życia mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem. Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem stosowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.

Opis ogólny



Ilustracje znajdują się na okładce przedniej i tylnej.

Zawartość opakowania

Najpierw rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest ono kompletne. Prawidłowo posegreguj i usuń materiały opakowania.

- Obudowa silnika z górnym trzonkiem prowadzącym i niezamontowanym uchwytem wielofunkcyjnym
- Dolny trzonek prowadzący
- Szpula
- Nóż 3-zębny z zabezpieczeniem na czas transportu
- Nóż 4-zębny z zabezpieczeniem na czas transportu
- Osłona ochronna
- Uprząż z ochroną bioder
- Klucz do prac konserwacyjnych
- 2 x klucz imbusowy, 4 mm & 5 mm
- 3 x uchwyt kablowy (już zamontowane)
- Materiały montażowe
- Butelka 500 ml do mieszania oleju i benzyny
- Torba na akcesoria
- Instrukcja obsługi

Opis działania

Napęd ręcznej przenośnej wykaszarki benzynowej PBS 2 B2 zapewnia silnik spalinowy, który pracuje nieprzerwanie w trakcie pracy urządzenia. Moc przenoszona jest za pomocą tarczy sprzęgła, która przy wysokiej prędkości obrotowej przekazuje moc silnika do zespołu tnącego za pośrednictwem sprzęgła odśrodkowego. Zespół tnący urządzenia stanowi podwójna szpula z żyłką, wyposażona w sterowanie dotykowe. Podczas cięcia dwie żyłki z tworzywa sztucznego poruszają się ruchem obrotowym wokół osi szpuli, położonej pionowo w stosunku do płaszczyzny cięcia. Alternatywą dla podwójnej szpuli z żyłką jest zamontowanie noża 3- lub 4-zębnego.

Urządzenie posiada osłonę zabezpieczającą, która osłania mechanizm tnący i której zadaniem jest ochrona użytkownika przed zranieniami.
Funkcje elementów urządzenia są podane w poniższym opisie.

Przegląd

- | | | | |
|----------|---|----------|---|
| A | 1 Kadłub silnika | | 32 Zabezpieczenie na czas transportu, nóż 4-zębny |
| | 2 Końcówka przewodu świecy zapłonowej | B | 33 2 śruby osłony ochronnej |
| | 3 Dźwignia choke | | 34 Mocowanie trzonka |
| | 4 Uchwyt rozruchu silnika z linką startową | C | 35 Śruba mocująca trzonek |
| | 5 Pompa paliwowa (Primer) | D | 36 Śruba gwiazdzista, uchwyt wielofunkcyjny |
| | 6 Osłona filtra powietrza | | 37 Mocowanie rękojeści |
| | 7 Zbiornik paliwa | | 38 Uchwyt mocujący, mocowanie rękojeści |
| | 8 Górna rura trzpienia | E | 39 Pokrywa zbiornika |
| | 9 Ucho do uprząży | F | 40 Łącznik mechanizmu zwalniającego |
| | 10 Uchwyt wielofunkcyjny | H | 41 Zatrask, osłona szpuli |
| | 11 Blokada, trzonek | | 42 Oczko wylotu żyłki |
| | 12 Dolna rura trzpienia | | 43 Wyżłobienie, szpula z żyłką |
| | 13 Osłona ochronna | I | 44 Śruba pokrywy filtra powietrza |
| | 14 Odcinacz żyłki (niewidoczny) | | 45 Obudowa filtra powietrza |
| | 15 Kapsuła | | 46 Filtr powietrza |
| | 16 Szpulą żyłki (niewidoczny) | J | 47 Świeca zapłonowa |
| | 17 Element obsługi | L | 48 Filtr paliwa |
| | 18 Kabel zasilający | M | 49 Karb szpuli |
| | 19 Uchwyt na kabel | | 50 Wpust szpuli |
| | 20 Włącznik/ wyłącznik | N | 51 Wrzeciono montażowe |
| | 21 Blokada dźwigni gazu | | 52 Podkładka |
| | 22 Dźwignia gazu | | 53 Tarcza zaciskowa |
| | 23 Klucz konserwacyjny | | 54 Nakrętka |
| | 24 Klucz imbusowy (4 mm) | O | 55 Zatrask, osłona ochronna |
| | 25 Klucz imbusowy (5 mm) | | 56 Przedłużka, osłona ochronna |
| | 26 Butelka 500 ml do mieszania oleju i benzyny | P | 57 Śruba, smarowanie przekładni |
| | 27 Uprząż do przenoszenia | Q | 58 Śruba, ucho |
| | 28 Ochrona ciała | | |
| | 29 Nóż 3-zębny | | |
| | 30 Nóż 4-zębny | | |
| | 31 Zabezpieczenie na czas transportu, nóż 3-zębny | | |

A Funkcje bezpieczeństwa

21 Blokada dźwigni gazu

uniemożliwia przypadkowe zwiększenie prędkości obrotowej silnika. Dźwignię gazu można przyciskać tylko wtedy, gdy jest wciśnięta ta blokada.

20 Wyłącznik-wyłącznik

Przy pomocy włącznika-wyłącznika można wyłączyć silnik. Aby ponownie uruchomić silnik, musi on znajdować się w położeniu **I**.

13 Osłona

chroni osobę obsługującą urządzenie przed przypadkowym dotknięciem mechanizmu tnącego i wyrzucanymi przedmiotami.

Dane techniczne

Kosa spalinowa.....PBS 2 B2

Silnik silnik 2-suwowy

Mieszkankę paliwową 40:1

Pojemność skokowa silnika 42,7 cm³

Maks. moc silnika P_{max} 1,35 kW (1,8 KM)

Pr. obr. silnika

na b. jałowym 3000 obr./min

Maks. prędkość obrotowa podczas cięcia

z nożem; Ø 255 mm 7850 min⁻¹

ze szpulą; Ø 430 mm 6750 min⁻¹

Pojemność zbiornika.. 1200 ml/1200 cm³

Ciężar (pusty zbiornik) 7,1 kg

Waga (jednostka napędowa) 6,4 kg

Żyłka

Okrąg cięcia 430 mm

Grubość żyłki 2,4 mm

Długość żyłki 6 m

Nóż z 3/4 zębami

Promień koszenia/średnica 255 mm

Grubość..... 1,4 mm

Otwór..... 25,4 mm

Maks. prędkość obrotowa . 10500 min⁻¹

Poziom ciśnienia akustycznego

(L_{pA}) 93,0 dB(A), K_{pA} = 3 dB

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{WA})
 gwarantowany 112 dB(A)
 zmierzony. 109,8 dB(A); K_{WA} = 2,57 dB
 Wibracje (a_h) 9,210 m/s²; K=1,5 m/s²

Wartości wibracji określono zgodnie z normą ISO 22867.

Wartości emisji hałasu określono zgodnie z normą ISO 22868.

Wartości emisji hałasu zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Zasady bezpieczeństwa



Bezpieczne użytkowanie urządzenia wymaga dokładnego przestrzegania wszystkich znajdujących się w instrukcji obsługi wskazówek i informacji dotyczących bezpieczeństwa, montażu i sposobu stosowania urządzenia. Wszystkie osoby obsługujące lub konserwujące to urządzenie muszą znać instrukcję obsługi i być poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.

Symbole w instrukcji obsługi



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Symbol zagrożenia z informacjami o zapobieganiu obrażeniom ciała lub szkodom materialnym powstałym w wyniku pożaru lub wybuchu



Znak nakazu z informacjami na temat zapobiegania szkodom.



Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.



Nosić rękawice.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Symbole na urządzeniu

Na urządzeniu znajdziesz informacje w postaci symboli. Są to ważne wskazówki na temat produktu i sposobu jego używania.

- Uwaga: Przy obchodzeniu się z urządzeniem są wymagane specjalne środki ostrożności!
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać i zrozumieć całą instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie zasad obsługi może być niebezpieczne dla życia!



Uwaga!



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.



Noś okulary ochronne.



Noś kask.



Noś naszki.



Noś rękawice ochronne.
Niebezpieczeństwo skaleczenia!



Należy nosić obuwie ochronne z antypoślizgową podeszwą.



Utrzymuj odstęp bezpieczeństwa co najmniej 15 m od innych osób.



Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucone części!
Trzymaj inne osoby z dala od urządzenia.



Uwaga gorące powierzchnie – niebezpieczeństwo poparzenia!



Uwaga! Odrzut - Podczas pracy pamiętaj o możliwym odrzucie maszyny.



Nie używaj ostrzy tarczowych ani ostrzy wielożębnych!
Niebezpieczeństwo zranienia!



Wartość poziomu ciśnienia akustycznego L_{WA} w dB



Stosunek mieszanki 40:1, używaj TYLKO mieszanki paliwowej.

Nie używaj otwartego płomienia; używanie ognia, otwartych źródeł zapłonu i palenie tytoniu są zabronione.



Używaj TYLKO mieszanki paliwowej



Uruchamianie



Włącznik/wyłącznik, uchwyt wielofunkcyjny

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Dzieciom oraz osobom chorym, starszym i niepełnosprawnym i/lub słabym należy uniemożliwić dostęp do urządzenia. Dzieci przebywających w pobliżu maszyn należy dokładnie pilnować. Przestrzegaj obowiązujących w miejscu stosowania urządzenia regionalnych i lokalnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy. To samo dotyczy wszystkich przepisów ochrony zdrowia w miejscu pracy. Producent nie może zostać pociągnięty do odpowiedzialności, jeżeli jego maszyny zostały poddane niedozwolonym modyfikacjom i jeżeli modyfikacje takie spowodowały szkody osobowe albo materialne.



Ostrzeżenie! Przy pracy z maszynami należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności. Stosuj się również do wszystkich rad i instrukcji zawartych w dodatkowych zasadach bezpieczeństwa.

1. Zwracaj uwagę na warunki otoczenia, w którym pracujesz.

Urządzenie spalinowe wytwarza podczas pracy silnika trujące spaliny. Gazy te mogą być bezzapachowe i niewidoczne. Nigdy nie pracuj urządzeniem w zamkniętych czy źle przewietrzanych pomieszczeniach. Podczas pracy za-

pewniej wystarczający dopływ powietrza. Pracując na mokrych, zaśnieżonych czy oblodzonych powierzchniach albo na pochyłościach zapewnij sobie pewną, stabilną pozycję stojącą.

2. Nie dopuszczaj do urządzenia obcych osób.

Goście i przyglądające się osoby, a przede wszystkim dzieci i starsze, słabe i/lub niepełnosprawne osoby powinny przebywać z daleka od miejsca pracy. Wyklucz zetknięcie się osób z urządzeniami. Przekazuj urządzenie tylko osobom, które są obeznane z urządzeniem i sposobem jego obsługi.

3. Zapewnij bezpieczne przechowywanie urządzeń.

Nie używane narzędzia muszą być przechowywane w suchym, możliwie wysoko położonym miejscu albo zamykane w sposób uniemożliwiający dostęp do nich.

4. Do każdej pracy używaj właściwego narzędzia.

Nie używaj np. drobnych narzędzi czy akcesoriów do prac wymagających użycia ciężkich narzędzi. Używaj narzędzi wyłącznie do celów, do których są one przeznaczone.

5. Uważaj na odpowiednie ubranie.

Ubranie musi być praktyczne i nie może przeszkadzać w pracy. Noś ubranie z wkładkami zabezpieczającymi przed przecięciem.

6. Używaj środków ochrony osobistej.

Zakładaj obuwie ochronne ze stalowym nasadkami wzgl. podeszwami i/lub podeszwami zapewniającymi dobrą przyczepność do podłoża. Zakładaj kask ochronny, jeżeli podczas pracy występuje ryzyko związane ze spadającymi przedmiotami.

7. Zakładaj okulary ochronne.

Urządzenie może wyrzucać spod siebie przedmioty. Może to spowodować ciężkie zranienie oczu.

- 8. Noś nauszniki ochronne.** Zakładaj osobiste środki ochrony słuchu, np. wkładki do uszu.
- 9. Zabezpieczenie dłoni.** Zakładaj mocne rękawice - dobrą ochronę zapewniają rękawice skórzane.
- 10. Użytkowanie urządzenia.** Nigdy nie pracuj bez osłony mechanizmu tnącego. Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucone przedmioty.
- 11. Wyjmuj klucze nasadowe itp.** Przed włączeniem urządzenia należy usunąć wszystkie klucze itp.
- 12. Zawsze zachowuj ostrożność i uwagę.** Uważaj na to, co robisz. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj urządzeń motorowych, gdy jesteś zmęczony. Praca z urządzeniem jest niedozwolona pod wpływem alkoholu, narkotyków albo lekarstw zmniejszających zdolność reakcji.
- 13. Wlewanie paliwa.**
- Stosuj się zawsze do krajowych, regionalnych i lokalnych rozporządzeń przeciwpożarowych.
 - Paliwo i opary paliwa stanowią znaczne zagrożenia pożarowe. Nie wlewaj paliwa przy pracującym albo jeszcze gorącym silniku. Przy tankowaniu zapewnij dobrą wentylację pomieszczenia. Palenie tytoniu i używanie otwartych źródeł ognia jest wzbronione.
 - Przed rozpoczęciem wlewania paliwa należy zawsze wyłączyć silnik. Zawsze otwieraj wlew paliwa ostrożnie, aby ewentualne nadciśnienie panujące w zbiorniku mogło się powoli zredukować i paliwo nie wytryskiwało. Podczas pracy urządzenia obudowa silnie się nagrzewa. Zanim zaczniesz uzupełniać paliwo, zaczekaj, aż urządzenie ostygnie. W innym razie może dojść do zapalenia paliwa i ciężkich zranień.
- Przy wlewaniu paliwa należy uważać, żeby wlana ilość nie była za duża. Jeżeli paliwo zostanie wylane obok wlewu, należy do natychmiast wytrzeć i oczyścić urządzenie.
 - Po wlewie paliwa dobrze przykręć zakrętkę wlewu, aby nie doszło do jej odkręcenia podczas pracy wskutek powstających wibracji.
 - Uważaj na nieszczelności. Gdy wycieka paliwo, nie uruchamiaj silnika. Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek oparzenia!
- 14. Czas używania, przerwy.** Dłuższe używanie urządzenia silnikowego może doprowadzić do zaburzeń krążenia w rękach, spowodowanych wibracjami (choroba białych rąk). Możesz jednak przedłużyć czas używania urządzenia, używając odpowiednich rękawic albo robiąc regularne przerwy. Uwzględnij fakt, że indywidualne skłonności do niedokrwienia, niskie temperatury zewnętrzne oraz duże siły chwytu przy pracy skracają dozwolony czas używania urządzenia.
- 15. Uważaj na uszkodzone części.** Sprawdzaj urządzenie przed uruchomieniem, po silnym uderzeniu i upuszczeniu w celu stwierdzenia ewentualnych uszkodzeń i zużycia. Czy jakieś części są uszkodzone? W przypadku niewielkich uszkodzeń zadaj sobie pytanie, czy urządzenie będzie zdolne do prawidłowego i bezpiecznego działania. Uważaj na prawidłowe ustawienie i regulację ruchomych części. Czy części prawidłowo wchodzą w siebie? Czy jakieś części są uszkodzone? Czy wszystkie części są prawidłowo zainstalowane? Czy są spełnione wszystkie pozostałe warunki sprawnego działania? Uszkodzone zabezpieczenia

itd. muszą być prawidłowo naprawiane lub wymieniane przez upoważnione do tego osoby, o ile w instrukcja obsługi nie podaje jednoznacznie inaczej. Uszkodzone włączniki-wyłączniki muszą być wymieniane przez autoryzowany serwis. Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, zwróć się do autoryzowanego przez nas punktu serwisowego.

- 16.** Przed rozpoczęciem ustawień i konserwacji zawsze wyłączaj silnik. Dotyczy to przede wszystkim prac wykonywanych przy szpulii.
- 17. Stosuj tylko zatwierdzone części.** Przy konserwacji i naprawach używaj tylko identycznych części zamiennych. Części zamienne można nabyć w naszym sklepie internetowym (patrz „Części zamienne/akcesoria”).



Ostrzeżenie! Stosowanie innych głowic tnących i akcesoriów oraz przystawek, które nie zostały jednoznacznie polecane, może za sobą pociągać zagrożenia dla ludzi i przedmiotów. Narzędzie może być stosowane tylko do przewidzianego celu. Stosowanie urządzenia do jakichkolwiek celów niezgodnych z jego przeznaczeniem będzie uważane za nieprawidłowe stosowanie. Za szkody rzeczowe i osobowe spowodowane tego rodzaju nieprawidłowym stosowaniem urządzenia odpowiada tylko i wyłącznie użytkownik, nigdy producent. Producent nie może zostać pociągnięty do odpowiedzialności, jeżeli jego maszyny zostały poddane modyfikacjom i były stosowane nieprawidłowo i jeżeli spowodowało to szkody.

Uwaga! Nawet przy prawidłowym stosowaniu narzędzia występuje zawsze ryzyko ogólnotechniczne, którego nie można do końca wykluczyć. Z rodzajem i sposobem konstrukcji urządzenia wiążą się następujące potencjalne zagrożenia.

- Kontakt z nieostoiętą szpulą (ryzyko skaleczenia).
- Włożenie ręki do pracującej szpulii (ryzyko skaleczenia).
- Uszkodzenia słuchu w razie niekorzystania z odpowiednich elementów ochronnych.
- Szkodliwy dla zdrowia pył lub gaz przy stosowaniu urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach (młodości).

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

W celu uniknięcia szkód rzeczowych i osobowych :

- 1. Uwaga!** Zawsze trzymaj ręce i stopy z daleka od strefy cięcia, przede wszystkim przy uruchamianiu urządzenia. Rękę na rękojęści dodatkowej trzymaj zawsze swobodnie.
- 2. Urządzenie trzymaj zawsze rękoma za uchwyty wielofunkcyjne.** Zawsze trzymaj urządzenie w bezpiecznej odległości od ciała i zachowuj stabilną pozycję ciała.
3. Zawsze noś okulary ochronne.
4. Używaj urządzenia tylko przy świetle dziennym albo przy dobrym oświetleniu sztucznym.
5. Nie używaj urządzenia podczas deszczu ani przy wilgotnej trawie.
6. Przed użyciem albo po uderzeniu sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone, w razie potrzeby przekaz je do naprawy.
7. Nie używaj urządzenia, jeżeli jego

zabezpieczenia są uszkodzone albo nieprawidłowo zamocowane.

8. Upewnij się, że szczeliny wentylacyjne silnika, osłona i mechanizm tnący są zawsze wolne od brudu i resztek materiału.
9. Podczas pracy wyklucz przebywanie ludzi i zwierząt w odległości mniejszej niż 15 m od urządzenia. Natychmiast wyłącz urządzenie, jeżeli w jego zasięgu znajdują się ludzie, a szczególnie dzieci. Podczas pracy spod urządzenia mogą być wyrzucane kamyki i inne przedmioty, które mogą spowodować ciężkie zranienia.
10. Gdy urządzenie pracuje, nie zbliżaj się do ruchomych części (w okolicy mechanizmów tnących).
Po wyłączeniu urządzenia głowica tnąca obraca się jeszcze przez kilka sekund.
11. Przed użyciem urządzenia należy usunąć z obszaru pracy kamienie, gałęzie i wszelkie inne przedmioty. Uruchom maszynę w sposób opisany w instrukcji obsługi. Przy uruchamianiu nie wolno obracać urządzenia ani ustawiać go w pozycji roboczej. Nie przechodź z pracującym urządzeniem przez żwirowane drogi i alejki.
12. Przy przedłużaniu żyłki tnącej należy zachować najwyższą ostrożność. Niebezpieczeństwo skaleczenia. Po wykonaniu tych czynności i przed uruchomieniem urządzenia ponownie przyjmij prawidłową pozycję ciała.
13. Nie używaj metalowych szpul z żyłką. Uwaga – po zwolnieniu przycisku urządzenie pracuje jeszcze przez kilka sekund.
14. Wyłącz silnik (wyłączając włącznik-wyłącznik główny), jeżeli:
 - tankujesz urządzenie,
 - nie używasz urządzenia,
 - zostawiasz urządzenie bez nadzoru,
- oczyszczasz urządzenie,
- przenosisz urządzenie z miejsca na miejsce,
- zdejmujesz lub wymieniasz mechanizm tnący oraz ustawiasz ręcznie długość żyłki tnącej.
15. **Czas pracy i przerwy.** Dłuższe używanie urządzenia silnikowego może doprowadzić do zaburzeń krążenia w rękach, spowodowanych wibracjami. Czas bezpiecznego użytkowania urządzenia można jednak przedłużyć używając odpowiednich rękawic lub robiąc regularne przerwy w pracy. Pamiętaj, że osobiste skłonności do problemów z krążeniem, niskie temperatury zewnętrzne lub duże siły podczas chwytania skracają czas użytkowania.
16. Aby uniknąć obrażeń ciała, wykaszkarkę noś w stanie wyłączonym za górny i dolny trzonek prowadzący, z zespołem tnącym skierowanym z dala od ciała. Po wyłączeniu głowica silnika wykaszkarki jest gorąca. Pamiętaj, aby nie dotykać głowicy silnika.
17. Sprawdzaj regularnie, czy zestaw tnący na biegu jałowym jest nieruchomy.
18. Przepisy krajowe mogą określać ograniczenia dotyczące wieku użytkowników.
19. Należy pamiętać, że w przypadku nieprawidłowo przeprowadzanych prac konserwacyjnych, stosowania niezgodnych części zamiennych, usuwania lub modyfikacji zabezpieczeń może dochodzić do uszkodzeń urządzenia oraz do poważnych obrażeń osób przeprowadzających prace z jego wykorzystaniem.
20. Uwaga! Z lokalnych przepisów mogą wynikać ograniczenia w zastosowaniu maszyny.
21. Urządzenie i narzędzie tnące należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym.

22. Przed użyciem należy przeprowadzić kontrolę urządzenia pod kątem luźnych mocowań, wycieków paliwa i uszkodzonych części, takich jak np. pęknięte nakładki tnące.
23. Należy robić przerwy i regularnie zmieniać swoją pozycję roboczą.

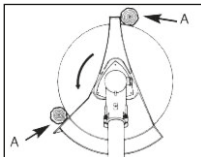
Środki ostrożności zapobiegające powstawaniu efektu odrzutu podczas pracy z urządzeniem



W momencie odrzutu użytkownik narażony jest na silne uderzenie przez kosę spalinową. Skutkiem tego może być utrata kontroli nad urządzeniem prowadząca do poważnych obrażeń ciała. Odrzutów można uniknąć stosując odpowiednie środki ostrożności i prawidłową technikę pracy.

W przypadku zastosowania noża z 3 wzgl. 4 zębami istnieje ryzyko odrzutu w momencie natrafienia ostrzem noża na przeszkodę (kamień, drewno).

- Urządzenie należy trzymać mocno obiema rękami.
- Należy zwracać uwagę, aby na podłożu nie znajdowały się żadne przeszkody; nie używać noża z 3 wzgl. 4 zębami w pobliżu płożów, metalowych słupków itp.



Należy stosować jedynie dobrze naostrzone narzędzia. W przypadku koszenia grubych łodyg należy ustawić urządzenie w położeniu A.

Montaż

B Montaż osłony ochronnej



Nigdy nie używaj urządzenia bez prawidłowo zamontowanej osłony ochronnej. Niebezpieczeństwo zranienia.

1. Ustaw osłonę ochronną na mocowaniu trzonka (34).
2. Zamocować osłonę ochronną za pomocą śrub (33), wykorzystując klucz z sześciokątnym gniazdem wewnętrznym 5 mm (25).

C Montaż rury dwuczęściowej

1. Poluzować śrubę mocującą rury (35) przy górnej rurze trzpienia (8).
2. Pociągnąć blokadę (11) na zewnątrz i obrócić ją do oporu w prawo lub w lewo.
3. Odkręcić osłonę zabezpieczającą od dolnego trzonka (12).
4. Wsunąć stelaż dolny trzonek (12) na górny trzonek (8).
5. Pociągnąć blokadę (11) na zewnątrz i obrócić ją z powrotem do pierwotnego położenia.
6. Obróć przedni trzonek (12) lekkim ruchem obrotowym, aż blokada (11) wskoczy w otwór w przednim trzonku (8).
7. Dokręć ponownie śrubę mocującą trzonek (35).



Proszę się upewnić przed uruchomieniem urządzenia, że dolna rura trzpienia jest osadzona mocno i pewnie i że znajduje się w prawidłowej pozycji.

Demontaż:

- Odkręcić śrubę mocującą trzonek (35).
- Pociągnąć blokadę (11) na zewnątrz i obrócić ją do oporu w prawo lub w lewo.
- Rozłączyć trzonki.

D Montaż uchwytu wielofunkcyjnego

- Odkręcić śrubę z łbem gwiazdowym (36) i zdjąć mocowanie uchwytu (37) z górnego trzonka (8).
- Umieścić uchwyt wielofunkcyjny (10) w mocowaniu na górnym trzonku (38). Nosek z tworzywa sztucznego uchwytu wielofunkcyjnego musi się znajdować w szynie prowadzącej mocowania (38).
- Zamocować uchwyt wielofunkcyjny za pomocą mocowania uchwytu (37) i śruby z łbem gwiazdowym (36). Między śrubą z łbem gwiazdowym a mocowaniem uchwytu należy umieścić podkładkę. Dokręcić ręcznie śrubę z łbem gwiazdowym (36).
- Zamocować kabel urządzenia (A18) za pomocą uchwytów (A19) na górnym trzonku (8) i na uchwycie wielofunkcyjnym (A10).

N Montaż narzędzi do koszenia

Podczas używania szpuli z żyłką osłona ochronna musi być w całości zamontowana. W przypadku użycia noży należy skrócić osłonę ochronną (patrz rozdział: „Zdejmowanie/montaż przedłużenia osłony ochronnej”).

- Zablokować wrzeciono montażowe (51) kluczem imbusowym (25) w sposób przedstawiony na rysunku. W tym celu należy zastosować większy z dwóch kluczy imbusowych (5 mm).

Montaż szpuli:

- Wkręcić osłonę szpuli (15) w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara na wrzeciono montażowe (51).

Usunąć klucz imbusowy (25).

- Pociągnąć za obydwie końce żyłki, aby wyciągnąć żyłki z rowków.
- Przyciąć żyłkę na ok. 15 cm, aby zmniejszyć obciążenie silnika podczas rozruchu i rozgrzewania.



Podkładka (52), podkładka sprężysta (53) i nakrętka (54) nie będą potrzebne do montażu szpuli.

Montaż noża z3/4 zębami:

- Założyć nóż 3-zębny lub nóż 4-zębny na wrzeciono montażowe (51). Noża można używać z obu stron.
- Zamocować nóż z podkładką (52), tarczą zaciskową (53) i nakrętką (54).
- Usunąć klucz imbusowy (25).**

Uruchamianie

Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem urządzenia musisz sprawdzić, czy znajduje się ono w bezpiecznym stanie. Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie uruchamiaj urządzenia!

Uważaj przede wszystkim na następujące punkty:

- Sprawdź, czy mechanizm tnący nie jest uszkodzony lub zużyty.
- Sprawdź, czy głowica tnąca jest prawidłowo zamontowana.
- Łatwość ruchu przelączników.
- Osadzenie wtyczki świec zapłonowych w gniazdku. Luźna wtyczka może powodować iskrzenie i zapłon mieszanki powietrzno-paliwowej.
- Zapewnij czystość uchwyty, aby pewnie prowadzić urządzenie.
- Wszystkie zabezpieczenia i elementy ochronne muszą być prawidłowo zamontowane i znajdować się na swoim miejscach – dopiero w tym stanie można uruchomić urządzenie.

Głowica tnąca musi się swobodnie poruszać.

Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że głowica tnąca jest prawidłowo zamocowana i że ruchome części są swobodne.



Ostrzeżenie! Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości, poproś o pomoc specjalistę autoryzowanego Centrum Serwisowego.



Wlewanie paliwa



Przy obchodzeniu się z paliwem zapewnij dobre przewietrzanie. Podczas wlewania paliwa nie pal tytoniu i trzymaj się z dala od wszelkich źródeł ciepła. Nigdy nie wlewaj paliwa przy pracującym silniku. Ostrożnie otwieraj pokrywę zbiornika, aby umożliwić wolną neutralizację redukcję

nadciśnienia. Uruchamiaj urządzenie w odległości co najmniej 3 m od miejsca wlewania paliwa. Nieprzestrzeganie tej wskazówki pociąga za sobą niebezpieczeństwo pożaru lub wybuchu.



Pojemność zbiornika wynosi 1200 ml.



Stosuj tylko zaleconą w niniejszej instrukcji mieszankę paliwową. Mieszanka paliwowa ulega starzeniu. Nie używaj mieszanki starszej niż 3 miesiące. Nieprzestrzeganie tego zakazu może doprowadzić do uszkodzenia silnika i utraty gwarancji.



Unikaj bezpośredniego kontaktu benzyny ze skórą i wdychania par benzyny. Niebezpieczeństwo dla zdrowia!



Urządzenie jest wyposażone w silnik dwusuwowy i jest napędzane wyłącznie mieszanką benzyny i oleju do dwusuwów w stosunku 40:1.

Tabela - mieszanka paliwowa

Benzyna	Olej do silników dwusuwowych
1,00 litry	25 ml
3,00 litry	75 ml
5,00 litry	125 ml
Mieszanie	40 części benzyny + 1 część oleju

- Używaj bezołowiowej benzyny o jakości handlowej i liczbie oktanowej co najmniej 90.

- Optymalną moc można uzyskać, stosując olej do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.
- 1. Zmieszać benzynę i olej w dołączonym kanistrze do mieszania (26). Stosować skalę na zbiorniku.
- 2. W pierwszej kolejności wlać 300 ml, 400 ml lub 500 ml benzyny do kanistra (26) (skala „gas” po prawej stronie). Następnie należy dolać oleju do pierwszego, drugiego wzgl. trzeciego znacznika na skali po lewej stronie 40:1, w zależności od wlanej do zbiornika ilości paliwa. Zamknąć i wstrząsnąć zbiornik.
- 3. Odkręć pokrywę zbiornika (39) i wlej mieszkankę paliwową do zbiornika paliwa (7). Wytrzyj pokrywę zbiornika paliwa z resztek mieszanki i zamknij zbiornik paliwa.

F Zakładanie pasa na ramię



Podczas pracy z urządzeniem należy zawsze używać uprząży do przenoszenia. Przed zdjęciem uprząży należy zawsze wyłączyć urządzenie. Niebezpieczeństwo wypadku!



Uprząż do przenoszenia jest wyposażona w szybki mechanizm zwalnający. Pociągając za czerwony mostek (40) można w sytuacji niebezpiecznej szybko wyciągnąć urządzenie z uprząży do przenoszenia.

1. Załóż uprząż (27). Zapięcie musi znajdować się na piersiach.

2. Ustaw długość pasa tak, by karabińczyk znalazł się około 10 cm pod Twoim biodrem.
3. Zamocuj karabińczyk na zaczepie (9) znajdującym się na rurce urządzenia.



Przed uruchomieniem silnika wyczep urządzenie i przymocuj je do uprząży z uruchomionym silnikiem



Umieść ochronę ciała (28) na biodrze między ciałem i urządzeniem.



Uruchamianie silnika



Uruchamiaj silnik w odległości co najmniej 3 metrów od miejsca wlewania paliwa.



Położ urządzenie na stabilnym, równym podłożu. Upewnij się, że mechanizm tnący nie dotyka żadnych przedmiotów ani podłoża.

1. **W przypadku zastosowania szpuli z żyłką:**
Upewnij się, czy została zdjęta osłona ochronna odcinaka żyłki (A 14).
W przypadku zastosowania noża z 3/4 zębami:
Upewnij się, że zostało zdjęte przedłużenie osłony ochronnej (D 56).



Urządzenie jest wyposażone w automatyczny układ ssania. Dlatego włącznik/wyłącznik (20) nie wskazuje w położenie „START”, od razu powracając do położenia **I**.

Uruchamianie przy zimnym silniku:

2. Położ urządzenie na stabilnym, równym podłożu. Upewnij się, czy zespół tnący nie dotyka innych przedmiotów lub ziemi.

3. Ustawić włącznik/wyłącznik (20) w położeniu **I**.
4. Przetwórcę dźwigni ssania (3) na pozycję **I**.
5. Wciśnij 6 x pompę paliwową (Primer) (**A** 5).
6. Urządzenie należy trzymać mocno jedną ręką za górny trzonek (8). Drugą ręką należy kilkakrotnie szybko pociągnąć za linkę na uchwycie rozruchowym (4), **aż uruchomi się silnik.**
Uwaga! Linki rozruchowej nie należy wyciągać zbyt daleko - niebezpieczeństwo zerwania!

i Jeśli urządzenie nie uruchomi się po 3-4 x pociągnięciach, należy ręcznie ustawić ssanie w położeniu **I**.

7. Wcisnąć na chwilę dźwignię gazu (22), tak by dźwignia ssania wskoczyła w położenie **I**. Urządzenie pracuje na biegu jałowym. Należy pozwolić przez chwilę urządzeniu się rozgrzać.
8. Podczas koszenia należy trzymać wciśniętą blokadę dźwigni gazu (21) i wcisnąć dźwignię gazu (22).
9. W celu wyłączenia silnika należy ustawić włącznik/wyłącznik (20) w położeniu **O** (STOP).

Uruchamianie przy ciepłym silniku:

1. Dźwignię ssania (3) pozostaw na jej pozycji **I**.
2. Trzymaj mocno urządzenie jedną ręką za górny trzonek prowadzący (8). Drugą ręką pociągnij kilkakrotnie szybko linkę Start na uchwycie rozruchowym (4), aż uruchomi się silnik.
Uwaga! Linki Start nie wyciągaj zbyt daleko - niebezpieczeństwo zerwania!

Urządzenie pracuje teraz na biegu jałowym.

3. Aby wyłączyć silnik, ustaw włącznik/wyłącznik (20) w położeniu **O** (STOP).



Jeżeli silnik nie uruchomi się po dwukrotnej próbie, spróbuj uruchomić go bez ssania na pozycji ciepłego startu. Jeśli i tym razem się nie uda, postępuj zgodnie ze wskazówkami z rozdziału „Wyszukiwanie usterek”.

Obsługa

Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem



Pracuj bezpiecznie i rozważnie!

- Podczas pracy przestrzegaj przepisów obowiązujących w Twoim kraju i gminie.
- Nie pracuj przycinarką w ciągu ustawowych godzin ciszy.
- Usuwać twarde przedmioty, takie jak kamienie, elementy metalowe itp. Mogą one zostać wyrzucone spod urządzenia i spowodować szkody osobowe i/lub materialne.
- Przy pracy w wysokich krzewach albo przy żywopłotach wysokość pracy powinna wynosić co najmniej 15 cm. Jest to wysokość bezpieczna dla zwierząt, np. jeży.
- Zawsze trzymaj urządzenie dwoma rękami w mocny i bezpieczny sposób!
- Przycinaj tylko trawę i chwasty! Uważaj na korzenie i pieńki, można się o nie przewrócić.
- Pracuj ostrożnie i nie zagrażaj nikomu podczas przycinania. Pracuj spokojnie i rozważnie!
- Pracuj tylko przy wystarczającym oświetleniu i wystarczającej widoczności!

- Obserwuj głowicę tnącą!
- Nigdy nie przycinaj na wysokości ramion!
- Nigdy nie zastępuj żyłki nylonowej drutem stalowym - niebezpieczeństwo zranień i zniszczenia urządzenia!
- Nie pracuj na drabinach!
- Pracuj tylko na twardych i stabilnych podłożach!
- Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o bezpieczną pozycję i stale zachowuj równowagę.
- Regularnie zmieniaj pozycję podczas pracy, aby zapobiec jednostronnemu zmęczeniu.
- W przypadku zablokowania się głowicy tnącej natychmiast wyłącz urządzenie, wyciągnij końcówkę kabla świecy zapłonowej i dopiero wówczas usuń blokadę.

Przesuwanie ucha upręży / balansowanie urządzenia

Wybierz położenie ucha upręży właściwe dla szpuli i noża. W przypadku wykaszarki przymocowanej do upręży,

- ① szpula z żyłką powinna bez dotykania jej dłonią lekko przylegać do ziemi.
 - ② nóż powinien balansować około 20 cm nad ziemią.
1. Odkręcić śrubę (58) na zaczepie pasa do przenoszenia (9). W tym celu należy zastosować klucz imbusowy 4 mm (24) - mniejszy z dwóch kluczy. Ponownie dokręcić lekko śrubę (58).
 2. W zależności od narzędzia tnącego wyrównaj wykaszarkę zgodnie z powyższymi kryteriami, przesuwając ucho (9) na trzonku prowadzącym (8).

3. Gdy wykaszarka znajduje się w żądanym położeniu, dokręć śrubę (58).
Mocowanie uchwytyów kablowych:

Praca ze szpulą

- Na małych obszarach trawiastych trzymaj urządzenie pod kątem ok. 30 stopni i obracaj je dookoła siebie równomiernymi półkolistymi ruchami.
- Najlepszy wynik uzyskasz przy wysokości trawy najwyżej 15 cm. Jeżeli trawa jest wyższa korzystna jest jej kilkakrotne skoszenie.
- Przycinając trawę przy drzewach, słupkach i innych przeszkodach wolno obchodzić przeszkodę z urządzeniem i przycinaj końcem żyłki.
- Unikaj dotykania przeszkód (kamienie, mury i murki, słupki ogrodzeń itp.). Spowoduje to szybkie zużycie żyłki. Używaj krawędzi ostony, aby utrzymać urządzenie w prawidłowej odległości.



Uwaga! Nie kładź głowicy tnącej na ziemi podczas pracy!

Przedłużanie żyłki

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny, impulsowy układ regulacji długości żyłki, tzn. obie żyłki wydłużają się, gdy krótko dotkniesz głowicą tnącą ziemi.

1. Przytrzymaj pracujące urządzenie nad trawiastym fragmentem podłoża i kilka razy, lekko, dotknij głowicą tnącą ziemi. Spowoduje to przedłużenie żyłki.
2. Nóż znajdujący się w ostonie przytnie żyłkę na żądaną długość.

Jeżeli nie można przedłużyć końców żyłek:

- Wyłącz urządzenie.
- Wciśnij do oporu wkład szpuli i mocno pociągnij koniec żytki.

Jeżeli końce żyłek są niewidoczne:

- Wymień szpulę z żyłkami na nową (zob. rozdz. Wymiana szpuli).



Uwaga! Resztki żytki mogą zostać wyrzucone spod urządzenia i spowodować zranienia.

Praca z nożem 3-zębny / nożem 4-zębny



W trakcie pracy noś zawsze uprząż i odpowiednią odzież ochronną. Noś ochronę oczu, ochronniki słuchu i kask ochronny.

Zwróć uwagę na prawidłowe zainstalowanie noża. Wymieniaj uszkodzone lub tępe narzędzia.

Niebezpieczeństwo urazu.



Ostrza tnące można używać tylko do pracy na wolnych, równych powierzchniach. Starannie sprawdź powierzchnię przeznaczoną do wykoszenia i usuń wszystkie ciała obce. Unikaj uderzenia o kamienie, metal lub inne przeszkody. Powoduje to ryzyko uszkodzenia noża i niebezpieczeństwo odrzutu.

- W trakcie pracy trzymaj głowicę tnącą nad ziemią i powoli przesuwać narzędzie tam i z powrotem, tworząc równomierny łuk przypominający ruch kosy.
- Nie trzymaj głowicy tnącej na ukos.

- Nie używaj urządzenia do wykaszania większych chaszczki i podszyca.
- Regularnie sprawdzaj nóż pod kątem uszkodzeń i wymieniaj uszkodzone noże.

Jeżeli urządzenie wibruje

Oczyść urządzenie, usuń ewentualne resztki trawy z głowicy tnącej i osłony.

Konserwacja i pielęgnacja



Prace konserwacyjne i czyszczenie wykonuj tylko przy wyłączonym silniku i wyciągniętej końcówce kabla świecy zapłonowej (A2).

Prace, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, muszą być wykonywane przez autoryzowany przez nas warsztat serwisowy. Używaj tylko oryginalnych części i nigdy nie stosuj żyłek metalowych. Używanie takich nieoryginalnych części zamiennych może powodować zranienia oraz nieodwracalne uszkodzenia urządzenia; powoduje ono także utratę uprawnień gwarancyjnych.

Oczyszczanie urządzenia

- Urządzenie nie może być spryskiwane wodą ani wkładane do wody.
- Zawsze utrzymuj uchwyty urządzenia w czystości.
- Czyść urządzenie wilgotną szmatką.



Proszę chronić Państwa urządzenie przed uszkodzeniami! Nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Wymiana szpuli



Podczas używania szpuli z żyłką osłona ochronna musi być w całości zamontowana. (Patrz rozdział: „Zdejmowanie / montaż przedłużenia osłony ochronnej“)

1. Wyłączyć silnik.
 2. Położyć urządzenie na podłodze i upewnić się, że z urządzenia nie wycieka paliwo i że urządzenie jest bezpiecznie podparte.
- N** 3. Zablokować wrzeciono montażowe (51) kluczem imbusowym (25) w sposób przedstawiony na rysunku. W tym celu należy zastosować większy z dwóch kluczy imbusowych (5 mm). Odkręć osłonę szpuli (15) **w prawo** z wrzeciona montażowego (51).
- H** 4. Otwórz osłonę szpuli (15) naciskając mocno do wewnątrz zatrzask (41) po obu stronach osłony szpuli (15) i zdejmij pokrywę osłony szpuli. Do otwarcia osłony szpuli można posłużyć się płaskim śrubokrętem. Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić szpuli.
- 5. Umieść nową szpulę (16) w pokrywie osłony szpuli (15) i włóż oba krańce żyłki przez oczko wylotu żyłki (42).
- 6. Włóż szpulę z żyłką (16) do pokrywy osłony szpuli (15) i ponownie zatrzasknij pokrywę na osłonie szpuli (15).
Zwróć uwagę, aby oczka wylotu żyłki (42) trafiły na oba wyżłobienia (43) w osłonie szpuli, w

przeciwnym razie pokrywy nie będzie można zamknąć

- N** 7. Ponownie nakręć osłonę szpuli (15) w lewo na wrzeciono montażowe (51). Usuń klucz imbusowy (25).
8. Pociągnij za obydwie krańce żyłki, aby wyciągnąć żyłki z rowków.
 9. Przytnij żyłkę na ok. 15 cm, aby zmniejszyć obciążenie silnika podczas rozruchu i rozgrzewania.



Lista zamawianych części zamiennych znajduje się w rozdziale „Części zamienne/akcesoria“



Wymiana noża



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Ostrożnie, ostre krawędzie! Nosić rękawice.



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Ostrożnie, ostre krawędzie! Nosić rękawice.


1. Wyłączyć silnik.
2. Połóż urządzenie na ziemi i upewnij się, czy nie wycieka paliwo i czy urządzenie jest bezpiecznie posadowione.
3. Zablokować wrzeciono montażowe (51) kluczem imbusowym (25) w sposób przedstawiony na rysunku. W tym celu należy zastosować większy z dwóch kluczy imbusowych (5 mm).
4. Załóż nóż 3-zębny lub nóż 4-zębny na wrzeciono montażowe (51). Noża można używać z obu stron.
5. Zamocuj nóż z podkładką (52), tarczą zaciskową (53) i nakrętką (54).
6. Usuń klucz imbusowy (25).

O Zdejmowanie / montaż przedłużenia osłony ochronnej


W przypadku używania noży należy zdjąć przedłużenie osłony ochronnej. W przypadku używania szpuli z żyłką należy zamontować krawędź przedłużenia.

1. Odpiąć trzy dociski zatrzaśku (55) za pomocą śrubokręta płaskiego.
2. Zdejmij przedłużenie osłony ochronnej (56).


I Oczyszczanie filtra powietrza

 Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra powietrza. W innym razie dojdzie do przeniknięcia pyłu i zanieczyszczeń do silnika, a przez to do uszkodzenia maszyny. Utrzymuj filtr powietrza w czystości.


1. Wyłącz silnik urządzenia.
 2. Odkręć śrubę (44) z pokrywy filtra powietrza (6) i zdjąć pokrywę z obudowy filtra powietrza (45).
 3. Zdejmij filtr powietrza (46) z obudowy filtra powietrza (45).
 4. Umyj filtr (46) powietrza wodą z mydłem i pozostaw go na powietrzu do wyschnięcia.
- Do czyszczenia nigdy nie używaj benzyny!**
5. Zamontuj ponownie w odwrotnej kolejności filtr powietrza (46) i pokrywę filtra powietrza (6).

 Wymień filtr powietrza (46), gdy jest zużyty, uszkodzony lub silnie zabrudzony (patrz „Części zamienne/akcesoria”).

J Wymiana i regulacja świecy zapłonowej

 Zużyte świece zapłonowe lub za duży odstęp między elektrodami prowadzą do redukcji mocy silnika.

1. Wyłącz urządzenie.
2. Zdejmij kabel zapłonowy (2) ze świecy (47) zapłonowej.
3. Wykręć świecę (47) **w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara** przy pomocy dołączonego klucza konserwacyjnego (patrz **A** 23).
4. Sprawdź odstęp elektrod przy pomocy szczelinomierza (dostępny w handlu specjalistycznym).
Odstęp elektrod musi wynosić 0,6-0,7 mm.
5. W razie potrzeby ustaw odstęp, ostrożnie zaginając elektrodę masową świecy (47).
6. Oczyszczyć świecę (47) zapłonową szczotką drucianą.
7. Zamontuj oczyszczoną i wyregulowaną świecę (47) zapłonową lub wymień uszkodzoną świecę (47) na nową (np. na świecę „TORCH L7RTC”).
8. Podłącz kabel zapłonowy (2).

 Lista zamawianych części zamiennych znajduje się w rozdziale „Części zamienne/akcesoria”

K Ostrzenie odcinacza żyłki



Nigdy nie używaj urządzenia bez odcinacza żyłki lub z uszkodzonym odcinaczem żyłki. Niebezpieczeństwo zranienia. Nowy obcinacz żyłki można nabyć w naszym sklepie internetowym (patrz „Części zamienne/akcesoria”).



Założ rękawice ochronne, aby uniknąć skaleczeń.

1. Wyłączyć silnik.
2. Odkręć odcinacz żyłki (14) od osłony (13).
3. Zamocuj odcinacz żyłki (14) w imadle i naostrz nóż płaskim pilnikiem. Ostrz odcinacz ostrożnie i zawsze w jednym kierunku.
4. Ponownie przykręć odcinacz żyłki (14) do osłony (13).



Lista zamawianych części zamiennych znajduje się w rozdziale „Części zamienne/akcesoria”



Wymiana filtra paliwa



Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra paliwa! Regularnie wymieniaj filtr paliwa.

1. Odkręć pokrywę zbiornika (39).
2. Opróżnij zbiornik paliwa (7) do odpowiedniego naczynia.
3. Wyciągnij filtr paliwa (48) za pomocą haka ze zbiornika i zdejmij go przez poluzowanie małego zacisku.
4. Wymień filtr paliwa i włóż założoną głowicę z powrotem do zbiornika paliwa.
5. Zamknij ponownie zbiornik paliwa (7) pokrywą zbiornika (39).




Lista zamawianych części zamiennych znajduje się w rozdziale „Części zamienne/akcesoria”



Specyfikacja filtra paliwa:
Przyłącze \varnothing 4 mm
Średnica zewnętrzna: 14 mm

M Nawijanie szpuli

Alternatywną dla nowej szpuli z żyłką jest zakup w sklepach specjalistycznych żyłki nylonowej o grubości 2,4 mm i długości 6 m i jej samodzielne nawinięcie na szpulę.

1. Złóż żyłkę pośrodku i włóż środek żyłki w karb (49) cewki (16). Nawiń obydwie końce w kierunku strzałki  umieszczonej na spodzie szpuli.
2. Następnie zamocuj koniec żyłki w jednym z rowków (50) na szpuli (16).



Napręż żyłki i zwróć uwagę, aby żyłki były ułożone równolegle w obydwu kanałach żyłki. Poza tym nie wolno wypełniać szpuli żyłką dłuższą niż 3 m na kanał, ponieważ w przeciwnym razie automatyczny mechanizm uwalania żyłki nie będzie prawidłowo działać.



Smarowanie przekładni

Po około 10 motogodzinach należy nasmarować przekładnię.

1. Odkręcić śrubę (57) większym kluczem imbusowym 5 mm (25).
2. Wciśnij do otworu smarowego na obudowie przekładni ok. 5 g smaru dostępnego w handlu.
3. Ponownie zamknij przekładnię śrubą (57).

Regulacja gaźnika

Gaźnik jest wyregulowany fabrycznie na optymalną wydajność. Jeżeli konieczna jest dodatkowa regulacja gaźnika, zleć jej przeprowadzenie warsztatowi specjalistycznemu.

Usuwanie blokad



Przed rozpoczęciem prac przy zespole tnącym wyłącz urządzenie i wyciągnij końcówkę kabla świecy zapłonowej (A 2).



Noś rękawice ochronne, aby uniknąć skaleczenia.

Kontrola sprzęgła



Położ urządzenie na stabilnym, równym podłożu. Upewnij się, czy zespół tnący nie dotyka innych przedmiotów lub ziemi.

Przed każdym użyciem sprawdź sprawność sprzęgła na biegu jałowym.

Uruchom urządzenie (patrz „Uruchamianie silnika”) i sprawdź z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i odpowiedniego bezpiecznego odstępu, czy szpula z żytką nie obraca się na biegu jałowym.

Czasokresy konserwacyjne

Wymienione w tabeli czynności konserwacyjne należy wykonywać regularnie. Przedłuży to żywotność kosiarki, pozwoli na uzyskanie optymalnej wydajności i uniknięcie wypadków.

Tabela czasokresy konserwacyjne:

Element maszyny	Czynność	Przed każdym użyciem	Godziny pracy	
			10	20
Śruby, nakrętki, bolce	Sprawdzić, dociągnąć		✓	
Filtr powietrza	Oczyszczyć lub wymienić			✓
Filtr paliwa	Wymienić		✓	
Świeca zapłonowa	Oczyszczyć / wyregulować / wymienić		✓	
Wężyki paliwa	Sprawdzić, w razie potrzeby wymienić	✓		
Kompletna maszyna	Sprawdzić, w razie potrzeby oczyścić	✓		
Uchwyt	Sprawdzić działanie	✓		
Głowica tnąca	Sprawdzić prawidłowość montażu	✓		
Sprzęgło	Sprawdź, czy urządzenie na biegu jałowym jest nieruchome	✓		
Przekładnia	Smarowanie		✓	

Przechowywanie urządzenia

Ogólne zasady przechowywania urządzenia

- Starannie oczyścić urządzenie i elementy wyposażenia, aby zapobiec powstaniu pleśni.
- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Nie zawijaj urządzenia w worki foliowe – może w nich powstawać wilgoć i pleśń.
- Nie kładź urządzenia na osłonie ochronnej.
- W trakcie przechowywania noży należy stosować zabezpieczenie transportowe (A 31/32).

Przechowywanie podczas przerw w użytkowaniu



Nieprzestrzeganie zasad przechowywania urządzenia może wywołać problemy z rozruchem lub trwałe uszkodzenia gaźnika przez resztki paliwa.

W przypadku przerw w pracy nie trwających dłużej niż 3 miesiące:

1. Opróżnij zbiornik paliwa (7) w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu.
2. Uruchom silnik i pozwól mu pracować na biegu jałowym do momentu samoczynnego zgaśnięcia silnika (opróżnienia gaźnika z paliwa).
3. Pozwól silnikowi ostygnąć (ok. 5 sekund).

W przypadku przerw dłuższych od 3 miesięcy:

4. Wykręć świecę zapłonową kluczem (A 23) do świecy (J 47) (zobacz „Wymiana / regulacja świecy zapłonowej”).

5. Wlej do komory spalania łyżeczkę do herbaty czystego oleju do silników dwusuwowych i pociągnij kilka razy linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej we wnętrzu silnika.
6. Wkręć świecę (J 47) zapłonową.

Transport

- Podczas transportu urządzenie musi być wyłączone, a końcówka kabla świecy zapłonowej (A 2) zdjęta. Nie transportuj urządzenia na biegu jałowym.
- Urządzenie noś jedną ręką za górną i drugą ręką za dolny trzonek prowadzący (A 8+12), dzięki temu podczas transportu unikniesz kontaktu z niebezpiecznymi częściami (np. gorącym silnikiem, zespołem tnącym).
- W trakcie transportu noży używaj osłony noży (A 31/32).
- Podczas transportu zachowuj bezpieczny odstęp od innych osób.
- Nie przenoś urządzenia odwróconego do góry nogami, aby uniemożliwić wylanie się paliwa.
- Przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce zastosowania należy opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompki odsysającej. Zbiornika paliwa nie należy opróżniać w zamkniętych pomieszczeniach, w pobliżu źródeł ognia lub podczas palenia tytułu. Opary gazów mogą wywołać wybuch lub pożar.

Usuwanie i ochrona środowiska

Nie wylewaj zużytego oleju i resztek benzyny do kanalizacji ani do zlewu. Usuwać zużyty olej i resztki benzyny w sposób bezpieczny dla środowiska – oddawaj olej w punkcie recyklingu. Przekaż urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji. Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Starannie

opróżnij zbiornik paliwa i oleju i oddaj pilarkę spalinową do punktu recyklingu. Użyte w produkcji pilarki elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać wybiórczej utylizacji. Utylizację przesłanych nam uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie. Zwróć się po poradę do punktu sprzedaży urządzeń.

Części zamienne/akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zakupić na www.grizzly-service.eu

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 130).

Pos. Instrukcja obsługi	Pos. Rysunek samorozwijający	Oznaczenie	Nr. katalogowe
13	II: 30-33	zestaw osłony ochronnej (wraz z odcinakiem żyłki)	91105677
16	II: 39	szpula	91105679
48	I: 74-77	Węzowe przewody paliwa wraz z filtrem paliwa	91105669
29+31	II: 35	Nóż 3-zębny + zabezpieczenie na czas transportu	13800218
30+32	II: 36	Nóż 4-zębny + zabezpieczenie na czas transportu	13800219
39	I: 78	pokrywa zbiornika	91105670
46	I: 61	filtr powietrza	91105664
47	I: 41	świeca zapłonowa	91105195

Alternatywnie można użyć szpuli AutoCut 25-2 marki Stihl.

W sklepach specjalistycznych można też kupić żyłkę nylonową o grubości 2,4 mm i długości 6 m, i nawinąć ją samodzielnie na szpulę (patrz rozdział „Nawijanie szpuli”).

Gwarancja

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie, na zakupione urządzenie otrzymują Państwo 3 lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe prawa w stosunku do sprzedawcy produktu. Prawa te nie są ograniczone przez naszą przedstawioną niżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. szpula z żyłką, żyłka, Nóż tnący, odcinak żyłki, filtr powietrza i świeca zapłonowa), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przetłaczniaki). Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru identyfikacyjnego jako dowodu zakupu (IAN 330265_1907).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej.
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie

się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**. Użytkując Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby przesyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podajemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przestanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 330265_1907

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Niemcy

www.grizzly-service.eu

Wyszukiwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik nie uruchamia się	Pusty zbiornik paliwa	Napełnij zbiornik
	Nieprawidłowa kolejność czynności	Zastosuj się do podanych w tej instrukcji obsługi wskazówek dotyczących uruchamiania maszyny.
	Silnik „zalany”	Zmniejsz gaz, uruchom silnik kilka razy, w razie potrzeby wymontuj, oczyść i wysusz świecę zapłonową.
	Świece pokryte sadzą, nieprawidłowy odstęp między elektrodami	Oczyść, wyreguluj lub wymień świece zapłonowe
	Uszkodzenie złącza świecy lub kabla zapłonowego	Wymień na nowe
	Zanieczyszczenie gaźnika, dysz, nieprawidłowo ustawiona mieszanka w gaźniku	Zleć oczyszczenie i wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
	Zatkany filtr paliwa	Wymień lub oczyść filtr paliwa
Silnik pracuje za szybko na biegu jałowym	Silnik jest zimny	Powoli rozgrzej silnik, ew. przymknij przepustnicę
Silnik nie pracuje z maksymalną mocą	Świece pokryte sadzą, nieprawidłowy odstęp między elektrodami	Oczyść, wyreguluj lub wymień świece zapłonowe
	Zabrudzony filtr powietrza	Oczyść lub wymień filtr powietrza
	Zanieczyszczenie gaźnika, dysz, nieprawidłowo ustawiona mieszanka w gaźniku	Zleć oczyszczenie i wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
	Nieprawidłowa mieszanka paliwowa	Zatankuj urządzenie zgodnie z instrukcją
	Nieszczelny pierścień uszczelniający skrzyni korbowej	Zleć usunięcie usterki warsztatowi specjalistycznemu
	Zużyty cylinder, tłoczek cylindra	
	Nieprawidłowy zapłon	
Nadmierna ilość spalin wzgl. dym	Nieprawidłowo ustawiona mieszanka w gaźniku	Zleć wyregulowanie gaźnika warsztatowi specjalistycznemu
	Nieprawidłowa mieszanka paliwowa	Zatankuj urządzenie zgodnie z instrukcją

Obsah

Úvod.....	132	Údržba a péče	146
Účel použití	133	Čištění přístroje.....	146
Všeobecný popis.....	133	Výměna cívký	146
Objem dodávky.....	133	Výměna nože	147
Popis funkce	133	Demontáž/montáž	
Přehled	134	prodloužení ochranného krytu	147
Bezpečnostní funkce	135	Čištění vzduchového filtru	147
Technické parametry.....	135	Výměna / seřízení	
Bezpečnostní upozornění.....	135	zapalovací svíčky	148
Symbols v návodu.....	135	Ostření odřezávače struny	148
Symbols na přístroji	136	Výměna palivového filtru.....	148
Všeobecná bezpečnostní		Navinutí cívký se strunou	149
upozornění.....	137	Mazání převodovky	149
Doplňující bezpečnostní pravidla	139	Seřízení karburátoru.....	149
Bezpečnostní opatření		Odstranění blokování	149
proti zpětnému rázu	140	Kontrola spojky.....	149
Montáž	140	Intervaly údržby.....	149
Montáž ochranného krytu	140	Skladování	150
Montáž dvoudílné trubkové násady.....	141	Všeobecné pokyny	
Montáž multifunkčního držadla.....	141	pro skladování.....	150
Montáž řezacího nástroje	141	Skladování během	
Uvedení do provozu.....	142	provozních přestávek.....	150
Plnění paliva	142	Přenášení.....	151
Přiložení ramenního popruhu	143	Odklizení a ochrana okolí.....	151
Startování motoru.....	143	Náhradní díly	151
Ovládání	144	Záruka	152
Pracovní pokyny	144	Opravná	153
Posun upevňovacího oka/vyvážení		Service-Center	153
přístroje	145	Dovoze	153
Práce s cívkou se strunou.....	145	Hledání chyb.....	154
Prodloužení struny.....	145	Překlad originálního	
Práce s nožem se 3/4 zuby	146	prohlášení o shodě CE.....	185
Pokud přístroj vibruje	146	Výkres sestavení.....	187/188

Úvod

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek.

Kvalita tohoto přístroje byla kontrolována během výroby a byla provedena také závěrečná kontrola. Tím je zaručena funkčnost přístroje.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny týkající se bezpečnosti, používání a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnosti. Výrobek používejte jen k popsaným účelům a v rámci uvedených oblastí použití. Návod dobře uschovejte a při předávání výrobku třetímu předajte i všechny podklady.

Účel použití

Benzínová motorová kosa je vhodná k sekání trávy v zahradách, podél okrajů záhonů a kolem stromů či plotových sloupků a lehkých křovin.

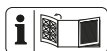
Jakékoli jiné použití, které není v tomto návodu výslovně dovoleno, může vést k poškození přístroje a představuje vážné nebezpečí pro uživatele. Přístroj není určen k vysekávání křovin, malých stromků nebo podobných rostlin.

Přístroj je určen k použití dospělými osobami. Mladiství starší 16 let smí přístroj používat jen pod dohledem.

Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny nepředpisovým užitím přístroje nebo špatnou obsluhou.

Tento přístroj není určený pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zanikne.

Všeobecný popis



Obrázky najdete na přední a zadní výklopní straně.

Objem dodávky

Nejprve přístroj vybalte a zkontrolujte, zda je kompletní. Obalový materiál řádně zlikvidujte.

- Kryt motoru s horní trubkou hřídele a demontovanou multifunkční rukojetí
- Dolní trubka hřídele
- Cívka se strunou
- 3zubový nůž s ochranným krytem pro přepravu
- 4-zubový nůž s ochranným krytem pro přepravu
- Ochranný kryt
- Ramenní popruh s ochranou kyčlí
- Údržbářský klíč
- 2 x imbusový klíč, 4 mm a 5 mm
- 3 x držák kabelu (již namontovaný)
- Montážní materiál
- 500 ml olej/benzín – láhev se směsí
- Taška na příslušenství
- Návod k obsluze

Popis funkce

Rukou vedená a přenosná benzinová motorová kosa PBS 2 B2 je vybavena pohonem ve formě spalovacího motoru, který je během práce neustále v provozu. Výkon se přenáší pomocí kotouče spojky, který přenáší výkon motoru na řezací zařízení prostřednictvím odstředivé spojky při vysokých otáčkách.

Zařízení je vybaveno dvojitou cívkou se strunou, která slouží jako řezné zařízení. Je vybavena pulzní automatickou. Při sekání rotují dvě plastové struny okolo osy vertikálně k rovině sekání.

Jako alternativu k dvoustrunné cívce lze namontovat nůž se 3 nebo 4 zuby.

Na ochranu uživatele je přístroj vybaven ochranným krytem, který zakrývá žací zařízení. Informace o funkci obslužných dílů najdete v následujících popisech.

Přehled

- A** 1 Skříň motoru
- 2 Zástrčka zapalovací svíčky
- 3 Páka sytiče
- 4 Roztáčecí rukojeť se startovacím lankem
- 5 Palivové čerpadlo (Primer)
- 6 Kryt vzduchového filtru
- 7 Palivová nádrž
- 8 Horní roura vřetena
- 9 Upevňovací oko pro ramenní popruh
- 10 Multifunkční rukojeť
- 11 blokování, trubková hřídel
- 12 Dolní roura vřetena
- 13 Ochranný kryt
- 14 Odřezávač struny (neviditelný)
- 15 Pouzdro cívky s cívkou na strunu
- 16 Nosný popruh (neviditelný)
- 17 Ovládací prvek
- 18 Kabel zařízení
- 19 Držák kabelu
- 20 Za-/vypínač
- 21 Závora páky plynu
- 22 Páka plynu
- 23 Servisní klíč
- 24 klíč s vnitřním šestihranem (4 mm)
- 25 klíč s vnitřním šestihranem (5 mm)
- 26 500 ml olej/benzín - láhev se směsí
- 27 Ramenní popruh
- 28 Chránič těla
- 29 Nůž se 3 zuby
- 30 Nůž se 4 zuby
- 31 Ochranný kryt pro přepravu, nůž se 3 zuby
- 32 Ochranný kryt pro přepravu, nůž se 4 zuby
- B** 33 2 šrouby ochranného krytu
- 34 Držák na těleso nože
- C** 35 upevňovací šroub trubky
- D** 36 Hvězdicový šroub, multifunkční držadlo
- 37 Úchopné držadlo
- 38 Upínání, úchopné držadlo
- E** 39 Víko nádrže
- F** 40 Spona rychloupínacího zařízení
- H** 41 Západka, pouzdro cívky
- 42 Očko vývodu struny
- 43 Zářez, cívka se strunou
- I** 44 Šroub krytu vzduchového filtru
- 45 Skříň vzduchového filtru
- 46 Vzduchový filtr
- J** 47 Zapalovací svíčka
- L** 48 Palivový filtr
- M** 49 Zářez cívky se strunou
- 50 Drážka cívky se strunou
- N** 51 Upínací vřeteno
- 52 Podložka
- 53 Pružná podložka
- 54 Matice
- O** 55 Západka, ochranný kryt
- 56 Prodloužení, ochranný kryt
- P** 57 Šroub, mazání převodovky
- Q** 58 Šroub, upevňovací oko

A Bezpečnostní funkce

21 Závěrka páky plynu

Zabraňuje náhodnému zrychlení motoru. Páku plynu lze stisknout pouze, když je stisknutá závěrka páky plynu.

20 Dvoupolohový spínač

Dvoupolohovým spínačem se vypíná motor. Pro opětovné spuštění motoru musí být tento v poloze **I**.

13 Ochranný kryt

Chrání uživatele před nechtěným dotykem žacího nástroje a odmrštěnými cizími tělesy.

Technické parametry

Benzínový vyžinač PBS 2 B2

Motor 2taktní motor

Palivovou směs 40:1

Zdvih motoru 42,7 cm³

Maximální výkon

motoru P_{max} 1,35 kW (1,8 hp)

Počet otáček motoru ve

volnoběhu 3000 min⁻¹

Max. počet řezacích otáček

s nožem; Ø 255 mm 7850 min⁻¹

s cívkou se strunou;

Ø 430 mm 6750 min⁻¹

Obsah nádrže 1200 ml/1200 cm³

Hmotnost (prázdná nádrž) 7,1 kg

Hmotnost (motorová jednotka) 6.4 kg

Struna

Žací rozsah 430 mm

Síla struny 2,4 mm

Délka struny 6 m

nůž s 3/4 zuby

Okruh řezu/průměr 255 mm

Tloušťka 1,4 mm

Otvor 25,4 mm

Max. počet otáček 10500 min⁻¹

Úroveň akustického tlaku

(L_{pA}) 93,0 dB(A), K_{pA} = 3 dB

Zaručená úroveň akustického (L_{WA})
 garantovaná..... 112 dB(A)
 měřená 109,8 dB(A); K_{WA} = 2,57 dB
 Vibrace (a_{h1}) 9,210 m/s²; K = 1,5 m/s²

Hodnoty vibračí byly stanoveny v souladu s normou ISO 22867.

Emise hluku byly stanoveny v souladu s ISO 22868.

Hodnoty hluku byly stanoveny dle norem a předpisů uvedených v prohlášení o shodě.

Bezpečnostní upozornění



Aby bylo možné přístroj bezpečně provozovat, je třeba se přesně řídit veškerými pokyny a informacemi o bezpečnosti, montáži a provozu uvedenými v návodu k obsluze. Všechny osoby, které budou tento přístroj obsluhovat nebo provádět údržbu, musí být seznámeny s návodem k obsluze a být informovány o možných nebezpečích.

Symbyly v návodu




Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.




Označení nebezpečí s informacemi o zabránění zranění osob nebo hmotných škod v důsledku požáru nebo výbuchu



Příkazové značky (namísto výkřičníku je vysvětlován příkaz) s údaji pro prevenci škod.

 Před používáním přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.

 Noste rukavice.


 Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Symbyoly na přístroji


Na Vašem přístroji se nacházejí symbolické pokyny. Zprostředkovávají informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.

- Pozor: Při zacházení s přístrojem jsou nutná zvláštní bezpečnostní opatření!
- Před použitím je třeba si přečíst celý návod k obsluze a porozumět mu. Nedodržení pokynů může být životu nebezpečné!


 Pozor!


 Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.

 Používejte ochrany očí.

 Noste zásadně ochrannou helmu.


 Noste zásadně ochranu sluchu.


 Noste ochranné rukavice. Nebezpečí poranění pořezáním!


 Noste protiskluzovou bezpečnostní obuv s pevnou podrážkou.





Vůči třetím osobám udržujte bezpečnostní vzdálenost minimálně 15 m.


 Nebezpečí skrz odmrštěné díly! Nenechte jiné osoby přiblížit se.

 Pozor na horké plochy, nebezpečí popálení!

 Pozor! Zpětný ráz – dávejte při práci pozor na zpětný ráz stroje.

 Nepoužívejte žádné kruhové ani ozubené pilové listy. Nebezpečí úrazu!

 Údaje o hladině akustického tlaku L_{WA} v dB.

 Poměr míchání 40:1, používejte JEN palivovou směs.

Žádný otevřený plamen – oheň, otevřené zapalování a kouření jsou zakázány.

 Používejte JEN palivovou směs



Postup při spuštění



Zapínač/vypínač, multifunkční rukojeť

Všeobecná bezpečnostní upozornění

Dětem, nemocným a slabých osobám je třeba zabránit v přístupu k přístroji. Je nutné bedlivě dohlížet na děti, pokud se zdržují v blízkosti stroje. Dodržujte regionální a místní předpisy protiúrazové bezpečnostní předpisy, které u Vás platí. To stejné platí i pro bezpečnost práce a ochranu zdraví na pracovišti.

Výrobce není možné činit odpovědným, pokud byly stroje nedovoleným způsobem pozměněny a z těchto změn vznikly škody na zdraví nebo předmětech.



Varování! Při použití strojů je třeba vždy učinit preventivní bezpečnostní opatření. Prosim respektujte všechny typy a pokyny v doplňujících bezpečnostních pravidlech.

1. **Dávejte pozor na okolní podmínky, ve kterých pracujete.** Přístroj poháněný motorem vytváří jedovaté zplodiny, pokud běží. Tyto plyny mohou být bez zápachu a neviditelné. Proto nesmíte s přístrojem nikdy pracovat v uzavřených nebo špatně větraných prostorech. Zajistěte při práci dostatečné větrání. V mokru, na sněhu, ledu, na svazích a v nerovném terénu dbejte na to, abyste měli při práci dobrou stabilitu.
2. **Nepouštějte k přístroji žádné cizí osoby.** Návštěvy a diváci, především děti, nemocní a slabí lidé by se neměli přibližovat k pracovišti. Zabraňte, aby jiné osoby nepřišli do styku s nástroji. Předávejte přístroj jen těm osobám, které se seznámily s přístrojem a manipulací s ním.
3. **Postarejte se o bezpečné uložení nástrojů.** Nástroje, které nepoužíváte, musí být uloženy na suchém, pokud možno vysoko položeném místě a nepřístupně uzavřené.
4. **Používejte pro každou práci vždy správný nástroj. Nepoužívejte např.** žádné drobné nástroje nebo příslušenství pro práce, které musí být prováděny těžkými nástroji. Používejte nástroje jen k tomu účelu, ke kterému byly zkonstruovány.
5. **Dbejte na přiměřené oblečení.** Oblečení musí být účelné a nesmí překážet v práci. Noste oblečení s ochrannými vložkami.
6. **Používejte osobní ochranné prostředky.** Noste ochrannou obuv s ocelovou špičkou / podešví a hrubou podrážkou. Noste ochrannou přilbu, pokud se při práci vyskytuje riziko padajících předmětů.
7. **Noste ochranné brýle.** Předměty mohou být vymrštěny proti Vám. Následkem toho může dojít k těžkým poraněním očí.
8. **Noste chrániče sluchu.** Noste osobní prostředky na ochranu proti hluku např. ochranné zátky do uší.
9. **Ochrana rukou.** Noste pevné rukavice – kožené rukavice poskytují dobrou ochranu.
10. **Provoz přístroje.** Nikdy nepracujte bez ochranného krytu na žacím nástroji. Nebezpečí poranění odmrštěnými předměty.
11. **Odstaňte nástrčný klíč atd.** Všechny klíče apod. musí být odstraněny dříve než se přístroj spustí.
12. **Zůstávejte vždy pozorní.** Dávejte pozor na to, co děláte. Používejte Váš zdravý rozum. Nepoužívejte motorové přístroje pokud jste unavení. Pod vlivem alkoholu, drog nebo léků je schopnost reakce omezená, nesmíte pracovat s přístrojem.

13. Doplnění paliva.

- Dodržujte vždy platné protipožární předpisy a příslušné národní /spolková nařízení týkající se požární prevence.
- Palivo a výpary z paliva jsou silně hořlavé. Nedoplňujte palivo, pokud motor běží nebo je ještě horký. Při tankování dbejte na dobré větrání. Kouření a otevřený oheň jsou zakázány.
- Před doplňováním paliva motor vždy vypněte. Opatrně otevřete uzávěr nádrže, aby se pomalu uvolnil vzniklý přetlak a palivo nevystříklo. Při práci s přístrojem vznikají na tělese vysoké teploty. Než se budete přístroje dotýkat, nechejte ho vychladnout. Jinak by se palivo mohlo vznítit a způsobit těžké popáleniny.
- Při plnění paliva je třeba dbát na to, aby se ho nenalilo příliš. Pokud by kapalina unikla mimo, je třeba ji ihned odstranit a přístroj očistit
- Po doplnění paliva zajištěte, aby šroubový uzávěr pevně seděl a aby se při práci zabránilo uvolnění uzávěru z důvodu vibrací.
- Kontrolujte netěsnosti. Pokud uniká palivo, nestartujte motor. Nebezpečí ohrožení života z důvodu popálenin!

14. Doba používání a přestávky. Při delším používání motorového přístroje může docházet k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi (onemocnění bílých prstů). Dobu použití můžete však prodloužit vhodnými rukavicemi nebo pravidelnými přestávkami. Dávejte pozor na to, aby osobní dispozice nezpůsobovaly špatné prokrvení, aby nízké okolní teploty nebo větší síla vyvíjená při držení přístroje nesnižovala při práci dobu použití.

15. Dávejte pozor na poškozené díly. Zkontrolujte přístroj před použitím, po těžkém nárazu a pádu, jestli

nenese známky poškození a opotřebení. Jsou jednotlivé díly poškozeny? I u lehcích poškození si vážně položte otázku, zda přístroj bude přesto bezvadně a bezpečně fungovat. Dbejte na správné vycentrování a nastavení pohyblivých dílů. Zapadají díly správně do sebe? Jsou díly poškozené? Je všechno dobře nainstalované? Jsou vyladěny všechny ostatní předpoklady pro bezvadné fungování? Poškozená bezpečnostní zařízení apod. musí být řádně opravena nebo vyměněna autorizovanými osobami, pokud není v návodu k obsluze výslovně uvedeno jinak. Vadné spínače musí být vyměněny autorizovanou firmou. S případnými opravami se obraťte na námi pověřené servisní středisko.

16. Před seřizováním nebo opravami vždy nejprve vypněte motor. Platí především pro práci na cívce se strunou.

Po vypnutí je motorová hlava kosa horká. Dbejte, abyste se motorové hlavy nedotkli.

17. Používejte jen schválené díly. Při údržbě a opravách používejte jen identické náhradní díly. Náhradní díly obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (Viz „Náhradní díly/příslušenství“).



Varování! Použití jiných žacích hlav a příslušenství nebo přídatných dílů, které nebyly výslovně doporučeny, může vést k ohrožení osob a věcí. Nástroj se smí používat jen k určenému účelu. Jakékoli použití k jinému účelu je považováno za nepředpisové použití. Za věcné škody a poškození zdraví vzniklé z tohoto nepředpisového použití je odpovědný sám uživatel a

v žádném případě výrobce. Výrobce není možné činit odpovědným, pokud byl přístroj pozměněn nebo nevhodně použit a následkem toho vznikly škody.

Pozor! I při odborném použití nástroje je zde vždy určité zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce přístroje lze odvodit následující potenciální rizika:

- Kontakt s nechráněnou cívkou se strunou (řezná zranění).
- Sáhnutí do běžící cívky se strunou (řezná zranění).
- Poškození sluchu, pokud není použita přiměřené chrániče sluchových orgánů.
- Tvorba zdraví škodlivého prachu a zplodin při použití přístroje v uzavřených prostorech (nevolnost).

Doplňující bezpečnostní pravidla

Pro vyvarování se osobním a věcným škodám:

1. **Pozor!** Mějte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od žacího zařízení, zvláště při startování přístroje. Ruku na pomocné rukojeti mějte vždy volnou.
2. **Vždy držte přístroj s rukama na multifunkčních držadlech.** Přístroj držte vždy v přiměřené bezpečnostní vzdálenosti od těla a zaujměte stabilní pozici.
3. Stále noste ochranné brýle.
4. Přístroj používejte jen při denním světle nebo v případě možnosti dobrého umělého osvětlení.
5. Přístroj nepoužívejte v dešti nebo na mokrou trávu.
6. Přístroj před použitím nebo po nárazu zkontrolujte, zda není poškozen, po-

kud je to nutné opravte ho.

7. Přístroj nepoužívejte, pokud jsou poškozena bezpečnostní zařízení nebo nejsou správně upevněna.
8. Zajistěte, aby větrací šterbiny motoru a žací zařízení nebylo znečištěné a neobsahovalo zbytky trávy.
9. Během práce zajistěte, aby se v okruhu minimálně 15 m nepohybovaly osoby ani žádná zvířata. Přístroj ihned vypněte, pokud vidíte, že se na dosah stroje někdo blíží, zvláště děti.

Při používání přístroje mohou být odmrštěny kameny a jiné předměty, které mohou způsobit těžká poranění.

10. Pokud je přístroj v provozu, nepřibližujte se k pohyblivým částem (do dosahu žacího zařízení).

Po vypnutí se žací hlava ještě několik sekund otáčí.

11. Před použitím přístroje je třeba odstranit z pracovního prostoru kameny, větve a jakýkoli jiný pevný materiál. Stroj startujte jen tak, jak bylo popsáno v návodu. Při startování nesmí být přetočený nebo v pracovní poloze. S běžícím přístrojem nepřecházejte šterkové cesty nebo chodníky.
12. Při prodlužování žací struny buďte velmi opatrní. Existuje nebezpečí pořezání. Po provedení tohoto kroku musíte před uvedením přístroje do provozu znovu zaujmout správnou pracovní pozici.
13. Nepoužívejte kovové žací cívky. Respektujte, že přístroj po uvolnění spínače zůstává ještě několik sekund v provozu.
14. Vypněte motor (Vypnout dvoupohotovostní spínač), když:
 - doplňujete palivo,
 - ho nepoužíváte,
 - necháváte přístroj bez dozoru,
 - ho čistíte,
 - ho přepravujete na jiné místo,

- snímáte nebo vyměňujete žací zařízení a rukou nastavujete délku žací struny.

15. **Doba používání a přestávky.** Při delším používání motorového zařízení může dojít k poruchám prokrvení rukou vyvolaných vibracemi. Dobu používání můžete prodloužit nošením vhodných rukavic nebo pravidelnými přestávkami. Upozorňujeme však, že osobní náchylnost ke špatnému prokrvení, nízké vnější teploty nebo vysoké síly záběru při práci sníží dobu použití.

16. Přenášejte kosu za horní a spodní trubku hřídele ve vypnutém stavu, s řezací jednotkou od těla, abyste předešli zranění.

Po vypnutí je motorová hlava kosa horká. Dbejte, abyste se motorové hlavy nedotkli.

17. Pravidelně kontrolujte, zda je řezací souprava při volnoběhu zastavena.
18. V předpisech jednotlivých zemí může být stanovena věková hranice pro uživatele.
19. Upozorňujeme, že nesprávná údržba, použití nevyhovujících náhradních dílů nebo odstranění či změna bezpečnostních zařízení mohou přístroj poškodit a způsobit vážné zranění osobě, která s ním pracuje.
20. Pozor! Používání stroje může být omezeno místními předpisy.
21. Udržujte přístroj s řezným nástrojem vždy v dobrém stavu.
22. Před použitím zkontrolujte, zda na přístroji nejsou uvolněné upevňovací prvky, úniky paliva a poškozené součásti, jako např. praskliny v řezacích nástavcích.
23. Dělejte přestávky a svou pracovní polohu pravidelně obměňujte.

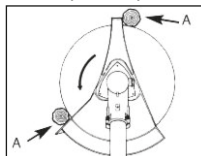
Bezpečnostní opatření proti zpětnému rázu



Při zpětném vrhu dostane uživatel silný náraz od benzinové kosa. V důsledku toho může ztratit kontrolu nad přístrojem a může se vážně poranit. Zpětným rázům můžete zabránit opatrností a správným postupem.

Při používání 3- nebo 4zubového nože hrozí riziko zpětného rázu, když čepel nože narazí na překážku (kámen, dřevo).

- Držte zařízení pevně oběma rukama.
- Dbejte na to, aby na zemi neležely žádné překážky a nepoužívejte 3- nebo 4zubový nůž v blízkosti plotů, kovových sloupků a podobných objektů.



Používejte pouze dobře naostřené nástroje. Při sečení hustých stonků přikládejte přístroj v poloze A.

Montáž



Montáž ochranného krytu



Přístroj nikdy nepoužívejte bez správně namontovaného ochranného krytu. Hrozí nebezpečí poranění.

1. Přiložte ochranný kryt k držáku hřídele (34).
2. Upevněte ochranný kryt pomocí šroubů (33) klíčem s vnitřním šestihranem 5 mm (25).

C Montáž dvoudílné trubkové násady

1. Uvolněte upevňovací šroub roury (35) na horní rouře vřetena (8).
2. Vytáhněte blokování (11) směrem ven a otočte jej doprava nebo doleva až na doraz.
3. Sejměte ochranné víčko z dolní trubkové hřídele (12).
4. Zasuňte dolní trubkovou hřídel (12) do horní trubkové hřídele (8).
5. Vytáhněte blokování (11) směrem ven a otočte jej zpět do původní polohy.
6. Otočte dolní trubkovou hřídel (12) mírným pootočením, dokud blokování (11) nezapadne do otvoru v horní trubkové hřídeli (8).
7. Znovu rukou dotáhněte upevňovací šroub trubky (35).



Přesvědčte se před nastartováním tohoto nástroje o tom, že dolní roura vřetena pevně a bezpečně sedí a že se nachází ve správné poloze.

Demontáž:

8. Povolte upevňovací šroub trubky (35).
9. Vytáhněte blokování (11) směrem ven a otočte jej doprava nebo doleva až na doraz.
10. Roztáhněte trubkovou hřídel.

D Montáž multifunkčního držadla

1. Povolte hvězdicový šroub (36) a odstraňte úchytný držák (37) z horní trubkové hřídele (8).
2. Vložte multifunkční rukojeť (10) do upnutí na horní trubkové hřídeli (38). Plastový výstupek na multifunkční rukojeti musí ležet ve vodící liště v upnutí (38).

3. Připevněte multifunkční rukojeť k držáku úchyty (37) pomocí hvězdicového šroubu (36). Podložka musí být umístěna mezi hvězdicovým šroubem a držákem úchyty. Rukou pevně dotáhněte hvězdicový šroub (36).
4. Upevněte kabel přístroje (A18) s držáky kabelu (A19) na horní trubkovou hřídel (8) a na multifunkční rukojeti (A10).

N Montáž řezacího nástroje



Při použití cívky se strunou musí být ochranný kryt zcela namontován.

Při použití nožů musí být ochranný kryt zkrácen (viz kapitulu: „Odstranění/instalace prodloužení ochranného krytu“).

1. Upínací vřeteno (51) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (25) podle obrázku. Použijte větší ze dvou klíčů s vnitřním šestihranem (5 mm).

Montáž cívky:

2. Našroubujte pouzdro cívky (15) **proti směru hodinových ručiček** na upínací vřeteno (51). **Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (25).**
3. K uvolnění struby z drážek zatáhněte za oba konce struny.
4. Pro snížení zatížení motoru během fáze startování a zahřívání zkratě strunu na přibližně 15 cm.



Podložka (52), upínací podložka (53) a matice (54) nejsou pro montáž cívky potřebné.

Montáž nože s 3/4 zuby:

2. Nasadíte buď nůž se 3 zuby nebo nůž se 4 zuby na upínací vřeteno (51). Nůž je oboustranně použitelný.
3. Upevníte nůž s podložkou (52), upínací podložkou (53) a maticí (54).
4. **Odstraňte klíč s vnitřním šestihranem (25).**

Uvedení do provozu



Varování! Dříve než přístroj uvedete do provozu, musíte zkontrolovat jeho provozně technický stav. Pokud máte jakékoli pochybnosti, přístroj nespouštějte!

Všimněte si zvláště následujících bodů:

- Kontrola žacíích nástrojů z hlediska poškození a opotřebení.
- Správná montáž žací hlavy
- Lehký chod všech spínačů
- Bezpečné usazení konektoru zapalovací svíčky. Pokud je konektor volný, může docházet k jiskření a unikající směs vzduchu a paliva se může vznítit.
- Zajištění čistoty rukojetí, aby bylo možné přístroj spolehlivě vést.
- Všechna bezpečnostní a ochranná zařízení musí být správně namontovaná a na svém místě, dříve než bude přístroj spuštěn.

Žací hlava musí volně běžet.

Dříve než nastartujete přístroj, se ujistěte, že žací hlava správně sedí a že pohyblivé díly jsou volné.



Varování! Pokud máte jakékoli pochybnosti, nechejte si s provozem tohoto přístroje poradit od odborníka v na-

šem autorizovaném servisním středisku.



Plnění paliva



Při manipulaci s palivem vždy zajistěte dobré větrání. Při tankování nekuřte a nemějte v blízkosti zdroje tepla. Nikdy netankujte, pokud motor běží.

Opatrně otevřete víko nádrže tak, aby mohl pomalu klesnout případný přetlak. Přístroj startujte ve vzdálenosti min. 3 m od místa doplňování paliva. Při nerespektování hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.



Plnicí objem nádrž je 1200 ml.



Používejte palivovou směs doporučenou v návodu. Palivová směs stárne. Nepoužívejte tedy palivovou směs, která je starší než 3 měsíce. Při nedodržení může být poškozen motor a ztrácíte nárok na záruku.



Zamezte přímý kontakt benzínu s kůží a vdechnutí benzínových výparů. Ohrožuje to zdraví!



Přístroj je vybaven dvoudobým motorem a musí být provozován výhradně se směsí benzínu a oleje pro dvoudobé motory v poměru 40:1.

Tabulka pro palivovou směs:

Benzín	Motorový olej pro dvoudobé motory
1,00 litry	25 ml
3,00 litry	75 ml
5,00 litry	125 ml
Postup míchání	40 dílů benzínu + 1 díl oleje

- Používejte kvalitní bezolovnatý benzín s oktanovým číslem min. 90.
 - Pro optimální výkon použijte olej pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory.
1. Smíchejte benzín a olej v lahvi na míšené benzínu (26).
Použijte stupnici na nádobě.
 2. Nalijte nejprve 300 ml, 400 ml nebo 500 ml benzínu do láhve na míšení benzínu (26) (pravá stupnice „plyn“).
Poté přilévejte olej až po první v poměru resp. třetí značku na levé stupnici v poměru 40:1, podle toho, kolik benzínu jste nalili do nádoby.
Uzavřete nádobu a opatrně ji protřepejte.
 3. Odšroubujte víko nádrže (39) a palivovou směs nalijte do nádrže (7). Oťete zbytky benzínu z víka nádrže a víko opět zašroubujte.

F Příložením ramenního popruhu



Při práci se zařízením noste vždy ramenní popruh. Před sejmутím ramenního popruhu zařízení vždy vypněte. Existuje nebezpečí úrazu.



Ramenní popruh je vybaven rychlounvolňovacím zařízením. Zatažením za červenou

sponu (40) lze zařízení v nebezpečné situaci rychle uvolnit od ramenního popruhu.

1. Oblékněte si ramenní popruh (27). Zapínání musí být na hrudníku.
2. Nastavte délku popruhu tak, aby se karabinka nacházela asi 10 cm pod bedry.
3. Upevněte karabinku na závěsné oko na násadové (9) rouře nástroje.



Vyvěste přístroj z popruhu před zapnutím motoru a připevněte jej na ramenní popruh s běžícím motorem.



Umístěte chránič těla (28) k bokům mezi tělo a zařízení.



Startování motoru



Motor startujte ve vzdálenosti minimálně 3 metry od místa plnění pohonných hmot.



Položte přístroj na pevný, rovný podklad. Ujistěte se, že se žací nástroj nedotýká země, ani jiných předmětů.

1. **Při použití cívký se strunou:**
Ujistěte se, zda je ochranná krytka na odřezávací struny (A14) sejmuta.
Při použití nože s 3/4 zuby:
Ujistěte se, zda je prodloužení ochranného krytu (G56) sejmuto.



Přístroj je vybaven automatickým sytičem. Zapínač/vypínač (20) proto nezaskočí do polohy „START“ a okamžitě přeskočí zpět do polohy I.

Studený start:

2. Odložte přístroj na pevný, rovný povrch. Ujistěte se, že řezný nástroj se nedotýká objektů ani země.
3. Přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **I**.
4. Nastavte páčku sytiče (3) do polohy **I**.
5. Stiskněte 6x palivové čerpadlo (startér) (**A** 5).
6. Držte přístroj jednou rukou pevně za trubku horní hřídele (8). Druhou rukou zatáhněte několikrát rychle za startovací lanko na rukojeti startéru (4), **dokud motor nenastartuje. Pozor! Startovací lanko nevytahujte příliš ven – nebezpečí zlomení!**

i Nespustí-li se přístroj po 3-4 x zatážení, pak nastavte sytič ručně do polohy **I**.

7. Stiskněte krátce plynovou páku (22), aby páčka sytiče přeskočila do polohy **I**. Přístroj běží na volnoběh. Nechte přístroj krátce rozehřát.
8. K sečení přidržujte stisknutou aretaci páčky plynu (21) a stiskněte plynovou páčku (22).
9. K vypnutí motoru přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **O** (STOP).

Teplý start:

1. Ponechte páčku sytiče (3) v dané poloze **I**.
2. Držte zařízení jednou rukou pevně za horní trubkovou násadu (8). Druhou rukou zatáhněte několikrát rychle za startovací lanko na rukojeti startéru (4), dokud motor nenastartuje.

Pozor! Startovací lanko nevytahujte příliš ven – nebezpečí zlomení!

Zařízení teď běží na volnoběh.

3. Chcete-li motor vypnout, přepněte zapínač/vypínač (20) do polohy **O** (STOP).



Pokud motor nenastartuje po dvou pokusech, zkuste jej spustit bez sytiče v poloze teplého startu. Pokud se to nezdaří, postupujte podle pokynů v kapitole „Hledání chyb“.

Ovládání**Pracovní pokyny****Pracujte bezpečně a uvážlivě!**

- Při sekání respektujte příslušné předpisy dané země resp. komunální předpisy.
- Nepracujte s vyžínáčem během obvyklé doby klidu.
- Pevné předměty jako kameny, kusy kovu aj. musí být odstraněny. Tyto mohou být odmrštěny a tím způsobit zranění osob nebo věcné škody.
- Při sekání ve vysokém houští nebo křoví by měla pracovní výška činit minimálně 15 cm. Tím nebudou ohrožena zvířata, např. ježci.
- Držte přístroj pevně a bezpečně oběma rukama!
- Sekejte jen trávu a plevel! Dávejte pozor na kořeny a pařezy stromů, hrozí nebezpečí zakopnutí.
- Pracujte obezřetně a při sekání nikoho neohrožujte. Pracujte klidně a uvážlivě!
- Pracujte jen při dostatečné viditelnosti a dobrých světelných podmínkách!
- Sledujte žací hlavu!
- Nikdy nesekejte nad výši ramen!
- Nikdy nenahrazujte plastovou strunu ocelovým drátem – hrozí nebezpečí poranění a zničení přístroje!
- Nepracujte na žebříku!

- Pracujte pouze na pevných a stabilních podkladech!
- Nepracujte se zařízením v abnormální tělesné poloze. Vždy dbejte na bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.
- V pravidelných intervalech měňte pracovní polohu, aby nedošlo k jednostranné únavě.
- Při zablokování řezné hlavy zařízení ihned vypněte, vytáhněte nástřčku zapalovací cívky a poté odstraňte blokování.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud má tráva výšku max. 15 cm. Pokud je tráva vyšší, doporučuje se, sekat ji několikrát.
- Při sekání okolo stromů, plotových sloupků nebo jiných překážek procházejte s přístrojem pomalu kolem překážky a sekejte pomocí špičky struny.
- Vyhnete se kontaktu s pevnými překážkami (kameny, zdi, laťkové ploty atd.). Struna by se rychle opořebavala. Pro udržení přístroje ve správné vzdálenosti používejte okraj ochranného krytu.

Posun upevňovacího oka/vyvážení přístroje

Pro cívku a nůž vždy zvolte správnou pozici upevňovacího oka pro ramenní popruh. Když je kosa připevněna k ramennímu popruhu, měla by, aniž byste se jí dotýkali rukou,

- ① **cívka se strunou** lehce doléhat na zem
- ② **nůž** balancovat přibližně 20 cm nad zemí.
 1. Povolte šroub (58) na oku ramenního popruhu (9). K tomu použijte klíč s vnitřním šestihranem 4 mm (24), ten menší od těch dvou. Znovu lehce opět utáhněte šroub (58).
 2. V závislosti na řezacím nástroji vyrovnejte kosu podle výše uvedených kritérií posouváním upevňovacího oka (9) na trubce hřídele (8).
 3. Utáhněte šroub (58), když je kosa v požadované pozici.

Práce s cívkou se strunou

- Na malých travnatých plochách držte přístroj pod úhlem cca 30° a rovnoměrně se otáčejte doprava a doleva půlkruhovým pohybem.

 **Pozor! Žací hlavu během provozu nepokládejte na zem!**

Prodloužení struny

Váš přístroj je vybaven dotykovou automatikou s dvojitou strunou, tzn. že se obě struny prodlouží, když se žací hlava dotkne země.

1. Držte přístroj, který je v provozu, nad travnatým prostorem a žací hlavou se párkrát lehce dotkněte země. Tímto způsobem se struna prodlouží.
2. Nůž nacházející se v ochranném krytu (15) strunu zařízne na požadovanou délku.

Pokud konce struny nelze prodloužit:

- Vypněte přístroj.
- Stiskněte nástavec cívky až na doraz a silou zatáhněte za konec struny.

Pokud nejsou vidět konce struny:

- Vyměňte cívku se strunou (viz kapitola Výměna cívky).

 **Pozor! Zbytky struny mohou být vymršťeny a způsobit zranění.**

Práce s nožem se 3/4 zuby



Při práci vždy používejte popruh a vhodné ochranné oblečení. Používejte ochranné brýle, chrániče sluchu a hlavy. Dbejte na to, aby byl nůž správně namontován. Vyměňte poškozené nebo tupé nástroje. Hrozí nebezpečí zranění.



Řezný kotouč používejte pouze pro práci na volných rovných plochách. Pečlivě zkontrolujte oblast zamýšlenou k sečení a odstraňte všechny cizí předměty. Vyhněte se kontaktu s kameny, kovem a dalšími překážkami. Nůž by se mohl poškodit a hrozí nebezpečí zpětného rázu.

- Při práci držte řeznou hlavu nad zemí a nástroj pomalu otáčejte sem a tam jako při práci s kosou v rovnoměrném oblouku.
- Nedržte řeznou hlavu šikmo pod úhlem.
- Příkladně nepoužívejte na řezání náletových dřevin nebo podrostů.
- Pravidelně kontrolujte, jestli není nůž poškozený, a poškozené nože vyměňte.

Pokud přístroj vibruje

Přístroj vyčistit, odstranit eventuální zbytky trávy z žací hlavy a ochranného krytu.

Údržba a péče



Údržbové a čisticí práce provádějte zásadně na vypnutém motoru a vytažené nástrčce zapalovací svíčky (A2). Práce, které nejsou popsány

v tomto návodu, nechejte provést v námi pověřené servisní opravně.

Používejte pouze originální díly a nikdy ne kovové struny. Použití neoriginálních dílů může způsobit poranění osob a neopravitelné poškození přístroje a vede neprodleně k zániku záruky.

Čištění přístroje



Chraňte Váš nástroj před poškozením! Neostříkujte tento nástroj vodou a nečistěte ho pod tekoucí vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a rozpouštědla.

- Přístroj se nesmí ostříkovat, ani ponořovat do vody.
- Udržujte větrací držadla přístroje v čistotě.
- Přístroj čistěte navlhčeným hadříkem.

Výměna cívky



Při použití cívky se strunou musí být ochranný kryt zcela namontován. (Viz kapitola: „Odstranění / instalace prodloužení ochranného krytu“)

1. Vypněte motor.
2. Položte nástroj na zem a zajistěte to, aby nevytékalo žádné palivo a aby měl nástroj bezpečnou polohu.
3. **N** Upínací vřeteno (51) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (25) podle obrázku. Použijte větší ze dvou klíčů s vnitřním šestihranem (5 mm). Odšroubujte pouzdro cívky (15)

ve směru hodinových ručiček od upínacího vřetena (51).

- H** 4. Otevřete pouzdro cívky (15) tak, že pevně zatlačíte dovnitř západku (41) na obou stranách pouzdra cívky (15) a sejměte víčko pouzdra cívky. K otevření pouzdra cívky můžete použít plochý šroubovák. Postupujte opatrně, abyste nepoškodili cívku.
5. Nasadte novou cívku (16) do víka cívkového pouzdra (15) a provlékněte oba konce struny očkem výstupu struny (42).
6. Vložte cívku se strunou (16) do víka pouzdra cívky (15) a nechte víko opět zaklapnout na pouzdro cívky (15).
Dbejte, abyste zasunuli očka výstupu struny (42) do obou drážek (43) v pouzdře cívky, jinak víko nelze zavřít

- N** 7. Zašroubujte pouzdro cívky (15) **proti směru hodinových ručiček** zpět na upínací vřeteno (51).
Vyjměte imbusový klíč (25).
8. Zatáhněte za oba konce struny, čímž strunu uvolníte z drážek.
9. Nastavte strunu na přibližně 15 cm, abyste snížili zatížení motoru během fáze startování a zahřívání.

i Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

N Výměna nože

Nebezpečí zranění! Pozor, ostré hrany!
Noste rukavice.



Při použití nožů musí být ochranný kryt zkrácen. (Viz kapitola: „Odstranění / instalace prodloužení ochranného krytu“)

1. Vypněte motor.
2. Umístěte zařízení na zem a ujistěte se, že nedochází k úniku paliva a že je zařízení na zemi bezpečně položeno.
3. Upínací vřeteno (51) zablokujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem (25) podle obrázku. Použijte větší ze dvou klíčů s vnitřním šestihranem (5 mm).
4. Nasadte buď nůž se 3 zuby nebo nůž se 4 zuby na upínací vřeteno (51).
Nůž je oboustranně použitelný.
5. Upevněte nůž s podložkou (52), pružnou podložkou (53) a maticí (54).

6. Vyjměte imbusový klíč (25).



Demontáž/montáž prodloužení ochranného krytu

Při použití nožů musí být odstraněno prodloužení ochranného krytu.

Při použití cívky se strunou musí být nainstalován lem prodloužení.

1. Pomocí plochého šroubováku uvolněte tři tlačné prvky západky (55).
2. Stáhněte prodloužení ochranného krytu (56).



Čištění vzduchového filtru



Přístroj nikdy neprovozujte bez vzduchového filtru. Jinak se do motoru dostane prach a nečistoty, což vede k poškození stroje. Vzduchový filtr udržujte čistý.

1. Vypněte motor.
2. Uvolněte šroub (44) na krytu vzduchového filtru (6) a složte kryt vzduchového filtru z pouzdra vzduchového filtru (45).
3. Vyjměte vzduchový filtr (46) ze skříně vzduchového filtru (45).
4. Očistěte vzduchový filtr (46) mýdlem a vodou a nechejte jej vyschnout na vzduchu.

K čišťení nikdy nepoužívejte benzín!

5. Znovu v obráceném pořadí namontujte vzduchový filtr (46) a víko vzduchového filtru (6).

i Vyměňte vzduchový filtr (46) pokud je opotřebený, poškozený nebo silně znečištěný. (viz „Náhradní díly“).

J Výměna / seřízení zapalovací svíčky

i Opotřebená zapalovací svíčky nebo dlouhý zapalovací interval vedou ke snížení výkonu motoru.

1. Vypněte přístroj.
2. Vytáhněte zapalovací svíčku (2) ze zapalovací svíčky (47).
3. Vyšroubujte zapalovací svíčku (47) **proti směru hodinových ručiček** dodaným servisním klíčem (viz **A** 23).
4. Přezkoušejte interval zapalování pomocí spároměru (k dostání ve specializovaném obchodě).
Vzdálenost elektrod musí být 0,6-0,7 mm.
5. Případně nastavte vzdálenost opatrným přihnutím zemnicí elektrody zapalovací svíčky (47).
6. Svíčku (47) očistěte drátěným kartáčem.
7. Nasadte očistěnou a seřízenou svíčku (47) nebo vyměňte poškozené svíčky (47) za nové (např. zapalovací svíčky

„TORCH L7RTC“).

8. Opět zastrčte nástrčku zapalovací svíčky (2).

i Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

K Ostření odřezávače struny



Přístroj v žádném případě nepoužívejte bez odřezávače nebo s vadným odřezávačem. Hrozí nebezpečí poranění. Nový odšťihávač struny obdržíte prostřednictvím našeho online shopu (Viz „Náhradní díly/příslušenství“).



Noste ochranné rukavice, abyste zabránili poranění.

1. Vypněte motor.
2. Vyšroubujte odřezávač struny (14) z ochranného krytu (13).
3. Upevněte odřezávač struny do svěráku a nabruste nože plochým pilníkem. Pilujte opatrně a pouze jedním směrem.
4. Přišroubujte odřezávač struny (14) opět na ochranný kryt (13).

i Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“

L Výměna palivového filtru



Přístroj nikdy neprovozujte bez palivového filtru. Palivový filtr pravidelně vyměňujte.

1. Odšroubujte víčko palivové nádrže (39).
2. Vypustte palivo z nádrže (7) do vhodné nádoby.

3. Vytáhněte palivový filtr (48) háčkem z nádrže a vytáhněte jej uvolněním malé svorky.
4. Vyměňte palivový filtr a nasazenou sací hlavu opět vraťte do nádrže.
5. Znovu zavřete palivovou nádrž (7) víčkem nádrže (39).




Náhradní díly určené k objednání najdete v kapitole „Náhradní díly / příslušenství“



Specifikace palivového filtru:
Ø připojení 4 mm
Vnější průměr: 14 mm

M Navinutí cívky se strunou

Alternativně k nové cívce se strunou můžete ve specializované prodejně zakoupit 2,4 mm silnou a 6 m dlouhou nylonovou strunu a vlastními silami ji navinout na cívku se strunou.

1. Tuto strunu přeložte uprostřed a založte střed struny do drážky (49) cívky (16). Naviňte oba konce ve směru šipky  WIND CORE, která se nachází na spodní straně cívky.
2. Následně upněte konec cívky vždy do některé z drážek (50) na cívce (16).



Kromě toho nesmí být cívka se strunou naplněna více než 3 m struny na jeden kanál struny, protože jinak nebude automatika struny správně fungovat.

P Mazání převodovky

Po přibližně 10 hodinách provozu je potřeba namazat převodovku.

1. Povolte šroub (57) na převodovce větším 5 mm klíčem s vnitřním šestihranem (25).

2. Vtlačte přibližně 5 g běžně dostupného maziva do mazacího otvoru na skříní převodovky.
3. Převodovku opět uzavřete šroubem (57).

Seřízení karburátoru

Karburátor byl z výroby nastaven na optimální výkon. Pokud je nutné dodatečné seřízení, nechte je provést v odborné dílně.

Odstranění blokování



Před prací na řezné jednotce vypněte zařízení a vytáhněte nástrčku zapalovací svíčky (A 2).



Noste ochranné rukavice, abyste se nepořezali.

Kontrola spojky



Odložte přístroj na pevný, rovný povrch. Ujistěte se, že řezný nástroj se nedotýká objektů ani země.

Před každým použitím zkontrolujte funkčnost spojky při chodu na volnoběh.

Nastartujte zařízení (viz „Spuštění motoru“) a zkontrolujte na základě bezpečnostní zkoušky s dostatečným bezpečnostním odstupem, zda se cívka se strunou při chodu na volnoběh neotáčí.

Intervaly údržby

Pravidelně provádějte práce údržby uvedené v tabulce. Tím se prodlouží životnost sekačky, dosáhnete optimálního výkonu při sekání a zabráníte nehodám.

Tabulka pro palivovou směs:

Strojní díl	Akce	Před každým použitím	Provozní hodiny	
			10	20
Šrouby, matky, čepy	Zkontrolovat, dotáhnout		✓	
Vzduchový filtr	Vyčistit nebo vyměnit			✓
Palivový filtr	Vyměnit		✓	
Zapalovací svíčka	Vyčistit/seřidit/vyměnit		✓	
Palivové hadice	Zkontrolovat, v případě potřeby vyměnit	✓		
Kompletní stroj	Zkontrolovat, v případě potřeby vyčistit	✓		
Ovládací rukojeť	Zkontrolovat funkci	✓		
Žací hlava	Zkontrolovat správnou montáž	✓		
Spojka	Kontrola zastavení při volnoběhu	✓		
Převodovka	Mazivo		✓	

Skladování

Všeobecné pokyny pro skladování

- Přístroj a příslušenství pečlivě vyčistěte, aby se předešlo tvorbě plísně.
- Přístroj uchovávejte na suchém místě chráněném proti prachu, mimo dosah dětí.
- Přístroj nebalte do plastových pytlů, protože by došlo k tvorbě vlhkosti a plísně.
- Nepokládejte přístroj na ochranný kryt.
- Při skladování nožů používejte přepravní ochranu (A 31/32).

Skladování během provozních přestávek



Nerespektování pokynů pro skladování může z důvodu zbytků paliva v karburátoru způsobit problémy při startu nebo trvalá poškození.

V případě zastavení provozu až do 3 měsíců:

1. Vyprázdňte palivovou nádrž (7) na dobře větraném místě.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet na prázdko, dokud se sám nezastaví a v karburátoru nebude žádné palivo.
3. Motor nechte vychladnout (cca.5 minut).

Při provozních přestávkách delších než 3 měsíce:

4. Uvolněte zapalovací svíčky klíčem (A 23) na svíčky (J 47) (viz „Výměna / seřízení zapalovacích svíček“).
5. Spalovací komoru naplňte 2 kávovými lžičkami čistého oleje pro dvoudobé motory a několikrát pomalu zatáhněte za startovací táhlo, aby se olej rovnoměrně rozmístil uvnitř motoru
6. Nasadte zpět zapalovací svíčky (J 47).

Přenášení

- Při přenášení musí být zařízení vypnu- to a nástrčka zapalovací svíčky (A 2) vytažena. Zařízení nikdy nepřenášejte při chodu na volnoběh.
- Přenášejte zařízení jednou rukou za horní a jednou rukou za spodní trubku hřídele (A 8 + 12). Tím během přepra- vy předejdete kontaktu s nebezpečný- mi díly (např. horkým motorem, řeznou jednotkou).
- Používejte při přepravě nože kryt řeza- cí lišty. (A 31/32).
- Při přenášení dodržujte bezpečnostní odstup od ostatních osob.
- Zařízení nikdy nepřenášejte hlavou dolů, aby nevyteklo palivo.
- Před přepravou mezi dvěma místy vy- prázdňte benzínovou nádrž benzíno- vým odsávacím čerpadlem. Nevyprázdňujte benzínovou nádrž v uzavřených prostorách, v blízkosti ohně nebo při kouření. Výpary plynů mohou způsobit výbuch nebo požár.

Náhradní díly

**Náhradní díly a příslušenství obdržíte na stránkách
www.grizzly-service.eu**

Pokud máte problémy při objednávání, použijte prosím kontaktní formulář. V případě jakýchkoliv dalších dotazů se obraťte na servisní středisko / „Service-Center“ (viz strana 153).

Pol. návod k obsluze	Pol. výkres sestavení	Označení	Č. článku.
13	II: 30-33	Sada ochranného krytu (vč. odstříhávače struny)	91105677
16	II: 39	Cívka se strunou	91105679
48	I: 74-77	Benzínové hadice vč. palivového filtru	91105669

Odklizení a ochrana okolí

Nelijte starý olej a zbytky benzínu do kanalizace anebo do odtoku vody. Odkliiíte starý olej a zbytky benzínu způsobem, odpovídajícím ochraně okolí – odevzdejte je ve sbírně pro tento druh odpadu.

Přístroj, příslušenství a obal odevzdejte v souladu s požadavkami na ochranu životního prostředí do recyklační sběrný. Elektrické přístroje nepatří do domácího odpadu

Odevzdejte jej ve sběrně šrotu. Použité díly z plastu a kovu se tam dle druhu materiálu rozřídí a mohou se pak zavést do recyklace.

Likvidaci vašich zaslaných poškozených přístrojů provádíme bezplatně. Dotažte se k tomuto tématu ve Vašem servisním středisku.

29+31	II: 35	Nůž se 3 zuby + Ochranný kryt pro přepravu	13800218
30+32	II: 36	Nůž se 4 zuby + Ochranný kryt pro přepravu	13800219
39	I: 78	Víko nádrže	91105670
46	I: 61	Vzduchový filtr	91105664
47	I: 41	Zapalovací svíčka	91105195

Alternativně můžete jako náhradní díl použít cívku se strunou AutoCut 25-2 od firmy Stihl. Také můžete ve specializované prodejně zakoupit 2,4 mm silnou a 6 m dlouhou nylonovou strunu a namotat ji na cívku se strunou sami (viz kapitola „Navinutí cívky se strunou“).

Záruka

Vážení zákazníci,

Na tento přístroj poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení. V případě závady tohoto výrobku vám vůči prodejci výrobku přináležejí zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší následovně uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná běžet ode dne nákupu. Uschovejte si, prosím, originál účtenky pro pozdější použití. Tento dokument budete potřebovat jako doklad o koupi.

Zjistíte-li během tří let od data koupě u tohoto výrobku materiálovou nebo výrobní vadu, bude výrobek námi, podle našeho výběru, bezplatně opraven nebo nahrazen. Tato záruční oprava předpokládá, že během 3leté lhůty předložíte poškozený přístroj s dokladem o koupi (pokladní stvrženka) a písemně krátce popíšete, v čem spočívá závada a kdy k ní došlo.

Bude-li závada kryta naší zárukou, získáte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná záruční doba běžet od začátku.

Záruční doba a zákonné nároky na odstranění vady

Záruční doba se neprodlužuje poskytnutím záruky. Toto platí i pro nahrazené a opravené díly. Již při koupi zjištěné závady a nedostatky musíte nahlásit okamžitě po vybalení výrobku. Po uplynutí záruční doby musíte uhradit náklady za provedené opravy.

Rozsah záruky

Přístroj byl precizně vyroben podle přísných jakostních směrnic a před dodáním byl svědomitě zkontrolován.

Záruční oprava se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se netýká dílů výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebením, a lze je považovat za spotřební materiál (např. cívka se strunou, řezná struna, odštíhávač struny, řezný kotouč, vzduchový filtr a zapalovací svíčka), nebo poškození křehkých dílů (např. spínače).

Tato záruka neplatí, je-li výrobek poškozen z důvodu neodborného používání, nebo pokud u něj nebyla prováděna údržba.

Pro odborné používání výrobku musí být přesně dodržovány všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Bezpodmínečně je třeba zabránit používání a manipulacím s výrobkem, které nejsou v návodu k obsluze

doporučeny, nebo je před nimi varováno. Výrobek je určen jen pro soukromé účely a ne pro komerční využití. Záruka zaniká v případě zneužívání a neodborné manipulace, používání nadměrné síly a při zásazích, které nebyly provedeny naším autorizovaným servisem.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování vaší žádosti, prosím, postupujte podle následujících pokynů:

- Na důkaz, že jste výrobek zakoupili, mějte pro jakékoli případné dotazy připravenou pokladní stvrzenku a identifikační číslo (IAN 330265_1907).
- Číslo výrobku je uvedeno na typovém štítku.
- Pokud by došlo k funkční poruše nebo jiným závadám, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte níže uvedené servisní oddělení. Pak získáte další informace o vyřízení vaší reklamace.
- Výrobek označený jako vadný můžete po domluvě s naším zákaznickým servisem, s připojením dokladu o koupi (pokladní stvrzenky) a po uvedení, v čem závada spočívá a kdy k ní došlo, přeposlat bez platby poštovního na vám sdělenou adresu příslušného servisu. Aby bylo zabráněno problémům s přijetím a dodatečnými náklady, bezpodmínečně použijte jen tu adresu, která vám bude sdělena. Zajistěte, aby zásilka nebyla odeslána nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky. Přístroj zašlete včetně všech částí příslušenství dodaných při zakoupení a zajistěte dostatečně bezpečný přepravní obal.

Opravná

Opravy, **kteře nespádají do záruky**, můžete nechat udělat v našem servisu oproti zúčtování. Rádi vám připravíme předběžný odhad nákladů.

Můžeme zpracovávat jen ty přístroje, které byly dostatečně zabalené a odeslány vyplaceně.

Pozor: Prosím, přístroj zašlete našemu autorizovanému servisu vyčištěný a s upozorněním na závadu.

Nepřijmeme přístroje zaslané nevyplaceně jako nadměrné zboží, expres nebo jiný, zvláštní druh zásilky.

Likvidaci vašich poškozených zaslaných přístrojů provedeme bezplatně.

Service-Center



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: grizzly@lidl.cz

IAN 330265_1907

Dovozce

Prosím, respektujte, že následující adresa není adresou servisu. Nejdříve kontaktujte shora uvedené servisní středisko.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
Německo
www.grizzly-service.eu

Hledání chyb

Problém	Možná příčina	Odstranění závady
Motor nespouští	Nádrž prázdná	Natankovat plnou nádrž
	Špatná posloupnost kroků při startování	Dodržujte instrukce pro startování v tomto návodu
	Motor „přesycen“	Uberte plyn, několikrát nastartujte, pokud je to nutné vymontujte zapalovací svíčky, vyčistěte je a vysušte
	Zapalovací svíčky znečištěné sazemi, špatný interval zapalování	Vyčistit, seřídít nebo vyměnit zapalovací svíčky
	Vývod pro zapalovací kabel, zapalovací kabel poškozený	Výměna
	Znečištěný karburátor, trysky, špatně nastavená směs karburátoru	Nechat karburátor vyčistit a seřídít v odborné dílně
	Ucpaný palivový filtr	Vyčistit nebo vyměnit palivový filtr
Motor běží v chodu na prázdko příliš rychle	Motor studený	Pomaloučku zahřát, případně trochu přivřít sytič
Motor nedosahuje maximálního výkonu	Zapalovací svíčky znečištěné sazemi, špatný interval zapalování	Vyčistit, seřídít nebo vyměnit zapalovací svíčky
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistit nebo vyměnit vzduchový filtr
	Znečištěný karburátor, trysky, špatně nastavená směs karburátoru	Nechat karburátor vyčistit a seřídít v odborné dílně
	Špatná palivová směs	Natankovat dle návodu
	Těsnící kroužek v klikové skříni netěsný	Nechat závadu odstranit v odborné dílně
	Válce, pístní kroužky opotřebované	
Nadměrná tvorba zplodin/kouře	Špatně nastavená směs karburátoru	Karburátor nechat seřídít v odborné dílně
	Špatná palivová směs	Natankovat dle návodu

Obsah

Úvod.....	155	Čistenie a údržba	169
Účel použitia	156	Čistenie prístroja	170
Všeobecný popis.....	156	Výmena cievky	170
Objem dodávky.....	156	Výmena noža	170
Opis funkcie	156	Odobratie/montáž	
Prehľad	157	predĺženia ochranného krytu	171
Bezpečnostné funkcie	157	Čistenie vzduchového filtra	171
Technické údaje.....	158	Výmena / nastavenie	
Bezpečnostné pokyny	158	zapaľovacej sviečky	171
Symbols v návode.....	158	Brúsenie odrezávača lanka	172
Symbols na prístroji	159	Výmena palivového filtra	172
Všeobecné bezpečnostné pokyny....	160	Navinutie cievky so strunou	172
Dodatočné bezpečnostné pokyny....	162	Mazanie prevodovky.....	172
Preventívne bezpečnostné opatrenia		Nastavenie karburátora	173
proti spätnému rázu	163	Odstránenie blokovania.....	173
Montáž	164	Kontrola spojky.....	173
Montáž ochranného krytu	164	Intervaly údržby.....	173
Montáž dvojdielnej trubice.....	164	Uskladnenie.....	174
Montáž multifunkčnej rukoväte.....	164	Všeobecné pokyny pre uskladnenie.	174
Montáž rezacieho nástroja.....	164	Uskladnenie počas	
Uvedenie do prevádzky	165	prevádzkových prestávok.....	174
Naplnenie palivovej nádrže	165	Prenášanie.....	174
Založenie nosného popruhu	166	Odstránenie a ochrana	
Štartovanie motora.....	167	životného prostredia	174
Obsluha.....	167	Náhradné diely/príslušenstvo ..	175
Pracovné pokyny.....	167	Záruka	176
Presunutie ôk pre nosný		Servisná oprava	177
postroj/vyváženie prístroja.....	168	Service-Center	177
Práca s cievkou so strunou.....	168	Dovozca.....	177
Predĺženie rezného lanka	169	Vyhľadávanie porúch.....	178
Práce s 3-zubovým nožom/		Preklad originálneho	
4-zubovým nožom.....	169	prehlásenia o zhode CE.....	186
Ak prístroj vibruje.....	169	Rozvinuté náčrtky	187/188

Úvod

Gratulujeme Vám k zakúpeniu Vášho nového prístroja. Tým ste sa rozhodli pre kvalitný produkt.

Tento prístroj bol počas výroby testovaný na kvalitu a podrobený výstupnej kontrole. Tým je zabezpečená funkčnosť vášho prístroja.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto produktu. Obsahuje dôležité upozornenia ohľadom bezpečnosti, obsluhy a likvidácie. Pred používaním produktu sa oboznámte so všetkými pokynmi pre obsluhu a bezpečnosť. Používajte produkt len predpísaným spôsobom a len v uvedených oblastiach použitia.

Návod na obsluhu uschovajte a v prípade odovzdania produktu tretím osobám odovzdajte aj všetky podklady.

Účel použitia

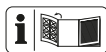
Benzínová kosačka je vhodná na kosenie trávy v záhrade, pozdĺž okrajov záhonov a okolo stromov alebo kolov v plote a ľahkého krovia.

Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je v tomto návode na obsluhu výslovne povolené, môže mať za následok poškodenie prístroja a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa. Prístroj nie je určený na strihanie či orezávanie kríkov, malých stromov alebo podobných rastlín.

Prístroj je určený na použitie dospelými osobami. Mladiství nad 16 rokov môžu používať prístroj len pod dozorom.

Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré boli spôsobené používaním nezodpovedajúcim účelu použitia alebo nesprávnou obsluhou. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom použití zanikne záruka.

Všeobecný popis



Obrázky nájdete na prednej a zadnej výklopnej strane.

Objem dodávky

Prístroj najskôr vybalte a skontrolujte, či je úplný. Baliaci materiál zlikvidujte podľa predpisov.

- Kryt motora s hornou rúrkou násady a nenamontovanou multifunkčnou rukoväťou
- Spodná rúrka násady
- Cievka so strunou
- 3-zubový nôž s prepravnou ochranou
- 4-zubový nôž s prepravnou ochranou
- Ochranný kryt
- Nosný postroj s ochranou bedier
- Údržbový kľúč
- 2 x inbusový kľúč, 4 mm & 5 mm
- 3 x držiak kábla (už namontovaný)
- Montážny materiál
- 500 ml fľaša na miešanie oleja/benzínu
- Taška na príslušenstvo
- Návod na obsluhu

Opis funkcie

Ručne vedená a prenosná benzínová kosačka PBS 2 B2 má ako pohon spaľovací motor, ktorý je počas práce nepretržite v prevádzke. Prenos sily sa uskutočňuje pomocou kotúča spojky, ktorá cez spojku odstredivej sily pri vysokých otáčkach prenáša výkon motora na rezačí nástroj. Ako rýchle rezacie zariadenie má náradie dvojitú cievku so strunou, ktorá je vybavená dotykovou automatikou. Pri rezacom úkone rotujú dve lanká z umelej hmoty okolo jednej osi vertikálne k reznej rovine. Alternatívne k dvojitej cievke so strunou sa môže namontovať jeden 3-, resp. 4-zubový nôž.

Informácie o funkcii jednotlivých obsluhovacích prvkov nájdete v nasledovných popisoch.

Prehľad

- A**
- 1 Skriňa motora
 - 2 Zástrčka zapalovacej sviečky
 - 3 Páka sýtiča
 - 4 Roztáčacia rukoväť so štartovacím lankom
 - 5 Palivové čerpadlo (Primer)
 - 6 Kryt vzduchového filtra
 - 7 Palivová nádrž
 - 8 Horná rúra vretena
 - 9 Oko pre nosný postroj
 - 10 Multifunkčná rukoväť
 - 11 Blokovanie, rúrkové držadlo
 - 12 Dolná rúra vretena
 - 13 Ochranný kryt
 - 14 Odrezávačka struny (neviditeľná)
 - 15 Puzdro cievky
 - 16 Cievka s lankom (neviditeľná)
 - 17 Ovládací prvok
 - 18 Kábel prístroja
 - 19 Držiak kábla
 - 20 Za-/vypínač
 - 21 Závora páky plynu
 - 22 Páka plynu
 - 23 kľúč na údržbu
 - 24 Inbusový kľúč (4 mm)
 - 25 Inbusový kľúč (5 mm)
 - 26 500 ml fľaša
na miešanie oleja/benzínu
 - 27 Nosný postroj
 - 28 ochrana tela
 - 29 3-zubový nôž
 - 30 4-zubový nôž
 - 31 Prepravná ochrana,
3-zubový nôž
 - 32 Prepravná ochrana,
4-zubový nôž
- B**
- 33 2 skrutky ochranného krytu
 - 34 držiak hriadeľa
- C**
- 35 Upevňovacia skrutka rúrky
- D**
- 36 Hviezdicová skrutka, multifunkčná rukoväť
 - 37 Držiak rukoväte
 - 38 Uchytenie,
držiak rukoväte
- E**
- 39 uzáver benzínovej nádrže
- F**
- 40 spona rýchlouzáveru
- H**
- 41 Klikací uzáver, puzdro cievky
 - 42 otvor pre strunu
 - 43 Výrez, cievka so strunou
- I**
- 44 skrutka veka vzduchového filtra
 - 45 kryt vzduchového filtra
 - 46 vzduchový filter
- J**
- 47 zapalovacia sviečka
- L**
- 48 palivový filter
- M**
- 49 zárez cievky so strunou
 - 50 drážka cievky so strunou
- N**
- 51 Upínacie vreteno
 - 52 Podložka
 - 53 Upínací kotúč
 - 54 Matica
- O**
- 55 Klikací uzáver, ochranný kryt
 - 56 Predĺženie, ochranný kryt
- P**
- 57 Skrutka, mazanie prevodovky
- Q**
- 58 Skrutka, oko
- A Bezpečnostné funkcie**
- 21 Poistka plynovej páčky**
Zabraňuje náhodnému zrýchleniu motora. Plynovú páčku možno aktivovať len keď je poistka plynovej páčky stlačená.

20 Zapínač/vypínač

Pomocou zapínača/vypínača sa odstavuje motor. Aby sa motor mohol znova spustiť musí byť v polohe **I**.

13 Ochranný kryt

Chráni osobu obsluhujúcu prístroj pred náhodným dotykom s rezacím zariadením a odletujúcimi cudzími telesami.

Technické údaje

Benzínový vyžinačPBS 2 B2

motor 2-taktový motor

palivovú zmes 40:1

objem motora 42,7 cm³

maximálny výkon

motora P_{max} 1,35 kW (1,8 PS)

počet otáčok motora

vo voľnobehu 3000 min⁻¹

Max. otáčky britu s nožom;

Ø 255 mm 7850 min⁻¹

s cievkou so strunou;

Ø 430 mm 6750 min⁻¹

Objem palivovej nádrže

Objem nádrže 1200 ml/1200 cm³

hmotnosť (prázdna nádrž) 7,1 kg

Hmotnosť (jednotka motora) 6,4 kg

lanko

pracovný záber 430 mm

hrúbka lanka 2,4 mm

dĺžka lanka 6 m

3-/4-zubový nôž

Okruh kosenia/priemer 255 mm

Hrúbka 1,4 mm

Otvor 25,4 mm

Max. otáčky 10500 min⁻¹

hladina akustického tlaku

(L_{PA}) 93,0 dB(A); K_{PA} = 3 dB

hladina akustického výkonu (L_{WA})

zaručená 112 dB(A)

nameraná . 109,8 dB(A); K_{WA} = 2,57 dB

Vibrácia (a_v) 9,210 m/s²; K=1,5 m/s²

Hodnoty vibrácie boli zistené podľa ISO 22867.

Emisie hluku boli zistené podľa ISO 22868.

Hodnoty hluku boli stanovené podľa noriem a ustanovení uvedených vo vyhlásení o zhode.

Bezpečnostné pokyny



Pre bezpečnú prevádzku prístroja je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny a informácie týkajúce sa bezpečnosti, montáže a prevádzky, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu. Všetky osoby, ktoré tento prístroj obsluhujú alebo prevádzkajú jeho údržbu, musia byť oboznámené s návodom na obsluhu a informované o možných nebezpečenstvách.

Symbols v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.



Značky nebezpečenstva s údajmi na zabránenie zranení osôb alebo vecným škodám v dôsledku požiaru alebo výbuchu



Príkazové značky (namiesto výkričníka je vysvetľovaný príkaz) s údajmi pre prevenciu škôd.



Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Noste rukavice.

i Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Symbyly na prístroji

Na Vašom prístroji sa nachádzajú symbyly znázorňujúce pokyny. Poskytujú Vám dôležité informácie o výrobku alebo pokyny týkajúce sa jeho používania.

- Pozor: Pri manipulácii s prístrojom sú potrebné osobitné bezpečnostné opatrenia!
- Pred použitím si treba prečítať celý návod na obsluhu a treba mu rozumieť. Nedodržanie pokynov pre obsluhu prístroja môže byť životu nebezpečné!



Pozor!



Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Noste ochranné okuliare.



Noste prilbu.



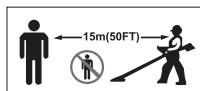
Noste ochranu sluchu.



Používajte ochranné rukavice
Nebezpečenstvo porezania!



Noste protišmykovú bezpečnostnú obuv s pevnou podrážkou.



Dodržujte bezpečnostný odstup minimálne 15 m od iných osôb.



Nebezpečenstvo skrz odmrštené diely! Nenechajte iné osoby priblížiť sa.



Pozor, horúce plochy, nebezpečenstvo popálenia!



Pozor! Spätňý ráz – Pri práci dávajte pozor na spätňý ráz stroja.



Nepoužívajte pílové kotúče alebo viaczubové pílové kotúče! Nebezpečenstvo poranenia!



Údaj o hladine akustického výkonu L_{WA} v dB.



Pomer zmesi 40:1, použij' LEN palivovú zmes.

Žiadny otvorený plameň; oheň, otvorený zápalný zdroj a fajčenie zakázané.



použij' LEN palivovú zmes



Postup spustenia



Vypínač zap/vyp, multifunkčná rukoväť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Deťom ako i chorým a nevládnym osobám treba zakázať prístup k prístroju. Na deti treba starostlivo dozeráť, keď sa zdržujú v blízkosti strojov. Dodržujte regionálne a miestne predpisy týkajúce sa predchádzania úrazom, ktoré u Vás platia. To isté platí pre všetky predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a ochrany zdravia na pracovisku. Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť, keď boli jeho prístroje nedovolené upravené a keď v dôsledku takýchto nedovolených úprav vznikli škody na osobách alebo veciach.



Výstraha! Pri používaní strojov je potrebné vždy urobiť základné bezpečnostné opatrenia. Venujte prosím pozornosť aj všetkým odporúčaniam a upozorneniam nachádzajúcim sa v dodatočných bezpečnostných pokynoch.

1. **Všimajte si podmienky Vášho pracovného prostredia, v ktorých pracujete.** Počas prevádzky motorového prístroja dochádza k tvorbe jedovatých výfukov, akonáhle motor začne bežať. Tieto plyny môžu byť bez zápachu a neviditeľné. Preto nesmiete nikdy s prístrojom pracovať v uzavretých alebo nedostatočne vetraných priestoroch. Pri práci s prístrojom sa postarajte o dostatočné osvetlenie. Pri práci v mokrom, zasněženom alebo zľadovatelom prostredí, vo svahoch a v nerovnom teréne dbajte na Váš bezpečný postoj.
2. **Zabráňte prístupu cudzích osôb k prístroju.** Osoby, ktoré sú u Vás na návšteve a prizerajúce sa osoby, predovšetkým deti ako i choré a bezvládne osoby, sa nesmú približovať k pracovnému priestoru prístroja. Zabráňte tomu, aby sa nástrojov dotýkali iné osoby. Prístroj prenechajte len osobám, ktoré sú oboznámené tak s prístrojom ako i s manipuláciou s ním.
3. **Postarajte sa o bezpečnú úschovu nástrojov.** Nástroje, ktoré nepotrebujete, musia byť uschované na suchom, pokiaľ možno vysoko položenom mieste alebo uzamknuté mimo dosahu osôb.
4. **Na každú prácu použite vždy správny nástroj.** Nepoužívajte napr. malé nástroje alebo príslušenstvo na vykonávanie prác, na ktoré sa vlastne musia použiť ťažké nástroje. Nástroje používajte výlučne na tie účely, na ktoré boli skonštruované.
5. **Dbajte na primerané oblečenie.** Oblečenie musí byť účelné a nesmie Vás pri práci s prístrojom obmedzovať. Noste oblečenie s ochrannými vložkami proti porezaniu.
6. **Používajte osobný ochranný výstroj.** Noste bezpečnostnú obuv s ocelovou výstužou a drsnou, pevnou podrážkou. Používajte ochrannú helmu, pokiaľ Vás pri práci s prístrojom môžu ohrozovať padajúce predmety.
7. **Používajte ochranné okuliare.** Predmety môžu byť vymrštené proti Vám. Následkom toho môžu byť vážne poranenia očí.
8. **Používajte tlmiče hluku.** Chráňte si sluch použitím osobných chráničov sluchu, napr. použitím zátkových chráničov sluchu.
9. **Ochrana rúk.** Používajte pevné rukavice – dobrú ochranu Vám poskytnú rukavice z kože.
10. **Prevádzka prístroja.** S rezacím nástrojom nikdy nepracujte bez ochran-

ného výstroja. Hrozí nebezpečenstvo poranenia odletujúcimi časťami.

11. Odstráňte zástrčný kľúč atď.

Všetky kľúče a pod. treba pred zapnutím prístroja odstrániť.

12. Pri práci s prístrojom buďte vždy pozorní.

Dávajte pozor na to, čo robíte. Používajte Váš zdravý ľudský rozum. Motorové prístroje nepoužívajte, keď ste unavení. S prístrojom sa nesmie pracovať pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré negatívne ovplyvňujú reakcieschopnosť.

13. Naplnenie nádrže pohonnou látkou.

- Vždy dodržujte platné predpisy na ochranu proti požiaru a aktuálne platné národné predpisy týkajúce sa zabránenia vzniku požiaru.
- Pohonná látka a jej výpary sú veľmi horľavé. Pohonnú látku nedolievajte, keď motor beží alebo keď je ešte horúci. Pri dopĺňaní dbajte na dobré vetranie. Fajčenie a používanie otvoreného ohňa je zakázané.
- Pred naplnením nádrže treba vždy odstaviť motor. Uzáver nádrže otvárajte vždy opatrne, aby sa existujúci pretlak mohol pomaly odbúrať a z nádoby nevystrekla pohonná hmota. Pri práci s prístrojom dochádza k vzniku vysokých teplôt na telese motora. Nechajte preto prístroj pred naplnením nádrže vychladnúť. Pohonná látka by sa inak mohla zapáliť, čo by mohlo spôsobiť vznik vážnych popálenín.
- Pri napĺňaní nádrže pohonnou hmotou musíte dbať na to, aby ste jej do nádrže nenaliali príliš veľa. V prípade, že pohonná látka vytečie mimo nádrže, treba ju okamžite odstrániť a prístroj poutierať.
- Po naplnení nádrže dbajte na bezpečné a správne dotiahnutie uzáveru, aby sa zabránilo jeho uvoľneniu pri práci s prí-

strojom v dôsledku vznikajúcich vibrácií.

- Všímajte si netesnosti. Motor neštartujete, keď pohonná látka vyteká. Hrozí nebezpečenstvo vzniku popálenín!

14. Doba používania a prestávky.

Pri dlhšom používaní motora prístroja môže dôjsť vplyvom vibrácií k poruchám prekrvenia rúk (choroba bielych prstov). Dobu používania však môžete predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami. Majte na zreteli, že osobné dispozície pre nedostatočné prekrvenie, nízke vonkajšie teploty alebo veľká sila vynaložená na uchopenie prístroja pri práci skracujú čas jeho používania.

15. Všímajte si poškodené časti prístroja.

Prístroj skontrolujte pred uvedením do prevádzky, po silných nárazoch a spadnutí vzhľadom na príznaky poškodenia a opotrebenia. Sú jednotlivé časti poškodené? V prípade ľahkých poškodení sa vážne zaoberajte otázkou, či bude prístroj napriek tomu bezchybne a bezpečne fungovať. Dbajte na správny smer a nastavenie pohyblivých častí. Zapadajú jednotlivé časti správne do seba? Sú jednotlivé časti poškodené? Je všetko správne namontované? Sú splnené všetky ostatné predpoklady pre bezchybné fungovanie? Poškodené ochranné zariadenia atď. musia byť riadne opravené alebo vymenené autorizovanými osobami, pokiaľ nie je v návode na obsluhu výslovne uvedené niečo iné. Chybné vypínače musia byť vymenené autorizovaným servisným strediskom. V prípade, že je potrebné previesť opravu prístroja, obráťte sa na nami autorizovaný zákaznicky servis.

- 16. Pred prevedením nastavovacích alebo údržbových prác vždy vypnite motor. To platí predovšetkým pre práce na cievke so strunou.

17. Používajte len povolené náhradné diely. Pri údržbe a oprave prístroja používajte len identické náhradné diely. Náhradné diely dostanete cez náš online shop (pozri „Náhradné diely/ príslušenstvo“).



Pozor! Použitie iných rezných hlavíc a príslušenstva ako i montážnych dielov, ktoré neboli výslovne odporúčané, môže viesť k ohrozeniu osôb a vecí. Prístroj možno používať len na účel, na ktorý je určený. Každé použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu použitia sa pokladá za neodborné používanie. Za škody na veciach a osobách ktoré boli spôsobené takýmto neodborným používaním, je zodpovedný výlučne užívateľ, v žiadnom prípade za ne zodpovedá výrobca. Výrobca nemôže byť braný na zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nedovolenej úpravy alebo neodborného používania jeho prístrojov.

Pozor! Aj pri správnom používaní zostáva vždy určité zvýšené riziko, ktoré nemožno vylúčiť. Z typu a konštrukcie prístroja možno vyvodit nasledovné potenciálne ohrozenia:

- Kontakt s nechránenou cievkou so strunou (rezné poranenia).
- Zasiahnutie do otáčajúcej sa cievky so strunou (rezné poranenia).
- Porucha sluchu, ak sa nepoužije primeraná ochrana sluchu.
- Tvorba zdraviu škodlivého prachu resp. plynu pri použití prístroja v uzavretých priestoroch (nevoľnosť).

Dodatočné bezpečnostné pokyny

Pre vyvarovanie sa osobným a vecným škodám:

- 1. Pozor!** Nepribližujte sa rukami a chodidlami k rezaciemu zariadeniu, predovšetkým pri štartovaní prístroja. Ruku na prídavnej rukoväti majte vždy voľnú.
 - 2. Prístroj držte vždy rukami na multifunkčných rukovätiach.** Prístroj držte vždy v primeranom bezpečnostnom odstupe od tela a zaujmite stabilnú pozíciu.
 3. Používajte vždy ochranné okuliare.
 4. Prístroj používajte len pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
 5. Nepoužívajte prístroj v daždi alebo na vlhkom trávniku.
 6. Pred použitím prístroja alebo po náraze skontrolujte, či nie je poškodený, v prípade potreby ho opravte.
 7. Prístroj nepoužívajte, keď sú ochranné zariadenia poškodené alebo nesprávne pripevnené.
 8. Zabezpečte, aby sa na vetracích otvoroch motora, ochrannom kryte a rezacom zariadení nenachádzala nečistota alebo zvyšky trávy.
 9. Počas práce s prístrojom vždy zabezpečte, aby sa v obvode minimálne 15-tich metrov nenachádzali žiadne osoby ani zvieratá. Prístroj okamžite odstavte, keď sa iné osoby, predovšetkým deti, dostanú do dosahu prístroja.
- Pri práci s prístrojom môžu od neho odletovať kamene alebo iné časti, ktoré môžu spôsobiť ťažké zranenia.**
10. Počas prevádzky prístroja sa nepribližujte k jeho pohyblivým častiam (v priestore rezacieho zariadenia).
- Po vypnutí prístroja sa rezná hlavica ešte niekoľko sekúnd točí.**

11. Pred použitím prístroja treba z jeho pracovného priestoru odstrániť kamene, konáre a všetok iný pevný materiál. Prístroj štartujte len spôsobom, ktorý je popísaný v návode na obsluhu. Prístroj nesmie byť pri štartovaní prevrátený alebo sa nachádzať v pracovnej polohe. Neprechádzajte s bežiacim prístrojom cez cesty posypané štrkom.
12. Pri predlžovaní rezného lanka sa vyžaduje maximálna opatrnosť. Hrozí nebezpečenstvo vzniku rezných poranení. Po prevedení týchto úkonov treba pred uvedením prístroja do prevádzky opäť zaujať správnu pracovnú polohu.
13. Nepoužívajte kovové cievky. Majte na zreteli, že prístroj po pustení vypínača zostáva ešte niekoľko sekúnd v prevádzke.
14. Motor vypnite (zapínač/vypínač je v polohe „vypnutý“), keď:
 - naplňate palivovú nádrž,
 - prístroj nepoužívate,
 - nechávate prístroj bez dozoru,
 - prístroj čistíte,
 - prístroj prepravujete z jedného miesta na druhé,
 - snímate alebo vymieňate rezacie zariadenie ako i v prípade, keď rukou nastavujete dĺžku rezného lanka.
15. **Doba používania a prestávky.** Pri dlhšom používaní motora zariadenia môže dôjsť vplyvom vibrácií k poruchám prekrvenia rúk. Dobu používania môžete predĺžiť použitím vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami. Uvedomte si, že osobná predispozícia k horšiemu prekrveniu, nízke vonkajšie teploty alebo väčšie vynaložené sily pri práci skracujú dobu používania.
16. Kosačku nosťe na hornej a spodnej rúčke násady vo vypnutom stave, rezaciu jednotku odvrátenú od vášho tela, aby sa zabránilo poraneniam.

Po vypnutí je hlava motora kosačky horúca. Pritom dávajte pozor, aby ste sa nedotkli hlavy motora.
17. Pravidelne kontrolujte, či rezacia súprava pri chode naprázdno ticho stojí.
18. Národné predpisy môžu stanoviť pre používateľa obmedzenie veku.
19. Berte do úvahy, že neodborná údržba, používanie nekonformných náhradných dielov alebo odstraňovanie alebo modifikácia bezpečnostných zariadení môžu viesť k škodám na prístroji a k ťažkým zraneniam osoby, ktorá s ním pracuje.
20. Pozor! Miestne predpisy môžu obmedziť používanie stroja.
21. Prístroj s rezným nástrojom udržiavajte vždy v dobrom stave.
22. Pred použitím skontrolujte prístroj vzhľadom na uvoľnené upevnenia, škvrny od paliva a poškodené diely, ako napr. trhliny v rezacích nastavkoch.
23. Vkladajte prestávky a pravidelne meňte svoju pracovnú polohu.

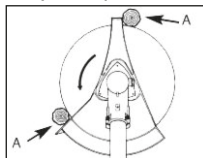
Preventívne bezpečnostné opatrenia proti spätnému rázu



Pri spätnom ráze dostane používateľ silný úder od benzínovej kosačky. Následkom môže byť, že stratí kontrolu nad prístrojom a ťažko sa zraní. Zabráňte spätným rázom opatrnosťou a správnu technikou.

Pri použití 3-, resp. 4-zubového noža existuje nebezpečenstvo spätného rázu, keď ostrie noža narazí na prekážku (kameň, drevo).

- Prístroj držte pevne obidvomi rukami.
- Dávajte pozor na to, aby na zemi neležali žiadne prekážky a 3-, resp. 4-zubový nôž nepoužívajte v blízkosti plotov, kovových stĺpkov alebo podobne.



Používajte iba dobre naostrené náradie. Na kosenie hrubých stoniek nasadte prístroj do polohy A.

Montáž

B Montáž ochranného krytu



Prístroj nepoužívajte nikdy bez správne namontovaného ochranného krytu. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.

1. Umiestnite kryt na držiak násady (34).
2. Upevnite ochranný kryt pomocou skrutiek (33) prostredníctvom 5 mm imbusového kľúča (25).

C Montáž dvojdielnej trubice

1. Uvoľnite upevňovaciu skrutku rúry (35) na hornej rúre vretena (8).
2. Potiahnite blokovanie (11) smerom von a otočte ho doprava alebo doľava až na doraz.
3. Odtiahnite ochranný kryt od spodnej rúry násady (12).
4. Nasuňte spodnú rúru násady (12) o hornej rúry násady (8).
5. Potiahnite blokovanie (11) smerom von a otočte ho späť do jeho pôvodnej polohy.
6. Otáčajte prednú rúru násady (12) ľahkým otáčavým pohybom, kým blo-

kovanie (11) nezapadne do otvoru v prednej rúrke násady (8).

7. Opäť pevne dotiahnite upevňujúcu skrutku rúry (35).



Presvedčte sa pred naštartovaním tohoto nástroja o tom, že dolná rúra vretena pevne a bezpečne sedí a že sa nachádza v správnej polohe.

Demontáž:

8. Uvoľnite upevňovaciu skrutku rúry (35).
9. Potiahnite blokovanie (11) smerom von a otočte ho doprava alebo doľava až na doraz.
10. Rúry násady odtiahnite od seba.

D Montáž multifunkčnej rukoväte

1. Uvoľnite hviezdicovú skrutku (36) a odstráňte držiak rukoväte (37) z hornej rúry násady (8).
2. Vložte multifunkčnú rukoväť (10) do upínadla na hornej rúrke násady (38). Plastový výstupok na multifunkčnej rukoväti musí ležať vo vodiacej koľajničke na upínadle (38).
3. Upevnite multifunkčnú rukoväť s držiakom rukoväte (37) a hviezdicovou skrutkou (36). Medzi hviezdicovou skrutkou a držiakom rukoväte sa musí umiestniť podložka. Utiachnite hviezdicovú skrutku (36) pevne rukou.
4. Upevnite kábel prístroja (A18) pomocou držiakov kábla (A19) na hornej rúrke násady (8) a multifunkčnej rukoväti (A10).

N Montáž rezacieho nástroja



Pri použití cievky so strunou musí byť ochranný kryt kom-

pletne namontovaný. Pri použití nožov sa musí ochranný kryt skrútiť (pozri kapitolu: „Odobratie/montáž predĺženia ochranného krytu“).

1. Upínacie vreteno (51) zablokujte podľa zobrazenia pomocou inbusového kľúča (25). Použite väčší z oboch inbusových kľúčov (5 mm).

Montáž cievky:

2. Puzdro cievky (15) naskrutkujte **proti pohybu hodinových ručičiek** na upínacie vreteno (51).

Odstráňte inbusový kľúč (25).

3. Potiahnite na oboch koncoch struny, aby ste struny uvoľnili z drážok.
4. Zastrihnite strunu na cca 15 cm, aby bolo možné motor vo fáze štartu a zohrievania zafažiť menej.



Podložka (52), upínací kotúč (53) a matica (54) na montáž cievky nebudú potrebné.

Montáž 3-/4-zubového noža:

2. Na upínacie vreteno (51) nasadíte 3-zubový nôž alebo 4-zubový nôž. Nôž je použiteľný z oboch strán.
3. Upevnite nôž s podložkou (52), upínacím kotúčom (53) a maticou (54).
4. **Odstráňte inbusový kľúč (25).**

Uvedenie do prevádzky



Výstraha! Skôr než uvediete prístroj do prevádzky, musíte skontrolovať jeho bezpečný prevádzkový stav. Ak máte pochybnosti, prístroj neštartujte!

Dbajte predovšetkým na nasledovné pokyny:

- Kontrola rezačích nástrojov, či nie sú poškodené alebo opotrebované.
- Správna montáž reznej hlavice.
- Ľahké fungovanie všetkých vypínačov.
- Pevne zasunutá zástrčka zapalovacej sviečky. Pri uvoľnenej zástrčke môže dôjsť k tvorbe iskier a tým k zapáleniu unikajúcej zmesi paliva a vzduchu .
- Rukoväte musia byť čisté, aby bolo možné prístroj bezpečne ovládať.
- Skôr než môže byť prístroj odštartovaný, musia byť všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia zabudované podľa predpisov a na svojom mieste.

Musí byť zabezpečený nerušený chod reznej hlavice.

Skôr než prístroj odštartujete, presvedčte sa, či je rezná hlavica správne nasadená a či sú pohyblivé časti voľné.



Pozor! Ak máte nejaké pochybnosti, obráťte sa pri prevádzke tohto prístroja na odborníka v autorizovanom servisnom stredisku.



Naplnenie palivovej nádrže



Pri manipulácii s pohonnou hmotou sa vždy postarajte o dobré vetranie.


Pri naplňaní palivovej nádrže nefajčite a vyhýbajte sa akémukoľvek zdroju tepla. Palivovú nádrž nikdy nenapíňajte pri bežiacom motore. Opatrne otvorte uzáver palivovej nádrže, aby sa prípadný pretlak v nádrži mohol pomaly odbúrať. Prístroj na-

štartujte v odstupe minimálne 3 m od miesta naplnenia palivovej nádrže. V prípade nedodržania tohto pokynu vzniká nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.

i Objem naplnenia nádrže je 1200 ml.

i Použite len palivovú zmes odporučenú v návode na obsluhu. Palivová zmes podlieha starnutiu. Nepoužívajte preto palivovú zmes, ktorá je staršia ako 3 mesiace. V prípade nedodržania tohto pokynu sa môže motor poškodiť a Vy strácate nárok zo záruky.

! **Vyhýbajte sa priamemu styku pokožky s benzínom a vdychovaniu benzínových výparov. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zdravia!**

 Prístroj je vybavený dvojtaktným motorom a preto sa prevádzkuje výlučne so zmesou benzínu a oleja pre dvojtaktné motory v pomere 40:1.

Tabuľka pre palivovú zmes:

Benzín	Olej pre dvojtaktný motor
1,00 litre	25 ml
3,00 litre	75 ml
5,00 litrov	125 ml
pomer zmiešania	40 dielov benzínu + 1 diel oleja

- Používajte bezolovnatý kvalitný benzín s oktánovým číslom minimálne 90.
- Optimálny výkon dosiahnete pri použití oleja pre vzduchom chladené dvojtaktné motory.

1. Benzín a olej zmiešajte v nádobe na miešanie benzínu (26). Použite stupnicu na nádobe.
2. Naplňte najprv 300 ml, 400 ml alebo 500 ml benzínu do nádoby na miešanie benzínu (26) (pravá stupnica „plyn“). Následne k tomu naplňte olej, až na prvú, druhú, resp. tretiu značku ľavej stupnice 40:1, podľa toho, koľko ste do nádoby dali benzínu. Nádobu zatvorte a potraсте.
3. Uzáver nádrže odskrutkujte (39) a nalejte palivovú zmes do benzínovej nádrže (7). Zvyšky benzínu okolo uzáveru poutierajte a uzáver nádrže opäť zaskrutkujte.

F Založenie nosného popruhu

! **Keď pracujete s prístrojom, noste vždy nosný postroj. Skôr ako odložíte nosný postroj, prístroj vypnite. Existuje nebezpečenstvo úrazu.**

! **Nosný popruh je vybavený rýchluvoľňovacím zariadením. Potiahnutím za červenú sponu (40) sa môže prístroj v prípade nebezpečnej situácie rýchlo uvoľniť z nosného postroja.**

1. Nosný postroj (27) utiahnite. Uzáver sa musí nachádzať na hrudi.
2. Nastavte dĺžku popruhu tak, aby sa karabína nachádzala asi 10 cm pod bedrami.
3. Upevnite karabínu na závesné oko (9) na násadovej rúre nástroja.

i Zveste prístroj, skôr ako spustíte motor a upevníte ho s bežiacim motorom na nosnom postroji.

i Založte si ochranu tela (28) na bedrá medzi telo a zariadenie.

G Štartovanie motora



Motor štartujte v odstupe minimálne 3 m od miesta naplnenia palivovej nádrže.

i Položte prístroj na pevnú, rovnú podložku. Uistite sa, že sa rezacie zariadenie nedotýka žiadnych predmetov ani zeme.

- 1. Pri použití cievky so strunou:**
Presvedčte sa, či ochranný uzáver na odrezávači struny (A14) je odobratý.
Pri použití 3-/4-zubového noža:
Presvedčte sa, či predĺženie ochranného krytu (O56) je odobraté.

i Prístroj je vybavený automatickým sýtičom. Vypínač zap/vyp (20) preto v polohe „ŠTART“ nezapadne a skočí ihneď späť do polohy I.

Studené spúšťanie:

- Zariadenie položte na pevnú, rovnú podložku. Presvedčte sa, či rezací nástroj sa nedotýka predmetov alebo podlahy.
- Vypínač zap/vyp (20) prepnite do polohy I.
- Nastavte páku sýtiča (3) do polohy I\I.
- Stlačte 6 x palivové čerpadlo (Primer) (A5).
- Prístroj držte pevne jednou rukou za hornú rúrku násady (8). Druhou rukou niekoľkokrát rýchlo potiahnite za štartovacie lanko na štartovacej rukoväti (4), **kým sa motor nespustí.**

Pozor! Nevyfahujte štartovacie lanko príliš von - nebezpečenstvo pretrhnutia!

i Ak sa prístroj po 3 – 4 x pritiahnutiach nespustí, potom sýtič nastavte manuálne na polohu I\I.

- Stlačte krátko plynovú páku (22), aby páka sýtiča skočila na polohu I\I. Prístroj beží pri chode naprázdno. Prístroj nechajte krátko zahriať.
- Na kosenie držte stlačené blokovanie plynovej páky (21) a stlačte plynovú páku (22).
- Motor vypnite prepnutím vypínača zap/vyp (20) do polohy O (STOP).

Teplé spúšťanie:

- Nechajte páku sýtiča (3) v jej polohe I\I.
- Zariadenie držte pevne jednou rukou za hornú rúrku násady (8). Druhou rukou niekoľkokrát rýchlo potiahnite za štartovacie lanko na štartovacej rukoväti (4), kým sa motor nespustí.
Pozor! Nevyfahujte štartovacie lanko príliš von - nebezpečenstvo pretrhnutia!
Prístroj teraz beží v chode naprázdno.
- Motor vypnite prepnutím spínača/vypínača (20) do polohy O (STOP).

i Ak sa motor nespustí po dvoch pokusoch, skúste ho spustiť bez sýtiča v polohe teplé spúšťanie. Ak sa to nepodarí, postupujte podľa pokynov v kapitole „Vyhľadávanie porúch“.

Obsluha

Pracovné pokyny



Pracujte bezpečne a uvážene!

- Pri práci s prístrojom dbajte na predpisy platné v danej krajine resp. miestne predpisy.

- S prístrojom nepracujte vo všeobecne obvyklom čase klúdu.
- Pevné predmety ako kamene, kovové časti a pod. treba odstrániť. Tieto môžu od prístroja odletovať a spôsobiť tak škody na osobách a veciach.
- Pri kosení vo vysokom kroví alebo húštinách by mala byť pracovná výška prístroja minimálne 15 cm. Možno tak predísť ohrozeniu zvierat napr. ježkov.
- Držte prístroj vždy pevne a bezpečne obidvomi rukami!
- Strihajte len trávnu a burinu! Dávajte pritom pozor na korene alebo zvyšky kmeňov stromov, hrozí nebezpečenstvo potknúť sa.
- Pracujte obozretne a pri kosení nikoho neohrozuje. Pracujte vždy pokojne a uvážene!
- Pracujte len pri dostatočnej viditeľnosti a dostatočnom svetle!
- Všímajte si reznú hlavicu!
- Nestrihajte nikdy vo výške presahujúcej výšku Vašich pliec!
- Lanko z umelej hmoty nikdy nenahradzujte ocelovým drôtom – hrozí nebezpečenstvo poranenia a zničenia prístroja!
- Pri práci s prístrojom nestojte na rebríku!
- Pracujte len na pevnom a stabilnom podklade!
- Nedržte telo v neprirodzenej polohe. Dbajte na bezpečný postoj a stále udržiavajte rovnováhu.
- Pravidelne meňte pracovnú polohu, aby ste sa vyhli únave.
- V prípade zablokovania reznej hlavy prístroj okamžite vypnite, vytiahnite konektor zapalovacej sviečky a odstráňte blokovanie.

Q Presunutie ôk pre nosný postroj/vyváženie prístroja

Pre cievku a nôž zvolte vždy správnu polohu oka pre nosný postroj.

Pri kosačke upevnenej na nosnom postroji, bez toho, aby ste sa dotkli rukou,

- ① **cievku so strunou** dosadá ľahko na zem.
- ② **nôž** je vyvážený približne 20 cm nad zemou.

1. Uvoľnite skrutku (58) na oku pre nosný postroj (9). Na tento účel použite 4 mm inbusový kľúč (24), menší z oboch. Skrutku (58) znova utiahnite iba ľahko.
2. Vyvážte kosačku podľa rezacieho nástroja podľa hore uvedených kritérií tak, že presuniete oko (9) na rúrke násady (8).
3. Keď sa kosačka nachádza v želanej polohe, utiahnite skrutku (58).

Práca s cievkou so strunou

- Na malých trávnatých plochách držte prístroj naklonený pod uhlom cca 30° a pohybujte ním okolo seba oblúkovite doprava a doľava.
- Najlepšie výsledky možno dosiahnuť pri výške trávy maximálne 15 cm. Keď je tráva vyššia, odporúča sa previesť kosenie viackrát.
- Pri kosení okolo stromov, stĺpov oplotení alebo iných prekážok prechádzajte prístrojom pomaly okolo prekážky a strihajte koncami lanka.
- Vyhybajte sa dotyku s pevnými prekážkami (kamene, múry, drevené oplotenia atď.). Lanko by sa inak rýchlo opotrebovalo. Použite okraj ochranného krytu, aby ste držali prístroj v správnej vzdialenosti.



Pozor! Reznú hlavicu nekladte počas prevádzky na zem!

Predĺženie rezného lanka

Váš prístroj je vybavený dvojlankovou automatikou odvíjania úderom, to znamená, že sa obidve lanká predlžia, keď mierne udriete reznou hlavicom o zem.

1. Prístroj, ktorý je v prevádzke, podržte nad trávnatou plochou a reznou hlavicom párkrát zľahka udrite o zem. Týmto spôsobom sa lanko predlži.
2. Nôž integrovaný (A 14) v ochrannom kryte (A 13) skráti lanko na želanú dĺžku.

Ak sa konce lanka nedajú predĺžiť:

- Prístroj vypnite.
- Zatláčte vložku cievky až na doraz a silno zatiahnite za koniec lanka.

Ak konce lanka nie sú viditeľné:

- Vymeňte cievku s lankom (pozri kapitolu „Výmena cievky“).



Pozor! Zvyšky lanka môžu odletieť a spôsobiť zranenia.

Práce s 3-zubovým nožom / 4-zubovým nožom



Pri práci noste vždy postroj a vhodný ochranný odev. Noste ochranu očí, sluchu a hlavy. Dávajte pozor na to, aby bol nôž riadne inštalovaný. Vymeňte poškodené alebo tupé nástroje. Existuje nebezpečenstvo poranenia.



S rezným kotúčom spracúvajte iba voľné, rovné plochy. Kosenú plochu starostlivo skontrolujte a odstráňte všetky cudzie telesá. Zabráňte nárazom na kamene, kovy alebo iné prekážky. Nôž by sa mohol poškodiť a pretrváva nebezpečenstvo spätného rázu.

- Reznú hlavu držte pri práci nad zemou a prístroj ako kosačku otáčajte pomaly sem a tam v rovnomernom oblúku.
- Reznú hlavu nedržte šikmo.
- Prístroj nepoužívajte, keď kosíte divý porast alebo krovie.
- Nôž pravidelne kontrolujte vzhľadom na poškodenia a poškodený nôž vymeňte.

Ak prístroj vibruje

Prístroj vyčistite, odstráňte prípadné zvyšky trávy nachádzajúce sa na reznej hlavici a v ochrannom kryte.

Čistenie a údržba



Údržbárske a čistiace práce vykonávajte zásadne pri vypnutom motore a vytiahnutej zapalovacej sviečke (A 2). Práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode, nechajte previesť nami autorizovanou servisnou službou. Používajte iba originálne diely a nikdy nie kovové struny. Použitie takýchto nie originálnych náhradných dielov môže mať za následok škody na osobách a neopraviteľné škody na prístroji a vedie okamžite k strate záruky.


Čistenie prístroja

Po každom rezacom úkone vyčistíte rezacie zariadenie a ochranný kryt od trávy a zeme.

Chrňte Váš nástroj pred poškodením!

- Na prístroj sa nesmie striekať vodou, ani sa nesmie klásť do vody.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky resp. rozpúšťadlá.

Výmena cievky

 **Pri použití cievky so strunou musí byť ochranný kryt kompletné namontovaný. (Pozri kapitolu: „Odobratie/montáž predĺženia ochranného krytu“)**

1. Vypnite motor.
2. Položte nástroj na zem a zaistíte to, aby nevytekalo žiadne palivo a aby mal nástroj bezpečnú polohu.
- N** 3. Upínacie vreteno (51) zablokujte podľa zobrazenia pomocou inbusového kľúča (25). Použite väčší z oboch inbusových kľúčov (5 mm).

Puzdro cievky (15) odskrutkujte **v smere hodinových ručičiek** z upínacieho vretena (51).

- H** 4. Otvorte puzdro cievky (15) tak, že klikací uzáver (41) na oboch stranách puzdra cievky (15) zatlačíte pevne smerom dovnútra a odoberiete veko z puzdra cievky.

Na otvorenie puzdra cievky si môžete zobrať na pomoc štrbinový skrutkovač.

Postupujte opatrne, nepoškodte cievku.

5. Vložte novú cievku (16) do veka puzdra cievky (15) a obidva konce struny prestrčte cez otvor pre strunu (42).


6. Vložte cievku so strunou (16) do veka puzdra cievky (15) a nechajte veko znova zaskočiť na puzdro cievky (15).

S otvorom pre strunu (42) dávajte pozor na to, aby sa zasiahli obidva výrezy (43) v puzdre cievky, inak sa veko nedá zatvoriť

- N** 7. Puzdro cievky (15) naskrutkujte **proti pohybu hodinových ručičiek** znova na upínacie vreteno (51). **Odstráňte inbusový kľúč (25).**


8. Potiahnite na oboch koncoch struny, aby ste struny uvoľnili z drážok.

9. Zastrihnite strunu na cca 15 cm, aby bolo možné motor vo fáze štartu a zohrievania zaťažiť menej.

 Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“

N Výmena noža

 **Nebezpečenstvo poranenia! Pozor, ostré hrany! Noste rukavice.**

 **Pri použití nožov sa musí ochranný kryt skrátiť. (Pozri kapitolu: „Odobratie/montáž predĺženia ochranného krytu“)**

1. Vypnite motor.
2. Položte prístroj na zem a uistite sa, že nevytečá žiadne palivo a prístroj má bezpečné držanie.

- Upínacie vreteno (51) zablokuje podľa zobrazenia pomocou inbusového kľúča (25). Použite väčší z oboch inbusových kľúčov (5 mm).
 - Na upínacie vreteno (51) nasadíte 3-zubový nôž alebo 4-zubový nôž.. Nôž je použiteľný z oboch strán.
 - Upevnite nôž s podložkou (52), upínacím kotúčom (53) a maticou (54).
- 6. Odstráňte inbusový kľúč (25).**

O Odobratie / montáž predĺženia ochranného krytu

Pri použití nožov sa musí odobrať predĺženie ochranného krytu.

Pri použití cievky so strunou musí byť namontovaný okraj predĺženia.

- Odsvorkujte tri spúšte klikacieho uzáveru (55) za pomoci štrbinového skrutkovača.
- Stiahnite predĺženie ochranného krytu (56).

I Čistenie vzduchového filtra

! Vyžinač nikdy neprevádzkujte bez vzduchového filtra. Inak sa prach a nečistota dostanú do motora a môžu viesť k poškodeniu stroja. Vzduchový filter udržiavajte čistý.

- Motor vypnite.
- Uvoľnite skrutku (44) na kryte vzduchového filtra (6) a zložte kryt vzduchového filtra (6) z puzdra vzduchového filtra (45).
- Vyberte vzduchový filter (46) z krytu vzduchového filtra (45).
- Vzduchový filter (46) vyčistíte mydlom a vodou a nechajte ho na vzduchu vyschnúť. **Nikdy nepoužívajte na čistenie benzín!**

- Opäť založte v obrátenom poradí vzduchový filter (46) a veko vzduchového filtra (6).

i Vymeňte vzduchový filter (46), pokiaľ je opotrebovaný, poškodený alebo silne znečistený. (viď „Náhradné diely/ príslušenstvo“).

J Výmena / nastavenie zapalovacej sviečky

i Opatrebované zapalovacie sviečky alebo príliš veľký odstup medzi elektródami sviečky spôsobujú zníženie výkonnosti motora.

- Prístroj vypnite.
- Odpojte zástrčka zapalovacej sviečky (2) od zapalovacej sviečky (47).
- Zapalovaciu sviečku (47) vyskrutkujte von **proti smeru hodinových ručičiek** pomocou priloženého kľúča na údržbu (pozri **A** 23).
- Skontrolujte odstup medzi elektródami sviečky pomocou špáromera (obdržite v špecializovanej predajni).

Medzi elektródami musí byť odstup 0,6-0,7 mm.

- V prípade potreby nastavte odstup tak, že kontaktný oblúk zapalovacej sviečky (47) opatrne ohnete.
- Vyčistite sviečku (47) drôtenou kefou.
- Vyčistenú a nastavenú zapalovaciu sviečku (47) nasadíte späť alebo poškodenú zapalovaciu sviečku (47) vymeňte za novú (napr. za zapalovaciu sviečku TORCH L7RTC“).
- Zapalovací kábel (2) opäť nastrčte.

i Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“

K Brúsenie odrezávača lanka



V žiadnom prípade nepoužívajte prístroj bez odrezávača lanka alebo s defektným odrezávačom. Hrozí nebezpečenstvo poranenia. Nový odrezávač struny dostanete cez náš online shop (pozri „Náhradné diely/ príslušenstvo“).



Používajte ochranné rukavice, aby ste predišli rezným poraneniam.

1. Vypnite motor.
2. Odrezávač lanka odskrutkujte (14) od ochranného krytu (13).
3. Odrezávač lanka upevnite do zveráka a nôž nabrúste pomocou plochého pilníka. Brúsenie prevádzkajte opatrne a stále len jedným smerom.
4. Priskrutkujte odrezávačku struny opäť na ochranný kryt.



Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“

L Výmena palivového filtra



Prístroj nikdy neprevádzkujte bez palivového filtra. Palivový filter pravidelne vymieňajte.

1. Odskrutkujte uzáver benzínovej nádrže (39).
2. Palivovú nádrž vyprázdnite (7), jej obsah vylejte do vhodnej nádoby.
3. Vytiahnite palivový filter (48) pomocou háčika z nádrže a stiahnite ho uvoľnením malej svorky.

4. Palivový filter vymeňte a nasadenú saciu hlavu vráťte do palivovej nádrže.
5. Opäť zatvorte palivovú nádrž (7) s uzáverom benzínovej nádrže (39).




Náhradné diely, ktoré je možné objednať sú uvedené v kapitole „Náhradné diely/príslušenstvo“



Špecifikácie palivového filtra:
Prípojka Ø 4 mm
Vonkajší priemer: 14 mm

M Navinutie cievky so strunou

Alternatívne k novej cievke so strunou si môžete v špecializovanom obchode obstaráť nylonovú strunu hrúbky 2,4 mm a dĺžky 6 m a túto navinúť samostatne na cievku so strunou.

1. Zložte strunu v streda a vložte jej stred do zárezu (49) cievky (16). Navíňte oba konce v smere šípky , ktorá je vyznačená na spodnej strane cievky.
2. Upnite potom konce struny vždy do jednej drážky (50) na cievke (16).



Napnite struny a dávajte pozor, aby struny boli rovnobežné v oboch kanáloch. Okrem toho sa cievka so strunou nesmie navinúť so strunou dlhšou ako 3 m na kanál struny, pretože by potom správne nepracovala automatika struny.

P Mazanie prevodovky

Po približne 10 prevádzkových hodinách treba namazať prevodovku.

1. Uvoľnite skrutku (57) na prevodovke pomocou väčšieho 5 mm inbusového kľúča (25).

2. Do mazacieho otvoru na kryte prevodovky zatlačte cca 5 g bežného mazacieho tuku.
3. Prevodovku znova uzatvorte pomocou skrutky (57).

Nastavenie karburátora

Karburátor bol výrobcom vopred nastavený na optimálny výkon. V prípade, že je potrebné jeho dodatočné nastavenie, nechajte nastavenie previesť v odbornej opravovni.

Odstránenie blokovania



Predtým než začnete pracovať na rezacej jednotke, vypnite zariadenie a vyťahnite konektor zapalovacej sviečky (A 2).



Noste ochranné rukavice, aby ste zabránili porezaniu.

Kontrola spojky



Zariadenie položte na pevnú, rovnú podložku. Presvedčte sa, či rezací nástroj sa nedotýka predmetov alebo podlahy.

Pred každým použitím skontrolujte správnu funkciu spojky pri chode naprázdno. Spustíte zariadenie (viď „Spustenie motora“) a vykonajte skúšku bezpečnosti s dostatočným odstupom, či sa cievka so strunou v chode naprázdno neatáča.

Intervaly údržby

Údržbové práce uvedené v tabuľke vykonávajte pravidelne. Predĺžite tým životnosť kosačky, dosiahnete optimálny výkon strihania a zabránite úrazom.

Tabuľka „intervaly údržby“

Strojná časť	úkon	Pred každým použitím	Počet prevádzkových hodín	
			10	20
skrutky, matice, svorníky	skontrolovať, dotiahnuť		✓	
vzduchový filter	vyčistiť alebo vymeniť			✓
palivový filter	vymeniť		✓	
zapalovacia sviečka	vyčistiť/nastaviť/vymeniť		✓	
palivové hadičky	skontrolovať, v prípade potreby vymeniť	✓		
kompletný stroj	skontrolovať, v prípade potreby vyčistiť	✓		
ovládacia rukoväť	skontrolovať funkčnosť	✓		
rezná hlavica	skontrolovať správnu montáž	✓		
Spojka	Skontrolujte zastavenie v chode naprázdno	✓		
Prevodovka	Mazanie		✓	

Uskladnenie

Všeobecné pokyny pre uskladnenie

- Prístroj a jeho príslušenstvo dôkladne vyčistite, aby ste predišli tvorbe plesne.
- Prístroj uschovávajte na suchom, bezprašnom mieste a mimo dosahu deťí.
- Nezabaliť prístroj do vriec z umelej hmoty, pretože by tým mohlo dôjsť k tvorbe vlhkosti a plesne.
- Prístroj neodkladajte na ochrannom kryte.
- Pri skladovaní nožov používajte prepravnú ochranu (A 31/32).

Uskladnenie počas prevádzkových prestávok



Pri nedodržaní pokynov pre uskladnenie môžu zvyšky pohonnej hmoty v karburátore spôsobiť štartovacie problémy alebo trvalé škody.

Pri prestávkach v prevádzke až do 3 mesiacov:

1. Palivovú nádrž (7) vyprázdňte na dobre vetranom mieste.
2. Naštartujte motor a nechajte ho bežať vo voľnobehu, kým sa nezastaví a kým sa karburátor nezbaví pohonnej hmoty.
3. Nechajte motor vychladnúť (cca 5 minút).

V prípade prevádzkových prestávok dlhších ako 3 mesiace:

4. Uvoľnite zapalovaciu sviečku (J 47) pomocou kľúča na zapalovaciu sviečku (A 23) (pozri kapitolu „Výmena / nastavenie zapalovacej sviečky“).
5. Nalejte jednu čajovú lyžičku čistého 2-taktného oleja do spaľovacieho priestoru a viackrát pomaly potiahnite

za štartovacie lanko za účelom rozmiestnenia oleja vo vnútri motora.

6. Zapalovaciu sviečku (J 47) opäť nasadte.

Prenášanie

- Pri prenášaní musí sa zariadenie vypnúť a konektor zapalovacej sviečky (A 2) vytiahnuť. Neprenášajte zariadenie v chode na prázdno.
- Prístroj noste jednou rukou na hornej a jednou rukou na spodnej rúrke násady (A 8+12), tak pri preprave zabránite kontaktu s nebezpečnými časťami (napr. horúci motor, rezacia jednotka).
- Pri preprave nožov používajte ochranu noža (A 31/32).
- Pri prenášaní dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od tretieho.
- Neprenášajte zariadenie obrátene (hore nohami), aby ste zabránili vytečeniu paliva.
- Pred prepravou medzi dvoma miestami nasadenia vyprázdňte benzínovú nádrž odsávacím čerpadlom benzínu. Benzínovú nádrž nevyprázdňujte v uzatvorených miestnostiach, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Výpary plynu môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

Odstránenie a ochrana životného prostredia

Starý olej a zbytky benzínu nevyliievajte do kanalizácie alebo odpadu. Starý olej a zbytky benzínu zlikvidujte podľa platných ekologických predpisov.

Prístroj, príslušenstvo a obal odovzdajte v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia do recyklačnej zberne.

Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu.

Odovzdajte prístroj do recyklačnej zberne.

Použité umelohmotné a kovové časti sa môžu podľa druhu materiálu roztriediť a tak odovzdať do recyklačnej zberne.

Likvidáciu vašich chybných zaslaných prístrojov uskutočníme bezplatne. V prípade otázok sa obráťte na naše servisné stredisko.

Náhradné diely/ príslušenstvo

**Náhradné diely a príslušenstvo nájdete na strane
www.grizzly-service.eu**

Ak by sa mali vyskytnúť problémy s procesom objednávky, použite, prosím, kontaktný formulár. Pri ďalších otázkach sa obráťte na „Service-Center“ (pozri stranu 177).

Pol. návod na obsluhu	Pol. výkres náhradných dielov	Označenie	Č. Artiklu
13	II: 30-33	Set ochranný uzáver (vrát. odrezávača struny)	91105677
16	II: 39	Cievka so strunou	91105679
48	I: 74-77	Benzínové hadičky vrát. palivového filtra	91105669
29+31	II: 35	3-zubový nôž + prepravná ochrana	13800218
30+32	II: 36	4-zubový nôž + prepravná ochrana	13800219
39	I: 78	Uzáver benzínovej nádrže	91105670
46	I: 61	Vzduchový filter	91105664
47	I: 41	Zapaľovacia sviečka	91105195

Alternatívne sa môže ako náhradný diel použiť cievka so strunou AutoCut 25-2 od Stihl. Môžete si tiež v špecializovanom obchode obstaraf nylonovú strunu hrúbky 2,4 mm a dĺžky 6 m a sami si ju navinúť na cievku so strunou (pozri kapitolu „Navinutie cievky so strunou“).

Záruka

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, Pre tento prístroj platí záruka 3 roky od dátumu zakúpenia.

Ak je prístroj poškodený, podľa zákona máte právo ho reklamovať u výrobcu produktu. Tieto práva vyplývajúce zo zákona nie sú našou následne opísanou zárukou obmedzené.

Záručné podmienky

Záručná lehota začína dňom zakúpenia. Pokladničný doklad ako originál prosím starostlivo uschovajte. Je potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak sa počas troch rokov od dátumu zakúpenia tohto produktu vyskytne materiálna alebo výrobná chyba, produkt - podľa nášho rozhodnutia - bezplatne opravíme alebo nahradíme. Predpokladom záruky je, že v priebehu trojročnej lehoty bude predložený poškodený prístroj a pokladničný doklad a stručne opísaná chyba a kedy sa vyskytla.

Ak sa v rámci našej záruky chyba pokryje, obdržíte späť opravený alebo nový prístroj. S opravou alebo výmenou produktu sa nezačína nová záručná doba.

Záručná doba a nárok na odstránenie vady

Záručná doba sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre nahradené a opravené diely. Prípadné škody a nedostatky vzniknuté už pri zakúpení sa musia ihneď po vybalení ohlásiť. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním bol svedomite kontrolovaný.

Záruka sa týka materiálových alebo výrobných chýb. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa môžu považovať za opotrebované diely (napr. cievka so strunou, struna, odrezávač struny, Rezací nôž, vzduchový filter a zapalovacia sviečka) alebo na poškodenia na krehkých dieloch (napr. vypínač).

Táto záruka zaniká, ak bol produkt používaný poškodený, neodborne alebo nebola vykonávaná údržba. Pre odborné používanie produktu je nutné presne dodržiavať všetky návody uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa vyhnite používaniu, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúča alebo pred ktorým ste boli vystríhaní.

Produkt je určený len pre súkromné použitie a nie v oblasti podnikania. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom používaní, pri násilnom používaní a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané v našej servisnej pobočke.

Postup v prípade reklamácie

Pre zabezpečenie rýchleho spracovania vašej žiadosti postupujte prosím podľa nasledujúcich pokynov:

- Pri všetkých požiadavkách predložte pokladničný doklad a číslo identifikačné (IAN 330265_1907) ako dôkaz o zakúpení.
- Číslo artiklu nájdete na typovom štítku.
- Ak sa vyskytnú chyby funkcie alebo iné nedostatky, kontaktujte najskôr následne uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **emailom**. Následne obdržíte ďalšie informácie o priebehu vašej reklamácie.
- Produkt evidovaný ako poškodený môžete po dohode s našim zákaznickým servisom, s priloženým dokladom o zakúpení (pokladničný doklad) a s

údajmi, v čom chyba spočíva a kedy vznikla, zaslať bez poštovného na adresu servisu, ktorá vám bude oznámená. Pre zabránenie dodatočných nákladov a problémov pri prevzatí použite len tú adresu, ktorá vám bude oznámená. Nezasielajte prístroj ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Prístroj zašlite so všetkými časťami príslušenstva dodanými pri zakúpení a zabezpečte dostatočne bezpečné prepravné balenie.

Servisná oprava

Opravy, ktoré **nepodliehajú záruke**, môžeme nechať vykonať v našej servisnej pobočke za úhradu. Radi vám poskytneme predbežnú kalkuláciu nákladov.

Môžeme spracovať len prístroje, ktoré boli doručené dostatočne zabalené a so zaplateným poštovým.

Pozor: Prístroj zašlite do našej servisnej pobočky vyčistený a s informáciami o chybe. Neprevezmeme prístroje zaslané ako nadmerný tovar na náklady príjemcu, expresne alebo s iným špeciálnym nákladom. Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Service-Center



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: grizzly@lidl.sk

IAN 330265_1907

Dovozca

Nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Najskôr kontaktujte hore uvedené servisné centrum.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

DE-63762 Großostheim

Nemecko

www.grizzly-service.eu

Vyhľadávanie porúch

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
motor neštartuje	palivová nádrž prázdna	nádrž naplňte
	nesprávne poradie štartovania	postupujte podľa pokynov pre štartovanie uvedených v tomto návode
	motor „vyšfavený“	uberte plyn, viackrát naštartujte, v prípade potreby odmontujte zapalovaciu sviečku, vyčistite ju a usušte
	začadené zapalovacie sviečky, nesprávny odstup medzi elektródami	zapalovacie sviečky vyčistite, nastavte alebo vymeňte
	poškodený prípoj, kábel sviečky	vymeniť
	znečistený karburátor, dýzy, nesprávne nastavená palivová zmes karburátora	karburátor nechajte vyčistiť a nastaviť v odbornej opravovni
	upchatý palivový filter	palivový filter vymeňte alebo vyčistite
motor beží vo voľnobehu príliš rýchlo	studený motor	nechajte motor pomaly bežať, aby sa zohrial, príp. trochu uzavrite sýtič (Choke)
motor nepodáva maximálny výkon	začadené zapalovacie sviečky, nesprávny odstup medzi elektródami	zapalovacie sviečky vyčistite, nastavte alebo vymeňte
	znečistený vzduchový filter	vzduchový filter vyčistite alebo vymeňte
	znečistený karburátor, dýzy, nesprávne nastavená palivová zmes karburátora	karburátor nechajte vyčistiť a nastaviť v odbornej opravovni
	nesprávna palivová zmes	čerpanie podľa návodu
	tesniaci krúžok v klukovej skrini je netesný	poruchu musí odstrániť odborná opravovňa
	opotrebovaný cylinder, piestové krúžky	
nesprávne zapalovanie		
nadmerná tvorba výfukov/dymu	nesprávne nastavená palivová zmes karburátora	karburátor nechajte nastaviť v odbornej opravovni
	nesprávna palivová zmes	čerpanie podľa návodu

DE

AT

CH

Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass die
Benzin-Sense
Baureihe PBS 2 B2

Seriennummer: 201912000001 - 201912015650

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie
2000/14/EC bestätigt: Schallleistungspegel

garantiert:	112 dB(A)
gemessen:	109,8 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren
entsprechend Anhang V / 2000/14/EC

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung
trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie
2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung
der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the
Petrol Grass Trimmer
model PBS 2 B2

Serial number: 201912000001 - 201912015650

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

We confirm the following in accordance with the 2000/14/EC emissions guideline:

Sound power level:

guaranteed:	112 dB(A)
measured:	109,8 dB(A)

Compliance evaluation process carried out in accordance
with Appendix V / 2000/14/EC

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.

FR

BE

Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que la
**Débroussailleuse thermique
de construction PBS 2 B2**

Numéro de série: 201912000001 - 201912015650

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU***

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

Nous certifions également conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC que : Niveau de puissance acoustique

garanti :	112 dB(A)
mesuré :	109,8 dB(A)

Procédé d'évaluation de la conformité appliqué selon l'annexe V / 2000/14/EC

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité :



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Chargé de documentation

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

(NL)

(BE)

Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de

Benzine-zeis
bouwserie PBS 2 B2

Serienummer: 201912000001 - 201912015650

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU*

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

Bovendien wordt in overeenstemming met de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd: Akoestisch niveau

gegarandeerd:	112 dB(A)
gemeten:	109,8 dB(A)

Toegepaste conformiteitbeoordelingsprocedure in overeenstemming met Annex V / 2000/14/EC

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring wordt gedragen door de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Documentatiegelastigde

* Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Niniejszym oświadczamy, że:

Kosa spalinowa typoszereg PBS 2 B2

numer seryjny: 201912000001 - 201912015650

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU***

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14:
Poziom mocy akustycznej:

gwarantowany:	112 dB(A)
zmierzony:	109,8 dB(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi V / 2000/14

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Osoba upoważniona do sporządzania
dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce
Benzínový kombinovaný přístroj 3 v 1
konstrukční řady PBS 2 B2

Pořadové číslo: 201912000001 - 201912015650

odpovídá následujícím příslušným směrnici EÚ v jejich právě platném znění:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU*

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

Navíc se v souhlase se směrnicí pro emisi hluku 2000/14/EC potvrzuje:
Úroveň akustického výkonu

zaručená:	112 dB(A)
měřená:	109,8 dB(A)

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku V / 2000/14/EC

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Osoba zplnomocněná
k sestavení dokumentace

* Výše popsany předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že
**Benzínová kosa
konštrukčnej rady PBS 2 B2**

Poradové číslo: 201912000001 - 201912015650

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC
2016/1628/EU • 2018/989/EU • 2011/65/EU***

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

EN ISO 11806-1:2011 • EN ISO 14982:2009 • IEC 62321-3-1:2013

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:
hladina akustického výkonu

zaručená:	112 dB(A)
nameraná:	109,8 dB(A)

Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom V / 2000/14/EC

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:



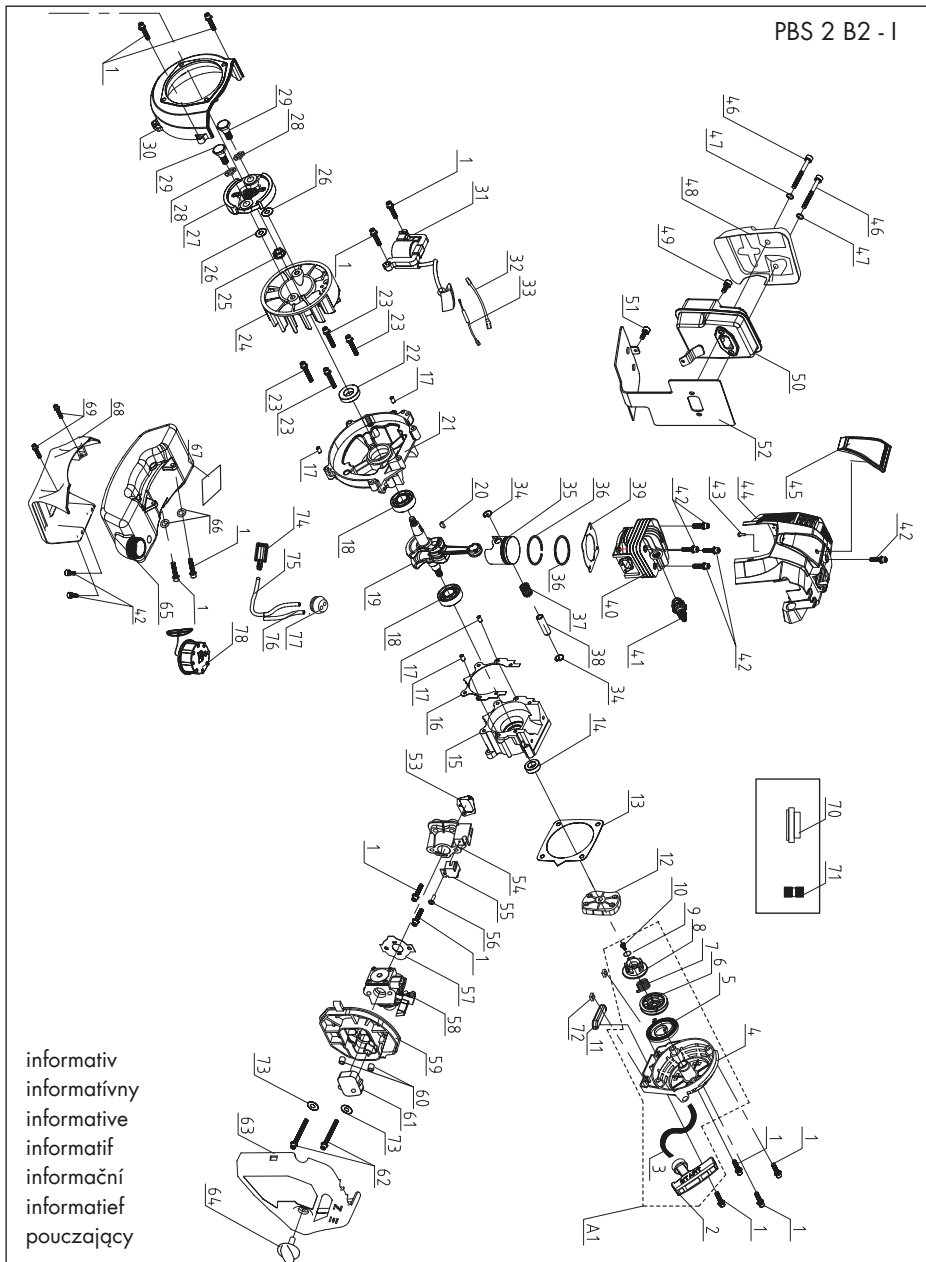
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY
10.01.2020

Christian Frank
Osoba splnomocnená
na zostavenie dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.

Exploded Drawing • Explosionszeichnung Vue éclatée • Explosietekening Výkres sestavení • Rozvinuté náčrtky Rysunek samorozszerzające

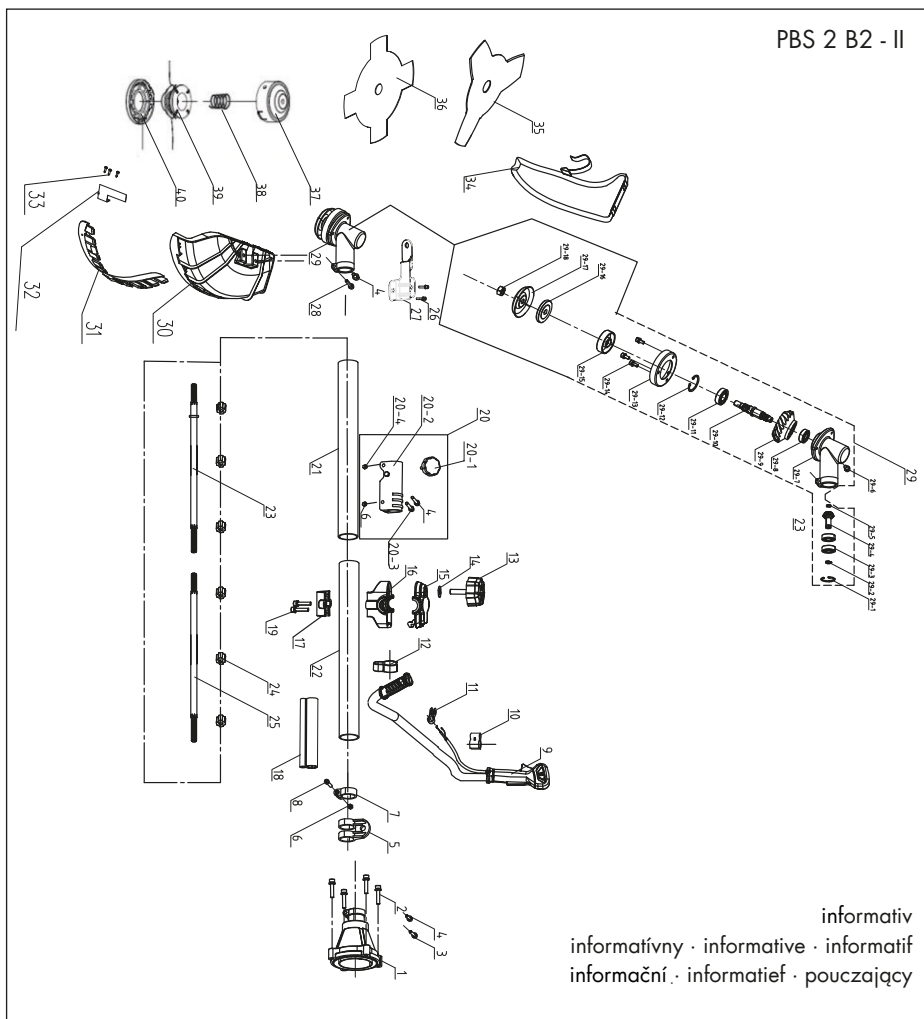
PBS 2 B2 - I



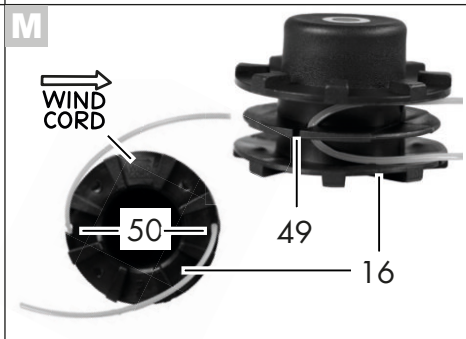
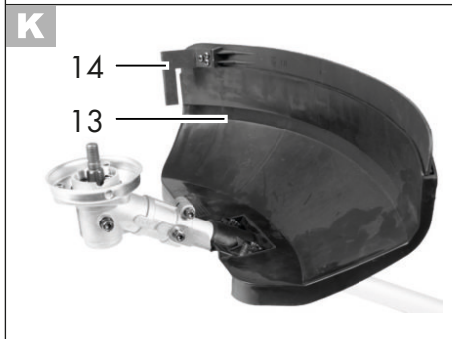
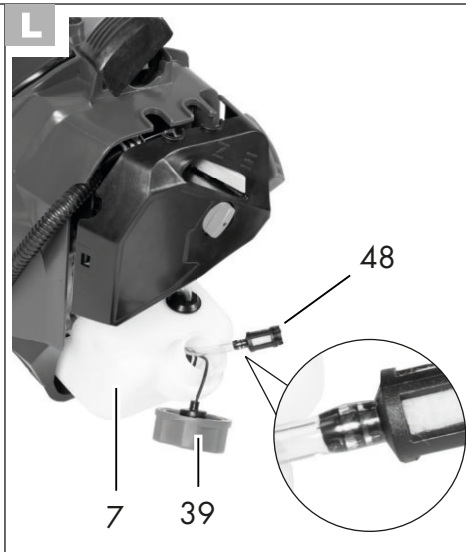
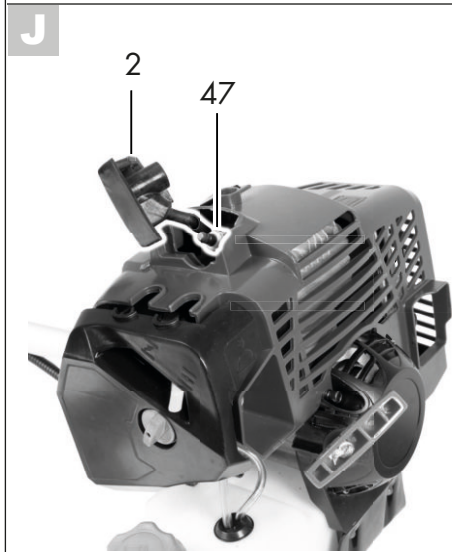
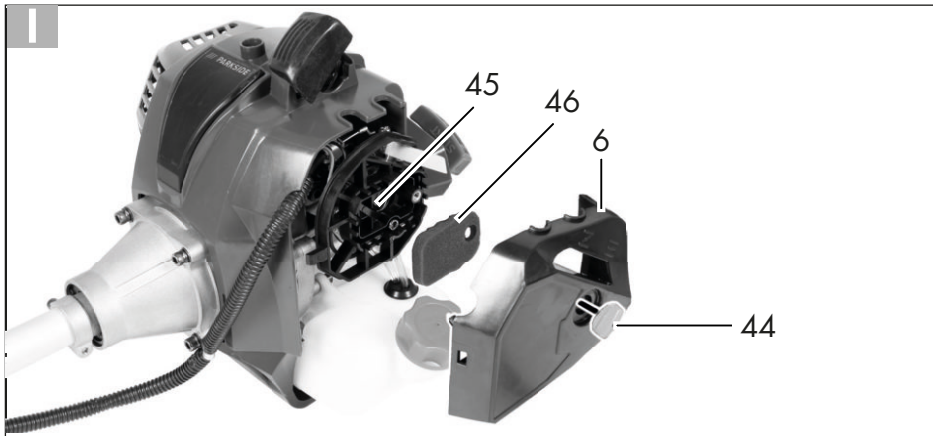
informativ
informatívny
informative
informatif
informační
informatief
pouczający

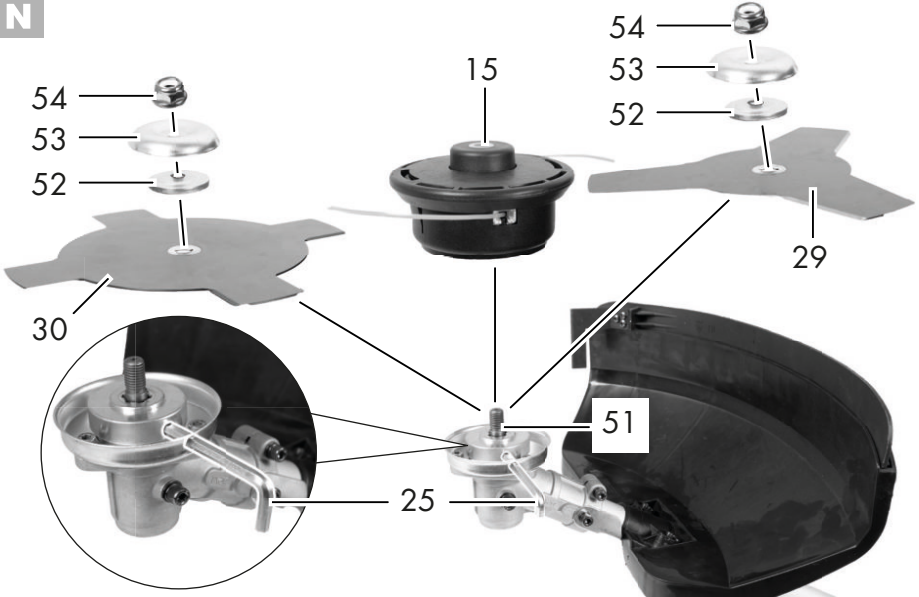
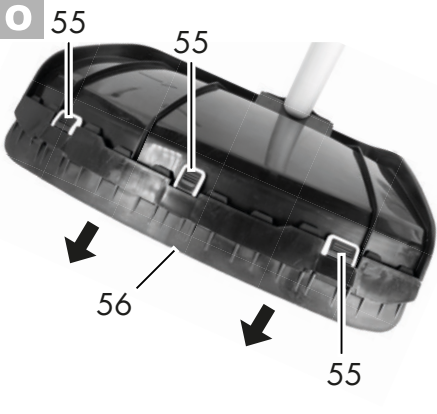
**Exploded Drawing • Explosionszeichnung
 Vue éclatée • Explosietekening
 Výkres sestavení • Rozvinuté náčrtky
 Rysunek samorozszerzające**

PBS 2 B2 - II

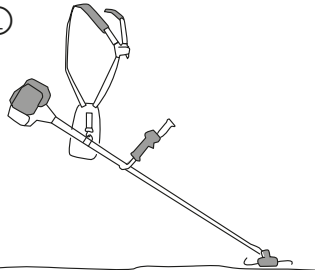


2020-02-25_rev03_ae

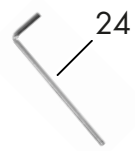
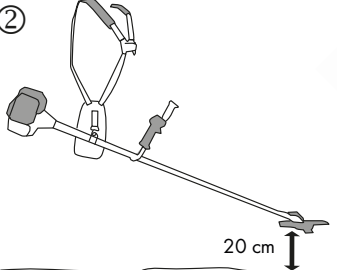


N**O****P****Q**

①



②



GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations ·
Stand van de informatie · Stan informacjij ·
Stav informací · Stav informácií: 01/2020
Ident.-No.: 76006423012020-8



IAN 330265_1907